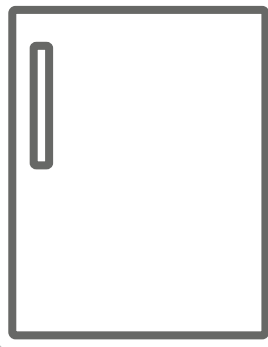







- EN** Fridge - Freezer / User Manual
- DE** Einbau-Kühl-Gefrierkombination / Bedienungsanleitung
- FR** Réfrigérateur - Congélateur / Guide D'utilisation
- NL** Inbouwkoelvriescombinatie / Gebruikershandleiding
- HR** Hladnjak – zamrzivač/Korisnički priručnik
- CS** Chladnička – mraznička / Návod k použití
- ET** Külmik-sügavkülmik / Kasutusjuhend
- LV** Ledusskapis - saldētava / lietotāja rokasgrāmata
- LT** Šaldytuvas – šaldiklis / naudotojo vadovas
- BG** Хладилник - фризер / наръчник на потребителя
- HU** Hűtő-fagyasztó / Használati útmutató
- PL** Lodówko–zamrażarka / instrukcja obsługi
- RO** Combină frigorifică / Manual de utilizare
- SR** Frižider – zamrzivač / korisnički priručnik
- SK** Chladnička - mraznička / Návod na použitie
- SL** Hladilnik – zamrzovalnik / Uporabniški priročnik
- ROV** Frigider - Congelator / Manual de utilizare



Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

CONTENTS

- 1 SAFETY INSTRUCTIONS 4**
 - 1.1 IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED.....4
- 2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE 15**
 - 2.1 Dimensions.....16
- 3 USING THE APPLIANCE 17**
 - 3.2 Operating your Fridge.....18
 - 3.2.1 Temperature Set Button.....18
 - 3.2.2 Temperature Settings18
 - 3.2.3 Super Freeze Mode.....18
 - 3.2.4 Super Cooling Mode.....18
 - 3.2.5 Stand-By Mode.....18
 - 3.2.6 Door Open Alarm Function.....18
 - 3.3 Temperature Settings Warnings18
 - 3.1 Display and Control Panel.....18
 - 3.4 Accessories19
 - 3.4.1 Ice Tray (*In some models*)19
 - 3.4.2 The Fresh Dial (*In some models*)19
- 4 FOOD STORAGE 19**
 - 4.1 Refrigerator Compartment.....19
 - 4.2 Freezer Compartment21
- 5 CLEANING AND MAINTENANCE..... 23**
 - 5.1 Defrosting23
- 6 SHIPMENT AND REPOSITIONING..... 25**
 - 6.1 Transportation and Changing Positioning25
- 7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE..... 25**
- 8 TIPS FOR SAVING ENERGY 26**
- 9 TECHNICAL DATA..... 26**
- 10 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES 27**
- 11 CUSTOMER CARE AND SERVICE..... 27**

1 SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED.

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference. These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.


Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.


PERMITTED USE


⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm

houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

 This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

 The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

 The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.


Climatic class ambient temperatures:

SN: From 10°C to 32°C ;

N: From 16°C to 32°C


ST: From 16°C to 38°C ;

T: From 16°C to 43°C

 This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC).

Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable.

Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.

 **WARNING:** Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

⚠ WARNING: Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

⚠ WARNING: Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

⚠ WARNING: Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0.17 and 0.81 MPa (1.7 and 8.1 bar).

⚠ Do not store explosive substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance.


⚠ Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.


⚠ For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.


⚠ Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.

Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the door of compartments closes properly, especially the freezer door.


 Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

 Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

 Do not store unwrapped food in the refrigerator or freezer compartments to avoid direct contact with internal surfaces.

Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box,...).

Unless differently specified in the specific booklet of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.

 C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

The most appropriate compartments of the appliance where specific types of food are to be stored, taking into account different temperature distribution in different compartments in the appliance, are as follows:

- Refrigerator compartment:

1) Upper area of the refrigerator compartment & door - temperature zone: Store tropical fruit, cans, drinks, eggs, sauces, pickles, butter, jam

2) Middle area of the refrigerator compartment - cool zone: Store cheese, milk, dairy food, deli food, yoghurt

3) Lower area of the refrigerator compartment - coldest zone: Store cold cuts, desserts, meat and fish, cheesecake, fresh pasta, sour cream, pesto/salsa, home-cooked food, pastry cream, pudding and cream cheese

4) Fruit & vegetable drawer at the bottom of the refrigerator compartment: Store vegetables and fruits (excluding tropical fruits)

5) Chiller compartment: Only store meat and fish in the coldest drawer


- Freezer compartment:


4 star zone (****) compartment is suitable for freezing foodstuffs from ambient temperature and for storing frozen food as the temperature is evenly distributed throughout the entire compartment. Purchased frozen food has the storage expiration date stated on the packaging. This date takes into account the type of food being stored and therefore this date should be respected. Fresh food should be stored for the following time periods: 1-3 months for cheese, shellfish, ice cream, ham/sausage, milk, fresh liquids; 4 months for steak or chops (beef, lamb, pork); 6 months for butter or margarine, poultry (chicken, turkey); 8-12 months for fruits (except citrus), roast meat (beef, pork, lamb), vegetables. Expiration dates on the packaging of foods in the 2-star zone must be respected.

To avoid food contamination, please observe the following:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it does not come into contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.
- Do not freeze fresh food in one, two or three-star compartments.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing inside the appliance.

INSTALLATION

 The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

 Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site.

After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ WARNING: To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It's forbidden to place the refrigerator in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the refrigerator back wall (condenser coil).

All dimensions and spacing needed for installation of the appliance are in the Installation Instruction booklet. Please remove the power cord from condenser hook during installation before connecting product to power supply.

ELECTRICAL WARNINGS

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot.

Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.

⚠ WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ WARNING: Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

⚠ Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol




. The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials.

Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations.

For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment

and human health. The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

ENERGY SAVING TIPS

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions.

Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in Energy Consumption.

The internal temperature of the appliance and the Energy Consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors. Reduce door opening to minimum.

When thawing frozen food, place it in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator.

Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.

Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are normal operation noises.



ECODESIGN LEAFLET - 2020

The intent of this document is to provide a list of suggestions that can help to optimize the energy performance and usage of the appliance.

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this quick guide. The light system inside the refrigerator compartment uses LED lights, allowing for better lighting than with traditional light bulbs, as well as for very low energy consumption.

Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside.

Recommended setting:

- Refrigerator compartment: +4°C or MED
- Freezer compartment: -18°C (if available)

To optimise freezing speed and get more storage space, the freezer compartment can be used without the freezer drawers and the food can be placed directly on the bottom of the compartment.

The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate.

Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc. Make sure that these components can still close easily after loading.

To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage times found in the online user manual.

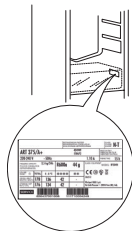
ICE CUBES

Fill 2/3 of the ice tray with water and put it back in the freezer compartment. Do not, under any circumstances, use sharp or pointed objects to remove the ice (if available).

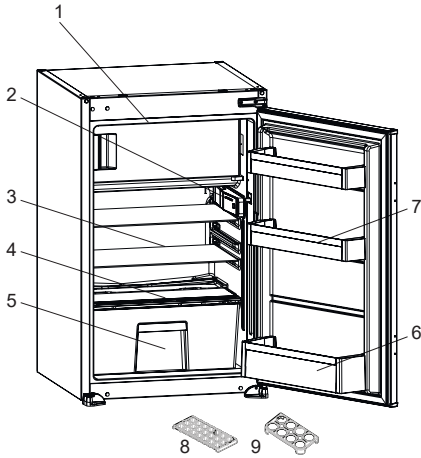
FREEZING FRESH FOOD


1. It is advisable to set the temperature colder or turn on the Fast Freeze/Fast Cool* at least four hours before removing the food from the freezer compartment, to prolong the preservation of the food during the defrosting phase.
2. To defrost, unplug the appliance and remove the drawers. Leave the door open to allow the frost to melt. To prevent the water from escaping during the defrost, it is advised that you place an absorbent cloth on the bottom of the freezer compartment and wring it out regularly.
3. Clean the inside of the freezer compartment and dry it carefully.
4. Turn the appliance back on and put the food back inside.

If the declaration for the "chiller/chill" drawer is on the rating plate, the declaration applies only to standard EN 62552:2013, valid until February 28th, 2021.



2 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



 This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

- 1) Freezer compartment door
- 2) Thermostat box / Interior display
- 3) Refrigerator shelves
- 4) Crisper cover
- 5) Crisper
- 6) Bottle shelf
- 7) Door shelves
- 8) Ice box tray*
- 9) Egg holder*

** In some models*

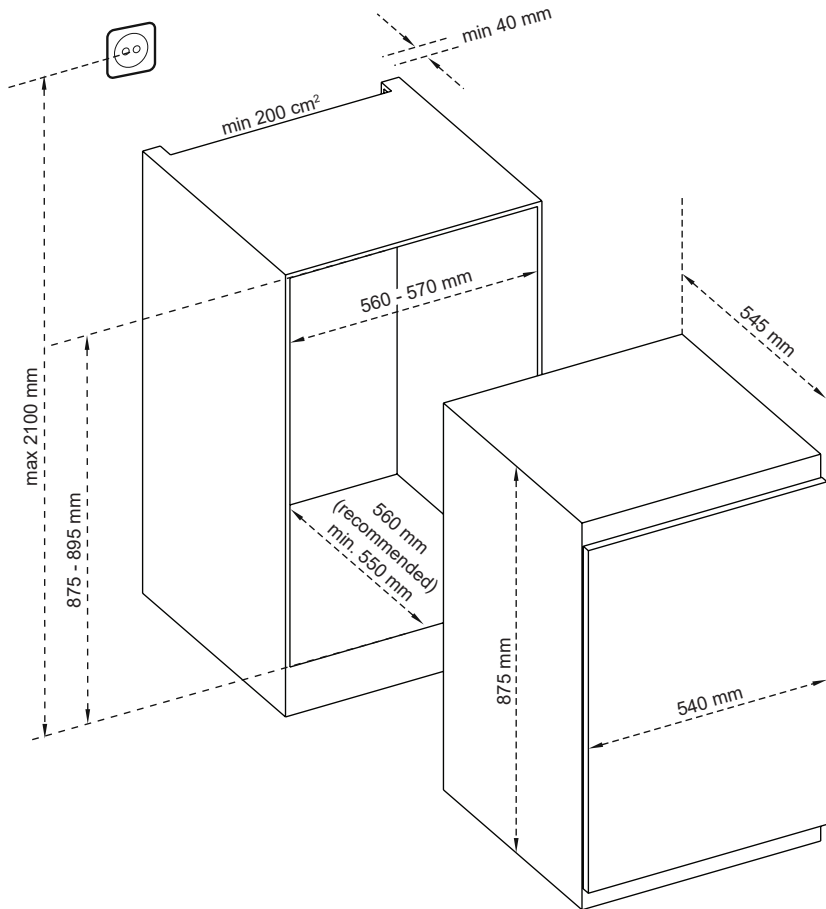
General notes:

Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

2.1 Dimensions

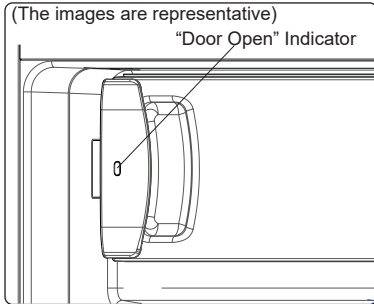
* 875 - 883 for metal top cover




3 USING THE APPLIANCE

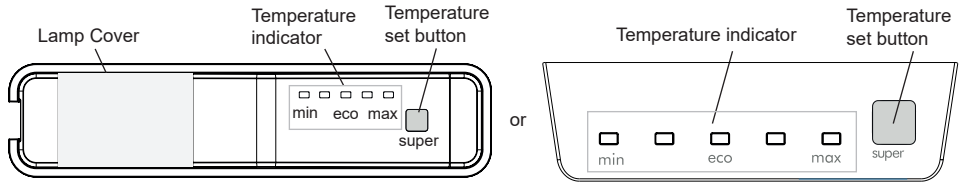
“Door Open” Indicator;

The "Door Open" indicator on the handle shows whether the door has closed properly or whether it remains open. If the indicator is red, the door is still open. If the indicator is white, the door is properly closed.



 The freezer door should always be kept closed. This will prevent food products from defrosting. Any heavy ice and frost build-up inside the freezer, and an unnecessary increase in energy consumption, will be avoided.

3.1 Display and Control Panel



3.2 Operating your Fridge

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

3.2.1 Temperature Set Button

This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button.

3.2.2 Temperature Settings

- Every time you press the button, the setting temperature will decrease.
- Settings display and you do not press any button within the following 3 seconds.

If refrigerator has got freezer compartment

3.2.3 Super Freeze Mode

When would it be used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

If refrigerator is cooler

3.2.4 Super Cooling Mode

When would it be used?


- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How to use?

- Hold down temperature set button for 5 seconds to activate super mode when set is MAX.
- All lights will be lighted constantly.

During this mode:

If you hold down set button for 5 seconds, super mode will be deactivated.

-  The super mode will be cancel automatically after max 24 hours.

3.2.5 Stand-By Mode

How to Activate?

Hold down set button for 5 seconds when it is set for "Min". All leds are blink three times.

How It Works?

In stand-by mode; all components will be disabled. If user push set button while in stand-by mode, all leds will blink three times to show stand-by mode is active.

How To Deactivate ?

Push and hold set button until display returns to normal working.

3.2.6 Door Open Alarm Function

If the door is left open for more than 2 minutes, the interior lighting (if available) will start flashing.

3.3 Temperature Settings Warnings

- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the appliance and the ambient temperature in the location of your appliance.

- When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.
- A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your appliance when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your appliance will begin to operate normally after 5 minutes.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

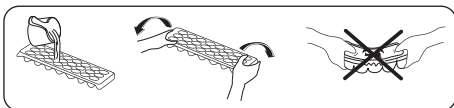
SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

3.4 Accessories

Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

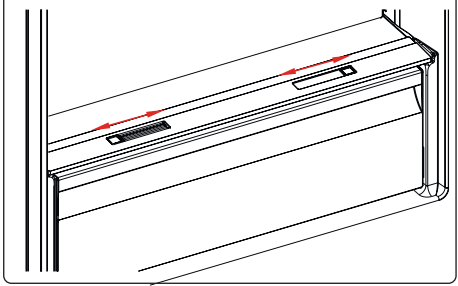
3.4.1 Ice Tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.

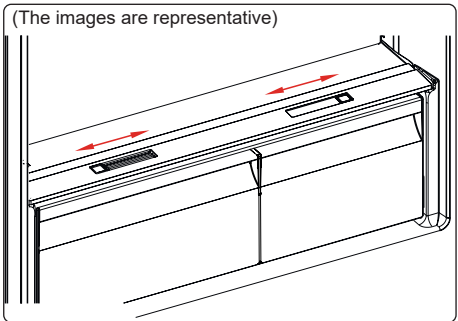


3.4.2 The Fresh Dial (In some models)

(The images are representative)



or



If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.

4 FOOD STORAGE

4.1 Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Cooked dishes must remain covered when they are kept in the fridge. Do not place warm foods in fridge. Place them when they are cool, otherwise the

temperature/humidity inside the fridge will increase, reducing the fridge's efficiency.

- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.

Do not allow food to come into contact with the temperature sensor, which is located in the refrigerator compartment, in order to keep the refrigerator compartment at optimum temperature.

- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to 'eco'.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.

- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food	2 days	All shelves

NOTE:



Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

4.2 Freezer Compartment


- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags. For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.

- If the freezer door has been left open for a long time or not closed properly, frost will form and can prevent efficient air circulation. To resolve this, unplug the freezer and wait for it to defrost. Clean the freezer once it has fully defrosted.
- The freezer volume stated on the label is the volume without baskets, covers, and so on.
- Do not refreeze thawed food. It may pose a danger to your health and cause problems such as food poisoning.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.



The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	1 - 3
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3
 NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.		




Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12



Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

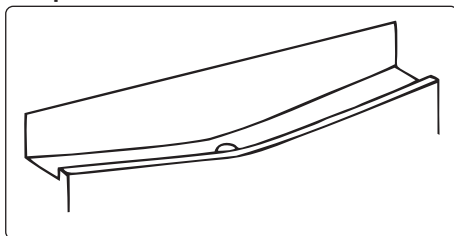
5 CLEANING AND MAINTENANCE

-  Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
 -  Do not wash your appliance by pouring water on it.
 -  Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
 - The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
 - Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.
 - Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

  The power supply must be disconnected during cleaning.

5.1 Defrosting

Defrosting the Refrigerator Compartment

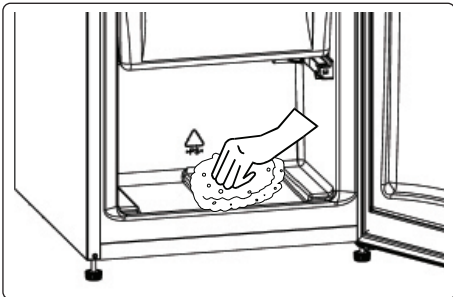


- Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation. The water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with a pipe cleaner to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.

- You can also clean the drain hole by pouring half a glass of water down it.

Freezer defrosting process


- Small amounts of frost will accumulate inside the freezer, depending on the length of time the door may be left open or the amount of moisture introduced. It is essential to ensure that no frost or ice is allowed to form in places where it will affect the close fitting of the door seal. This might allow air to penetrate the cabinet, encouraging continuous running of the compressor. Thin frost formation is quite soft and can be removed with a brush or plastic scraper. Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Remove all dislodged frost from the cabinet floor. It is not necessary to switch off the appliance for the removal of thin frost.
- For the removal of heavy ice deposits, disconnect the appliance from the mains supply, empty the contents into cardboard boxes and wrap in thick blankets or layers of paper to keep cool. Defrosting will be most effective if carried out when the freezer is nearly empty and should be carried out as quickly as possible to prevent an unnecessary increase in the temperature of the contents.
- Do not use metal or sharp scrapers, mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. An increase in temperature of frozen food during defrosting will shorten the storage life. Keep contents well wrapped and cool while defrosting is taking place.

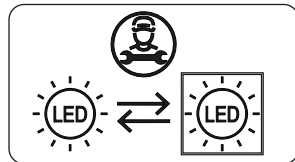


- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Examine the contents when replacing them in the freezer and if some of the packages have thawed out, they should be eaten within 24 hours, or be cooked and re-frozen.
- After defrosting is complete, clean the inside of the appliance with a solution of warm water and a little bicarbonate of soda, then dry thoroughly. Wash all removable parts in the same way and reassemble. Reconnect the appliance to the mains supply and leave for 2 to 3 hours on setting number MAX before introducing the food back into the freezer.

Replacing LED Lighting

To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.

 **Note:** The numbers and location of the LED strips may change according to the model.



If product equipped with LED lamp

This product contains a light source of energy efficiency class <E>.


If product equipped with LED Strip(s) or LED card(s)

This product contains a light source of energy efficiency class <F>.

6 SHIPMENT AND REPOSITIONING

6.1 Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

 Always carry your appliance in the upright position.

7 BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE

If you are experiencing a problem with your **appliance**, please check the following before contacting the after-sales service.

Your appliance is not operating

Check if:

- There is power
- The plug is correctly placed in the socket
- The plug fuse or the mains fuse has blown
- The socket is defective. To check this, plug another working appliance into the same socket.

The appliance performs poorly

Check if:

- The appliance is overloaded
- The appliance door is closed properly
- There is any dust on the condenser
- There is enough space near the rear and side walls.

Your appliance is operating noisily

Normal noises

Cracking noise occurs:

- During automatic defrosting
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of

appliance material).

Short cracking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs: Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs: In some models during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the appliance in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

There is a build-up of humidity inside the appliance

Check if:

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the **appliance**.
- The **appliance** door is opened frequently. Humidity of the room enters the **appliance** when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

The door does not open or close properly

Check if:

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door joints are broken or torn
- Your **appliance** is on a level surface.
- The compressor can run loudly or the noise of the compressor/refrigerator may increase in some models during operating in some conditions such that the product is plugged in for the first time,

depending on change in the ambient temperature or change of usage. That is normal; when the refrigerator reaches the required temperature, the noise decreases automatically.

Recommendations

- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.
- If you will not use your appliance for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your appliance according to chapter cleaning and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

8 TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Place thawing food in the refrigerator compartment if available. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.

4. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
5. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller if available) closed.
7. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.

9 TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate, the appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

10 INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552.

Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 2. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

11 CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:

<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Hinweise zum Gebrauch und der Wartung Ihres Gerätes. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Lebensgefahr
	GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES	Gefährliche Spannung
	BRANDGEFAHR	Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien
	ACHTUNG	Gefahr von Personen- und Sachschäden
	WICHTIG	Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

INHALT

1 SICHERHEITSHINWEISE	30
1.1 DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN.	30
2 GERÄTEBESCHREIBUNG	41
2.1 Abmessungen.....	42
3 VERWENDEN DES GERÄTS	43
3.1 Display und Bedienfeld.....	44
3.2 Bedienen des Kühlgeräts	44
3.2.1 Temperatureinstelltaste	44
3.2.2 Temperatureinstellungen	44
3.2.3 Superfrostmodus	44
3.2.4 Superkühlmodus.....	44
3.2.5 Bereitschaftsmodus	44
3.2.6 Tür-offen-Alarmfunktion	44
3.3 Warnhinweise zur Temperatureinstellung.....	44
3.4 Zubehör	45
3.4.1 Eiswürfelschale(<i>bei einigen Modellen</i>).....	45
3.4.2 Der Frischeregler (<i>In einigen Modellen</i>).....	45
4 LEBENSMITTELLAGERUNG	45
4.1 Kühlteil.....	45
4.2 Gefrierteil	47
5 REINIGUNG UND WARTUNG	49
5.1 Abtauen	49
6 VERSAND UND UMSETZUNG	50
6.1 Transportieren und Umstellen	50
7 VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST	51
8 ENERGIESPARTIPPS	52
9 TECHNISCHE DATEN	52
10 INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE	53
11 KUNDENDIENST	53

1 SICHERHEITSHINWEISE

1.1 DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN.

Diese Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch durchlesen. Diese Anweisungen zum Nachschlagen leicht zugänglich aufbewahren.


In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Geräts oder falsche Bedienungseinstellung.


⚠ Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät ferngehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.


Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte beladen und entladen.


ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠ VORSICHT: Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

 Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gasthäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Anwendungen und anderen Wohnumgebungen.

 Dieses Gerät eignet sich nicht für den professionellen Einsatz. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.

 Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

 Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.
Klimaklasse Umgebungstemperaturen:

SN: Von 10 °C bis 32 °C;

N: Von 16 °C bis 32 °C

ST: Von 16 °C bis 38 °C;

T: Von 16 °C bis 43 °C

 Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC).

Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar.

Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kühlmittelkreislaufs nicht beschädigt sind, insbesondere beim Entleeren des Kühlmittelkreislaufs.

⚠️ WARNUNG: Beschädigen Sie auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

⚠️ WARNUNG: Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

⚠️ WARNUNG: Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Gerätes, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

⚠️ WARNUNG: Eisbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind, dürfen nur mit Trinkwasser befüllt werden.

⚠️ WARNUNG: Automatische Eisbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

⚠️ Bewahren Sie keine explosionsgefährdeten Stoffe wie Spraydosen im oder in der Nähe des Gerätes auf. Das gleiche gilt für Benzin und sonstige entflammbare Stoffe und deren Verwendung.

⚠️ Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wasseris nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠️ Bei Produkten, die für den Gebrauch eines Luftfilters hinter einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt

sind, muss der Filter bei laufendem Kühlschrank stets eingesetzt sein.

⚠ Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach auf, sie könnten zerbrechen.

Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln.

Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Tür der Fächer korrekt schließt, besonders die Tür des Gefrierfachs.

⚠ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Kühlfach nur zur Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln und das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Keine unverpackten Lebensmittel im Kühl- bzw. Gefrierfach lagern, damit sie nicht mit den Innenwänden in Berührung kommen.

Möglicherweise verfügt das Gerät über Sonderfächer (Frischefach, Null-Grad-Box, ...).

Falls nicht anderweitig in der Anleitung des Gerätes anders angegeben, können diese für eine gleichmäßige Funktion im gesamten Gerät herausgenommen werden.

⚠ Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

Folgende Fächer des Geräts eignen sich am besten zur Aufbewahrung verschiedener Arten von Lebensmitteln, unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Temperaturverteilung in verschiedenen Fächern des Geräts:

- Kühlschrankfach:

1) Oberer Bereich des Kühlschranks und der Tür - Temperaturbereich: Zur Aufbewahrung von tropischen Früchten, Dosen, Getränken, Eiern, Soßen, Gewürzgurken, Butter, Marmelade

2) Mittlerer Bereich des Kühlschranks - kühler Bereich: Zur Aufbewahrung von Käse, Milch, Milchprodukten, Feinkost, Joghurt

3) Unterer Bereich des Kühlschranks - kältester Bereich: Zur Aufbewahrung von Aufschnitt, Desserts, Fleisch und Fisch, Käsekuchen, frischen Nudeln, saurer Sahne, Pesto/Salsa, selbstgemachtem Essen, Sahne, Pudding und Frischkäse

4) Obst- und Gemüsefach unten im Kühlschrank: Zur Aufbewahrung von Obst und Gemüse (außer tropische Früchte)

5) Kühlfach: Nur Fleisch und Fisch im kältesten Fach aufbewahren

- Gefrierfach:


4 Sterne (****) Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren von Lebensmittel ausgehend von Raumtemperatur und zum Lagern von Tiefkühlkost, da die Temperatur im gesamten Fach gleichmäßig verteilt ist. Bei gekaufter Tiefkühlkost ist das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung angegeben. Bei diesem Datum wird die Art des gelagerten Lebensmittels berücksichtigt und daher sollte dieses Datum eingehalten werden. Frische Lebensmittel sollten für folgender Zeiträume gelagert werden: 1-3 Monate für Käse, Krustentiere, Eiscreme, Schinken/Würste, Milch, frische Flüssigkeiten; 4 Monate für Steaks oder Koteletts (Rind, Lamm, Schwein); 6 Monate für Butter oder Margarine, Geflügel (Hähnchen, Pute); 8-12 Monate bei Obst (ausgenommen Zitrusfrüchte), Braten (Rind, Schwein,

Lamm), Gemüse. Haltbarkeitszeiten auf der Verpackung von Lebensmitteln im 2-Stern-Fach müssen eingehalten werden.

Beachten Sie zur Vermeidung von Lebensmittelverunreinigungen folgende Regeln:

- Das Öffnen der Tür für längere Zeit kann zu einer deutlichen Temperaturerhöhung in den Fächern des Kühlgeräts führen.
- Reinigen Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln und Abwassersystemen in Kontakt kommen können, regelmäßig.
- Reinigen Sie Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das mit der Wasserversorgung verbundene Wassersystem, wenn seit 5 Tagen kein Wasser entnommen wurde.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommt oder auf sie tropft.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von tiefgekühlten Lebensmitteln, zur Aufbewahrung oder Herstellung von Speiseeis und Eiswürfeln.
- Frieren Sie frische Lebensmittel nicht in Ein-, Zwei- oder Drei-Sterne-Gefrierfächern ein.
- Wenn das Kühlgerät lange leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Inneren des Geräts Schimmel bildet.

INSTALLATION

 Zum Transport und zur Installation des Gerätes sind zwei oder mehrere Personen erforderlich - Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation verwenden - Risiko von Schnittverletzungen.

⚠ Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden) und elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Das Gerät nicht selbst reparieren und keine Teile austauschen, wenn dies von der Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fernhalten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des Geräts entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

⚠️ WARNUNG: Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

⚠️ WARNUNG: Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden. Der Kühlschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange). Alle Abmessungen und Abstandsflächen die für die Installation des Gerätes erforderlich sind, befinden sich in dem Installationshandbuch.

Entfernen Sie bitte das Netzkabel während der Installation vom Kondensatorhaken, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

HINWEISE ZUR ELEKTRIK

⚠️ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.

⚠️ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Stromführende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht bedienen, wenn Sie nasse Hände haben oder barfuß sind.

Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

⚠ WARNUNG: Bringen Sie keine Mehrfachstecker oder tragbare Stromversorgungsgeräte an der Geräterückseite an.


REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG: Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist. Um die Gefahr von Personenschäden zu vermeiden, Schutzhandschuhe (Gefahr von Schnittverletzungen) und Sicherheitsschuhe (Quetschgefahr) tragen; unbedingt zu zweit transportieren (Last reduzieren); keine Dampfreinigungsgeräte verwenden (Stromschlaggefahr).

Nicht professionelle und nicht vom Hersteller autorisierte Reparaturen können ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit mit sich bringen, wofür der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Jegliche Mängel oder Schäden infolge nicht professioneller Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind nicht durch die Garantie abgedeckt, deren Bedingungen in den Unterlagen angeführt sind, welche mit dem Gerät mitgeliefert werden.


⚠ Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

 Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol. Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach fort, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät im Einklang mit den lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und den Verordnungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten 2013 (in der jeweils gültigen Fassung) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Für Deutschland regelt das Elektrogesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender. Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden. Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor: Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur. Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400m² Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum

Kauf anbieten. Rücknahmen über den Versandhandel. Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden. Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

ENERGIESPARTIPPS

Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen. Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität. Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen. Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen. Öffnen Sie die Tür so wenig wie notwendig. Platzieren Sie Lebensmittel zum Auftauen im Kühlschrank. Die niedrige Temperatur der gefrorenen Lebensmittel kühlt das Essen im Kühlschrank. Lassen Sie warme Speisen und Getränke abkühlen, bevor Sie diese im Gerät platzieren. Die Position der Ablageflächen im Kühlschrank hat keinen Einfluss auf den effizienten Energieverbrauch. Lebensmittel müssen so auf den Ablageflächen platziert werden, dass eine korrekte Luftzirkulation sichergestellt wird (Lebensmittel dürfen sich nicht berühren und zwischen Lebensmitteln und Rückwand muss Abstand gehalten werden). Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen. Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch den Kompressor, diese sind normale Betriebsgeräusche.



BROSCHÜRE ECODESIGN - 2020

Dieses Dokument soll eine Liste mit Tipps liefern, die dabei helfen können, die Energieleistung und Verwendung des Geräts zu optimieren.

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben. Beim Lichtsystem im Kühlfach werden LED Lichter verwendet, die eine bessere Beleuchtung als mit herkömmlichen Glühlampen ermöglichen sowie einen sehr niedrigen Energieverbrauch.

Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen vor der Entsorgung auf der Mülldeponie entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

Empfohlene Einstellung:

- Kühlschrankfach: +4°C oder MED
- Gefrierfach: -18°C (falls vorhanden)

Um die optimale Gefriereschwindigkeit zu erzielen und mehr Stauraum zu erhalten, kann das Gefrierfach auch ohne die Schubfächer des Gefrierraums verwendet werden und die Lebensmittel können direkt unten im Fach platziert werden.

Die Menge an Lebensmitteln, die innerhalb eines spezifischen Zeitraums eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

Beladegrenzen werden durch Körbe, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw. bestimmt. Stellen Sie sicher, dass diese Komponenten nach dem Einräumen noch einfach schließen. Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlenen Einstellungen und Aufbewahrungszeiträume, die Sie in der Online-Bedienungsanleitung finden.

EISWÜRFEL

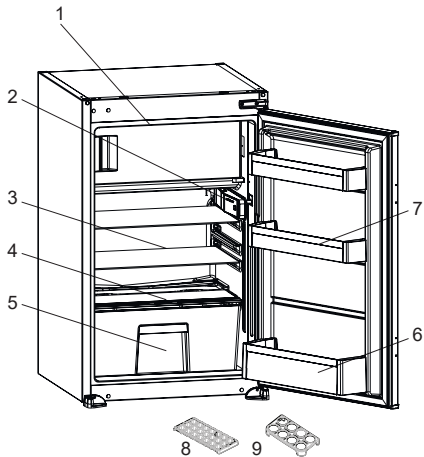
Füllen Sie die Eiswürfelbehälter zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach. Verwenden Sie unter keinen Umständen scharfe oder spitze Werkzeuge, um das Eis (falls vorhanden) zu lösen.


FRISCHE LEBENSMITTEL EINFRIEREN

1. Es wird empfohlen eine kältere Temperatur einzustellen oder die Funktion Schnell Einfrieren/Schnellkühlen mindestens vier Stunden vor Entnahme der Lebensmittel aus dem Gefrierfach einzuschalten, um die Haltbarkeit der Lebensmittel während des Abtauens zu verlängern.
2. Ziehen Sie den Stecker des Geräts zum Abtauen ab und entnehmen Sie die Schubladen. Lassen Sie die Tür offen, damit der Reif abtauen kann. Es empfiehlt sich, saugfähige Tücher am Boden des Gefrierfachs zu platzieren, und regelmäßig auszuwringen, um ablaufendes Abtauwasser einzudämmen.
3. Reinigen Sie den Innenraum des Gefrierfachs und trocknen Sie es sorgfältig ab.
4. Schalten Sie das Gerät wieder ein und geben Sie die Lebensmittel zurück in das Gerät. Wenn die Deklaration für "Chiller/Chill" auf dem Typenschild vorhanden ist, gilt die Erklärung nur für die Norm EN 62552:2013, die bis zum 28. Februar 2021 gültig ist.



2 GERÄTEBESCHREIBUNG



 Die Abbildung stellt eine Übersicht über die Zubehörteile des Geräts dar. Die Zubehörteile sind je nach Modell unterschiedlich.

- 1) Gefrierteiltür
- 2) Thermostat
- 3) Kühlfachablage
- 4) Gemüsefachabdeckplatte
- 5) Gemüsefach
- 6) Flaschenablage
- 7) Türfächer
- 8) Eiswürfelschale*
- 9) Eierhalter*

** bei bestimmten Modellen*

Allgemeine Hinweise:

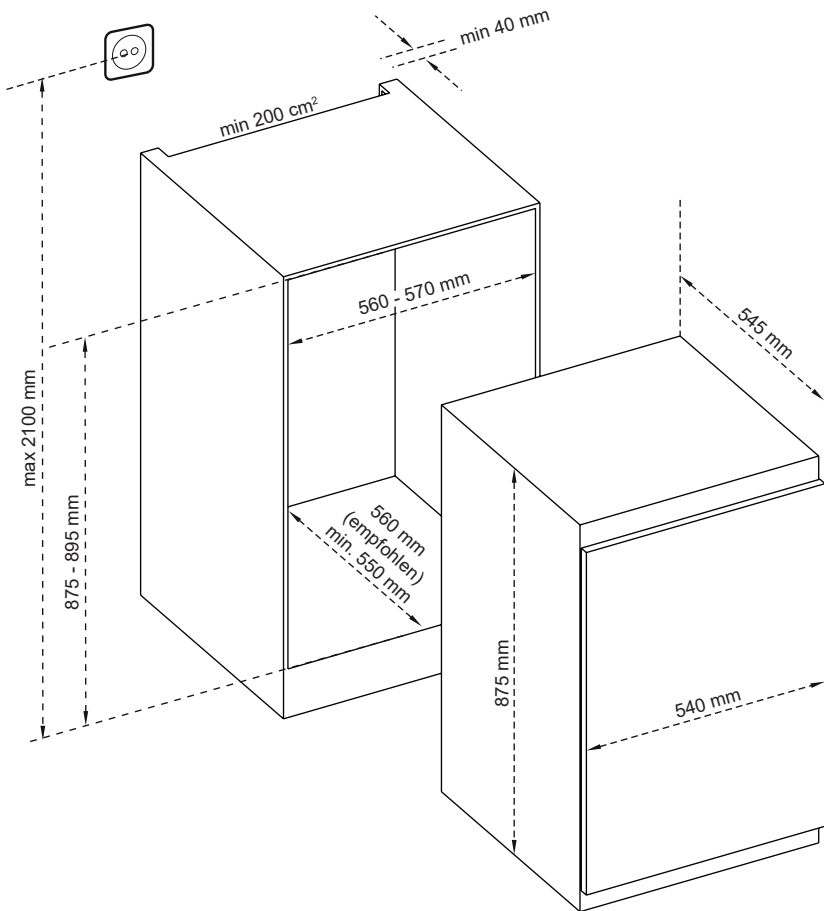
Fach für frische Lebensmittel (Kühlteil):

Die effektivste Energienutzung wird durch die Schubladenanordnung in der unteren Hälfte des Geräts gewährleistet sowie durch die gleichmäßige Verteilung der Regale. Die Anordnung der Türkästen wirkt sich nicht auf den Energieverbrauch aus.

Tiefkühlfach (Gefrierteil): Die effektivste Energienutzung wird durch die lagermäßige Einteilung der Schubladen - und Kasten-anordnung erreicht.

2.1 Abmessungen

* 875 - 883 für Metallabdeckung



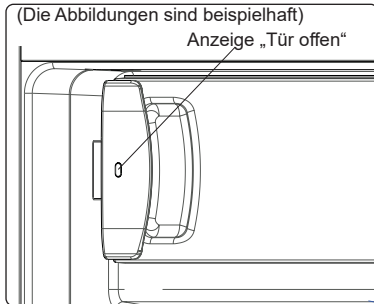
3 VERWENDEN DES GERÄTS

Anzeige „Tür offen“

Die Anzeige „Tür offen“ am Türgriff gibt an, ob die Tür richtig geschlossen wurde oder noch offen steht.

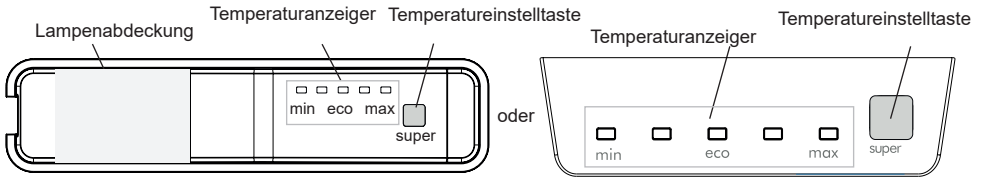
Rot bedeutet, die Tür ist noch offen.

Weiß bedeutet, die Tür ist richtig geschlossen.



Die Tür des Gefriergeräts ist stets geschlossen zu halten. Anderenfalls kann das Gefriergut auftauen. Zudem kann sich im Gefrierteil Reif und Eis bilden, was zu unnötig hohem Energieverbrauch führt.

3.1 Display und Bedienfeld



3.2 Bedienen des Kühlgeräts

Beleuchtung (falls vorhanden)

Beim erstmaligen Anschließen des Produkts kann sich die Innenbeleuchtung aufgrund von Betriebstests mit einer Verspätung von 1 Minute einschalten.

3.2.1 Temperatureinstelltaste

Mit dieser Taste können Sie die Temperatur des Kühlschranks einstellen. Um Werte für das Kühlteil einzustellen, drücken Sie diese Taste.

3.2.2 Temperatureinstellungen

- Mit jeder Betätigung der Taste verringert sich die Temperatureinstellung.
- Kühltemperaturanzeige angezeigt wird und Sie innerhalb der nächsten 3 Sekunden keine Taste drücken,

Wenn der Kühlschrank ein Gefriereteil hat

3.2.3 Superfrostmodus

Wann sollte er eingesetzt werden?

- Zum Einfrieren großer Lebensmittelmengen
- Zum Einfrieren von Fertiggerichten
- Zum schnellen Einfrieren von Lebensmitteln
- Zum langfristigen Aufbewahren von saisonalen Lebensmitteln.

Wenn der Kühlschrank kälter ist

3.2.4 Superkühlmodus

Wann sollte er eingesetzt werden?

- Zum Kühlen großer Lebensmittelmengen.
- Zum Kühlen von Fertiggerichten.
- Zum schnellen Kühlen von Lebensmitteln.
- Zum langfristigen Aufbewahren von saisonalen Lebensmitteln.

Verwendung

- Halten Sie die Temperatureinstelltaste bei MAX-Einstellung 5 Sekunden lang gedrückt, um den Supermodus zu aktivieren.
- Alle Leuchten gehen gleichzeitig an.

In diesem Modus:

Wenn Sie die Einstelltaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, wird der Supermodus deaktiviert.



Der Supermodus wird nach maximal 48 Stunden automatisch beendet.

3.2.5 Bereitschaftsmodus

Wie wird er aktiviert?

Halten Sie den Einstellknopf bei „Min“-Einstellung 5 Sekunden lang gedrückt. Alle LEDs blinken dreimal.

Wie funktioniert es?

Im Bereitschaftsmodus werden alle Komponenten deaktiviert. Wenn Sie den Einstellknopf im Bereitschaftsmodus drücken, blinken alle LEDs dreimal, um zu zeigen, dass der Bereitschaftsmodus aktiviert ist.

Wie deaktivieren?

Drücken Sie den Einstellknopf und halten Sie ihn gedrückt, bis das Display zur normalen Anzeige zurückkehrt.

3.2.6 Tür-offen-Alarmfunktion

Wenn die Tür länger als 2 Minuten offensteht, beginnt die Innenbeleuchtung (sofern vorhanden) zu blinken.

3.3 Warnhinweise zur

Temperatureinstellung

- Trennen Sie bei einem Stromausfall das Gerät vom Netz, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden. Es wird nicht empfohlen, Ihren Kühlschrank in Umgebungen zu betreiben, die außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche liegen. So vermeiden Sie Schäden an den Gerätekompnenten.
- Die Einstellung der Temperatur sollte sich nach der Häufigkeit des Türöffnens, der Menge des Kühlguts im Gerät und der Umgebungstemperatur am Aufstellort des Kühlgeräts richten.
- Nach dem ersten Einschalten benötigt das Gerät 24 Stunden, um die

Betriebstemperatur zu erreichen. Öffnen Sie während dieser Zeit nicht die Tür und füllen Sie das Gerät nicht mit großen Mengen an Lebensmitteln.

- Eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten verhindert Schäden am Kompressor des Kühlgeräts, wenn das Gerät an das Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt wird oder die Stromversorgung ausfällt. Nach 5 Minuten nimmt das Kühlgerät den Normalbetrieb auf.

Klimaklasse und -definition:

T (tropisch): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C vorgesehen.

ST (subtropisch): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C vorgesehen.

N (temperiert): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C vorgesehen.

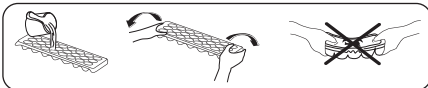
SN (ausgedehnt temperiert): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C vorgesehen.

3.4 Zubehör

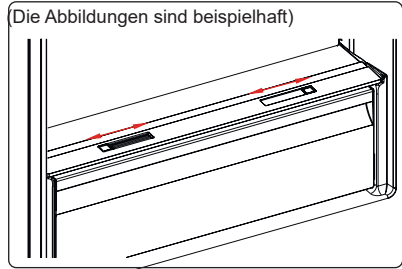
Die Darstellungen und Beschreibungen im Abschnitt über Zubehör können je nach Modell von Ihrem Gerät abweichen.

3.4.1 Eiswürfelschale (bei einigen Modellen)

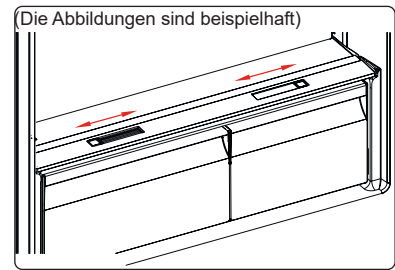
- Füllen Sie die Eiswürfelschale mit Wasser und legen Sie sie in das Gefrierfach.
- Wenn das Wasser vollständig gefroren ist, können Sie die Schale wie in der Abbildung gezeigt umdrehen, um die Eiswürfel zu entnehmen.



3.4.2 Der Frischeregler (In einigen Modellen)



oder



Bei vollem Gemüsefach sollte der Frischeregler vorne am Gemüsefach geöffnet werden. So kann die Luft und die Feuchtigkeit im Gemüsefach reguliert werden, um die Haltbarkeit der Lebensmittel im Fach zu verlängern. Wenn sich Kondenswasser am Glasablagefach bildet, muss der Frischeregler hinter dem Fach geöffnet werden.

4 LEBENSMITTELAGERUNG

4.1 Kühlteil

- Bewahren Sie Flüssigkeiten stets in verschlossenen Behältern im Kühlschrank auf, um Feuchtigkeit und die daraus entstehende Bildung von Reif zu vermeiden. Reif konzentriert sich an den kältesten Stellen, an denen die Flüssigkeit verdunstet, und im Lauf der Zeit muss das Gerät immer häufiger abgetaut werden.
- Gekochte Speisen müssen abgedeckt bleiben, wenn sie im Kühlschrank aufbewahrt werden. Stellen Sie keine

warmen Speisen in den Kühlschrank, sondern erst, wenn sie abgekühlt sind, da sonst die Temperatur/Luftfeuchtigkeit im Kühlschrank ansteigt und die Effizienz des Kühlschranks sinkt.

- Achten Sie darauf, dass das Kühlgut nicht die Geräterückwand berührt, da sich Reif bildet und die Verpackung an der Rückwand haften bleibt. Öffnen Sie die Kühlschranktür nicht zu häufig.
- Es empfiehlt sich, Fleisch und rohen Fisch locker einzuschlagen und auf dem Glasfachboden direkt über der Gemüsebox zu lagern.
- Hier bieten sich aufgrund der kühleren Luft die besten Lagerbedingungen dafür.
- Obst und Gemüse sollte getrennt gelagert werden, damit ethylenempfindliche Gemüsesorten (grüne Blätter, Brokkoli, Karotten usw.) nicht durch ethylenausscheidendes Obst (Bananen, Pfirsiche, Aprikosen, Feigen usw.) angegriffen werden.
- Legen Sie kein feuchtes Gemüse in den Kühlschrank.
- Die Lagerdauer für Lebensmittel hängt zum einen von der Anfangsqualität des Produkts ab. Zum anderen ist aber auch eine ununterbrochene Kühlkette vor der Einlagerung im Kühlschrank ein wichtiges Kriterium.
- Das aus dem Fleisch austretende Wasser kann andere Produkte im Kühlschrank verderben. Verpacken Sie Fleischprodukte deshalb immer gut und wischen Sie ausgetretene Flüssigkeiten auf den Fachböden ab.
- Legen Sie keine Lebensmittel vor den Luftkanälen ab.
- Verbrauchen Sie abgepackte Lebensmittel vor dem empfohlenen Mindesthaltbarkeitsdatum.

Bitte passen Sie auf, dass die Lebensmittel nicht den Sensor berühren, der sich im Kühlschrankabteil befindet. Die Lebensmittel dürfen den Sensor nicht berühren, damit die optimale Aufbewahrungstemperatur im Kühlabteil erhalten bleibt.

- Für den normalen Betrieb reicht eine Temperatureinstellung Ihres Kühlschranks auf +4 °C aus.
- Das Kühlfach sollte eine Temperatur im Bereich von 0 - 8 °C haben, frische

Lebensmittel unter 0 °C vereisen und verfaulen und über 8 °C erhöht sich die Keimbelastung und der Fäulnisprozess.

- Legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühlschrank, sondern lassen Sie diese erst außerhalb abkühlen. Heiße Nahrungsmittel führen zu einer Erhöhung des Kühlgrades Ihres Kühlschranks und verursachen Lebensmittelvergiftungen sowie unnötige Lebensmittelverderbnis.
- Fleisch, Fisch usw. sollten in dem für diese Lebensmittel geeigneten Kühlfach aufbewahrt werden und das Gemüsfach ist für Gemüse vorgesehen. (falls vorhanden)
- Um Geruchsvermischung zu vermeiden, werden Fleischprodukte, Früchte und Gemüse nicht zusammen gelagert.
- Lebensmittel sollten in geschlossenen Behältern in den Kühlschrank gestellt oder abgedeckt werden, um Feuchtigkeit und Gerüche zu vermeiden.

In der folgenden Tabelle sind die wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart und -dauer im Kühlteil aufgeführt.

Lebensmittel	Maximale Lagerdauer	Lagerart und -ort
Obst und Gemüse	1 Woche	Gemüsebox
Fleisch und Fisch	2 - 3 Tage	In Kunststoffolie oder -beutel oder im Fleischbehälter auf dem Glasfachboden lagern
Käse	3 - 4 Tage	Im dafür vorgesehenen Türfach
Butter und Margarine	1 Woche	Im dafür vorgesehenen Türfach
Flaschenprodukte, z. B. Milch und Joghurt	Bis zum vom Hersteller angegebenen Ablaufdatum	Im dafür vorgesehenen Türfach
Eier	1 Monat	Im dafür vorgesehenen Eierfach
Gekochte Lebensmittel	2 Tage	Alle Ablagefächer

HINWEIS:



Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.


4.2 Gefrierteil


- Im Gefrierteil werden gefrorene Lebensmittel aufbewahrt, frische Lebensmittel eingefroren und Eiswürfel erzeugt.
- Lebensmittel in flüssiger Form sollten in Plastikbechern und andere Lebensmittel in Plastikfolien oder -beuteln eingefroren werden. Zum Einfrieren frischer Lebensmittel; wickeln und versiegeln Sie frische Lebensmittel richtig, d.h. die Verpackung sollte luftdicht sein und nicht auslaufen. Spezielle Gefrierbeutel, Alufolie, Polyäthylenbeutel und Kunststoffbehälter sind dazu am besten geeignet.
- Lagern Sie frische Lebensmittel nicht neben gefrorenen Lebensmitteln ein, da diese sonst angetaut werden können.
- Frieren Sie frische Lebensmittel portionsweise ein.
- Brauchen Sie angetautes Gefriergut innerhalb kurzer Zeit nach dem Auftauen auf.
- Halten Sie sich beim Lagern von Tiefkühlkost stets an die Anweisungen des Herstellers auf der Lebensmittelverpackung. Wenn keine Angaben zur Lagerdauer verfügbar sind, bewahren Sie Lebensmittel maximal 3 Monate ab Kaufdatum im Gefrierteil auf.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlprodukten darauf, dass sie sachgemäß gelagert wurden und die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Tiefkühlprodukte müssen in geeigneten Behältnissen transportiert und sobald wie möglich in den Gefrierschrank gebracht werden.
- Kaufen Sie keine Tiefkühlprodukte, deren Packung feucht oder aufgequollen ist. Dies können Anzeichen für Lagerung bei falschen Temperaturen und für verdorbenen Inhalt sein.
- Die Haltbarkeit gefrorener Lebensmittel hängt von der Raumtemperatur, den Thermostateinstellungen, der

Häufigkeit des Türöffnens, der Art der Lebensmittel und der Dauer des Transports vom Laden zu Ihnen nach Hause ab. Befolgen Sie immer die auf der Verpackung angegebenen Anweisungen; überschreiten Sie die Aufbewahrungsdauer nicht.

- Dies kann die Luftzirkulation beeinträchtigen. Vermeiden Sie dies, indem Sie zunächst das Kabel ziehen und warten, bis das Eis getaut ist. Nach Abtauen dieses Eises sollten Sie den Tiefkühlbereich reinigen. Reinigen Sie den Gefrierschrank, wenn er vollständig abgetaut ist.
- Die auf den Produkten angegebenen Volumenangaben beziehen sich immer auf die Lebensmittel ohne Verpackung.
- Bitte frieren Sie einmal gefrorene Lebensmittel nach dem Auftauen nicht wieder ein. Es kann gesundheitsschädlich sein, da möglicherweise giftige Stoffwechselprodukte entstehen können.

HINWEIS: Wenn Sie direkt nach dem Schließen der Gefrierteiltür versuchen, sie wieder zu öffnen, werden Sie feststellen, dass sie sich nur sehr schwer öffnen lässt. Das ist völlig normal. Sobald der Unterdruck ausgeglichen ist, lässt sie sich ganz normal öffnen.

 In der folgenden Tabelle sind die wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart und -dauer im Gefrierteil aufgeführt.

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)
Steak	In Folie wickeln	6 - 8
Lammfleisch	In Folie wickeln	6 - 8
Kalbsbraten	In Folie wickeln	6 - 8
Kalbsgulasch	In kleinen Stücken	6 - 8
Lammgulasch	In Stücken	4 - 8
Hackfleisch	Verpackt ohne Gewürze	1 - 3
Innereien (Stücke)	In Stücken	1 - 3
Mortadella/Salami	Verpackt, auch wenn sie eine Haut hat	
Hähnchen und Pute	In Folie wickeln	4 - 6
Gans und Ente	In Folie wickeln	4 - 6
Hirsch, Hase, Wildschwein	In Portionen von 2,5 kg oder filetiert	6 - 8
Süßwasserfisch (Lachs, Karpfen, Wels)		2
Fettarmer Fisch (Barsch, Steinbutt, Flunder)	Nach dem Schuppen und Ausnehmen, den Fisch waschen und trocknen. Ggf. Schwanz und Kopf entfernen.	4
Fetter Fisch (Thunfisch, Makrele, Blaubarsch, Anchovis)		2 - 4
Meeresfrüchte	Geputzt im Beutel	4 - 6
Kaviar	In der Verpackung oder in einem Aluminium-/Kunststoffbehälter	2 - 3
Schnecken	In Salzwasser oder in einem Aluminium-/Kunststoffbehälter	3
 HINWEIS: Gefrorenes Fleisch sollte nach dem Auftauen wie frisches Fleisch gegart werden. Wenn das Fleisch nach dem Auftauen nicht gegart ist, darf es nicht wieder eingefroren werden.		




Obst und Gemüse	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)
Buschbohnen, Bohnen	Waschen, in Stücke schneiden und blanchieren	10 - 13
Dicke Bohnen	Enthülsen, waschen und blanchieren	12
Kohl	Putzen und blanchieren	6 - 8
Karotten	Putzen, in Scheiben schneiden und blanchieren	12
Paprika	Entstielen, in zwei Teile schneiden, Kerngehäuse herauslösen und blanchieren	8 - 10
Spinat	Waschen und blanchieren	6 - 9
Blumenkohl	Blätter entfernen, Herz in Stücke schneiden und eine Weile in Wasser mit etwas Zitronensaft legen	10 - 12
Aubergine	Nach dem Waschen in 2 cm große Stücke schneiden	10 - 12
Mais	Putzen und mit Strunk verpacken oder als Zuckermais	12
Äpfel und Birnen	Schälen und in Scheiben schneiden	8 - 10
Aprikosen und Pfirsiche	In zwei Teile schneiden und Kern entfernen	4 - 6
Erdbeeren und Brombeeren	Waschen und entstielen	8 - 12

Obst und Gemüse	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)
Gekochte Früchte	10 % Zucker in den Behälter zugeben	12
Pflaumen, Kirschen, Sauerkirschen	Waschen und entstielen	8 - 12

	Maximale Lagerdauer (Monate)	Auftauzeit bei Raumtemperatur (Stunden)	Auftauzeit im Ofen (Minuten)
Brot	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Plätzchen	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebäck	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Kuchen	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filoteig	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Milchprodukte	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)	Lagerbedingungen
(Homogenisierte) Milch im Tetrapack	In der eigenen Verpackung	2 - 3	Reine Milch – in der eigenen Verpackung
Käse – außer Quark	In Scheiben	6 - 8	Originalverpackung für kurzfristiges Einfrieren. In Folie gewickelt für längere Lagerzeiten.
Butter, Margarine	In der eigenen Verpackung	6	

5 REINIGUNG UND WARTUNG

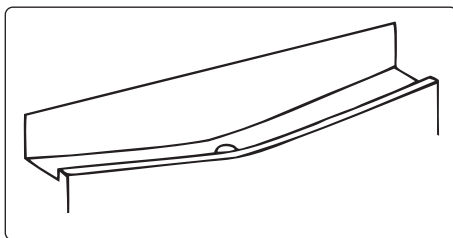
-  Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz.
-  Schütten Sie kein Wasser über das Gerät.
-  Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Mittel, Reinigungsmittel oder Seifen. Spülen Sie das Gerät nach dem Reinigen sorgfältig mit klarem Wasser. Stecken Sie nach dem Reinigen den Gerätestecker mit trockenen Händen wieder in die Netzsteckdose.

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und andere elektrische Komponenten gelangt.
- Das Gerät muss regelmäßig mit einer Lösung aus Natron und lauwarmem Wasser gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Zubehör separat von Hand mit Wasser und Seife. Waschen Sie das Zubehör nicht im Geschirrspüler.
- Reinigen Sie den Verflüssiger mindestens zweimal jährlich mit einer Bürste. So sparen Sie Energie und steigern die Leistung des Geräts.

  **Zum Reinigen das Gerät stets vom Stromnetz trennen.**

5.1 Abtauen

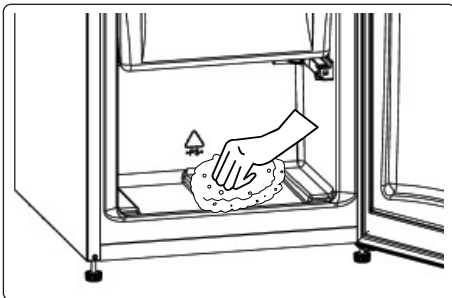
Abtauen des Kühlteils



- Das Kühlteil wird im laufenden Betrieb automatisch abgetaut. Das Wasser wird in der Tauwasserschale aufgefangen und verdunstet automatisch.
- Die Tauwasserschale und die Öffnung in der Ablaufrinne müssen regelmäßig mithilfe eines Rohrreinigers gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Wasser auf dem Kühlgeräteboden sammelt, anstatt abzufließen.
- Sie können die Abflussöffnung auch reinigen, indem Sie ein Glas Wasser hinuntergießen.

Ablauf des Abtauprozesses

- Je nachdem, wie lange die Tür geöffnet wird und wie viel Feuchtigkeit eindringt, bildet sich im Innern des Gefrierteils Reif. Achten Sie darauf, dass die Reif- und Eisbildung keinesfalls die Dichtung der Tür beeinträchtigt. Anderenfalls kann Luft ins Geräteinnere gelangen und dazu führen, dass der Kompressor dauerhaft läuft. Dünne Reifschichten sind sehr weich und können mit einer Bürste oder einem Eisschaber entfernt werden. Verwenden Sie keine metallenen oder andere scharfkantigen Schaber, mechanische Geräte oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Entfernen Sie das abgeschabte Eis vom Geräteboden. Zum Entfernen der dünnen Reifschicht brauchen Sie das Gerät nicht abzuschalten.
- Um dicke Eisablagerungen zu entfernen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, lagern Sie das Gefriergut in Kartons um und schlagen sie es in dicke Tücher oder Zeitungspapier ein, damit es kühl bleibt. Im Idealfall sollten Sie das Gefriergerät abtauen, wenn es fast leer ist. Das Abtauen sollte zügig durchgeführt werden, damit das Gefriergut nicht unnötig warm wird.
- Verwenden Sie keine metallenen oder andere scharfkantigen Schaber, mechanische Geräte oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Wenn die gefrorenen Lebensmittel beim Abtauen warm werden, verringert sich ihre Haltbarkeit. Bewahren Sie Gefriergut für die Dauer des Abtauens gut eingepackt an einem kühlen Platz auf.



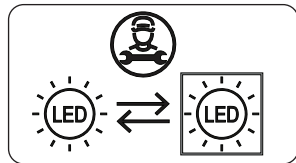
- Trocknen Sie das Innere des Geräts mit einem Schwamm oder einem sauberen Tuch.

- Um das Abtauen zu beschleunigen, können Sie Schüsseln mit warmem Wasser in das Gefrierfach stellen.
- Kontrollieren Sie das Gefriergut beim Einräumen in das Gefrierfach. Wenn Packungen angetaut sind, müssen die Lebensmittel innerhalb von 24 Stunden aufgebraucht oder gekocht und wieder eingefroren werden.
- Reinigen Sie das Geräteinnere nach dem Abtauen mit warmem Wasser und etwas Natron und trocknen Sie es gut ab. Waschen Sie die ausbaubaren Teile ebenso und bauen Sie sie wieder ein. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an und lassen Sie es 2 bis 3 Stunden auf der Einstellung MAX stehen, bevor Sie die Lebensmittel wieder in den Gefrierschrank legen.

LED-Beleuchtung auswechseln

Zum Austausch der LEDs wenden Sie sich bitte an die zuständige autorisierte Kundendienststelle.

- **HINWEIS:** Die Anzahl und Position der LED-Streifen kann sich je nach Modell ändern.



Wenn das Produkt mit einer LED-Lampe ausgestattet ist

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <E>.

Wenn das Produkt mit LED-Streifen oder LED-Karte(n) ausgestattet ist

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <F>.

6 VERSAND UND UMSETZUNG

6.1 Transportieren und Umstellen

- Die Originalverpackung und das Schaumstofffüllmaterial können für eventuelle spätere Transporte aufbewahrt werden (optional).
- Sichern Sie das Gerät mit einer stabilen Verpackung, Bändern oder starken Schnüren und halten Sie sich

an die Transportanweisungen auf der Verpackung.

- Entfernen Sie alle beweglichen Teile oder fixieren Sie sie mit Bändern gegen Stöße, wenn Sie das Gerät umpositionieren oder transportieren.



Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.

7 VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem **Gerät** haben, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Ihr Gerät ist nicht in Betrieb

Überprüfen Sie, ob...

- Strom fließt
- Netzanschluss besteht
- Ist die Temperatur-Einstellung auf der richtigen Ebene?
- Die Steckdose ist defekt. Stecken Sie zum Prüfen der Steckdose ein anderes funktionstüchtiges Gerät ein.

Die Kühlleistung des Geräts ist schlecht

Überprüfen Sie, ob...

- das Gerät überladen ist
- Die Türen richtig geschlossen sind
- der Verflüssiger verstaubt ist
- genügend Freiraum zwischen Wand und Rückseite bzw. Seite besteht

Das Gerät ist laut

Normale Geräusche

Krachen (brechendes Eis)

- beim automatischen Abtauen
- wenn das Gerät kühler oder wärmer wird (aufgrund der Ausdehnung des Materials)

Kurzes Knackgeräusch tritt auf:

Wenn der Thermostat den Kompressor ein-/ausschaltet.

Motorgeräusch: Zeigen an, dass der Kompressor normal arbeitet. Der Kompressor kann beim Anlaufen kurzfristig stärkere Geräusche machen.

Es entstehen Blasengeräusche und Spritzer: Durch den Fluss des Kältemittels in den Röhren des Systems verursacht.

Es treten Fließgeräusche des Wassers auf: Durch das zum

Verdunstungsbehälter fließende Wasser. Dieses Geräusch ist beim Abtauen völlig normal.

Es treten Luftblasengeräusche auf:

Bei einigen Modellen während des normalen Betriebs des Systems aufgrund der Luftzirkulation.

Die Kanten des Geräts, die mit der Türfuge in Berührung kommen, sind warm

Besonders im Sommer (heißes Wetter)), die Oberflächen, die die Scharniere berühren, können sich während des Betriebs des Kompressors erwärmen.

Im Inneren des Geräts hat sich Feuchtigkeit angesammelt.

Überprüfen Sie, ob...

- alle Lebensmittel gut verpackt sind. Die Behälter müssen trocken sein, bevor sie in das **Gerät** gestellt werden.
- Die **Gerätetür** wird häufig geöffnet. Die Feuchtigkeit des Raums dringt in das **Gerät** ein, wenn die Türen geöffnet werden. Die Feuchtigkeit nimmt schneller zu, je häufiger die Türen geöffnet werden, vor allem bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum.

Wenn die Türen nicht richtig geöffnet und geschlossen werden;

Überprüfen Sie, ob...

- Lebensmittel oder Verpackungen verhindern das Schließen der Tür
- die Türdichtungen beschädigt oder verdreht sind
- Ihr **Gerät** steht auf einer ebenen Fläche. Der Kompressor des Kühlgeräts kann unter bestimmten Bedingungen, z. B. nach dem ersten Anschließen, bei starken Temperaturänderungen in der Umgebung oder bei veränderter Nutzung, lauter laufen als normal und es können sich auch andere leichte Kühlgeräusche ergeben. Das ist normal; wenn das Kühlgerät die erwünschte Temperatur erreicht hat, verringern sich diese Geräusche wieder.

Empfehlungen

- Wenn Sie das Gerät ausschalten oder vom Netz nehmen, warten Sie vor dem erneuten Einschalten bzw. Einstecken mindestens 5 Minuten ab, da anderenfalls der Kompressor beschädigt werden kann.
- Wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzen (z. B. in den Sommerferien),

ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie Ihr Gerät entsprechend dem Kapitel Reinigung und lassen Sie die Tür offen, um Feuchtigkeit und Geruch zu vermeiden.

- Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt ausgelegt. Es ist nicht für gewerbliche oder öffentliche Zwecke ausgelegt.
- Wenn Sie das Gerät zu anderen als den genannten Zwecken verwenden, übernehmen weder Hersteller noch Händler Verantwortung für eventuelle Reparaturen oder Störungen während der Garantiezeit. Sollten Sie einen Service benötigen, halten Sie bitte die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild. Dieses finden Sie im Kühlbereich auf der linken unteren Seite.

8 ENERGIESPARTIPPS

1. Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Wärmequelle (z. B. Heizung oder Ofen) aus. Gegebenenfalls ist eine Isolierplatte zu verwenden.
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke erst abkühlen, bevor Sie sie im Kühlgerät aufbewahren.
3. Legen Sie auftauende Lebensmittel in das Kühlteil. Das Gefriergut kühlt das Kühlteil, wobei es gleichzeitig aufgetaut wird. So sparen Sie Energie. Gefrorene Lebensmittel außerhalb des Geräts aufzutauen ist Energieverschwendung.
4. Getränke und andere im Gerät aufbewahrte Flüssigkeiten müssen abgedeckt werden. Nicht abgedeckte Flüssigkeiten erhöhen die Feuchtigkeit im Gerät, was wiederum zu einem höheren Energieverbrauch führt. Durch das Abdecken behalten Getränke und andere Flüssigkeiten ihren Geruch und Geschmack.

5. Öffnen Sie die Türen nicht zu lange und zu häufig, da dadurch warme Luft in das Gerät gelangt, was dazu führt, dass der Kompressor unnötig oft anspringt.
6. Halten Sie die Abdeckungen der verschiedenen Kühlteile (z. B. Gemüsefach und 0 °C-Fach) geschlossen.
7. Die Türdichtung muss sauber und biegsam sein. Verschlossene Dichtungen müssen ausgetauscht werden.

9 TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen befinden sich auf dem Typenschild auf der Innenseite des Gerätes sowie auf dem Energieetikett. Der QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett enthält einen Weblink zu den Informationen über die Leistung des Geräts in der EU EPREL-Datenbank.

Bewahren Sie dieses Energieetikett zur jederzeitigen Einsicht zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf. Dieselben Informationen finden Sie auch bei EPREL über den Link <https://eprel.ec.europa.eu>, indem Sie dort den Modellnamen und die Produktnummer vom Typenschild des Geräts eingeben. Ausführliche Informationen über das Energieetikett finden Sie unter dem Link www.theenergylabel.eu.

10 INFORMATIONEN FÜR PRÜFINSTITUTE

Installation und Vorbereitung des Geräts für eine eventuelle Ökodesign-Prüfung müssen in Übereinstimmung mit EN 62552 erfolgen. Dazu müssen die Belüftungsanforderungen, Aussparungsabmessungen und Mindestabstände auf der Rückseite den Angaben in Teil 2 dieses Benutzerhandbuchs entsprechen. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen, einschließlich der Ladepläne, an den Hersteller.

11 KUNDENDIENST

Verwenden Sie ausschließlich originale Ersatzteile.

Wenn Sie Kontakt mit unserem Kundendienst aufnehmen, halten Sie bitte folgende Informationen bereit: Modellbezeichnung, Seriennummer und Service Index (SI).






Diese Informationen sind auf dem Typenschild des Gerätes zu finden. Das Typenschild befindet sich im Kühlbereich auf der linken unteren Seite. Laut Gesetz gewährleistet der Hersteller die Verfügbarkeit originaler Ersatzteile für bestimmte Komponenten für 7-10 Jahre ab dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells.

Besuchen Sie unsere Website:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Merci d'avoir choisi ce produit.

Cette notice d'utilisation contient des informations et des consignes de sécurité importantes concernant l'utilisation et l'entretien de votre appareil.

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser votre appareil et la conserver pour consultation ultérieure.

Icône	Type	Signification
	AVERTISSEMENT	Risque de blessures graves ou danger de mort
	RISQUE D'ÉLECTROCUTION	Risque d'électrocution
	INCENDIE	Avertissement : Risque d'incendie / matières inflammables
	MISE EN GARDE	Risque de blessures ou de dommages matériels
	IMPORTANT	Utilisation correcte de l'appareil

SOMMAIRE

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	56
1.1 IMPORTANT - À LIRE ET À RESPECTER.....	56
2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL	67
2.1 Dimensions.....	68
3 UTILISATION DE L'APPAREIL	69
3.1 Panneau d'affichage et de commande	70
3.2 Utilisation du réfrigérateur	70
3.2.1 Touche de réglage de la température.....	70
3.2.2 Réglages de la température	70
3.2.3 Mode Super congélation.....	70
3.2.4 Mode Super refroidissement	70
3.2.5 Mode veille	70
3.3 Avertissements relatifs aux paramètres de température	70
3.4 Accessoires	71
3.4.1 Bac à glaçons (<i>Sur certains modèles</i>).....	71
3.4.2 Molette du bac à aliments frais (<i>sur certains modèles</i>)	71
4 RANGEMENT DES ALIMENTS	71
4.1 Compartiment du réfrigérateur	71
4.2 Compartiment congélateur	73
5 NETTOYAGE ET ENTRETIEN	75
5.1 Décongélation.....	75
6 TRANSPORT ET CHANGEMENT DE PLACE	77
6.1 Transport et changement de place.....	77
7 AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE	77
8 CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE	78
9 DONNÉES TECHNIQUES	79
10 INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TEST	79
11 SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE	79

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 IMPORTANT - À LIRE ET À RESPECTER.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.


Ces instructions et l'appareil lui-même fournissent d'importantes consignes de sécurité qui doivent être respectées à tout moment. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des présentes consignes de sécurité, pour une utilisation inadaptée de l'appareil un ou réglage incorrect des commandes.


⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent rester éloignés de l'appareil sauf s'ils sont surveillés en continu. Les enfants à partir de 8 ans et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil uniquement s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.


Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.


UTILISATION AUTORISÉE

⚠ MISE EN GARDE : L'appareil n'est pas destiné à être actionné par le biais d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou un système de télécommande séparé.

 Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ; par des clients dans des hôtels, motels, bed & breakfast et autres environnements résidentiels.

 Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

 L'ampoule utilisée dans l'appareil est spécialement conçue pour des appareils ménagers et ne convient pas à l'éclairage général d'une pièce au domicile (réglementation CE 244/2009).

 L'appareil est conçu pour fonctionner à des endroits où la température ambiante se trouve dans les plages suivantes, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.


Températures ambiantes classe climatique :

SN : De 10°C à 32°C ;

N : De 16°C à 32°C

ST : De 16°C à 38°C ;

T : De 16°C à 43°C

 Cet appareil ne contient pas de chlorofluorocarbures. Le circuit de réfrigérant contient du R600a (HC). Appareils avec isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui n'est pas nuisible à l'environnement, mais il est inflammable.

Par conséquent, assurez-vous que les tuyaux du circuit réfrigérant ne sont pas endommagés, surtout lorsque vous videz le circuit réfrigérant.

⚠ AVERTISSEMENT : N'endommagez pas les tuyaux du circuit de refroidissement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, soient dénuées d'obstructions.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des moyens mécaniques, électriques ou chimiques différents de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ou ne placez pas les dispositifs électriques à l'intérieur des compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas du type expressément autorisé par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT : Les machines à glaçons et/ou les distributeurs d'eau non directement raccordés à l'arrivée d'eau doivent être remplis uniquement avec de l'eau potable.


⚠ AVERTISSEMENT : Les distributeurs automatiques de glaçons et/ou d'eau doivent être raccordés à une alimentation en eau potable uniquement, avec une pression d'eau principale comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bars).

⚠ Ne stockez pas les substances explosives comme les aérosols et ne placez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres matériaux inflammables dans ou près de l'appareil.

⚠ N'avalez pas le contenu (non toxique) des sacs de glace (dans certains modèles). Ne mangez pas de glaçons ou de bâtonnets glacés immédiatement après les avoir sortis du congélateur ; ils pourraient provoquer des brûlures par le gel.

⚠ Pour les produits conçus pour utiliser un filtre à air à l'intérieur d'un couvercle de ventilateur accessible, le


filtre doit toujours être en place lorsque le réfrigérateur est en marche.


 Ne stockez pas de récipients en verre avec des liquides dans le compartiment congélateur ; ils pourraient se briser.

N'obstruez pas le ventilateur (si disponible) avec des aliments.


Après avoir placé les aliments, vérifiez que la porte des compartiments ferme correctement, en particulier la porte du congélateur.

 Les joints endommagés doivent être remplacés dès que possible.

 Utilisez le compartiment réfrigérateur uniquement pour stocker les aliments frais et le compartiment congélateur uniquement pour stocker les aliments surgelés, congeler les aliments frais et faire des glaçons.

 Évitez de mettre des aliments non emballés directement en contact avec les surfaces intérieures du compartiment réfrigérateur ou du compartiment congélateur. Les appareils peuvent être équipés de compartiments spéciaux (compartiment fraîcheur, compartiment « Zéro degré »,...).

Sauf spécification différente dans la brochure du produit, ils peuvent être retirés tout en maintenant des performances équivalentes.

 Du c-pentane est utilisé en tant qu'agent gonflant dans la mousse d'isolation et est un gaz inflammable. Les compartiments de l'appareil les plus appropriés dans lesquels des types spécifiques d'aliments doivent être conservés, en tenant compte de la répartition différente de la température dans les différents compartiments de l'appareil, sont les suivants:

- Compartiment réfrigérateur :

- 1) Zone supérieure de la porte du compartiment du réfrigérateur - zone de température : Conservez fruits tropicaux, canettes, boissons, œufs, sauces, cornichons, beurre, confiture
- 2) Zone centrale du compartiment du réfrigérateur - zone froide : Conservez fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yaourt
- 3) Zone inférieure du compartiment du réfrigérateur - zone plus froide : Conservez charcuterie, desserts, viande et poisson, cheesecake, pâtes fraîches, crème fraîche, pesto/salsa, plats faits maison, crème pâtissière, pudding et fromage à la crème
- 4) Bac à fruits et légumes en bas du compartiment du réfrigérateur : Conservez fruits et légumes (fruits tropicaux exceptés)
- 5) Compartiment de refroidissement : Conservez uniquement viande et poisson dans le tiroir le plus froid
- Compartiment congélateur:
Le compartiment 4 étoiles (****) convient pour congeler des aliments à la température ambiante et pour conserver des aliments surgelés car la température est uniformément répartie dans tout le compartiment. Les produits surgelés achetés ont la date d'échéance indiquée sur l'emballage. Cette date prend en compte le type de nourriture conservé et doit donc être respectée. Les aliments frais doivent être conservés pendant les périodes suivantes : 1-3 mois pour fromage, fruits de mer, glace, jambon/saucisse, lait, liquides frais; 4 mois pour steak ou côtelettes (bœuf, agneau porc) ; 6 mois pour beurre ou margarine, volaille (poulet, dinde) ; 8-12 mois pour fruits (agrumes exceptés), rôti (bœuf, porc, agneau), légumes. Les dates d'échéance figurant sur l'emballage des aliments dans la zone 2 étoiles doivent être respectées.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les points suivants :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincez le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.
- Conservez viande et poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact ou coulent sur d'autres aliments.
- Les compartiments deux étoiles pour aliments congelés conviennent à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glace et de glaçons.
- Ne congelez pas les aliments frais dans des compartiments à une, deux ou trois étoiles.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, décongelez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

INSTALLATION

⚠ Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil - risque de blessure. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.

⚠ L'installation, y compris l'alimentation en eau (éventuelle), les raccordements électriques et les réparations doivent être réalisés par un technicien qualifié. Ne pas

réparer ou remplacer de parties de l'appareil sauf si cela est spécifiquement indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Maintenir les enfants éloignés du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problèmes, contactez le distributeur ou votre service après-vente le plus proche. Une fois installé, les déchets de l'emballage (plastiques, pièces en polystyrène, etc) doivent être stockés hors de portée des enfants - risque d'étouffement. L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation - vous pourriez vous électrocuter.

Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - vous pourriez vous électrocuter. Allumez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

⚠ Prenez garde à ne pas endommager les sols (p. ex., les parquets) lorsque vous déplacez l'appareil. Installez l'appareil sur un sol ou des supports suffisamment résistants pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas placé près d'une source de chaleur et que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant au besoin. Assurez-vous aussi que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle. Attendez au moins deux heures avant de brancher l'appareil pour s'assurer que le circuit de réfrigération atteint son efficacité maximum.

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT : pour éviter tout danger dû à l'instabilité, le positionnement ou le montage de l'appareil

doit être effectué conformément aux instructions du fabricant. Il est interdit de placer le réfrigérateur de sorte que le tuyau métallique d'une cuisinière à gaz, les tuyaux métalliques de gaz ou d'eau, ou les câbles électriques soient en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur (bobine de condenseur).

Toutes les dimensions et espacements nécessaires pour l'installation de l'appareil sont indiqués dans la brochure d'instructions pour l'installation.

Retirez le fil d'alimentation du crochet du condenseur lors de l'installation avant de connecter le produit à l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux règles de câblage et l'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

⚠ N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Les composants électriques ne doivent pas être accessibles à l'utilisateur après l'installation. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes mouillés ou pieds nus.

Ne faites pas fonctionner cet appareil s'il présente un câble ou une prise électrique endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou s'il est tombé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique provenant du fabricant, d'un représentant du Service Après-vente, ou par toute

autre personne qualifiée - vous pourriez vous électrocuter.


⚠ AVERTISSEMENT : Ne placez pas les prises portables multiples ou les alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de lacération) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.

⚠ N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou rugueux comme les vaporisateurs pour fenêtre, nettoyants, liquides inflammables, nettoyant pour cire, détergents concentrés, désinfectants et nettoyants contenant des produits pétroliers ou des particules de plastique à l'intérieur et sur le contour et les joints de la porte. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampons à récurer, ou autres outils de nettoyage rugueux.

ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage . Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec les réglementations des autorités locales régissant la mise au rebut des déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou réutilisables.

Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électriques domestiques, contactez vos autorités locales, le service de collecte pour les déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique de 2013 (tels qu'amendés). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Le symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

CONSEILS RELATIFS À L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Pour garantir une ventilation adéquate, suivez les instructions d'installation.

Une aération insuffisante à l'arrière du produit augmente la consommation d'énergie et réduit l'efficacité du refroidissement.

L'ouverture fréquente de la porte peut augmenter la consommation d'énergie.

La température interne de l'appareil et la consommation d'énergie peuvent être affectées par la température ambiante et l'endroit où l'appareil est installé. Le réglage de la température doit toujours prendre ces facteurs en compte. Évitez le plus possible d'ouvrir les portes.

Lors de la décongélation des produits surgelés, placez-les dans le réfrigérateur. La basse température des produits surgelés refroidit les aliments dans le réfrigérateur.

Laissez refroidir les aliments et boissons chaudes avant de les placer dans l'appareil.

Le positionnement des tablettes dans le réfrigérateur n'affecte pas l'utilisation efficace de l'énergie. Les aliments doivent être placés sur les tablettes de sorte à assurer une bonne circulation de l'air (les aliments ne doivent pas être en contact les uns avec les autres et une certaine distance entre les aliments et la paroi arrière doit être maintenue).

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage des aliments congelés en enlevant des paniers et si elle est présente, l'étagère Antigrivre.

Ne vous inquiétez pas des bruits provenant du compresseur qui sont des bruits de fonctionnement normaux.



BROCHURE ECODESIGN - 2020

Le but du présent document est de fournir une liste de suggestions pouvant aider à optimiser les performances énergétiques et l'utilisation de l'appareil.

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide. Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise un éclairage DEL, permettant un meilleur éclairage qu'avec des ampoules traditionnelles, ainsi que pour une très faible consommation d'énergie.

Les portes et couvercles de l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant sa mise au rebut en décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient piégés à l'intérieur.

Réglage recommandé:

- Compartiment réfrigérateur : +4°C ou MED
- Compartiment congélateur : -18°C (si disponible)

Pour optimiser la vitesse de congélation et obtenir davantage de place, les tiroirs peuvent être enlevés et les aliments peuvent être placés directement sur le fond du compartiment.

La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en heures est inscrite sur la plaque signalétique.

Les limites de charge sont déterminées par des paniers, des volets, des tiroirs, des tablettes, etc. Assurez-vous que ces composants peuvent toujours se fermer facilement après avoir été chargés.

Pour éviter de gaspiller de la nourriture, consultez les réglages et les durées de conservation recommandés dans le manuel de l'utilisateur en ligne.

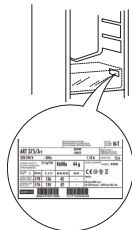
CUBES DE GLACE

Remplir le bac à glaçons au 2/3 d'eau et le replacer dans le compartiment congélateur. N'utilisez jamais, en quelques circonstances que ce soit, d'objets pointus ou tranchants pour enlever la glace.

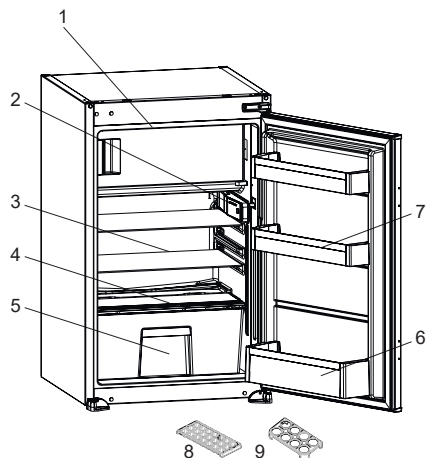
CONGÉLATION D'ALIMENTS FRAIS


1. Il est conseillé de régler une température plus froide ou activer la Congélation rapide/ Refroidissement rapide* au moins quatre heures avant d'enlever les aliments du compartiment congélateur pour augmenter la durée de conservation lors de la phase de dégivrage.
2. Pour dégivrer, débranchez l'appareil et enlevez les tiroirs. Laissez la porte ouverte pour faire fondre la glace. Pour éviter les dégâts l'eau pendant le dégivrage, il est conseillé de placer un chiffon absorbant au fond du compartiment congélateur et de l'essorer régulièrement.
3. Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur et séchez-le soigneusement.
4. Rallumez l'appareil et replacez les aliments à l'intérieur.

Si la déclaration du tiroir de « chiller/chill » est présente sur la plaque signalétique, la déclaration s'applique uniquement à la norme EN 62552:2013, valable jusqu'au 28^{février} 2021.



2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL



 Cette présentation des parties de l'appareil est fournie à titre informatif uniquement. Les parties peuvent varier en fonction du modèle d'appareil.

- 1) Porte du compartiment congélateur
- 2) Boîtier thermostat
- 3) Clayettes réfrigérateur
- 4) Couvercle du compartiment à légumes
- 5) Compartiment à légumes
- 6) Balconnet à bouteilles
- 7) Balconnets
- 8) Bac à glaçons*
- 9) Support porte-œufs*

* Sur certains modèles

Remarques générales:

Compartiment des aliments frais

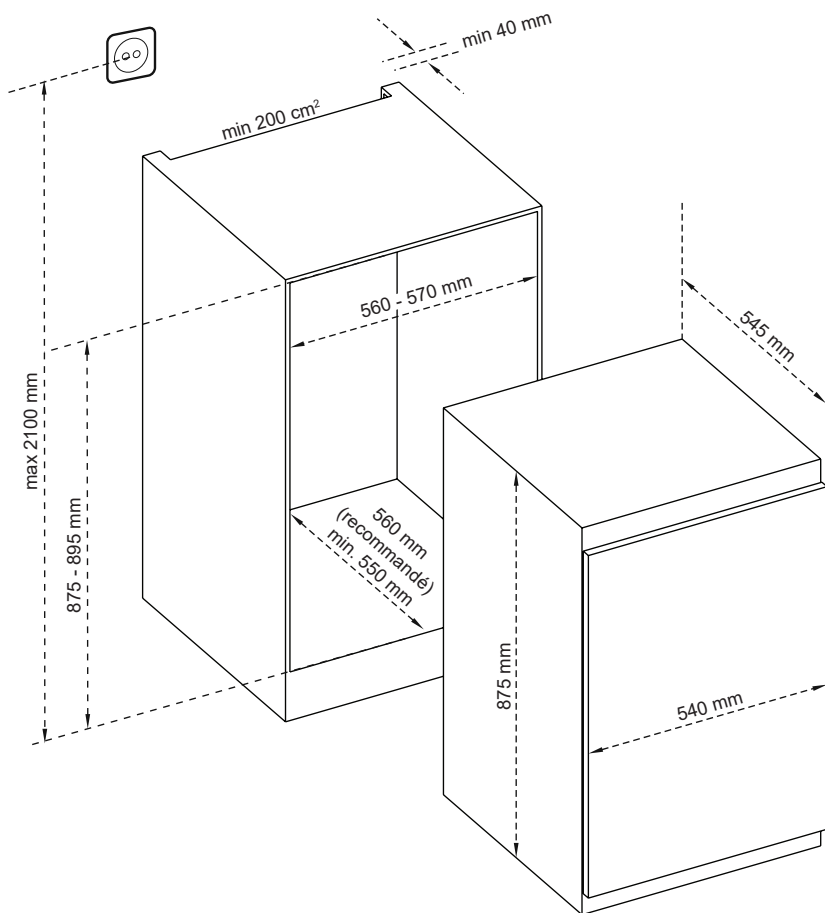
(réfrigérateur) : L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration avec les tiroirs dans la partie inférieure de l'appareil, et les étagères uniformément réparties. La position des bacs de porte n'affecte pas la consommation d'énergie.

Compartiment congélation

(congélateur) : L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la configuration où les tiroirs et les bacs sont en position de stock.

2.1 Dimensions

* 875 - 883 pour couvercle métallique



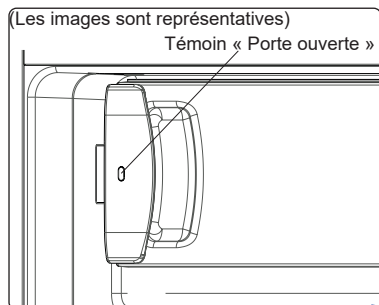
3 UTILISATION DE L'APPAREIL


Témoin « Porte ouverte » ;

Le témoin « Porte ouverte » de la poignée indique si la porte est correctement fermée ou si elle est restée ouverte.

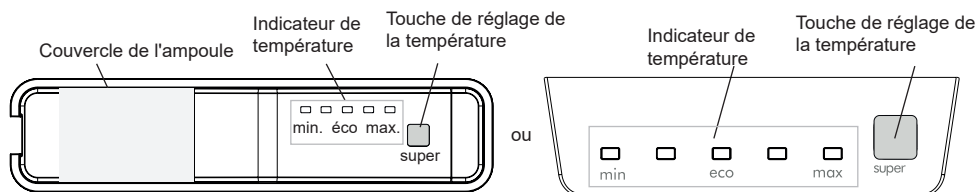
Si le témoin est rouge, la porte est encore ouverte.

Si le témoin est blanc, la porte est correctement fermée.



 La porte du congélateur doit toujours rester fermée pour éviter que les produits alimentaires ne se décongèlent. Cela empêche l'accumulation de glace et de gel à l'intérieur du congélateur, ainsi qu'une consommation d'énergie inutile.

3.1 Panneau d'affichage et de commande



3.2 Utilisation du réfrigérateur

Éclairage (le cas échéant)

Lors de la première mise sous tension de l'appareil, il est possible que l'éclairage interne prenne jusqu'à une minute pour s'activer afin de tester le système d'ouverture.

3.2.1 Touche de réglage de la température

Cette touche permet de régler la température du réfrigérateur. Appuyez sur cette touche pour définir les valeurs applicables au compartiment réfrigérateur.

3.2.2 Réglages de la température

- À chaque pression de ce bouton, la valeur de température diminue.
- Les paramètres s'affichent et n'appuyez sur aucun bouton pendant les 3 secondes qui suivent.

Si le réfrigérateur a un compartiment congélateur

3.2.3 Mode Super congélation

Pour quel usage ?

- Pour congeler de grandes quantités de nourriture
- Pour congeler des plats rapidement
- Pour congeler des aliments rapidement
- Pour conserver les aliments de saison plus longtemps.

Si le réfrigérateur est plus froid

3.2.4 Mode Super refroidissement

Pour quel usage ?

- Pour refroidir de grandes quantités d'aliments ;
- pour refroidir des plats rapidement ;
- pour refroidir rapidement des aliments ;
- pour conserver les aliments saisonniers pendant longtemps.


Utilisation

- Lorsque la température du réfrigérateur est réglée sur MAX, maintenez le bouton de réglage de température enfoncé pendant 5 secondes pour activer le mode Super.
- Toutes les lumières resteront allumées

pendant que ce mode est actif.

Lorsque ce mode est activé :

Maintenez la touche de réglage enfoncée pendant 5 secondes pour désactiver le mode Super.

 Le mode « Super » est automatiquement désactivé après 48 heures.

3.2.5 Mode veille

Comment l'activer ?

Lorsque la température est réglée sur «Min», maintenez le bouton de réglage de température enfoncé pendant 5 secondes pour activer le mode veille. Tous les voyants clignoteront trois fois.

Comment cela fonctionne ?

En mode veille, tous les composants seront désactivés. Si l'utilisateur appuie sur le bouton de réglage de température pendant le mode veille, tous les voyants clignoteront trois fois pour indiquer que le mode veille est actif.

Comment désactiver ?

Maintenez le bouton de réglage de température enfoncé jusqu'à ce que les voyants retournent à leur fonctionnement normal. Fonction d'alarme de porte ouverte Si la porte reste ouverte pendant plus de 2 minutes, l'éclairage intérieur (si disponible) se met à clignoter.

3.3 Avertissements relatifs aux paramètres de température

- Votre appareil été conçu de manière à fonctionner dans la plage de température ambiante dans les normes conformément à la classe du climat mentionnée dans l'étiquette de l'information. Il est déconseillé de faire fonctionner votre réfrigérateur à des endroits où la température est en dehors de la plage indiquée. Cela réduit l'efficacité de refroidissement de l'appareil.
- Les réglages de température doivent être effectués en fonction de la fréquence

d'ouverture de la porte, de la quantité de nourriture conservée dans l'appareil et de la température ambiante de la pièce où il se trouve.

- Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, il convient de le laisser tourner pendant 24 heures pour qu'il atteigne la température de fonctionnement. Au cours de cette période, ne pas ouvrir la porte, ni garder une quantité importante de nourriture à l'intérieur de l'appareil.
- Une fonction de temporisation de 5 minutes est appliquée pour éviter d'endommager le compresseur de votre appareil lors du branchement ou débranchement au réseau, ou lorsqu'une panne d'énergie se produit. Votre appareil recommencera à fonctionner normalement après 5 minutes.

Classe Climatique et signification :

T (tropical) : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C.

ST (subtropical) : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C.

N (tempéré) : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C.

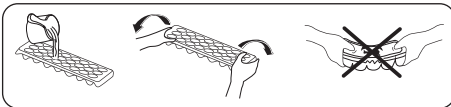
SN (Tempéré étendu) : Cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C.

3.4 Accessoires

Les descriptions visuelles et textuelles de la section relatives aux accessoires peuvent varier selon le modèle de votre appareil.

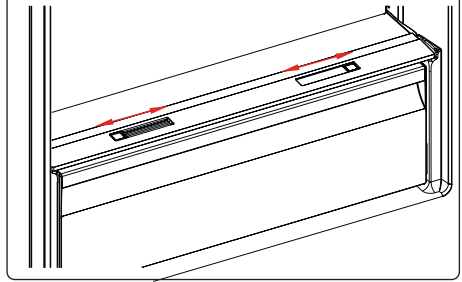
3.4.1 Bac à glaçons (Sur certains modèles)

- Remplir le bac à glaçons d'eau et le placer dans le compartiment congélateur.
- Une fois que l'eau a complètement gelé, il est possible de tordre le bac à glaçons comme indiqué pour retirer les glaçons.



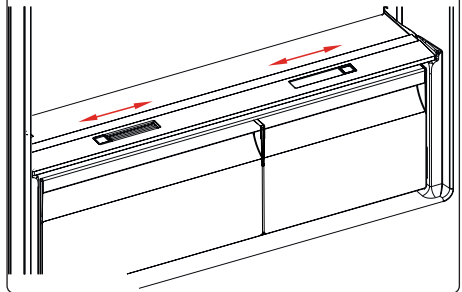
3.4.2 Molette du bac à aliments frais (sur certains modèles)

(Les images sont représentatives)



ou

(Les images sont représentatives)



Si le compartiment à légumes est plein, le réglage flux d'air situé à l'avant du compartiment doit être ouvert. Ceci permet la pénétration de l'air dans le compartiment à légumes et le contrôle du taux d'humidité afin d'augmenter la durée de vie des aliments. Le cadran situé à l'arrière de la clayette doit être ouvert si de la condensation apparaît sur la clayette en verre.

4 RANGEMENT DES ALIMENTS

4.1 Compartiment du réfrigérateur

- Pour diminuer l'humidité et éviter la formation de givre associée, toujours ranger les aliments dans des récipients fermés dans le réfrigérateur. Le givre a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides où l'humidité des aliments s'évapore et, au fil du temps, votre appareil nécessitera un dégivrage plus fréquent.
- Couvrez tous les plats cuits lorsque vous les placez dans le réfrigérateur. N'y

introduisez pas d'aliment chaud. Placez-les lorsqu'ils sont frais car la température/humidité à l'intérieur du réfrigérateur pourrait augmenter et causer un dysfonctionnement du réfrigérateur.

- S'assurer qu'aucun élément n'est en contact direct avec la paroi arrière de l'appareil car du givre risque de se former et l'emballage de coller à cette dernière. Ne pas ouvrir fréquemment la porte du réfrigérateur.
- Il est recommandé que la viande et le poisson vidé soient placés dans un emballage hermétique et mis sur la clayette en verre située juste au-dessus du bac à légumes où l'air est plus frais, ce qui offre des conditions de conservation optimales.
- Ranger les fruits et les légumes en vrac dans le compartiment à légumes.
- Le stockage séparé des fruits et des légumes permet d'éviter que les légumes sensibles à l'éthylène (feuilles vertes, brocolis, carottes, etc.) ne soient affectés par des fruits libérant de l'éthylène (banane, pêche, abricot, figue, etc.).
- Ne pas placer de légumes humides dans le réfrigérateur.
- La durée de conservation de l'ensemble des aliments dépend de leur qualité initiale et du respect d'un cycle de réfrigération ininterrompu avant leur rangement dans le réfrigérateur.
- L'eau s'écoulant de la viande risque de contaminer les autres produits du réfrigérateur. Les produits carnés doivent être emballés et les couloires sur les clayettes doivent être nettoyées.
- Ne pas placer d'aliments sur le passage du flux d'air.
- Consommer les aliments emballés avant la date d'expiration recommandée.

Évitez que les aliments touchent le capteur de température situé dans le compartiment réfrigérateur. Pour maintenir une température de conservation optimale à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, évitez tout contact entre les aliments et le capteur.

- Pour des conditions de travail normales, il suffira de régler la température de votre réfrigérateur à +4 °C.
- La température du compartiment réfrigérateur doit être comprise entre 0 et 8 °C, les aliments frais en dessous de 0 °C sont glacés et pourrissent, la charge


bactérienne augmente au-dessus de 8 °C et les aliments se détériorent.

- Ne mettez pas immédiatement les aliments chauds dans le réfrigérateur, attendez que la température diminue à l'extérieur. Les aliments chauds augmentent le degré de votre réfrigérateur et peuvent provoquer une intoxication alimentaire et une altération inutile des aliments.
- La viande, le poisson, etc. doivent être conservés dans le compartiment le plus réfrigéré des aliments, et le compartiment des légumes est préférable pour ranger les légumes. (si disponible)
- Pour éviter la contamination croisée, les produits à base de viande et les fruits et légumes ne doivent pas être rangés ensemble.
- Les aliments doivent être placés au réfrigérateur dans des récipients fermés ou couverts pour éviter l'humidité et les odeurs.

Le tableau ci-dessous est un guide rapide indiquant comment ranger le plus efficacement les aliments dans le compartiment réfrigérateur.

Aliment	Durée de conservation maximale	Méthode et lieu de conservation
Légumes et fruits	1 semaine	Bac à légumes
Viande et poisson	2 à 3 jours	Emballer dans un film ou des sacs plastiques ou dans une boîte conçue pour la viande et ranger sur la clayette en verre
Fromage frais	3 à 4 jours	Sur le balconnet indiqué
Beurre et margarine	1 semaine	Sur le balconnet indiqué
Produits en bouteille, par exemple lait et yaourt	Jusqu'à la date d'expiration recommandée par le producteur	Sur le balconnet indiqué
Œufs	1 mois	Sur le balconnet à œufs indiqué
Aliments cuits	2 jours	Toutes les clayettes

REMARQUE :

 Les pommes de terre, les oignons et l'air ne doivent pas être rangés dans le réfrigérateur.

4.2 Compartiment congélateur

- Le congélateur est utilisé pour stocker des aliments congelés, congeler des aliments frais et faire des glaçons.
- Les aliments sous forme liquide doivent être congelés dans des tasses en plastique et le reste dans sachets ou sacs en plastique. Pour congeler des aliments frais : emballer et sceller correctement les aliments frais, en d'autres mots l'emballage doit être étanche à l'air et ne pas fuir. Les sacs congélateurs, les sacs en polyéthylène renforcé d'aluminium et les conteneurs en plastique sont idéaux.
- Ne pas ranger des aliments frais à côté d'aliments congelés car cela risquerait de faire fondre les aliments congelés.
- Avant de congeler des aliments frais, les diviser en portions de façon à pouvoir les consommer en une seule fois.
- Consommer les aliments congelés rapidement après leur décongélation
- Toujours respecter les instructions du fabricant figurant sur l'emballage des aliments lorsque l'on stocke des aliments congelés. En l'absence d'informations, ne pas conserver les aliments plus de 3 mois à compter de la date d'achat.
- Lors de l'achat d'aliments congelés, s'assurer qu'ils ont été conservés dans des conditions adéquates et que leur emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments congelés doivent être transportés dans des conteneurs adéquats et placés dans le congélateur dès que possible.
- Ne pas acheter d'aliments congelés si leur emballage présente des signes d'humidité et un gonflement anormal. Il est alors probable qu'ils ont été conservés à une température inappropriée et que leur contenu est altéré.
- La durée de conservation des aliments congelés dépend de la température ambiante, du paramètre du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type de nourriture et de la durée requise pour transporter le produit du magasin à votre domicile. Toujours suivre les instructions sur l'emballage et ne pas


dépasser la période de conservation.

- Si vous laissez la porte du congélateur ouverte pendant une longue période, la glace apparaîtra sur la surface inférieure du congélateur. Par conséquent, la circulation d'air est obstruée. Afin d'éviter cela, veuillez d'abord débrancher le cordon et patienter que la glace soit décongelée. Une fois la glace fondue, veuillez nettoyer le congélateur.
- Le volume spécifié sur la plaque signalétique de l'appareil indique le volume sans paniers, couvercles, etc.
- Veuillez ne jamais recongeler les aliments une fois qu'ils sont décongelés. Ce geste pourrait représenter un danger pour votre santé dans la mesure où vous courrez le risque d'être victime d'une intoxication alimentaire.

REMARQUE : La porte du congélateur s'ouvre difficilement après la fermeture immédiate de la porte. C'est normal. Une fois l'équilibre atteint, la porte s'ouvrira facilement.



Le tableau ci-dessous est un guide rapide indiquant comment ranger le plus efficacement les aliments dans le compartiment congélateur.

Viande et poisson	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)
Steak	Emballer dans du papier aluminium	6 à 8
Agneau	Emballer dans du papier aluminium	6 à 8
Rôti de veau	Emballer dans du papier aluminium	6 à 8
Cubes de veau	En petite portion	6 à 8
Cubes d'agneau	En petite portion	4 à 8
Viande hachée	Dans son emballage, sans épices	1 à 3
Abats (morceaux)	En petite portion	1 à 3
Saucisson / Salami	Doit être conservé emballé, même s'il comporte une peau	
Poulet et dinde	Emballer dans du papier aluminium	4 à 6
Oie et canard	Emballer dans du papier aluminium	4 à 6
Chevreuril, lapin, sanglier	En portions de 2,5 kg ou sous forme de filets	6 à 8
Poisson d'eau douce (saumon, carpe, truite, poisson-chat)	Après avoir vidé le poisson et nettoyé ses écailles, le laver et le sécher. Si nécessaire, retirer la queue et la tête.	2
Poissons maigres (bar, turbot, limande)		4
Poissons gras (thon, maquereau, tassergal, anchois)		2 à 4
Crustacés	Nettoyer et placer dans un sac	4 à 6
Caviar	Dans son emballage ou dans un récipient en aluminium ou en plastique	2 à 3
Escargots	Dans de l'eau salée ou dans un récipient en aluminium ou en plastique	3
 REMARQUE : La viande congelée doit être cuisinée comme la viande fraîche. Si la viande n'est pas cuite après décongélation, elle ne doit pas être recongelée.		

Légumes et fruits	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)
Haricots verts et haricots	Laver, couper en petits morceaux et porter à ébullition	10 à 13
Pois	Écosser, laver et porter à ébullition	12
Chou	Nettoyer et porter à ébullition	6 à 8
Carotte	Nettoyer, couper en tranches et porter à ébullition	12
Poivrons	Couper la tige, couper en deux morceaux, retirer l'intérieur et porter à ébullition	8 à 10
Épinard	Laver et porter à ébullition	6 à 9
Chou-fleur	Retirer les feuilles, couper le cœur en morceaux et laisser tremper quelques instants dans l'eau avec un peu de jus de citron	10 à 12
Aubergines	Couper en morceaux de 2 cm après lavage	10 à 12
Maïs	Nettoyer et emballer avec la tige ou sous forme de grains de maïs doux	12
Pommes et poires	Peler et trancher	8 à 10
Abricots et pêches	Couper en deux morceaux et retirer le noyau	4 à 6
Fraises et mûres	Laver et équeuter	8 à 12


Légumes et fruits	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)
Fruits cuits	Ajouter 10 % de sucre dans le récipient	12
Prunes, cerises	Laver et équeuter	8 à 12


	Durée de conservation maximale (mois)	Durée de décongélation à température ambiante (heures)	Durée de décongélation au four (minutes)
Pain	4 à 6	2 à 3	4 à 5 (220 à 225 °C)
Biscuits	3 à 6	1 à 1,5	5 à 8 (190 à 200 °C)
Pâtes	1 à 3	2 à 3	5 à 10 (200 à 225 °C)
Tarte	1 à 1,5	3 à 4	5 à 8 (190 à 200 °C)
Pâte feuilletée	2 à 3	1 à 1,5	5 à 8 (190 à 200 °C)
Pizza	2 à 3	2 à 4	15 à 20 (200 °C)

Produits laitiers	Préparation	Durée de conservation maximale (mois)	Conditions de conservation
Lait en pack (homogénéisé)	Dans son propre emballage	2 à 3	Lait, dans son emballage
Fromage, en dehors du fromage blanc	En tranches	6 à 8	L'emballage d'origine peut être utilisé pour un stockage pendant une courte période. Conserver emballé dans du papier aluminium pour de plus longues périodes.
Beurre, margarine	Dans son emballage	6	

5 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.


 Ne nettoyez pas le réfrigérateur en y versant l'eau.

 N'utilisez pas de produits abrasifs, ni de détergents pour nettoyer l'appareil.

Après avoir procédé au lavage, rincer à l'eau claire et sécher soigneusement.

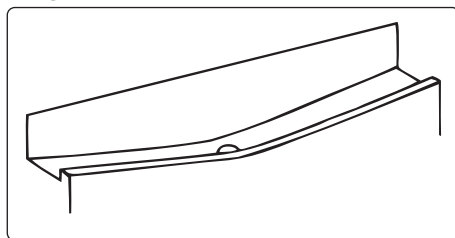
Lorsque le nettoyage est terminé, rebrancher la fiche sur l'alimentation électrique avec les mains sèches.

- S'assurer que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier de la lampe et dans d'autres composants électriques.
- L'appareil doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'une solution à base de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
- Nettoyer les accessoires séparément à la main avec du savon et de l'eau. Ne pas laver les accessoires au lave-vaisselle.
- Nettoyer le condenseur avec une brosse au moins deux fois par an. Ceci permet de réaliser des économies d'énergie et d'améliorer le rendement.

 **La prise d'alimentation doit être débranchée pendant le nettoyage.**

5.1 Décongélation

Dégivrage du compartiment du réfrigérateur



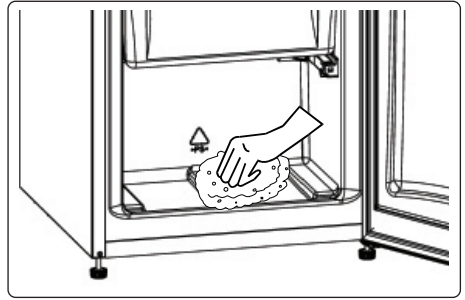
- Le dégivrage se déclenche automatiquement dans le compartiment du réfrigérateur quand il fonctionne. L'eau est récupérée par le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le bac d'évaporation et l'orifice d'évacuation de l'eau doivent être nettoyés régulièrement avec un nettoyant

pour canalisations afin d'éviter que l'eau ne s'accumule au fond du réfrigérateur au lieu de s'écouler.

- Il est également possible de nettoyer l'orifice d'évacuation en y versant un demi-verre d'eau.

Processus de dégivrage du congélateur

- De petites quantités de givre s'accumulent à l'intérieur du congélateur, en fonction de la durée pendant laquelle la porte peut être laissée ouverte ou de la quantité d'humidité introduite. Il est important d'éviter toute formation de givre ou de glace dans des endroits susceptibles d'affecter le mécanisme de fermeture du joint de la porte. Cela pourrait permettre à l'air de pénétrer dans l'armoire, ce qui favoriserait le fonctionnement continu du compresseur. Les couches fines et douces de givre accumulées peuvent être enlevées à l'aide d'une brosse ou d'un racloir en plastique. N'utilisez pas d'articles métalliques, des racloirs pointus, des outils mécaniques ou d'autres dispositifs pour accélérer le processus de dégivrage. Enlever tout givre délogé de la surface de l'armoire. Il n'est pas nécessaire d'arrêter l'appareil pour enlever les fines couches de givre.
- Pour retirer des glaces lourdes, bien vouloir débrancher l'appareil, vider son contenu dans des boîtes en carton et l'emballer dans des couvertures épaisses ou des couches de papier pour garder au frais. Le dégivrage sera plus efficace s'il est effectué lorsque le congélateur est presque vide et doit être effectué le plus rapidement possible pour éviter une augmentation inutile de la température du contenu.
- N'utilisez pas d'articles métalliques, des racloirs pointus, des outils mécaniques ou d'autres dispositifs pour accélérer le processus de dégivrage. Une augmentation de la température des aliments congelés pendant le dégivrage réduira leur durée de conservation. Maintenir le contenu du congélateur bien emballé et dans un endroit frais pendant toute la durée de la décongélation.

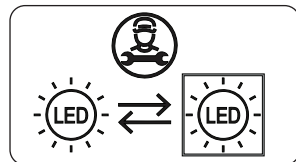


- Essuyez l'intérieur du compartiment avec une éponge ou un chiffon doux.
- Pour accélérer le processus de dégivrage, placer un ou deux bols d'eau chaude dans le compartiment congélateur.
- Examinez le contenu des paquets en les remplaçant dans le congélateur. Si certains aliments sont décongelés, consommez-les dans un délai de 24 heures ou faites-les cuire avant de les recongeler.
- Une fois le dégivrage terminé, nettoyez l'intérieur de l'appareil avec une solution d'eau tiède et un peu de bicarbonate de soude puis, séchez-le soigneusement. Lavez toutes les pièces amovibles de la même manière et réassemblez-les. Rebranchez l'appareil au réseau électrique et laissez-le fonctionner pendant 2 à 3 heures sur le réglage numéro MAX avant d'y replacer des aliments.

Remplacement de l'éclairage LED

Pour remplacer ces LED, prière de contacter le service après-vente agréé.

- **Remarque :** Le nombre et l'emplacement des bandes LED peuvent varier selon le modèle.



Si produit équipé d'une lampe LED

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <E>.

Si produit équipé de bande(s) LED ou carte(s) LED

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F>.

6 TRANSPORT ET CHANGEMENT DE PLACE

6.1 Transport et changement de place

- L'emballage d'origine et la mousse peuvent être conservés pour transporter de nouveau l'appareil (de façon optionnelle).
- Envelopper votre appareil avec un emballage épais, des sangles ou des cordes solides et suivre les instructions de transport figurant sur l'emballage.
- Retirer toutes les pièces amovibles ou les fixer dans l'appareil à l'aide de ruban adhésif pour éviter les chocs en cas de changement de place ou de transport.

 Toujours transporter votre appareil en position verticale.

7 AVANT DE CONTACTER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous rencontrez un problème avec votre **appareil**, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter le service après-vente.

Votre appareil ne fonctionne pas

Vérifier si :

- Il est alimenté en électricité.
- La fiche est correctement branchée dans la prise
- Le fusible de la prise ou le fusible du secteur a sauté
- La prise est défectueuse. Pour vérifier cela, brancher un autre appareil en état de marche sur la même prise.

L'appareil fonctionne mal

Vérifier si :

- L'appareil est trop chargé.
- La porte de l'appareil est correctement fermée
- De la poussière se trouve sur le condenseur.
- L'espace situé à l'arrière et sur les côtés est suffisant.

Votre appareil est bruyant lorsqu'il est en fonctionnement

Bruits normaux

Un cliquetis se produit :

- Pendant le dégivrage automatique
- Lorsque l'appareil se refroidit ou se réchauffe (en raison de la dilatation du matériau).

Un court bruit de craquement se produit : Ce bruit se fait entendre lorsque le thermostat active et désactive le compresseur.

Bruit du moteur : Ce bruit indique que le compresseur fonctionne normalement. Le compresseur peut provoquer plus de bruit pendant une courte période lorsqu'il se met en marche pour la première fois.

Des bruits de bouillonnement et des projections se produisent : Causés par l'écoulement du réfrigérant dans les tubes du système.

Des bruits d'écoulement de l'eau se produisent : En raison de l'eau qui s'écoule vers le récipient d'évaporation. Ce bruit est normal pendant le dégivrage.

Des bruits de soufflage d'air se produisent : Sur certains modèles, pendant le fonctionnement normal du système en raison de la circulation de l'air.

Les bords de l'appareil en contact avec le joint de la porte sont chauds

En particulier en été (saisons chaudes), les surfaces en contact avec le joint de porte peuvent devenir plus chaudes pendant le fonctionnement du compresseur, c'est normal.

Il y a une accumulation d'humidité à l'intérieur de l'appareil

Vérifier si :

- L'ensemble des aliments sont emballés correctement. Les récipients doivent être secs avant d'être placés dans l'**appareil**.
- La porte de l'**appareil** est ouverte fréquemment. L'humidité de la pièce pénètre dans l'**appareil** lorsque les portes sont ouvertes. L'humidité augmente rapidement si les portes sont ouvertes fréquemment, notamment si l'humidité de la pièce est élevée.

La porte ne s'ouvre ou ne se ferme pas correctement

Vérifier si :

- Il y a des aliments ou des emballages qui empêchent la fermeture de la porte
- Les joints de porte sont cassés ou tordus
- Votre **appareil** se trouve sur une surface plane.

Le compresseur peut fonctionner bruyamment ou le bruit du compresseur/réfrigérateur peut augmenter sur certains modèles pendant le fonctionnement dans certaines conditions, notamment lorsque le produit est branché pour la première fois, lors d'un changement de la température ambiante ou lors d'un changement d'utilisation. Cela est normal et le bruit diminue automatiquement lorsque le réfrigérateur atteint la température requise.

Recommandations

- Si l'appareil est mis hors tension ou débranché, attendre au moins 5 minutes avant de brancher l'appareil ou de le redémarrer afin d'éviter d'endommager le compresseur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (comme pendant les vacances), débrancher la fiche. Dégivrer et nettoyer l'appareil, puis laisser la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.
- Si un problème persiste après avoir suivi toutes les instructions ci-dessus, prière de consulter votre technicien agréé le plus proche.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne convient pas à une utilisation commerciale ou commune. Si le consommateur utilise l'appareil d'une façon inappropriée, nous insistons sur le fait que le fabricant et le vendeur ne pourront être tenus responsables quant à une quelconque réparation ou panne survenant pendant la période de garantie.

8 CONSEILS POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE

1. Installer l'appareil dans une pièce fraîche et bien ventilée, mais pas à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (comme un radiateur ou un four), dans le cas contraire une plaque isolante doit être utilisée.
2. Laisser les aliments et les boissons refroidir avant de les placer dans l'appareil.
3. Placer les aliments en cours de décongélation dans le compartiment du réfrigérateur. La basse température des aliments congelés permettra de refroidir le compartiment du réfrigérateur pendant leur décongélation. Ceci permettra d'économiser de l'énergie. Laisser les aliments décongeler à l'extérieur de l'appareil se traduit par un gaspillage d'énergie.
4. Les boissons et les aliments doivent être conservés fermés dans l'appareil. Dans le cas contraire, l'humidité augmente et, par conséquent, l'appareil utilise plus d'énergie. Conserver les boissons et autre liquides fermés permet de préserver leur odeur et leur goût.
5. Éviter de laisser les portes ouvertes pendant des périodes prolongées et d'ouvrir les portes trop fréquemment car de l'air chaud pénètre dans l'appareil et provoque une mise en marche inutile et fréquente du compresseur.
6. Laisser les couvercles des compartiments ayant une température différente (comme les compartiments à légumes et fraîcheur, s'ils sont disponibles) fermés.
7. Les joints de la porte doivent rester propres et flexibles. Remplacer les joints s'ils sont usés.

9 DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques figurent sur la plaque signalétique sur le côté intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE.

Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.

10 INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TEST

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552.

Les exigences de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière minimum doivent correspondre aux indications du section 2 de ce manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

11 SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.

Lorsque vous contactez notre centre de service agréé, assurez-vous que vous disposez des données suivantes: modèle, numéro de série et indice de service.

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Sous réserve de modifications sans préavis.


Les pièces de rechange d'origine pour certains composants spécifiques sont disponibles pendant 10 ans à compter de la date de mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Visiter notre site Internet à l'adresse :
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Dank u dat u voor dit product heeft gekozen.

Deze gebruikershandleiding bevat belangrijke informatie over veiligheid en aanwijzingen om u bij te staan in de bediening en het onderhoud van uw apparaat.

Lees deze gebruikershandleiding rustig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt en houd het bij de hand voor raadpleging in de toekomst.

Icoon	Type	Betekenis
	WAARSCHUWING	Risico op ernstig of dodelijk letsel
	RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK	Risico op gevaarlijke spanning
	BRAND	Waarschuwing; Gevaar voor brand / ontvlambare materialen
	OPGELET	Risico op letsel of beschadiging van eigendommen
	BELANGRIJK	Juiste bediening van het systeem

INHOUD

1 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	82
1.1 BELANGRIJK MOET WORDEN GELEZEN EN IN ACHT GENOMEN	82
2 BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT	93
2.1 Afmetingen.....	94
3 GEBRUIK VAN HET APPARAAT	95
3.1 Display en bedieningspaneel.....	96
3.2 Bedienen van uw koelkast.....	96
3.2.1 Instelknop temperatuur.....	96
3.2.2 Temperatuurinstellingen	96
3.2.3 Snelvriesstand	96
3.2.4 Snelkoelstand.....	96
3.2.5 Stand-by.....	96
3.2.6 Alarmfunctie deur open.....	96
3.3 Waarschuwingen temperatuurinstellingen.....	97
3.4 Accessoires	97
3.4.1 IJsblokjesvorm (<i>in bepaalde modellen</i>).....	97
3.4.2 De Vers-knop (<i>in bepaalde modellen</i>).....	97
4 BEWAREN VAN VOEDSEL	98
4.1 Koelkastgedeelte	98
4.2 Diepvriesgedeelte.....	99
5 REINIGING EN ONDERHOUD.....	101
5.1 Ontdooien.....	102
6 VERVOER EN VERPLAATSEN.....	103
6.1 Vervoer en van plaats veranderen.....	103
7 VOORDAT U CONTACT OPNEEMT MET KLANTENSERVICE.....	103
8 TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN	104
9 TECHNISCHE GEGEVENS.....	105
10 INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN.....	105
11 SERVICE EN ONDERDELEN	105

1 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1.1 BELANGRIJK MOET WORDEN GELEZEN EN IN ACHT GENOMEN.


Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken deze veiligheidsinstructies. Houd ze binnen handbereik voor latere raadpleging. Deze instructies en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden opgevolgd. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die het gevolg is van het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies, oneigenlijk gebruik van het apparaat of een foute instelling van de regelknoppen.

▲ Kleine kinderen (0-3 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden. Jonge kinderen (3-8 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden, tenzij ze constant onder toezicht staan. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat gebruiken indien ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.


Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen etenswaren uit de koelapparatuur halen en er in leggen.


TOEGESTAAN GEBRUIK

▲ VOORZICHTIG: Het apparaat is niet geschikt voor inwerkingstelling met een externe schakelaar zoals een timer, of een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.

 Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en vergelijkbare toepassingen zoals : personeelskeukens in winkels, kantoren en overige werkomgevingen; in landbouwbedrijven; door klanten in hotels, motels, bed & breakfast en andere verblijfsomgevingen.

 Dit apparaat is niet voor professioneel gebruik bedoeld. Gebruik het apparaat niet buiten.

 De lamp die in het apparaat wordt gebruikt is specifiek ontworpen voor huishoudapparaten en is niet geschikt voor ruimteverlichting (EC Richtlijn Nr. 244/2009).

 Het apparaat is bedoeld voor gebruik op plaatsen waar de temperatuur binnen het volgende bereik komt, conform de klimaatklasse op het typeplaatje. Mogelijk werkt het apparaat niet correct indien het lange tijd op een temperatuur buiten het aangegeven bereik wordt gebruikt.

Omgevingstemperaturen van klimaatklasse:

SN: van 10°C tot 32°C;

N: van 16°C tot 32°C

ST: van 16°C tot 38°C;

T: van 16°C tot 43°C

 Dit apparaat bevat geen CFK. Het koelcircuit bevat R600a (HC). Apparaten met Isobutaan (R600a): isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is.

Zorg er daarom voor dat de koelcircuitleidingen niet beschadigd raken, vooral wanneer het koelcircuit geledigd wordt.

 **WAARSCHUWING:** Beschadig de koelcircuitleidingen van het apparaat niet.

⚠ WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant om het ontdooiproces te versnellen.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik of plaats geen elektrische apparaten binnenin de apparaatcompartimenten indien deze niet het type zijn dat uitdrukkelijk is goedgekeurd door de Fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING: IJsmakers en/of waterdispensers die niet rechtstreeks op het waterleidingnet zijn aangesloten, mogen uitsluitend met drinkwater worden gevuld.

⚠ WAARSCHUWING: Automatische ijsmakers en/of waterdispensers moeten worden aangesloten op een waterleidingnet dat uitsluitend drinkwater levert, met een waterdruk tussen 0,17 en 0,81 MPa (1,7 en 8,1 bar).

⚠ Geen ontplofbare stoffen zoals spuitbussen opslaan en geen benzine of andere brandbare materialen gebruiken in of in de buurt van het apparaat.


⚠ Slik de (niet-giftige) vloeistof uit de vrieselementen niet in (bij enkele modellen inbegrepen). Eet geen ijsblokjes of waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze vriesbrandwonden kunnen veroorzaken.


⚠ Bij producten ontworpen voor gebruik met een luchtfilter in een toegankelijke ventilatorafdekking, moet het filter altijd zijn aangebracht wanneer de koelkast in bedrijf is.

⚠ Bewaar geen glazen containers met vloeistoffen in het diepvriezercompartiment omdat ze kunnen breken.


Blokkeer de ventilator (indien aanwezig) niet met levensmiddelen. Controleer nadat u levensmiddelen in het apparaat heeft geplaatst of de deuren van Gebruik het koelkastcompartiment uitsluitend voor het bewaren van vers de vakken goed zijn gesloten, met name de deur van het vriesvak.

 Een beschadigde afdichting dient zo snel mogelijk vervangen te worden.

 Gebruik het koelkastcompartiment uitsluitend voor het bewaren van vers voedsel en het diepvriezercompartiment uitsluitend voor het bewaren van bevroren voedsel, het invriezen van vers voedsel en het maken van ijsblokjes.

 Bewaar geen onverpakt voedsel in het koel- of vriesgedeelte om direct contact met interne oppervlakken te voorkomen.

Apparaten kunnen over speciale compartimenten beschikken (vak voor verse etenswaar, nul graden-vak,...). Indien niet anders gespecificeerd in de productbeschrijving, kunnen deze compartimenten verwijderd worden zonder dat hierdoor de prestaties veranderen.

 C-pentaan wordt gebruikt als blaasmiddel in het isolatieschuim en is een licht ontvlambaar gas.

Rekening houdend met de temperatuursverschillen in de verschillende koelkastcompartimenten, kunnen etenswaren het beste als volgt worden bewaard:

- Koelkastcompartiment:

1) Bovenste gedeelte van het koelkastcompartiment en deurtemperatuurzone: Bewaar tropisch fruit, blikjes, drankjes, eieren, sauzen, augurken, boter, jam

2) Middengedeelte van het koelkastcompartiment - koele zone: Bewaar kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt

3) Onderste gedeelte van het koelkastcompartiment - koelste zone: Bewaar vleeswaren, desserts, vlees en vis, cheesecake, verse pasta, zure room, pesto/salsa, zelf-gemaakte gerechten, banketbakkersroom, pudding en roomkaas

4) Fruit- en groentelade onderin het koelkastcompartiment: Bewaar groenten en fruit (geen tropisch fruit)

5) Koelcompartiment: Bewaar vlees en vis alleen in deze koudste lade

- Diepvriescompartiment:

De zone met 4 sterren (****) is geschikt voor het invriezen van levensmiddelen op omgevingstemperatuur en voor het bewaren van ingevroren etenswaren, aangezien de temperatuur gelijkmatig is verdeeld over het hele compartiment. De houdbaarheidsdatum van gekochte diepvriesproducten staat op de verpakking vermeld.

Deze datum houdt rekening met het type voedsel dat wordt bewaard, en moet daarom worden aangehouden. Verse etenswaren kunnen worden bewaard voor de onderstaande periodes: 1-3 maanden voor kaas, schaaldieren, ijs, ham/worst, melk, verse vloeistoffen; 4 maanden voor biefstuk of koteletten (rund, lam, varken); 6 maanden voor boter of margarine en gevogelte (kip, kalkoen); 8-12 maanden voor fruit (behalve citrusvruchten), gebraden vlees (rund, varken, lam), groenten. De houdbaarheidsdatum op de verpakking van etenswaren in de 2-sterrenzone moeten worden aangehouden.

Houd rekening met de volgende punten om voedselbesmetting te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met etenswaren, evenals toegankelijke afvoersystemen.
- Reinig watertanks als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is gebruikt.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bewaarbakken in de koelkast, om contact met (of druppelen op) andere etenswaren te voorkomen.
- Vriescompartimenten met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds ingevroren voedsel en voor het bewaren of maken van ijs en ijsblokjes.
- Vries geen verse etenswaren in compartimenten met één, twee of drie sterren.
- Als het koelapparaat gedurende lange perioden leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, laat het drogen en laat de deur open om te voorkomen dat zich schimmel in het apparaat vormt.

INSTALLATIE

⚠ Het apparaat moet verplaatst en geïnstalleerd worden door twee of meer personen - gevaar voor letsel. Gebruik beschermende handschoenen om uit te pakken en te installeren - risico voor snijwonden.

⚠ Laat de installatie, m.i.v. de aansluiting op het water-net (indien van toepassing) en de elektrische aansluitingen en reparaties door een gekwalificeerd technicus verrichten. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in het gebruikshandleiding. Houd kinderen uit de

buurt van de installatieplaats. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het tijdens het transport geen beschadigingen heeft opgelopen. Neem bij problemen contact op met uw leverancier of met het dichtstbijzijnde servicecentrum. Na de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden - risico voor verstikking. Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert - risico op elektrocutie. Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat het apparaat de voedingskabel niet beschadigt - risico op brand of elektrocutie. Activeer het apparaat alleen wanneer de installatie helemaal uitgevoerd is.

⚠ Zorg dat u de vloer (bijv. parket) niet beschadigt tijdens het verplaatsen van het apparaat. Installeer het apparaat op een vloer of steun die sterk genoeg is om het gewicht te kunnen hebben, en op een plaats die geschikt is voor grootte en gebruik. Controleer of het apparaat niet vlak naast een warmtebron staat en of de vier pootjes stevig op de vloer rusten, stel ze naar wens af en controleer of het apparaat exact horizontaal staat en gebruik hiervoor een waterpas. Wacht minstens twee uur alvorens het apparaat in te schakelen, om zeker te stellen dat het koelcircuit volledig efficiënt is.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedings snoer niet geklemd zit of beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING: Om gevaar als gevolg van instabiliteit te voorkomen, moet de positionering of bevestiging van het apparaat worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant. Het is verboden de koelkast dusdanig te plaatsen dat de metalen slang van de gas-

kachel, de metalen gas- of waterleidingen of de elektrische draden in contact komen met de achterwand van de koelkast (condensatorspoel). De ruimte die nodig is voor de installatie van het apparaat is aangegeven in de handleiding. Verwijder het netsnoer van de condensatorhaak tijdens de installatie voordat u het product op de voeding aansluit.

ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

⚠ Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een meerpolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst conform de bedradingsvoorschriften en het apparaat dient geaard te zijn conform de nationale veiligheidsnormen voor elektriciteit.

⚠ Gebruik geen verlengsnoeren, meervoudige stopcontacten of adapters. Als de installatie voltooid is, mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker. Gebruik het apparaat niet wanneer u natte voeten hebt of blootsvoets bent. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is.

⚠ Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om risico's te voorkomen - risico voor elektrocutie.

⚠ WAARSCHUWING: Meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen mogen niet aan de achterkant van het apparaat worden geplaatst.

REINIGEN EN ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Gebruik beschermende handschoenen (gevaar voor snijwonden) en veiligheidsschoenen (gevaar voor kneuzing) om persoonlijk letsel te vermijden; het apparaat moet door twee personen worden gehanteerd (minder belasting); gebruik nooit stoomreinigers (gevaar voor elektrische schokken). Reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd en die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen een risico voor de gezondheid en de veiligheid opleveren. De fabrikant kan hiervoor niet aansprakelijk worden gesteld. Schade of defecten veroorzaakt door onderhoud of reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd vallen niet onder de garantie. De garantievoorwaarden staan in het document dat bij het apparaat is geleverd.

⚠ Gebruik op kunststof onderdelen, binnen- en deurranden of afdichtingen geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen zoals ruitenprays, schurende reinigingsmiddelen, brandbare vloeistoffen, schoonmaakwassen, geconcentreerde schoonmaakmiddelen, bleekmiddelen en reinigingsmiddelen die aardolieproducten bevatten. Gebruik geen papieren handdoeken, schuursponsjes of ander hard schoonmaakmateriaal.

VERWERKING VAN DE VERPAKKING

De verpakking kan volledig worden gerecycleerd, zoals door het recyclingssymbool wordt aangegeven . De diverse onderdelen van de verpakking moeten op verantwoordelijke wijze afgevoerd worden volgens de plaatselijke voorschriften voor de verwerking van het afval.

VERWERKING VAN HUISHOUDELIJKE APPARATUUR

Dit apparaat is vervaardigd van recyclebaar of herbruikbaar materiaal.

Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van huishoudelijke apparaten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) en met de Regeling Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur 2013 (zoals gewijzigd). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar dat het ingeleverd moet worden bij een speciaal inzamelingscentrum voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur.

TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

Volg de installatie-instructies om voldoende ventilatie te garanderen.

Door onvoldoende ventilatie aan de achterzijde van het product neemt het energieverbruik toe en neemt de koefficiëntie af.

Wanneer de deur vaak wordt geopend kan dit leiden tot een verhoogd Energieverbruik. De interne temperatuur van het apparaat en het Energieverbruik worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur en de plaats waar het apparaat opgesteld is. Bij het instellen van de temperatuur moet rekening gehouden worden met deze factoren. Beperk het openen van deuren tot een minimum.

Plaats diepgevroren etenswaren die u wilt ontdooien in de koelkast. De lage temperatuur van de diepgevroren etenswaar koelt de etenswaar in de koelkast.

Laat warme gerechten en dranken eerst afkoelen voordat ze in het apparaat geplaatst worden.

De positionering van de platen in de koelkast heeft geen invloed op het efficiënte energiegebruik. De etenswaar dient zodanig op de platen geplaatst te worden om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen (de verschillende etenswaar dient elkaar niet te raken en de afstand tussen de etenswaar en de achterwand moet behouden blijven). U kunt de opslagcapaciteit voor ingevroren etenswaar vergroten door opslagmanden en, indien aanwezig, de Stop Frost-plaat te verwijderen.

Wees niet verontrust over geluiden die van de compressor komen want dat zijn de normale geluiden van werking.



BROCHURE ECODESIGN - 2020

Dit document is bedoeld als een lijst met suggesties die kunnen helpen om de energieprestaties en het gebruik van het apparaat te optimaliseren.

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze snelgids. Het koelvak wordt verlicht door ledlampen, die beter verlichten dan met traditionele gloeilampen en minder energie verbruiken.

Deuren en deksels van de koelkast moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgevoerd, om te voorkomen dat kinderen of dieren erin vast komen te zitten.

Aanbevolen instelling:

- Koelkastcompartiment: +4 °C of MED
- Diepvriescompartiment: -18 °C (indien aanwezig)

Het diepvriescompartiment kan zonder laden worden gebruikt en het voedsel kan rechtstreeks op de bodem van het compartiment worden geplaatst om sneller in te vriezen.

De hoeveelheid verse voedingswaren die in een bepaalde periode kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.

De laadlimieten zijn bepaald door manden, flappen, lades, schappen enz. Zorg ervoor dat deze onderdelen nog altijd gemakkelijk kunnen sluiten na het laden.

Raadpleeg de aanbevolen instelling en bewaartijden in de online gebruikershandleiding om voedselverspilling tegen te gaan.

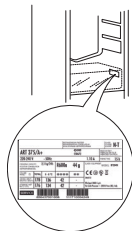
IJSBLOKJES

Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en plaats het in het vriesvak. Gebruik NOOIT puntige of scherpe voorwerpen om het ijs te verwijderen (indien aanwezig).

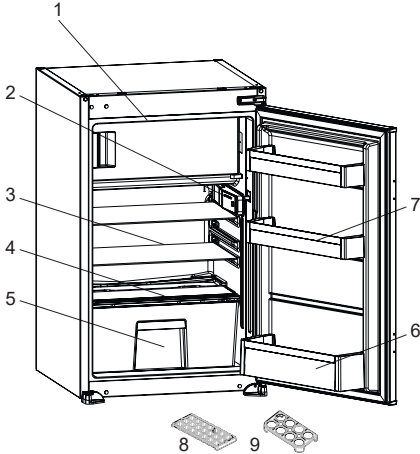
INVRIEZEN VAN VERSE LEVENSMIDDELEN

1. Het wordt aanbevolen de temperatuur kouder in te stellen of Snelvries/Snel koelen* te selecteren minstens vier uur vooraleer het voedsel uit het vriesvak te halen, om de bewaartijd in de ontdooiingsfase te verlengen.
2. Om het compartiment te ontdooien, trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u de laden. Laat de deur open, zodat het ijs kan smelten. Om te voorkomen dat er tijdens het ontdooien water wegloopt, wordt geadviseerd een absorberende doek onderin het vriesvak te leggen en regelmatig uit te wringen.
3. Maak de binnenkant van het vriesvak schoon en droog zorgvuldig.
4. Schakel het apparaat weer in en plaats de etenswaar terug.

Als de verklaring voor de lade van de "chiller/chill" op het typeplaatje aangegeven is, is de verklaring alleen van toepassing op norm EN 62552:2013, geldig tot 28 Februari 2021.



2 BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



Deze presentatie is alleen bedoeld als informatie over de onderdelen van het apparaat. Onderdelen kunnen afhankelijk van het toestelmodel variëren.

- 1) Deur diepvriesgedeelte
- 2) Thermostaatdoos
- 3) Koelkastschappen
- 4) Deksel van groentelade
- 5) Groentelade
- 6) Flessenrek
- 7) Deurschappen
- 8) Ijsblokjesvorm*
- 9) Eierrek*

* In bepaalde modellen

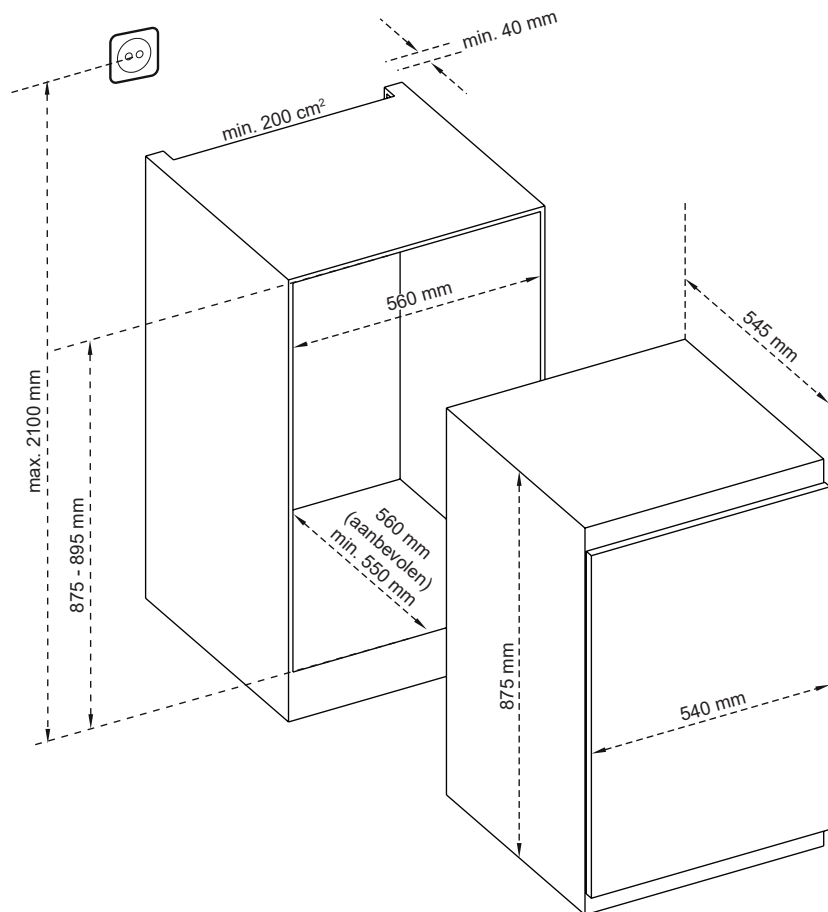
Algemene opmerkingen:

Vak voor vers voedsel (koelkast): Het meest efficiënte energiegebruik wordt gegarandeerd als de laden onderin het apparaat zijn geplaatst en de schappen gelijkmatig verdeeld zijn. De stand van de deurschappen is niet van invloed op het energieverbruik.

Diepvriesgedeelte (diepvriezer): Het meest efficiënte energiegebruik wordt gegarandeerd als de laden en bakken zich op de bewaarpositie bevinden.

2.1 Afmetingen

* 875 - 883 voor metalen afdekplaat



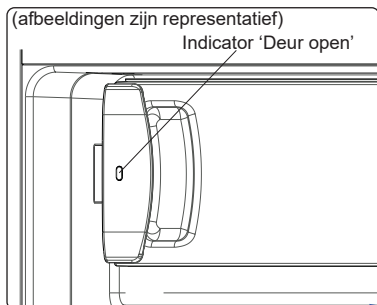
3 GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Indicator 'Deur open';

De indicator 'Deur open' op de handgreep geeft aan of de deur juist is gesloten of dat hij open is blijven staan.

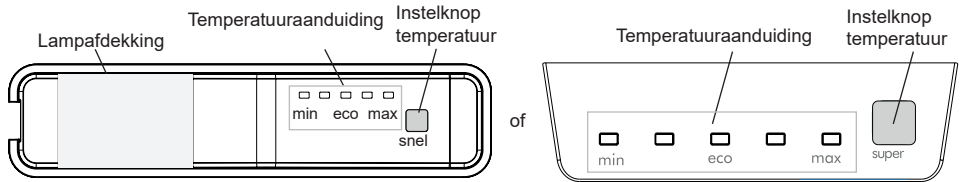
Als de indicator rood is, is de deur nog open.

Als de indicator wit is, is de deur juist gesloten.



De diepvriesdeur moet altijd gesloten worden. Hierdoor wordt voorkomen dat de voedselproducten ontdooien. Zo wordt voorkomen dat er veel ijs en rijp in de vriezer worden gevormd en dat er onnodig veel energie wordt verbruikt.

3.1 Display en bedieningspaneel



3.2 Bedienen van uw koelkast

Verlichting (indien beschikbaar)

Als het product voor het eerst op het stopcontact wordt aangesloten, kan de binnenverlichting een vertraging van 1 minuut hebben wat wordt veroorzaakt door openingstests.

3.2.1 Instelknop temperatuur

Met deze knop wordt de temperatuurinstelling van de koelkast ingesteld. Druk op deze knop om de waarden voor het aparte koelgedeelte in te stellen.

3.2.2 Temperatuurinstellingen

- Bij iedere druk op de knop neemt de temperatuurinstelling toe.
- de display van de diepvriesinstellingen en u drukt binnen de opvolgende 3 seconden op geen enkele knop,

Als er zich een vriesvak in de koelkast bevindt.

3.2.3 Snelvriesstand

Wanneer moet deze worden gebruikt?

- Om een grote hoeveelheid voedsel in te vriezen.
- Om kant-en-klaar-maaltijden in te vriezen.
- Om voedsel snel in te vriezen.
- Om seizoensgebonden voedsel lang te bewaren.

Als de koelkast koeler is

3.2.4 Snelkoelstand

Wanneer moet deze worden gebruikt?

- Om een grote hoeveelheid voedsel te koelen.
- Om fastfood te koelen.
- Om voedsel snel te koelen.
- Om seizoensproducten gedurende lange tijd te bewaren.

Hoe te gebruiken?

- Houd de temperatuurinstelknop 5 seconden ingedrukt om de Snelmodus te activeren als deze op MAX staat.
- Alle lichten zullen constant aan staan.

In deze stand:

Als je de instelknop 5 seconden ingedrukt houdt, wordt de Snelmodus uitgeschakeld.



De snel stand wordt na maximaal 48u automatisch geannuleerd.

3.2.5 Stand-by

Hoe te activeren?

Houd de instelknop 5 seconden ingedrukt als deze op "Min" staat. Alle leds knipperen drie keer.

Hoe werkt het?

In stand-by; alle componenten worden uitgeschakeld. Als de gebruiker in de stand-by de instellingsknop indrukt, gaan alle leds driemaal knipperen om aan te geven dat de stand-by actief is.

Hoe te deactiveren?

Druk de instellingsknop net zo lang in totdat de display weer normaal werkt.

3.2.6 Alarmfunctie deur open

Als de deur langer dan 2 minuten open blijft staan, gaat de binnenverlichting (indien aanwezig) knipperen.

3.3 Waarschuwingen temperatuurinstellingen

- Uw apparaat is ontworpen om te werken binnen bereiken van omgevingstemperatuur zoals gespecificeerd in de normen, volgens de klimaatklasse die op het typeplaatje staat vermeld. Het wordt niet aanbevolen uw koelkast te gebruiken in omgevingen die buiten de aangegeven temperatuurbereiken vallen. Dit zal de koefficiëntie van het apparaat verminderen.
- Temperatuur aanpassingen moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met het aantal malen dat de deur wordt geopend, de hoeveelheid voedsel dat in het apparaat wordt bewaard en de omgevingstemperatuur van waar het apparaat zich bevindt.
- Als het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, moet het 24 uur draaien om de werkingstemperatuur te bereiken. Open de deur tijdens deze periode niet en bewaar er geen grote hoeveelheden voedsel in.
- Er wordt gebruik gemaakt van een vertragingfunctie van 5 minuten om te voorkomen dat de compressor van uw apparaat beschadigt als u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt of eruit trekt, of als er zich een stroomstoring voordoet. Uw koelkast zal na 5 minuten normaal gaan werken.

Klimaatklasse en betekenis:

T (tropisch): Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16°C tot 43°C.

ST (subtropisch): Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16°C tot 38°C.

N (matig): Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16°C tot 32°C.

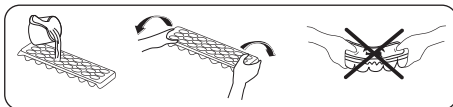
SN (uitgebreid matig): Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10°C tot 32°C.

3.4 Accessoires

Visuele en tekstuele omschrijvingen op het gedeelte van de accessoires kunnen afhankelijk van het model van uw apparaat variëren.

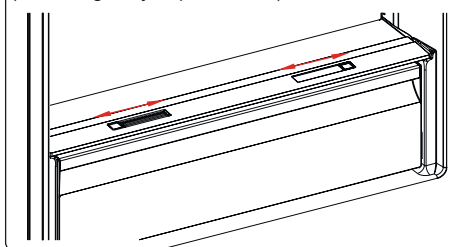
3.4.1 Ijsblokjesvorm (in bepaalde modellen)

- Vul de ijsblokjesvorm met water en plaats in het diepvriesgedeelte.
- Nadat het water volledig bevroren is, kunt u de ijsblokjesvorm buigen zoals hieronder om de ijsblokjes te verwijderen.



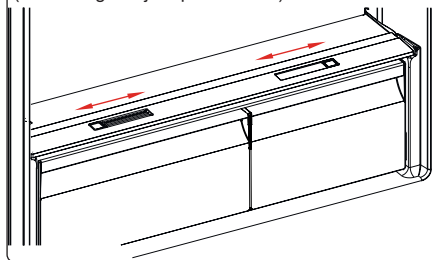
3.4.2 De Vers-knop (in bepaalde modellen)

(afbeeldingen zijn representatief)



of

(afbeeldingen zijn representatief)



Als de groentelade vol is, moet de Vers-knop op de voorkant van de groentelade worden geopend. Hierdoor worden de lucht in de groentelade en de vochtigheidsgraad gecontroleerd om de levensduur van de levensmiddelen die erin zitten te verhogen. De knop die zich achter het schap bevindt, moet worden geopend als er condens op het glazen schap wordt waargenomen.

4 BEWAREN VAN VOEDSEL

4.1 Koelkastgedeelte

- Om de vochtigheid te verminderen en de rijpvorming die daarmee gepaard gaat te voorkomen, moeten vloeistoffen altijd in de koelkast worden bewaard in afgesloten bakjes. IJsvorming concentreert zich doorgaans in de koudste delen van de verdampende vloeistof en uw apparaat zal met de tijd vaker moeten worden ontdooid.
- Bereide gerechten moeten afgedekt blijven als ze in de koelkast worden bewaard. Plaats geen warm voedsel in de koelkast. Plaats het als het is afgekoeld, anders zal de temperatuur/vochtigheid in de koelkast toenemen de de efficiëntie van de koelkast verminderen.
- Zorg dat er geen items in direct contact staan met de achterwand van het apparaat. Want dit zorgt voor ijsvorming en de verpakking zal zich hieraan hechten. Open de deuren niet vaak.
- We raden aan vlees en schoongemaakte vis los ingewikkeld te bewaren op het glazen schap net boven de groentelade. Hier is de lucht koeler en dit biedt de beste bewaarcondities.
- Bewaar los fruit en groenten los in de groentenladen.
- Het afzonderlijk bewaren van fruit en groenten voorkomt dat ethyleengevoelige groenten (groene bladgroente, broccoli, wortel, enz.) worden aangetast door fruit dat ethyleen afgeeft (banaan, perzik, abrikoos, vijg, enz.)
- Plaats geen natte groenten in de koelkast.
- De bewaartijd van alle etenswaar is afhankelijk van de kwaliteit die de etenswaar had toen u het plaatste en de ononderbroken koelcyclus die vooraf ging aan de bewaring in de koelkast.
- Het vocht dat uit vlees lekt kan andere producten in de koelkast besmetten.

U moet vleesproducten verpakken en gelekte vloeistoffen op de schappen schoonmaken.

- Plaats geen etenswaren voor de luchtdoorgang.
- Consumeer verpakte etenswaar voor de aanbevolen vervaldatum.

Laat voedsel niet in contact komen met de temperatuursensor, die zich bevindt in het koelvak, om het koelvak van de optimale temperatuur te voorzien.


- Voor normale werkomstandigheden is het voldoende de temperatuur van uw koelkast in te stellen op +4°C.
- De temperatuur van het koelvak moet zich bevinden tussen de 0 en 8°C, vers voedsel onder de 0°C bevriest en rottende bacteriën vermenigvuldigen zich boven de 8°C en bederven het voedsel.
- Zet heet voedsel niet direct in de koelkast, maar wacht tot het afkoelt. Heet voedsel verhoogt de temperatuur van uw koelkast en kan voedselvergiftiging veroorzaken en uw voedsel onnodig laten bederven.
- Vlees, vis e.d. dient te worden bewaard in het koelervak van voedsel en het groentevak heeft de voorkeur voor groenten (indien aanwezig).
- Om kruisbesmetting te voorkomen, moeten vleesproducten en fruit/groenten niet samen bewaard worden.
- Voedsel dient in gesloten containers of afgedekt in de koelkast te worden geplaatst om vorming van vocht en geuren te voorkomen.

De onderstaande tabel is een snelle gids die de meest efficiënte manier aangeeft hoe het merendeel van de voedselgroepen in uw koelvak te bewaren.

Etenswaar	Maximale bewaarperiode	Hoe en waar te bewaren
Groenten en fruit	1 week	Groentevak
Vlees en vis	2 - 3 dagen	Wikkel in plastic folie, zakjes of in een vleesschaal en bewaar op het glazen schap

Etenswaar	Maximale bewaarperiode	Hoe en waar te bewaren
Verse kaas	3 - 4 dagen	In het bestemde deurschap
Boter en margarine	1 week	In het bestemde deurschap
Product in fles/pak, zoals melk en yoghurt	Tot de vervaldatum die door de producent wordt aanbevolen	In het bestemde deurschap
Eieren	1 maand	In het bestemde eierrek
Bereid voedsel	2 dagen	Alle schappen

OPMERKING:

 Geen aardappelen, uien of knoflook in de koelkast bewaren.

4.2 Diepvriesgedeelte

- De vriezer wordt gebruikt voor het bewaren van bevroren voedsel, invriezen van vers voedsel en het maken van ijsblokjes.
- Vloeibaar voedsel moet worden ingevroren in plastic bakjes en ander voedsel moet worden ingevroren in plastic folie of zakken. Voor het invriezen van vers voedsel; wikkel vers voedsel goed afgedicht in, zodat de verpakking luchtdicht is en niet lekt. Speciale vrieszakken, aluminium folie, plastic zakjes en kunststoffen bakken zijn hier ideaal voor.
- Plaats verse levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen, want zo kunnen reeds ingevroren levensmiddelen ontdooien.
- Verdeel het verse voedsel voor het in te vriezen in porties die in een keer geconsumeerd kunnen worden.
- Consumeer ontdooid voedsel binnen korte tijd na ontdooien.
- Volg altijd de instructies van de producent op de verpakking op bij het bewaren van diepvriesvoedsel. Indien geen informatie op de verpakking wordt vermeld, dient u de levensmiddelen niet langer dan 3

maanden vanaf de datum van aankoop te bewaren.

- Zorg er bij de aankoop van diepvriesproducten voor dat deze zijn bewaard onder de geschikte condities en dat de verpakking niet beschadigd is.
- Diepvriesproducten moeten in geschikte bakken worden vervoerd en zo snel mogelijk in de diepvriezer worden geplaatst.
- Koop geen diepvriesproducten waarvan de verpakking tekenen van vocht of abnormale uitzetting vertoont. Deze kunnen mogelijk zijn bewaard bij ongeschikte temperatuur en de inhoud kan bedorven zijn.
- De bewaartijd van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de kamertemperatuur, de instelling van de thermostaat, hoe vaak de deur wordt geopend, het soort voedsel en de tijd die nodig was om het product van de winkel naar uw huis over te brengen. Volg altijd de instructies die op de verpakking staan afgedrukt en overschrijd nooit de aangegeven maximum bewaartijd.
- Als de deur van de diepvriezer voor een lange tijd open heeft gestaan of niet goed sluit, zal er rijpvorming plaatsvinden die efficiënte luchtcirculatie in de weg staat. Los dit op door de stekker van de diepvriezer uit het stopcontact te trekken en hem te laten ontdooien. Maak de vriezer na volledig te zijn ontdooid schoon.
- De capaciteit van de vriezer die op het etiket wordt vermeld is de capaciteit zonder manden, deksels enz.
- Vries ontdooid voedsel niet opnieuw in. Dit kan uw gezondheid in gevaar brengen en problemen als voedselvergiftiging veroorzaken.

OPMERKING: Als u tracht de deur van de vriezer te openen meteen nadat u deze heeft gesloten, merkt u dat dat niet makkelijk gaat. Dit is normaal. Nadat het evenwicht is teruggekeerd, zal de deur makkelijk opengaan.



De onderstaande tabel is een snelle gids die de meest efficiënte manier aangeeft hoe het merendeel van de voedselgroepen in uw vriesvak te bewaren.

Vlees en vis	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
Biefstuk	In folie wikkelen	6 - 8
Lamsvlees	In folie wikkelen	6 - 8
Kalfsbraadstuk	In folie wikkelen	6 - 8
Kalfsvlees in blokjes	In kleine stukjes	6 - 8
Lamsvlees in blokjes	In stukjes	4 - 8
Gehakt	Verpakt zonder kruiden	1 - 3
Orgaanvlees (in stukjes)	In stukjes	1 - 3
Bolognese-worst/salami	Moet worden verpakt zelfs als er een vel omzit	
Kip en kalkoen	In folie wikkelen	4 - 6
Gans en eend	In folie wikkelen	4 - 6
Hert, konijn, wildzwijn	In porties van 2,5 kg en als filets	6 - 8
Zoetwatervis (zalm, karper, meerval)	Ontdoe de vis van de ingewanden en schubben, was en droog de vis. Verwijder indien nodig de kop en staart.	2
Magere vis (zeebaars, tarbot, tong)		4
Vette vis (tonijn, makreel, zeeforel, ansjovis)		2 - 4
Schelpdieren	Schoongemaakt en in een zak	4 - 6
Kaviaar	In zijn verpakking, in een aluminium of plastic bakje	2 - 3
Slakken	In zout water of in een aluminium of plastic bakje	3



OPMERKING: Ontdooit vlees dient als vers vlees te worden bereid. Als het vlees na het ontdooien niet wordt bereid, mag het niet opnieuw worden ingevroren.

Groenten en fruit	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
Snijbonen en bonen	Gewassen, in kleine stukjes gesneden en gekookt in water	10 - 13
Bonen	Gedopt en gekookt in water	12
Kool	Gewassen en gekookt in water	6 - 8
Wortel	Gewassen, in plakjes gesneden en gekookt in water	12
Paprika	Snijd de steel eraf, snijd doormidden en verwijder de zaadlijsten en kook in water	8 - 10
Spinazie	Was en kook in water	6 - 9
Bloemkool	Haal het blad eraf, snijd het hart in stukjes en laat het even staan in water met wat citroensap	10 - 12
Aubergine	Wassen en in stukken van 2 cm snijden	10 - 12
Maïs	Was en verpak met steel of als maïskolf	12
Appel en peer	Schil en snijd in plakken	8 - 10
Abrikoos en perzik	Snijd doormidden en verwijder de pit	4 - 6




Groenten en fruit	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
Aardbeien en bosbessen	Wassen en schoonmaken	8 - 12
Gekookt fruit	Voeg 10% suiker aan het bakje toe	12

Groenten en fruit	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
Pruimen, kersen, zure bessen	Wassen en de steeltjes verwijderen	8 - 12

	Maximale bewaarperiode (maanden)	Ontdooiperiode op kamertemperatuur (in uren)	Ontdooiperiode in oven (in minuten)
Brood	4 - 6	2 - 3	4 - 5 (220-225°C)
Koekjes	3 - 6	1 - 1,5	5 - 8 (190-200°C)
Gebak	1 - 3	2 - 3	5 - 10 (200-225°C)
Taart	1 - 1,5	3 - 4	5 - 8 (190-200°C)
Filodeeg	2 - 3	1 - 1,5	5 - 8 (190-200°C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15 - 20 (200°C)

Zuivelproducten	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)	Bewaarwijze
Pak (homogene) melk	In eigen verpakking	2 - 3	Pure melk - in eigen verpakking
Kaas, met uitzondering van witte kaas	In plakken	6 - 8	Voor lang bewaren moet de oorspronkelijke verpakking worden gebruikt. Voor langere perioden moet het in folie worden gewikkeld.
Boter, margarine	In eigen verpakking	6	

5 REINIGING EN ONDERHOUD

-  Verwijder de stekker uit het stopcontact voor het reinigen.
-  Giet geen water in en over uw apparaat.
-  Gebruik geen schurende producten, schoonmaakmiddelen of zeep om uw apparaat te reinigen. Na het reinigen afspoelen met schoon water en zorgvuldig drogen. Steek na het reinigen de stekker weer in het stopcontact met droge handen.
- Zorg ervoor dat er geen water terechtkomt in de lampbehuizing en andere elektrische onderdelen.
- Het apparaat moet regelmatig gereinigd worden met een oplossing van

natriumbicarbonaat en lauw water.

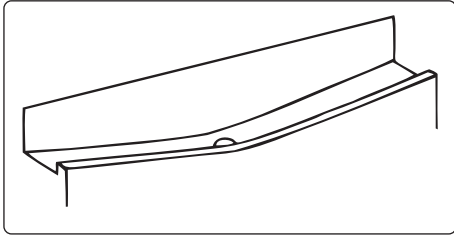
- Reinig de accessoires afzonderlijk handmatig met zeep en water. Was de accessoires niet in de vaatwasmachine.
- Reinig de condensator minstens tweemaal per jaar met een borstel. Dit draagt bij aan energiebesparing en verhoogt de productiviteit.



De stekker van het apparaat moet tijdens het reinigen uit het stopcontact zijn getrokken.

5.1 Ontdooien

Ontdooien van het koelkastgedeelte



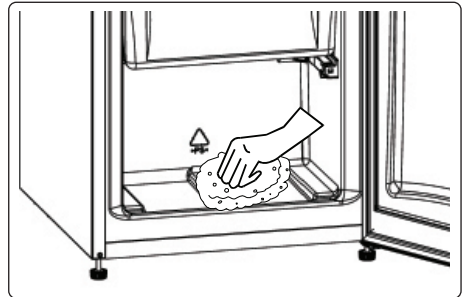
- Het ontdooien vindt in het koelkastgedeelte tijdens de werking automatisch plaats. Het water wordt opgevangen in het verdampingsreservoir en automatisch verdampt.
- Het verdampingsreservoir en de waterafvoeropening moeten periodiek gereinigd worden met een leidingreiniger om te verhinderen dat zich onderin de koelkast water verzamelt in plaats van weg te stromen.
- U kunt de waterafvoeropening ook reinigen door er een half glas water door te gieten.

Ontdooiproces diepvriezer

- Binnenin uw diepvriezer hopen zich, afhankelijk van hoelang de deur openstaat of de hoeveelheid vloeistof dat geplaatst is, kleine hoeveelheden rijp op. Het is van belang ervoor te zorgen dat er zich geen rijp of ijs vormt op plaatsen waar dit van invloed is op het goed afsluiten van de deur. Dit kan zorgen dat lucht de kast binnenkomt en voortdurend draaien van de compressor veroorzaken. Dunne rijpvorming is behoorlijk zacht en kan met een borstel of plastic krabbel worden verwijderd. Gebruik geen metalen of scherpe krabbers, mechanische apparaten of anderen middelen om het ontdooiproces te versnellen. Verwijder alle losgeraakte rijp uit de bodem van de kast. Het is voor verwijdering van dunne rijp niet noodzakelijk het apparaat uit te schakelen.
- Voor verwijdering van zware ijsvorming dient u de stekker van het apparaat uit

het stopcontact te trekken en de inhoud in kartonnen dozen te doen en die in dikke dekens of lagen papier wikkelen om alles koud te houden. Het ontdooien is het meest effectief bij een bijna lege diepvriezer en dient zo snel mogelijk te worden uitgevoerd om te voorkomen dat de inhoud ontdooit.

- Gebruik geen metalen of scherpe krabbers, mechanische apparaten of anderen middelen om het ontdooiproces te versnellen. Een temperatuurverhoging in het ingevroren voedsel tijdens het ontdooien verkort de houdbaarheid. Houd de inhoud goed ingewikkeld en koel terwijl de ontdooiing plaatsvindt.

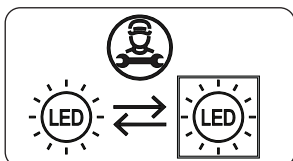


- Droog de binnenkant van het vak met een spons of een schone doek.
- Een of meerdere kommen warm water in het diepvriesvak kan het ontdooiproces versnellen.
- Controleer de inhoud bij het terugplaatsen in de diepvriezer. Als blijkt dat een pakket ontdooid is, dient het binnen 24 uur opgegeten te worden of te worden bereid en daarna opnieuw worden ingevroren.
- Reinig nadat het ontdooien voltooid is de binnenkant van het apparaat met warm water en wat zuiveringszout en droog het daarna grondig af. Was alle uitneembare delen op dezelfde wijze en zet alles weer in elkaar. Steek de stekker van het apparaat weer in het stopcontact en laat het apparaat 2 tot 3 uur op instellingsnummer MAX staan voordat u het voedsel terug in de diepvriezer plaatst.

Vervangen van ledverlichting

Neem contact op met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum om leds te vervangen.

 **Opmerking:** Het aantal en de plaats van de ledstrips kunnen afhankelijk van het model verschillen.



Als het product met een ledlamp is uitgerust

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <E>.


Indien product uitgerust met LED-strip(s) of LED-kaart(en)

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <F>.

6 VERVOER EN VERPLAATSEN

6.1 Vervoer en van plaats veranderen

- Originele verpakkingen en piepschuim kan voor hertransport bewaard worden (optioneel).
- U moet uw apparaat stevig verpakken en met banden of sterke touwen vastmaken en de instructies voor vervoer op de verpakking opvolgen.
- Verwijder alle beweegbare delen of maak ze met banden vast aan het apparaat om ze tijdens herplaatsing of vervoer te behoeden tegen schokken.

 Draag uw apparaat altijd in verticale stand.

7 VOORDAT U CONTACT OPNEEMT MET KLANTENSERVICE

Als u een probleem ondervindt met uw **apparaat**, controleer dan het volgende voordat u contact op neemt met de klantenservice.

Uw apparaat werkt niet

Controleer of:

- er stroom is;
- de stekker correct in het stopcontact is gestoken;
- de stekker of zekering is gesprongen;
- het stopcontact defect is. Steek om dit te controleren de stekker van een functionerend apparaat in hetzelfde stopcontact.

Het apparaat presteert slecht

Controleer of:

- het apparaat overladen is;
- de deur van het apparaat goed gesloten is;
- er geen stof op de condensator zit;
- er zich voldoende ruimte aan de achterkant en zijkanten bevindt.

Uw apparaat werkt luidruchtig

Normale geluiden

Krakend geluid komt voor:

- tijdens het automatisch ontdooien;
- als het apparaat wordt gekoeld of opwarmt (door uitzetting van materiaal in het apparaat).

Kort krakend geluid komt voor:

wanneer de compressor door de thermostaat in en uit wordt geschakeld.

Motorgeluiden: geeft aan dat de compressor normaal werkt. De compressor kan korte tijd meer geluid produceren als deze voor het eerst wordt geactiveerd.

Pruttel- en spettergeluid komt voor:

door de stroom van koelvloeistof in de leidingen van het systeem.

Waterstromingsgeluid komt voor:

door water dat naar de verdampbak loopt. Dit geluid is normaal tijdens het ontdooien.

Geluid van blazen van lucht: dit komt voor in bepaalde modellen tijdens normale werking van het systeem door de circulatie van lucht.

De randen van het apparaat die de deurnaden raken zijn warm

De oppervlakken die de deurnaden raken

kunnen, in het bijzonder tijdens de zomer (warme seizoenen), warmen worden tijdens de werking van de compressor. Dit is normaal.

Er bestaat een ophoping van vocht in het apparaat

Controleer of:

- alle etenswaren juist zijn verpakt; bakjes droog zijn voordat ze in het **apparaat** worden gezet;
- de deuren van het **apparaat** frequent worden geopend. De vochtigheid in de omgeving komt bij het openen van de deuren in het **apparaat** terecht. De vochtigheid neemt toe als de deuren vaker worden geopend, in het bijzonder als de vochtigheid in de ruimte hoog is.

De deur opent of sluit niet correct

Controleer of:

- er levensmiddelen of verpakkingen het sluiten van de deur in de weg staan;
- de scharnieren kapot of gescheurd zijn;
- uw **apparaat** op een vlakke ondergrond staat.

De compressor kan luid draaien of het geluid van de compressor/koelkast kan verhogen bij sommige modellen wanneer ze in bepaalde omstandigheden werken als het product voor de eerste keer wordt aangesloten, afhankelijk van wijzigingen in de omgevingstemperatuur of verandering in gebruik. Dit is normaal. Wanneer de koelkast de vereiste temperatuur bereikt, vermindert het geluid automatisch.

Aanbevelingen

- Wacht nadat het apparaat uitgeschakeld is of de stekker uit het stopcontact is getrokken 5 minuten voordat u de stekker weer terugsteekt of het apparaat weer inschakelt om te voorkomen dat de compressor schade oploopt.
- Als u uw apparaat gedurende lange tijd (bijv. in de zomervakantie) gebruikt, trek dan de stekker eruit. Reinig uw apparaat zoals beschreven in hoofdstuk over reiniging en laat de deur open om de vorming van vocht en geuren te voorkomen.

- Als een bepaald probleem blijft bestaan nadat u alle bovenstaande instructies heeft opgevolgd, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde erkende onderhoudsservice.
- Het apparaat dat u heeft gekocht is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel of gemeenschappelijk gebruik. Als de consument het apparaat gebruikt op een wijze die hier niet aan voldoet, benadrukken we dat de fabrikant en het verkooppunt niet aansprakelijk zijn voor reparatie en storingen binnen de garantieperiode.

8 TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

1. Installeer het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte, maar niet in direct zonlicht, noch dichtbij een warmtebron (zoals een radiator of oven), ander moet een isolatieplaat worden gebruikt.
2. Laat warme etenswaar en dranken afkoelen voordat u ze in het apparaat plaatst.
3. Plaats ontdooiend voedsel in het koelkastgedeelte indien beschikbaar. De lage temperatuur van het ingevroren voedsel zal helpen het koelkastgedeelte te koelen wanneer het ontdooit. Dit zal energie besparen. Het ontdooien van ingevroren voedsel buiten het apparaat is energieverspilling.
4. Dranken en andere vloeistoffen moeten in het apparaat worden afgedekt. Als ze onafgedekt blijven zal de vochtigheid in het apparaat toenemen en het apparaat meer energie verbruiken. Het afdekken van dranken en vloeistoffen behoudt beter het aroma en de smaak.
5. Vermijd het lang open laten staan van de deuren en het frequent openen van de deuren. Warme lucht kan dan in het apparaat komen en ervoor zorgen dat de compressor onnodig vaak aanslaat.
6. Houd de deksels van vakken met een

andere temperatuur in het apparaat gesloten (zoals de groentelade en koeler indien beschikbaar).

7. Houd deurpakkingen schoon en buigzaam. Vervang de pakking als deze versleten is.

9 TECHNISCHE GEGEVENS

De technische informatie staat vermeld op het typeplaatje op de binnenkant van het apparaat en op het energielabel.

De QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt geleverd, voorziet in een weblink naar de informatie die betrekking heeft op de prestaties van het apparaat in de EPREL-database.

Bewaar het energielabel ter naslagwerk bij de gebruikershandleiding en alle andere documenten die met dit apparaat zijn geleverd.

U kunt dezelfde informatie over EPREL vinden via de link <https://eprel.ec.europa.eu>, de modelnaam en het productnummer dat u aantreft op het typeplaatje van het apparaat.

Gebruik de link www.theenergylabel.eu voor gedetailleerde informatie over het energielabel.

10 INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN

Installatie en voorbereiding van het apparaat voor EcoDesign-keuring dienen te voldoen aan EN 62552. De ventilatievereisten, afmetingen van de nis en minimale vrije ruimte aan de achterkant dienen te voldoen aan de vereisten van DEEL 2 in deze gebruikershandleiding. Neem contact op met de fabrikant voor eventuele verdere informatie, waaronder laadplannen.

11 SERVICE EN ONDERDELEN

Gebruik altijd originele reserveonderdelen. Zorg ervoor dat u de volgende gegevens bij de hand hebt wanneer u contact opneemt met ons geautoriseerde servicecentrum: model, serienummer en service-index.

De informatie staat op het typeplaatje. Wijzigingen voorbehouden.






De originele reserveonderdelen voor sommige specifieke componenten zijn beschikbaar gedurende minimaal 7 tot 10 jaar, afhankelijk van het type component, vanaf het in de handel brengen van de laatste stuks van het model.

Bezoek onze website:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Zahvaljujemo vam na odabiru ovog proizvoda.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i upute koje će vam pomoću u radu i održavanju uređaja.

Pročitajte ovaj korisnički priručnik prije upotrebe uređaja i sačuvajte ga za buduće potrebe.

ikona	Tip	značenje
	UPOZORENJE	Opasnost od teške ozljede ili smrti
	OPASNOST OD STRUJNOG UDARA	Opasnost od opasnog napona
	POŽAR	Upozorenje: Opasnost od požara/zapaljivih materijala
	OPREZ	Opasnost od ozljede ili oštećenja imovine
	VAŽNO	Ispravno upravljanje sustavom

CONTENTS

1 SIGURNOSNE UPUTE	108
1.1 OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE	108
2 OPIS UREĐAJA	119
2.1 Dimenzije.....	120
3 UPOTREBA UREĐAJA	121
3.2 Upravljanje hladnjakom	122
3.2.1 Gumb za postavljanje temperature.....	122
3.2.2 Postavke temperature	122
3.2.3 Način rada Super freeze (Super zamrzavanje)	122
3.2.4 Način rada Super Cooling (Super hlađenje).....	122
3.2.5 Stanje pripravnosti.....	122
3.2.6 Funkcija alarma otvorenih vrata	122
3.3 Upozorenja za postavke temperature.....	122
3.1 Zaslون i upravljačka ploča	122
3.4 Dodatni pribor.....	123
3.4.1 Ladica za led <i>na određenim modelima</i>	123
3.4.2 Tipka za održavanje svježine (<i>na određenim modelima</i>).....	123
4 ODLAGANJE NAMIRNICA	123
4.1 Odjeljak hladnjaka	123
4.2 Odjeljak zamrzivača	125
5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	127
5.1 Odleđivanje.....	127
6 TRANSPORT I PREMJEŠTANJE.....	129
6.1 Transport i promjena položaja	129
7 PRIJE POZIVA POSTPRODAJNOM SERVISU	129
8 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	130
9 TEHNIČKI PODACI.....	130
10 PODACI ZA USTANOVE ZA ISPITIVANJE	131
11 SLUŽBA ZA KORISNIKE I SERVIS	131

1 SIGURNOSNE UPUTE

1.1 OBAVEZNO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE.

Prije upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduću referencu.

Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.


▲ Vrlo maloj djeci (0 – 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju. Maloj djeci (3 – 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom. Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.


Djeci u dobi do 3 do 8 godina dopušteno je stavljati namirnice i vaditi iz rashladnih uređaja.


DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

▲ PAŽNJA: Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog uređaja za uključivanje kao što je mjerač vremena ili odvojeni sustav daljinskog upravljanja.

▲ Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druge objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima ili sličnim smještajnim jedinicama.

 Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti ovaj uređaj na otvorenom prostoru.

 Žarulja koja se nalazi u uređaju posebno je namijenjena za kućanske uređaje i nije prikladna za rasvjetu u kućanstvu (Uredba EZ 244/2009).

 Predviđeno je da uređaj radi na mjestima s temperaturom unutar raspona navedenog u nastavku, prema klimatskom razredu označenom na nazivnoj pločici. Uređaj možda neće ispravno raditi ako ga ostavite duže vrijeme na temperaturi izvan navedenog raspona.


Klimatske klase temperatura okoline:

SN: 10 °C do 32 °C

N: 16 °C do 32 °C


ST: 16 °C do 38 °C


T: 16 °C do 43 °C

 Ovaj kućanski aparat ne sadrži kloroflorouglikje (CFC). Sustav hlađenja sadrži R600a (HC).

Uređaji s izobutanom (R600a): izobutan je prirodni plin koji ne utječe negativno na okoliš, ali je zapaljiv.

Zbog toga provjerite da cijevi rashladnog sustava nisu oštećene posebice prilikom pražnjenja sustava.

 **UPOZORENJE:** Nemojte oštetiti cijevi rashladnog sustava uređaja.

 **UPOZORENJE:** Pazite da nema zapreka na ventilacijskom otvoru na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu.

 **UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte mehanička, električna ili kemijska sredstva za ubrzavanje postup-

ka odležavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

⚠ UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte električne uređaje i ne stavljajte ih u odjeljke uređaja osim ako ih proizvođač nije izričito dozvolio.

⚠ UPOZORENJE: ledomati i/ili uređaji za vodu koji nisu izravno spojeni na dovod vode moraju se puniti samo pitkom vodom.

⚠ UPOZORENJE: Automatski ledomati i/ili uređaji za vodu moraju biti spojeni na dovod vode koji daje samo pitku vodu, a kojemu je vrijednost tlaka vode između 0,17 i 0,81 MPa (1,7 i 8,1 bara).

⚠ Eksplozivne tvari kao što su spremnici raspršivača ne pohranjujte i ne upotrebljavajte benzin ili druge zapaljive tvari u uređaju ili u njegovoj blizini.

⚠ Ne gutajte sadržaj (nije otrovan) vrećica za led (isporučuje se s određenim modelima). Ne jedite kocke leda ili ledene lizalice odmah nakon vađenja iz zamrzivača jer mogu izazvati smrzotine.


⚠ Na proizvodima napravljenima tako da upotrebljavaju filter za zrak unutar dostupnog poklopca ventilatora filter uvijek mora biti u položaju za rad kada hladnjak radi.


⚠ Staklene spremnike s tekućinom ne stavljajte u zamrzivač jer se mogu razbiti.

Ventilator (ako je uređaj opremljen) ne zaklanjajte namirnicama.

Nakon spremanja namirnica provjerite zatvaraju li se ispravno vrata odjeljaka, posebice vrata zamrzivača.


⚠ Oštećene brtve potrebno je što prije zamijeniti.

 Odjeljak hladnjaka upotrebljavajte samo za čuvanje svježih hrane, a odjeljak zamrzivača samo za čuvanje zamrznute hrane, zamrzavanje svježih hrane i izradu kocki leda.

 Neomotanu hranu nemojte spremati u odjeljak hladnjaka ili zamrzivača da biste izbjegli izravan kontakt s unutarnjim površinama.

Uređaji mogu imati posebne odjeljke (odjeljak sa svježom hranom, kutija od nula stupnjeva...).

U slučaju da nije drugačije navedeno u knjižici proizvoda, oni se mogu ukloniti održavajući jednaku učinkovitost.

 C-pentan koristi se kao raspršujuće sredstvo u izolacijskoj pjeni i spada u zapaljive plinove.

Najprikladniji odjeljci uređaja za odlaganje posebnih vrsta namirnica, uzimajući u obzir različitu raspodjelu temperature u različitim odjeljcima uređaja su sljedeći:

– Odjeljak hladnjaka:

1) Gornje područje hladnjaka i vrata – područje temperature: Spremite tropsko voće, limenke, napitke, jaja, umake, ukiseljeno povrće, maslac, pekmez

2) Srednje područje hladnjaka – hladno područje: Spremite sir, mlijeko, mliječne proizvode, delikatese, jogurt

3) Donje područje hladnjaka – najhladnije područje: Spremite hladne nereske, deserte, meso i ribu, tortu od sira, svježih tjesteninu, kiselo vrhnje, umake pesto/salsa, jela spremljena kod kuće, kremu za kolače, pudinge i krem sir

4) Ladica za voće i povrće na dnu hladnjaka: Spremite povrće i vode (osim tropskog voća)

5) Hladniji odjeljak: U najhladniju ladicu spremajte isključivo meso i ribu

– Zamrzivač:

Područje s 4 zvjezdice (****) prikladno je za zamrzavanje namirnica koje se nalaze na temperaturi okoline i za odlaganje zamrznutih namirnica jer je temperatura ravnomjerno raspodijeljena u cijelom odjeljku. Kupljene zamrznute namirnice imaju rok trajanja naveden na pakiranju. Taj datum uzima u obzir vrstu spremljene namirnice i zato ga se treba pridržavati. Svježe namirnice treba spremati na sljedeća razdoblja: 1 – 3 mjeseca za sir, morske plodove, sladoled, šunku/kobasice, mlijeko, svježe tekućine; 4 mjeseca za odreske ili kotlete (junetina, janjetina, svinjetina); 6 mjeseci za maslac ili margarin, perad (piletina, puretina); 8 – 12 mjeseci za voće (osim citrusa), meso za pečenke (junetina, svinjetina, janjetina), povrće. Treba se pridržavati datuma isteka roka trajanja na pakiranjima namirnica u području s 2 zvjezdice.

Da biste izbjegli kontaminaciju namirnica pridržavajte se sljedećeg:

– Dulje držanje otvorenih vrata može dovesti do značajnog rasta temperature u odjeljcima uređaja.

– Redovito čistite površine koje bi mogle doći u doticaj s namirnicama i dostupnim sustavima odvodima.

– Očistite spremnike za vodu ako se nisu upotrebljavali 48 h; isperite sustav vode spojen na dovod vode ako voda nije ispuštena 5 dana.

- Sirove namirnice i ribu spremajte u odgovarajuće spremnike u hladnjaku tako da ne dolaze u doticaj s drugim namirnicama i ne kapaju po njima.
- Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice prikladni su za odlaganje unaprijed zamrznutih namirnica, spremanje ili pripremu sladoleda i kockica leda.
- Svježe namirnice nemojte zamrzavati u odjeljcima s jednom, dvije ili tri zvjezdice.
- Ako se rashladni uređaj dulje vrijeme ostavlja prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da bi se spriječio razvoj plijesni u unutrašnjosti.

POSTAVLJANJE

! Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.

! Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s proizvoda, provjerite da tijekom transporta nije došlo do oštećenja. U slučaju problema, kontaktirajte trgovca ili najbliži postprodajni servis. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara.

Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne oštetite električni kabel: opasnost od požara ili električnog udara. Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

⚠ Pazite da ne oštetite pod (npr. parket) pri pomicanju uređaja. Postavite uređaj na pod ili podlogu dovoljno čvrstu da može podnijeti njegovu težinu te na mjestu prikladnom njegovoj veličini i načinu upotrebe. Prilikom postavljanja uređaja provjerite jesu li sve četiri nožice stabilne te da stoje na podu, podešavajući ih ako je potrebno, a zatim pomoću libele provjerite je li uređaj savršeno poravnat. Pričekajte najmanje dva sata prije nego što uključite uređaj da biste bili sigurni da je rashladni krug u punoj funkciji.

⚠ UPOZORENJE: Prilikom postavljanja uređaja pazite da kabel za napajanje nije zaglavljen ili oštećen.

⚠ UPOZORENJE: da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti, smještanje ili fiksiranje uređaja mora se obaviti u skladu s uputama proizvođača. Hladnjak je zabranjeno postaviti tako da metalna cijev plinskog štednjaka, metalne cijevi plina ili vode ili električnim kabele dolaze u kontakt sa stražnjom stijenkom hladnjaka (zavojnica kondenzatora).

Sve dimenzije i prostor potreban za postavljanje uređaja navedeni su u knjižici s uputama za postavljanje. Uklonite kabel napajanja s kuke kondenzator tijekom postavljanja, a prije priključivanja uređaja na napajanje.

ELEKTRIČNA UPOZORENJA

⚠ Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to treba učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu s nacionalnim sigurnosnim standardima za električnu struju.

⚠ Nemojte upotrebljavati produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uređaj ne upotrebljavajte kada ste mokri ili bos.

Uređaj ne upotrebljavate ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.

⚠ Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisera ili osobe slične kvalifikacije kako biste izbjegli opasne situacije: opasnost od strujnog udara.

⚠ UPOZORENJE: Višestruke prijenosne utičnice – izlaze ili prijenosna napajanja nemojte postavljati na stražnji dio uređaja.


ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja. Upotrebljavajte zaštitne rukavice (opasnost od poderotina) i zaštitne cipele (opasnost od nagnječenja) da biste izbjegli opasnost od tjelesnih ozljeda; proizvodom uvijek moraju rukovati dvije osobe (smanjenje tereta); nikada nemojte upotrebljavati uređaje za čišćenje parom (opasnost od strujnog udara).

Nestručni popravci koje proizvođač nije odobrio mogu dovesti do opasnosti po zdravlje i sigurnost za koje proizvođač ne može smatrati odgovornim. Sva oštećenja izazvana nestručnim popravcima ili zahvatima održavanja nisu pokrivena jamstvom čije su uvjeti navedeni u dokumentu koji je isporučen s proizvodom.

▲ Abrazivna ili oštra sredstva za čišćenje kao što su raspršivači za čišćenje stakla, sredstva za ribanje, zapaljive tekućine, voskove za čišćenje, koncentrirane deterdžente, izbjeljivače ili sredstva za čišćenje koja sadrže petrolej ne upotrebljavajte na plastičnim dijelovima, unutarnjim vodilicama ili vodilicama vrata ni na brtvama. Ne upotrebljavajte papirnate ručnike, jastučiće za ribanje ili oštra sredstva za čišćenje.


ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja . Različiti dijelovi ambalaže moraju se zbrinuti na odgovarajući način i u skladu s lokalnom zakonskim propisima za odlaganje otpada.

ODLAGANJE KUĆANSKIH UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je od materijala koji se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Zbrinite ga sukladno lokalnim pravilnicima o zbrinjavanju otpada.

Radi detaljnijih informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih aparata, obratite se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) i uredbama o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi iz 2013. (sukladno izmjenama i dopunama). Osigurajte li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš

i zdravlje ljudi. Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti na odgovarajuće sakupljalište za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Kako bi se zajamčila odgovarajuća ventilacija slijedite upute za postavljanje.

Nezadovoljavajuća ventilacija na stražnjem dijelu proizvoda povećava potrošnju energije i smanjuje učinkovitost hlađenja.

Često otvaranje vrata može dovesti do veće potrošnje energije.

Na temperaturu u unutrašnjosti uređaja i potrošnju energije mogu utjecati temperatura okoline kao i položaj uređaja. Pri postavljanju temperature valja uzeti u obzir te čimbenike. Otvaranje vrata smanjite na minimum.

Prilikom otapanja zamrznute hrane stavite je u hladnjak. Niska temperatura zamrznutih proizvoda hladi hranu u hladnjaku.

Topla jela i pića ostavite da se ohlade prije stavljanja u uređaj.

Položaj policica unutar hladnjaka ne utječe na učinkovitost upotrebe energije. Hrana bi se na police trebala stavljati na način koji osigurava pravilnu cirkulaciju zraka (hrana se ne bi smjela međusobno dodirivati, a trebao bi i postojati razmak između hrane i stražnje stjenke).

Kapacitet pohranjivanja zamrznute hrane možete povećati uklanjanjem košara te, ako je prisutna, police za sprječavanje nakupljanja leda.

Nemojte brinuti zbog buke koju stvara kompresor jer su to normalni zvukovi rada.



LETAK ECODESIGN – 2020

Namjena ovog dokumenta je dati popis prijedloga koji bi mogli poboljšati energetske učinkovitost i upotrebu uređaja.

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama. Za sustav osvjetljenja u odjeljku hladnjaka upotrebljavaju se LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od tradicionalnih žarulja, kao i vrlo nisku potrošnju.

Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima.

Preporučena postavka:

- Hladnjak: +4 °C ili MED
- Zamrzivač: -18 °C (ako je dostupno)

Kako biste optimizirali brzinu zamrzavanja i dobili više prostora za odlaganje, iz zamrzivača možete ukloniti ladice zamrzivača i namirnice smjestiti izravno na dno odjeljka.

Količina svježe hrane koju se može zamrznuti u određenom vremenu navedena je na nazivnoj pločici.

Ograničenja za punjenje određuju košare, preklopi, ladice, police itd. Pazite da se ti sastavni dijelovi i dalje mogu lako zatvoriti nakon punjenja.

Da biste izbjegli bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke i vrijeme čuvanja u korisničkim priručnicima na mreži.

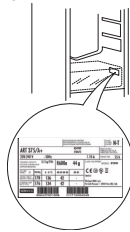
KOCKICE LEDA

Napunite posudu za led vodom do 2/3 i stavite je u zamrzivač. Nipošto nemojte upotrebljavati oštre ili šiljaste predmete za uklanjanje leda (ako je dostupno).

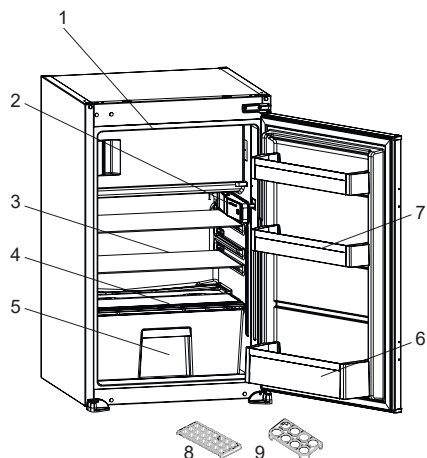
ZAMRZAVANJE SVJEŽIH NAMIRNICA


1. Preporučuje se postaviti nižu temperaturu ili na četiri sata uključiti značajku Fast Freeze/ Fast Cool* (Brzo zamrzavanje/Brzo hlađenje) prije vađenja namirnica iz zamrzivača kako bi se produljilo čuvanje namirnica tijekom faze odleđivanja.
2. Prilikom odmrzavanja isključite uređaj i uklonite ladice. Ostavite vrata otvorena kako bi se led otopio. Kako biste spriječili curenje vode tijekom odleđivanja, preporučuje se da stavite upijajuću krpu na dno odjeljka zamrzivača redovito je iscijedite.
3. Očistite unutrašnjost odjeljka zamrzivača i pažljivo ga osušite.
4. Ponovno uključite uređaj i vratite hranu.

Ako se na nazivnoj pločici nalazi deklaracija ladice "chill/chiller", ona se odnosi isključivo na normu EN 62552:2013 važeći do 28. veljače 2021.



2 OPIS UREĐAJA



 Ovo je samo informativni prikaz dijelova uređaja. Dijelovi se mogu razlikovati prema modelu uređaja.

- 1) Vrata zamrzivača
- 2) Kućište termostata/Unutarnji zaslon
- 3) Police hladnjaka
- 4) Poklopac pretinca za održavanje svježine
- 5) Pretinac za održavanje svježine
- 6) Polica za boce
- 7) Police na vratima
- 8) Ladica za led*
- 9) Držać jaja*

**na određenim modelima*

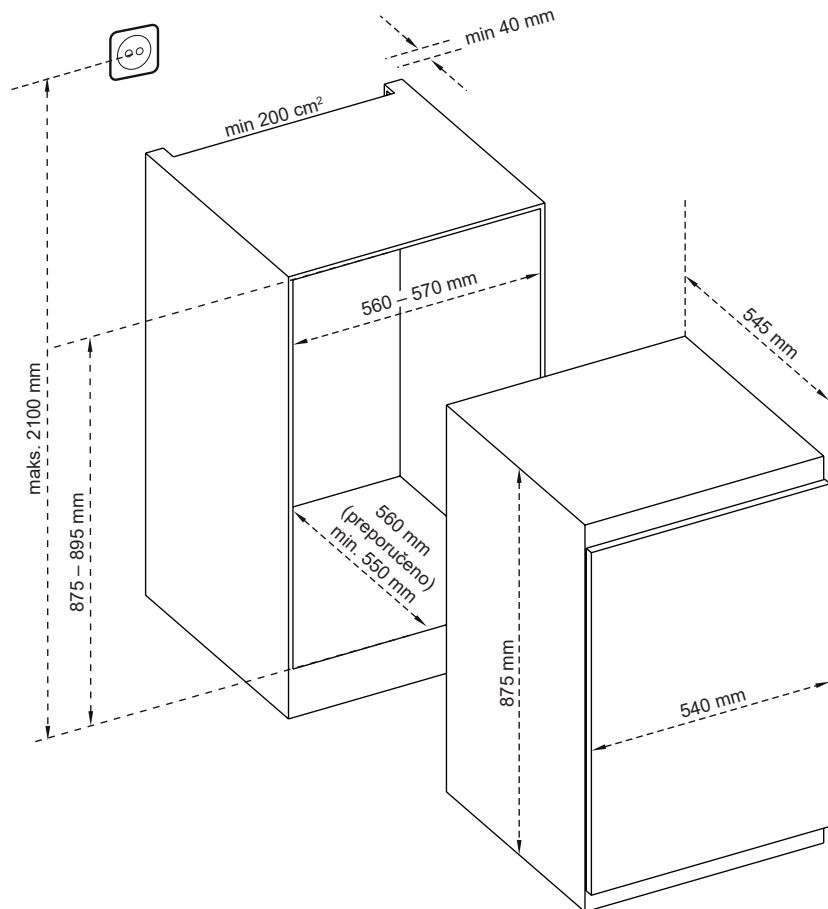
Općenite napomene:

Pretinac za održavanje svježine (hladnjak): Najučinkovitija upotreba energije osigurava se u konfiguraciji s ladicama na donjem dijelu uređaja, a ravnomjeran raspored policia i položaj košara na vratima ne utječu na potrošnju energije.

Odjeljak zamrzivača (zamrzivač): Najučinkovitija upotreba energije osigurana je u konfiguraciji s ladicama i košarama u zatvorenom položaju.

2.1 Dimenzije

* 875 – 883 za gornji metalni pokrov



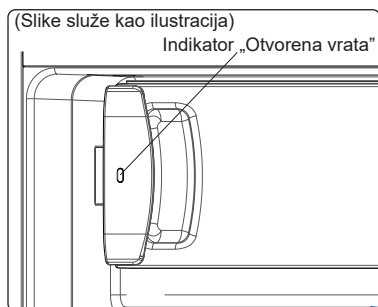
3 UPOTREBA UREĐAJA

Indikator „Otvorena vrata”;

Indikator „Otvorena vrata” na ručki prikazuje jesu li vrata pravilno zatvorena ili su ostala otvorena.

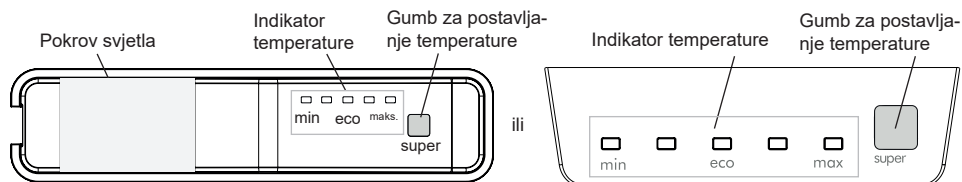
Ako je indikator crveni, vrata su još otvorena.

Ako je indikator bijeli, vrata su pravilno zatvorena.



Vrata zamrzivača uvijek moraju biti zatvorena. Time će se spriječiti odmrzavanje hrane. Izbjeći će se stvaranje i nakupljanje leda u zamrzivaču te nepotrebno povećanje potrošnje energije.

3.1 Zaslون i upravljačka ploča



3.2 Upravljanje hladnjakom

Osvjetljenje (ako je dostupno)

Kad se proizvod prvi put uključi, svjetlo u unutrašnjosti može se uključiti na 1 minutu zbog ispitivanja kod otvaranja.

3.2.1 Gumb za postavljanje temperature

Ovaj gumb omogućava postavljanje temperature hladnjaka. Da biste postavili temperaturu u hladnjaku, pritisnite ovaj gumb.

3.2.2 Postavke temperature

- Svakim pritiskom na gumb, smanjit će se postavka temperature.
- Prikazuju se postavke i ništa nemojte pritisnati naredne 3 sekunde.

Ako je hladnjak opremljen zamrzivačem

3.2.3 Način rada Super freeze (Super zamrzavanje)

Kad se treba upotrebljavati?

- Za zamrzavanje većih količina namirnica.
- Za brzo zamrzavanje namirnica.
- Za hitro zamrzavanje namirnica.
- Za dugotrajno spremanje sezonskih namirnica.

Ako je hladnjak hladniji

3.2.4 Način rada Super Cooling (Super hlađenje)

Kad se treba upotrebljavati?

- Za hlađenje većih količina namirnica.
- Za brzo hlađenje namirnica.
- Za hitro hlađenje namirnica.
- Za dugotrajno spremanje sezonskih namirnica.

Način upotrebe

- Gumb za postavljanje temperature držite pritisnutim 5 sekundi da biste uključili način rada super kad je postavljen na MAX.
- Sva svjetla bit će stalno uključena.

Tijekom ovog načina rada:

Ako gumb za postavljanje držite pritisnutim na 5 sekundi, isključit će se način rada super.

- Način rada super automatski se poništava nakon najviše 24 sata.

3.2.5 Stanje pripravnosti

Način uključivanja

Gumb za postavljanje držite pritisnutim 5 sekundi kad je postavljen na „Min”. Sva LED svjetla zatrepert će tri puta.

Način rada

U stanju pripravnosti: svi će se sastavni dijelovi onemogućiti. Ako korisnik pritisne gumb za postavljanje dok je u stanju pripravnosti, sva LED svjetla zatrepert će tri puta da bi označila da je uključeno stanje pripravnosti.

Način isključivanja Pritisnite i držite gumb za postavljanje sve dok se zaslon ne vrati u uobičajeni način rada.

3.2.6 Funkcija alarma otvorenih vrata

Ako vrata ostanu otvorena duže od 2 minute, unutarnja svjetla (ako su dostupna) započet će treperiti.

3.3 Upozorenja za postavke temperature

- Uređaj je namijenjen radu u rasponu temperature okoline navedenom u normama, prema klimatskom razredu navedenom na naljepnici s informacijama. Ne preporučuje se da hladnjak radi u okolinama gdje je temperatura izvan navedenih raspona. To će smanjiti učinkovitost hlađenja uređaja.
- Podešavanje temperature trebalo bi se obaviti u skladu s učestalošću otvaranja vrata i količinom namirnica u hladnjaku i

temperaturom okoline na mjestu postavljanja uređaja.

- Kad se uređaj po prvi put uključi, omogućite da radi 24 sata da bi se postigla radna temperatura. Tijekom tog razdoblja nemojte otvarati vrata i nemojte stavljati u njega veliku količinu namirnica.
- Odgoda funkcije na 5 minuta primjenjuje bi se da bi se spriječilo oštećenje kompresora uređaja prilikom spajanja ili odspajanja na električnu mrežu ili kad dođe do nestanka energije. Uređaj će početi normalno raditi nakon 5 minuta.

Klimatski razred i značenje:

T (tropska): Ovaj uređaj za hlađenje namijenjen je upotrebi na temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropska): Ovaj uređaj za hlađenje namijenjen je upotrebi na temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C.

N (umjerena): Ovaj uređaj za hlađenje namijenjen je upotrebi na temperaturi okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C.

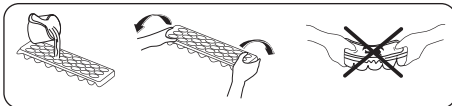
SN (prošireno umjerena): Ovaj uređaj za hlađenje namijenjen je upotrebi na temperaturi okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C.

3.4 Dodatni pribor

Svi vizualni i tekstualni opisi u odjeljku o dodatnom priboru mogu se razlikovati ovisno o modelu uređaja.

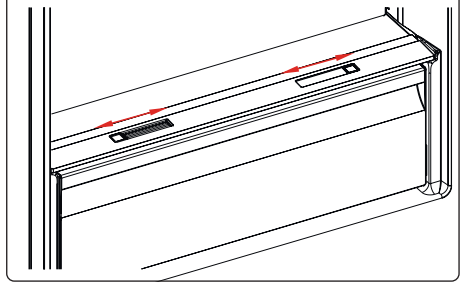
3.4.1 Ladica za led na određenim modelima

- Napunite ladicu za led vodom i stavite je u odjeljak zamrzivača.
- Nakon što se sva voda zamrzne, ladica se može savinuti kako je prikazano na donjoj slici kako biste izvadili kockice leda.



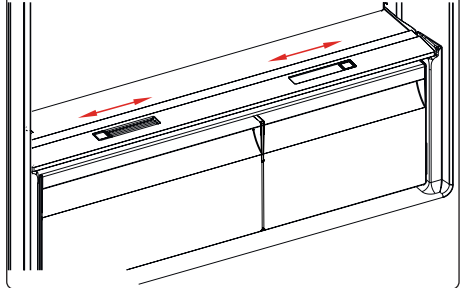
3.4.2 Tipka za održavanje svježine (na određenim modelima)

(Slike služe kao ilustracija)



ili

(Slike služe kao ilustracija)



Ako je pun pretinac za održavanje svježine, tipka za održavanje svježine na prednjem dijelu pretinca za održavanje svježine mora se otvoriti. To omogućava kontrolu zraka i vlažnosti u pretincu za održavanje svježine kako bi se povećala trajnost namirnica koje se u njoj nalaze.

Tipka, smještena iza police, mora se otvoriti ako je na staklenim policama primijeti kondenzacija.

4 ODLAGANJE NAMIRNICA

4.1 Odjeljak hladnjaka

- Da biste smanjili vlagu i izbjegli posljedično stvaranje leda, tekućine u hladnjak uvijek stavljajte u zatvorenim spremnicima. Led se obično stvara na najhladnijim dijelovima tekućine koja isparava te će s vremenom iziskivati češće odmrzavanje.
- Skuhana jela moraju biti pokrivena kad se čuvaju u hladnjaku. U hladnjak

nemojte stavljati topla jela. Spremite ih kad se ohlade jer se u protivno povećava temperatura/vlažnost u hladnjaku čime se smanjuje njegova učinkovitost.

- Pazite da namirnice ne dolaze u izravan doticaj sa stražnjom stijenkom uređaja jer nastaje led i pakiranje će se zalijepiti na njega. Nemojte često otvarati vrata hladnjaka.
- Preporučujemo da labavo omotate meso i očišćenu ribu i čuvate ga na staklenoj polici odmah iznad košare za povrće gdje je zrak hladniji jer se tako dobivaju najbolji uvjeti čuvanja.
- Rasuto voće i povrće čuvajte u pretincima za održavanje svježine voća i povrća.
- Odvojeno spremanje voća i povrća pomaže se da se spriječi da na povrće osjetljivo na etilen (lisnato povrće, brokula, mrkva itd.) utječe voće koje ispušta etilen (banane, breskve, marelice, smokve itd.).
- Vlažno povrće nemojte stavljati u hladnjak.
- Vrijeme čuvanja svih namirnica ovisi o početnoj kvaliteti namirnica i neprekidnom ciklusu hlađenja prije faze čuvanja na hladnom.
- Voda koja curi iz mesa može kontaminirati ostale proizvode u hladnjaku. Mesni se proizvodi moraju zapakirati i mora se očistiti svako curenje na police.
- Namirnice nemojte stavljati ispred prolaza za protok zraka.
- Zapakirane namirnice moraju se potrošiti prije preporučenog isteka roka trajanja.

Nemojte dopustiti da namirnice dođu u doticaj sa senzorom temperature koji se nalazi u hladnjaku, a da bi se održala optimalna temperatura u hladnjaku.

- Da bi se dobili uobičajeni uvjeti rada, dovoljno je da se postavka temperature hladnjaka postavi na „eko”.
- Temperatura hladnjaka trebala bi biti u rasponu od 0 do 8 °C, svježje se namirnice na temperaturi nižoj od 0 °C zamrzavaju i trunu, a količina bakterija povećava se iznad 8 °C i kvare se namirnice.

- U hladnjak nemojte odmah stavljati vruća jela, pričekajte da se temperatura snizi. Vruća jela povećavaju stupnjeve u hladnjaku i mogu prouzročiti trovanje hranom i nepotrebno kvarenje namirnica.
- Meso, riba i slične namirnice moraju se spremati u hladniji odjeljak za namirnice, a odjeljak za povrće preporučuje se za spremanje povrća. (ako je dostupan)
- Da bi se spriječila unakrsna kontaminacija, mesni proizvodi ne smiju se spremati s voćem i povrćem.
- Namirnice se u hladnjak moraju spremati u zatvorenim spremnicima ili pokrivenene, a da bi se spriječila pojava vlage i mirisa.

Tablica u nastavku kratki je vodič koji vam daje najučinkovitije načine spremanja u hladnjak za veće skupine namirnica.

Namirnica	Maksimalno vrijeme čuvanja	Način i mjesto čuvanja
Voće i povrće	1 tjedan	Spremnik za povrće
Meso i riba	2 – 3 dana	Omotajte plastičnom folijom, vrećicama ili stavite u spremnike za meso i odložite na staklenu policu
Svježi sir	3 – 4 dana	Na odgovarajuću policu na vratima
Maslac i margarin	1 tjedan	Na odgovarajuću policu na vratima
Proizvodi u bocama, npr. mlijeko i jogurt	Do datuma isteka roka trajanja koji preporučuje proizvođač	Na odgovarajuću policu na vratima
Jaja	1 mjesec	Na odgovarajuću ladicu za jaja
Kuhana hrana	2 dana	Sve police

NAPOMENA:



Krumpiri, luk i češnjak ne bi se trebali spremati hladnjak.

4.2 Odjeljak zamrzivača


- Zamrzivač upotrebljavajte za odlaganje zamrznutih jela, zamrzavanje svježih namirnica i izradu kockica leda.
- Tekuće namirnice trebaju se zamrzavati u plastičnim čašama, a druge namirnice trebaju se zamrzavati u plastičnoj foliji ili vrećicama. Prilikom zamrzavanja svježih namirnica; omotajte i dobro zatvorite svježe namirnice, pakiranje ne smije propuštati zrak ni curiti. Posebne vrećice za zamrzivače, aluminijska folija, polietilenske vrećice i plastični spremnici idealni su za spremanje.
- Nemojte spremati svježe namirnice pored smrznutih namirnica jer mogu otopiti zamrznute namirnice.
- Prije zamrzavanja svježih namirnica, podijelite ih u porcije koje se mogu odjednom potrošiti.
- Odležene namirnice potrošite brzo nakon odmrzavanja
- Prilikom spremanja zamrznutih namirnica uvijek se pridržavajte uputa proizvođača na pakiranju namirnica. Ako informacije nisu navedene, hrana se ne smije čuvati dulje od 3 mjeseca od datuma kupovine.
- Prilikom kupovanja zamrznutih namirnica, pazite da je čuvana u odgovarajućim uvjetima i da pakiranje nije oštećeno.
- Smrznute se namirnice moraju prevoziti u odgovarajućim spremnicima i čim prije odložiti u zamrzivač.
- Zamrznute namirnice nemojte kupovati ako na pakiranju ima tragova vlage i neobičajenih nabrekline. Vjerojatno su bile pohranjene na neodgovarajućoj temperaturi i smanjena je kvaliteta sadržaja.
- Vijek trajanja zamrznutih namirnica ovisi o temperaturi u prostoriji, postavci termostata, učestalosti otvaranja vrata uređaja te vrsti namirnica i vremenu koje je bilo potrebno da proizvod transportirate iz trgovine do svog doma. Uvijek se pridržavajte uputa otisnutih na pakiranju i nikada nemojte upotrebljavati namirnice nakon isteka navedenog roka upotrebe.

- Ako su vrata zamrzivača dulje vremena ostala otvorena ili nisu ispravno zatvorena, doći će do stvaranja leda koji može spriječiti učinkovitu cirkulaciju zraka. To riješite tako da zamrzivač iskopčate i pričekate da se odledi. Kad se zamrzivač do kraja odledi, očistite ga.
- Zapremina zamrzivača navedena na oznaci zapremina je bez košara, pokrovi-ma i slično.
- Nemojte ponovno zamrzavati već otopljene namirnice. Mogle bi biti opasne za zdravlje i uzrokovati problema kao što je trovanje hranom.

NAPOMENA: ako vrata zamrzivača pokušate ponovno otvoriti neposredno nakon što ste ih zatvorili, to neće biti tako lako. To je normalno. Kad se uspostavi ravnoteža, vrata će se lako zatvoriti.



Tablica u nastavku kratki je vodič koji vam daje najučinkovitije načine spremanja u zamrzivač za veće skupine namirnica.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vrijeme čuvanja (u mjesecima)
Odrezak	Omotan folijom	6 – 8
Janjetina	Omotan folijom	6 – 8
Teleće pečenje	Omotan folijom	6 – 8
Teletina narezana na kockice	U malim komadima	6 – 8
Janjetina narezana na kockice	U komadima	4 – 8
Mijeveno meso	U pakiranju bez začina	1 – 3
Iznutrice (u komadima)	U komadima	1 – 3
Bolonjska kobasica/ mortadela	Treba se zapakirati iako ima opnu	1 – 3
Piletina i puretina	Omotan folijom	4 – 6
Gusaka i patka	Omotan folijom	4 – 6
Jelenje, zečje meso, divlja svinja	U porcijama od 2,5 kg ili kao odresci	6 – 8
Riječna riba (losos, šaran, crane, som)		2
Nemasna riba (brancin, oblič, iverak)	Nakon što očistite iznutrice i ljuske, operite i osušite ribu. Prema potrebi, odrežite glavu i rep.	4
Masna riba (tuna, skuša, strijelka, srdela)		2 – 4
Školjke	Čiste u vrećici	4 – 6
Kavijar	U svom pakiranju ili u aluminijskom ili plastičnom spremniku	2 – 3
Puževi	U slanoj vodi ili u aluminijskom ili plastičnom spremniku	3
 NAPOMENA: Odmrznuto zamrznuto meso mora se skuhati kao svježe meso. Ako se meso nakon odmrzavanja ne skuha, ne smije se ponovno zamrzavati.		




Voće i povrće	Priprema	Maksimalno vrijeme čuvanja (u mjesecima)
Mahune i grahorice	Operite, narežite na male komade i skuhajte	10 - 13
Grah	Ozrnite, operite i skuhajte	12
Kupus	Očistite i skuhajte	6 – 8
Mrkva	Očistite, narežite na komade i skuhajte	12
Paprika	Odrežite peteljku, prerežite na dva dijela, izvadite jezgru i skuhajte u vodi	8 – 10
Špinat	Operite i skuhajte	6 – 9
Cvjetača	Skinite lišće, narežite srce na komade i kratko ostavite u vodi s malo limunovog soka	10 – 12
Patlidžan	Narežite na komade od 2 cm nakon pranja	10 – 12
Kukuruz	Očistite i zapakirajte s peteljkom ili kao kukuruz šećerac	12
Jabuke i kruške	Ogulite i narežite na kriške	8 – 10
Marelice i breskve	Prerežite na pola i izvadite košticu	4 – 6
Jagode i borovnice	Operite i skinite peteljke	8 – 12


Voće i povrće	Priprema	Maksimalno vrijeme čuvanja (u mjesecima)
Kuhano voće	U spremnik dodajte 10 % šećera	12
Šljive, višnje, šipak	Operite i skinite peteljke	8 – 12

	Maksimalno vrijeme čuvanja (u mjesecima)	Vrijeme otapanja na sobnoj temperaturi (u satima)	Vrijeme otapanja u pećnici (u minutama)
Kruh	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225 °C)
Keksi	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Kolači	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225 °C)
Pita	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200 °C)
Lisnato tijesto	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Pizza	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

Mliječni proizvodi	Priprema	Maksimalno vrijeme čuvanja (u mjesecima)	Uvjeti čuvanja
Pakirano (homogenizirano) mlijeko	U vlastitom pakiranju	2 – 3	Čisto mlijeko – u vlastitom pakiranju
Sir – osim svježeg sira	U šnitama	6 – 8	Originalno se pakiranje može upotrebljavati samo za kratkotrajno čuvanje. Na duže ga vrijeme držite omotanog folijom.
Maslac, margarin	U vlastitom pakiranju	6	

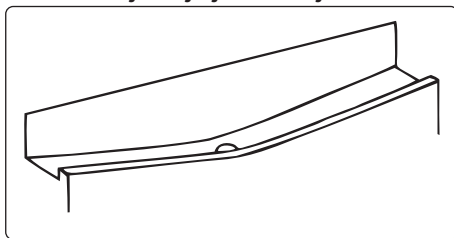
5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

-  Iskopčajte uređaj iz električnog napajanja prije čišćenja.
-  Uređaj nemojte prati tako da ga zalijete vodom.
-  Prilikom čišćenja uređaja nemojte upotrebljavati abrazivne proizvode, deterđente ili sapune. Nakon pranja, isperite čistom vodom i detaljno osušite. Kada završite s čišćenjem, suhim rukama ponovno ukopčajte utikač u strujnu utičnicu.
- Pobrinite se da u kućište svjetla i ostale električne sastavne dijelove ne uđe voda.
- Uređaj redovito treba očistiti otopinom sode bikarbone i mlake vode.
- Dodatni pribor ručno čistite zasebno sapunom i vodom. Dodatni pribor nemojte prati u perilici posuđa.
- Kondenzator očistite četkom najmanje dva puta godišnje. To će doprinijeti uštedi na troškovima energije i povećanju produktivnosti.

 Prilikom čišćenja napajanje mora biti iskopčano.

5.1 Odleđivanje

Odmrzavanje odjeljka hladnjaka

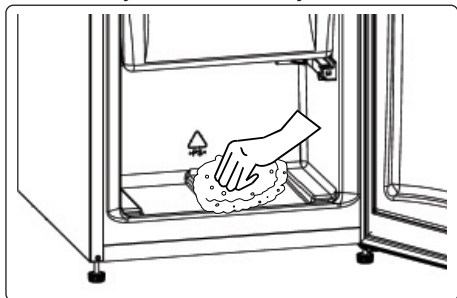


- Odmrzavanje se automatski obavlja u hladnjaku tijekom rada, voda koja nastaje odmrzavanjem sakuplja se u ladicu za isparavanje i automatski isparava.
- Ladica za isparavanje i otvor za odvod vode koja nastaje odmrzavanjem moraju se povremeno čistiti pomoću sredstva za čišćenje cijevi kako bi se spriječilo da se voda skuplja na dnu hladnjaka umjesto da isteče.

- Otvor odvoda možete očistiti i tako da u njega ulijete čaše vode.

Postupak odmrzavanja zamrzivača

- male količine leda mogu se nakupiti unutar zamrzivača, ovisno o tome koliko su vrata bila otvorena i količini vlage koja je ušla. Obavezno osigurajte da led ne nastaje na mjestima na kojim bi mogao ometati čvrsto prijanjanje brtve vrata. To bi moglo omogućiti da zrak uđe u ormarić i potaknuti neprekidni rad kompresora. Tanki sloj leda dosta je mekan i može se skinuti četkom ili plastičnim strugačem. Nemojte upotrebljavati metalne ili oštre strugače, mehaničke uređaje ili druga sredstava za ubrzavanje odleđivanja. Uklonite sav razmravljeni led s dna pretinca. Uređaj se ne mora isključiti prilikom skidanja tankog sloja leda.
- Da biste uklonili veće slojeve leda, iskopčajte uređaj iz struje, sadržaj ispraznite u kartonske kutije i omotajte debelim deka-ma ili slojevima papira da biste ih održali hladnim. Odleđivanje se najučinkovitije provodi kad je zamrzivač gotovo prazan i što brže da bi se spriječio nepotreban rast temperature sadržaja.
- Nemojte upotrebljavati metalne ili oštre strugače, mehaničke uređaje ili druga sredstava za ubrzavanje odleđivanja. Povećanje temperature zamrznute hrane tijekom odleđivanja skraćuje njezin vijek trajanja. Sadržaj držite dobro omotanim i hladnim tijekom odleđivanja.



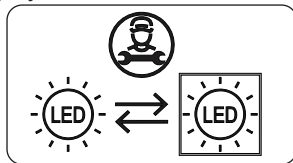
- Unutrašnjost odjeljka osušite spužvom ili čistom krpom.
- Da biste ubrzali postupak odmrzavanja, u odjeljak zamrzivača možete staviti jednu ili više posuda s toplom vodom.
- Prilikom vraćanja sadržaja u zamrzivač pregledajte ga i ako su se neka pakiranja otopila, moraju se potrošiti u roku od 24 sata ili skuhati pa ponovno zamrznuti.
- Kad odmrzavanje završi, unutrašnjost očistite otopinom mlake vode i sode bikarbone i temeljito osušite. Na isti način operite sve dijelove koji se mogu skinuti i ponovno sastavite. Ponovno priključite uređaj na struju i ostavite ga 2 do 3 sata na postavci MAX prije no što namirnice vratite u zamrzivač.

Zamjena LED svjetla

Prije zamjene bilo kojeg LED svjetla, obratite se ovlaštenom servisu.



Napomena: Broj i položaj LED traka mijenja se ovisno o modelu.



Ako je proizvod opremljen LED svjetiljkom

Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti <E>.


Ako je proizvod opremljen jednom ili više LED traka ili LED kartica

Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti <F>.

6 TRANSPORT I PREMJEŠTANJE

6.1 Transport i promjena položaja

- Originalno pakiranje i zaštitu od pjena-stog materijala možete sačuvati radi eventualnog premještanja uređaja (nije obavezno).
- Učvrstite uređaj s debelim pakiranjem ili jakim trakama i pratite upute za transport na pakiranju.
- Skinite sve pokretne dijelove ili ih pričvrstite na uređaj, zašтите od udara s pomoću traka prilikom premještanja ili transporta.

 Uređaj uvijek prenosite u uspravnom položaju.

7 PRIJE POZIVA POSTPRODAJ- NOM SERVISU

Ako imate problema s **uređajem**, prije poziva prostoprodajnom servisu, provjerite sljedeće.

Uređaj ne radi

Provjerite:

- Ima li struje
- Utikač je pravilno umetnut u utičnicu
- Pregorio je osigurač utikača ili glavni osigurač
- Utičnica je neispravna. Priključite drugi ispravan uređaj na istu utičnicu da biste to provjerili.

Uređaj slabo radi

Provjerite:

- Uređaj je preopterećen
- Vrata uređaja pravilno su zatvorena
- Nema prašine na kondenzatoru
- Dovoljan je razmak na stražnjim i bočnim stjenakama.

Uređaj buči

Uobičajeni zvukovi

Pucketanje se javlja:

- Tijekom automatskog odmrzavanja
- kad se uređaj ohladi ili zagrije (zbog širenja materijala uređaja).

Kratkotrajno se pucketanje javlja:

Kad termostat uključuje/isključuje kompresor.

Buka motora: Označava da kompresor ispravno radi. Kompresor može glasnije raditi kratko nakon prvog uključivanja.

Zvuk mjehurića i prskanja: Zbog protoka rashladnog sredstva kroz cijevi sustava.

Čuje se protok vode: Zbog vode koje otiče u spremnik isparavanja. Taj je zvuk uobičajen kod odmrzavanja.

Javlja se zvuk puhanja: Na određenim modelima to je uobičajen rad sustava zbog cirkulacije zraka.

Topli su rubovi uređaja u doticaju s brtvom vrata

Posebice tijekom ljeta (topla godišnja doba), zagrijavaju se površine u doticaju s brtvama vrata zbog rada kompresora, to je uobičajeno.

Došlo je do nakupljanja vlage u uređaju

Provjerite:

- Sve su namirnice ispravno zapakirane. Spremnici moraju biti suho prije stavljanja u uređaj.
- Vrata **uređaja** često se otvaraju. Vlaga iz prostorije ulazi u **uređaj** kad se vrata otvaraju. Vlaga se brzo povećava kad se vrata češće otvaraju, posebice ako je visoka vlažnost u prostoriji.

Vrata se pravilno ne otvaraju ili ne zatvaraju

Provjerite:

- Namirnica ili pakiranje ometaju pravilno zatvaranje vrata
- Brtve vrata su probušene ili poderane
- **Uređaj** je na ravnom.
- Kompresor može raditi bučnije ili može doći do povećanja buke kompresora/hladnjaka na nekim modelima tijekom rada u određenim uvjetima kao kad se proizvod prvi put uključi, ovisno o promjeni temperature okoline ili promjeni načina upotrebe. To je uobičajeno: kad hladnjak dosegne potrebnu temperaturu, buka se automatski smanjuje.

Preporuke

- Ako se uređaj isključi ili iskopča, pričekaite najmanje 5 minuta prije ponovnog ukapčanja ili pokretanja da ne bi došlo do oštećenja kompresora.
- Ako uređaj nećete dulje vrijeme upotrebljavati (primjerice tijekom ljetnog godišnjeg odmora), iskopčajte ga. Uređaj očistite prema uputama iz poglavlja o čišćenju i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa.
- Ako se problem i dalje javlja nakon što ste postupili po gore navedenim uputama, obratite se najbližem ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj koji ste kupili namijenjen je isključivo za upotrebu u kućanstvu. Nije prikladan za komercijalnu ili široku upotrebu. Ako kupac upotrebljava uređaj na način koji nije sukladan s navedenim, naglašavamo da proizvođač i prodavač neće biti odgovorni za popravak i kvar unutar jamstvenog roka.

8 SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Postavite uređaj u hladnu prostoriju s dobrom ventilacijom, ali ne izravno na sunčevo svjetlo i ne u blizini izvora topline (kao što je radiator ili pećnica), u protivnom potrebno je postaviti ploču za toplinsku izolaciju.
2. Topla jela i pića ostavite da se ohlade prije no što ih stavite u uređaj.
3. Namirnice prilikom otapanja stavite u hladnjak, ako je dostupan.. Niska temperatura zamrznute hrane pomoći će ohladiti hladnjak dok se otapa. To će uštedjeti energiju. Zamrznute namirnice koje su ostavljene da se otapaju izvan uređaja dovode do rasipanja energije.
4. Napitci ili tekućine moraju biti pokriveni kad su u uređaju. Ako ostanu nepokriveni, povećava se vlažnost u uređaju pa on troši više energije. Pokrivanje pića i drugih tekućina također omogućuje

očuvanje mirisa i okusa.

5. Izbjegavajte da vrata predugo ostaju otvorena ili da se prečesto otvaraju vrata jer će na taj način u uređaj ući topli zrak i uzrokovati nepotrebno često uključivanje kompresora.
6. Pokrove odjeljaka s različitim temperaturama (kao što su pretinac za održavanje svježine ili hladni pretinac, ako postoje) zatvorenila.
7. Brtva vrata mora biti čista i savitljiva. Brtvu zamijenite ako je istrošena.

9 TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci nalaze se na nazivnoj pločici unutar uređaja i na oznaci energetske učinkovitosti.

QR kod na oznaci energetske učinkovitosti koja se isporučuje s uređajem daje poveznicu na podatke koji se odnose na karakteristike uređaja u bazi podataka EU EPREL.

Oznaku energetske učinkovitosti čuvajte zajedno s korisničkom priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s uređajem.

Isti se podaci mogu pronaći i na EPREL preko poveznice <https://eprel.ec.europa.eu> ako unesete naziv modela o broj proizvoda koji se nalazi na nazivnoj pločici uređaja.

Detaljne podatke o oznaci energetske učinkovitosti potražite na poveznici www.theenergylabel.eu.

10 PODACI ZA USTANOVE ZA ISPITIVANJE

Uređaji za provjeru eko-dizajna moraju biti u skladu s normom EN 62552.

Uvjeti za ventilaciju, dimenzije utora i minimalni razmak na stražnjem dijelu treba biti kako je navedeno u 2. poglavlju korisničkog priručnika. Sve dodatne podatke, uključujući raspored utovara, potražite kod proizvođača.

11 SLUŽBA ZA KORISNIKE I SERVIS

Uvijek upotrebljavajte originalne rezervne dijelove.

Kad se obraćate ovlaštenom servisu morate imati sljedeće podatke: model, serijski broj i oznaku servisa.

Podaci se mogu pronaći na nazivnoj pločici. Nazivna se pločica nalazi u donjem lijevom dijelu hladnjaka.

Originalni rezervni dijelovi određenih sastavnih dijelova dostupni su najmanje 7 do 10 godina, ovisno o vrsti sastavnog dijela, od dolaska na tržište posljednje jedinice modela.

Posjetite naše web-mjesto na:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Děkujeme vám za výběr tohoto výrobku.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny, které vám mají pomoci při provozu a údržbě spotřebiče.

Před použitím spotřebiče věnujte čas přečtení tohoto návodu k použití a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Riziko vážného zranění nebo smrti
	RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; Nebezpečí požáru / hořlavé materiály
	POZOR	Riziko zranění nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÉ	Správné fungování systému

OBSAH

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	134
1.1 DŮLEŽITÉ SI JE PŘEČÍST A ŘÍDIT SE JIMI.	134
2 POPIS SPOTŘEBIČE	145
2.1 Rozměry	146
3 POUŽITÍ SPOTŘEBIČE	147
3.2 Funkce vaší chladničky	148
3.2.1 Tlačítko nastavení teploty	148
3.2.2 Nastavení teploty	148
3.2.3 Režim Super freeze (velmi rychlé zmrazení)	148
3.2.4 Režim velmi rychlého chlazení	148
3.2.5 Pohotovostní režim	148
3.2.6 Funkce upozornění na otevřená dvířka	148
3.3 Varování ohledně nastavení teploty	148
3.1 Displej a ovládací panel	148
3.4 Příslušenství	149
3.4.1 Táč na led (<i>u některých modelů</i>)	149
3.4.2 Regulátor čerstvosti (<i>u některých modelů</i>)	149
4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN	149
4.1 Chladicí oddíl	149
4.2 Oddíl mrazničky	151
5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	153
5.1 Odmrazování	153
6 PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ	155
6.1 Přeprava a změna polohy	155
7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVISNÍ STŘEDISKO	155
8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	156
9 TECHNICKÉ ÚDAJE	156
10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ ÚSTAVY	157
11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SLUŽBY	157

1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1.1 DŮLEŽITÉ SI JE PŘEČÍST A ŘÍDIT SE JIMI.

Před použitím spotřebiče si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Mějte je při ruce pro účely pozdějšího použití. V těchto pokynech a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je třeba za všech okolností dodržet. Výrobce odmítá nést jakoukoli odpovědnost za poruchy, které byly způsobeny nedodržením bezpečnostních pokynů, nevhodným používáním spotřebiče nebo nesprávným nastavením ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a rozumějí rizikům, která s jeho používáním souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věci z chladicích spotřebičů.

POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládní pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládní.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienti hotelů, motelů, zařízení typu „bed & breakfast“ a jiných rezidenčních prostředích.

⚠ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

⚠ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro běžné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

⚠ Spotřebič je určen k provozu v prostředí, ve kterém se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Teploty prostředí pro klimatickou třídu:

SN: Od 10 °C do 32 °C;

N: Od 16 °C do 32 °C

ST: Od 16 °C do 38 °C;

T: Od 16 °C do 43 °C

⚠ Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC).

Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): Isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý.

Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.

⚠ VAROVÁNÍ: Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠ VAROVÁNÍ: Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ: Do oddílů spotřebiče neumisťujte ani v nich nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně schváleny výrobcem.


⚠ VAROVÁNÍ: Tvořiče ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠ VAROVÁNÍ: Automatické tvořiče ledu a/nebo nádoby na vodu musí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ Neumisťujte do zařízení nebo v jeho blízkosti výbušné látky, jako jsou např. plechovky s aerosoly, a neskladujte ani nemanipulujte zde s benzínem či jinými hořlavými materiály.


⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.


⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je chladnička zapnutá.


 Do mrazničky neumisťujte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.

Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami.

Po vložení potravin do spotřebiče zkontrolujte, zda jste správně zavřeli dvířka, zejména pak dvířka mrazničky.


 Poškozená těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

 Chladicí oddíl používejte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.

 V chladicím či mrazicím oddílu neskladujte nezaobalené potraviny, aby nedocházelo k přímému kontaktu s vnitřními povrchy.

Spotřebiče mohou obsahovat speciální přihrádky (přihrádka na čerstvé potraviny, přihrádka s nulovou teplotou, ...).

Není-li v příručce ke konkrétnímu výrobku uvedeno jinak, tyto přihrádky je možné vyjmout, aniž by to mělo vliv na výkon spotřebiče.

 Plyn cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pění a je hořlavý.

Nejvhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

– Chladicí oddíl:

1) Horní část chladicího oddílu a dvířka – zóna: Zde skladujte tropické ovoce, plechovky, nápoje, vejce, omáčky, kyselé okurky, máslo, džemy

2) Střední část chladicího oddílu – chladná zóna: Zde skladujte sýry, mléko, mléčné výrobky, lahůdky, jogurty

3) Dolní část chladicího oddílu – nejchladnější zóna: Zde skladujte šunky a salámy, dezerty, masa a ryby, cheesecake, čerstvé těstoviny, zakysanou smetanu, pesto a salsy, jídlo vařené doma, custard, pudinky a smetanové sýry

4) Zásuvka na ovoce a zeleninu v dolní části chladničky: Skladujte zde zeleninu a ovoce (kromě tropického ovoce)

5) Chladicí oddíl „Chiller“: V nejchladnější zásuvce skladujte pouze masa a ryby

– Oddíl mrazničky:

Oddíl se čtyřmi hvězdičkami (****) je vhodný pro zmrazování potravin z pokojové teploty a pro skladování mražených potravin, jelikož je zde teplota rovnoměrně distribuovaná napříč celým oddílem. Koupené mražené potraviny mají skladovací datum expirace uvedené na obalu. Toto datum bere v potaz typ potraviny a její vhodnou dobu skladování, a tudíž by se mělo dodržovat. Čerstvé potraviny by se měly ukládat následovně: sýry, měkkýše, zmrzlina, šunky/klobásy, mléko, čerstvé tekutiny po dobu 1–3 měsíce; steaky a kotlety (hovězí, jehněčí, vepřové) 4 měsíce; máslo a rostlinný tuk, drůbež (kuře, krutí maso) 6 měsíců; ovoce (kromě citrusů), pečené maso (hovězí, vepřové, jehněčí), zeleninu po dobu 8–12 měsíců. V oddílu se 2 hvězdičkami je třeba dodržovat datum expirace uvedené na balení potravin.

Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

- Dvířka otevřená dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami a také přístupné odtokové systémy.
- Vypláchněte a vyčistěte zásobníky vody, pokud nebyly používány déle než 48 hodin; propláchněte vodní systém napojený na přívod vody, pokud jste vodu nečerpali déle než 5 dní.
- Skladujte syrová masa a ryby v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.
- Oddíly na mražené potraviny se 2 hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování a vyrábění zmrzliny a ledových kostek.
- Nezmrazujte čerstvé jídlo v oddílech s 1, 2 či 3 hvězdičkami.
- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

INSTALACE

⚠ Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. V případě problémů se

obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

! Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

! **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče na místo určené se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

! **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat chladničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí nebo elektrické vedení dotýkaly zadní stěny chladničky (výparník).

Všechny rozměry a vzdálenosti, které je třeba při instalaci spotřebiče dodržet, jsou uvedeny v instalační příručce.

Při montáži sundejte napájecí kabel z kondenzačního háčku, než spotřebič zapojíte do zásuvky.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

! V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení instalace nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso.

Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.

! Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit (za identický díl) pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

! **VAROVÁNÍ:** Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací kabely nebo přenosné napájecí zdroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA


⚠ VAROVÁNÍ: Předtím, než začnete provádět jakoukoli údržbu, ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě. Abyste se vyhnuli zranění, používejte ochranné rukavice (riziko tržných poranění) a bezpečnostní obuv (riziko pohmoždění); zajistěte manipulaci ve dvou osobách (snížení hmotnosti břemene); Nikdy nepoužívejte parní čističe (riziko úrazu elektrickým proudem).

Neprofesionální provádění oprav, které výrobce nepovoluje, by mohla vést k ohrožení zdraví a bezpečnosti, za což výrobce nelze činit odpovědným. Na vady nebo poškození zapříčiněné prováděním neprofesionálních oprav nebo údržby se nevztahuje záruka, jejíž podmínky jsou uvedeny v dokumentaci, která byla k jednotce dodaná.

⚠ Na plastové části, vnitřek spotřebiče a obložení dvířek či těsnění nepoužívejte abrazivní nebo nešetrné čisticí prostředky, jako jsou např. spreje na okna, žíravé odmašťovací přípravky, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla nebo čističe obsahující ropné látky. K čištění nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní houbičky nebo jiné nešetrné nástroje.

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem


 Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů.

Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.

Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a nařízením o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2013 (včetně dodatků). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na

životní prostředí a lidské zdraví. Symbol  na výrobku nebo příslušné dokumentaci udává, že tento výrobek se nesmí likvidovat společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

RADY K ÚŠPOŘE ELEKTRICKÉ ENERGIE

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče.

Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může zvýšit spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu. Omezte otevírání dvířek na minimum.

Při rozmrazování umístěte potraviny do chladničky. Nízká teplota zmrazených výrobků pomáhá chladit potraviny v chladničce.

Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.

Umístění poliček v chladničce nemá žádný vliv na efektivitu využití energie. Potraviny by měly být na poličkách uloženy takovým způsobem, aby byla zajištěna patřičná cirkulace vzduchu (potraviny by se neměly navzájem dotýkat a mezi potravinami a zadní stěnou by měl být dostatečný volný prostor).

Úložnou kapacitu pro mražené potraviny můžete zvýšit tak, že odstraníte koše a přihrádku „Stop Frost“, je-li u modelu.

Nenechte se znepokojoval hlukem kompresoru. Jedná se o běžný provozní zvuk.



PROSPEKT ECO DESIGN – 2020

Účelem tohoto dokumentu je poskytnout seznam návrhů, které mohou pomoci optimalizovat energetický výkon a používání spotřebiče.

Zásuvky, koše a poličky byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak. Uvnitř chladničky jsou použity žárovky LED, které poskytují lepší osvětlení než klasické žárovky a mají současně velmi nízkou spotřebu energie.

Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata.

Doporučené nastavení:

- Chladicí oddíl: +4 °C nebo MED
- Mrazicí oddíl: -18 °C (je-li k dispozici)

Pro optimalizaci rychlosti zmrazování a získání většího úložného prostoru lze mrazicí oddíl používat bez zásuvek a potraviny umísťovat přímo na dno mrazicího oddílu.

Množství čerstvých potravin, které lze zamrazit ve stanovené době, je uvedeno na výrobním štítku.

Možnosti naplnění jsou limitovány košíky, držáky, zásuvkami, poličkami atd. Zkontrolujte, že všechny tyto součásti lze i po naplnění snadno zavřít.

Aby se potraviny nezkazily, dodržujte prosím doporučená nastavení a doby uskladnění uvedené v on-line návodu k použití.

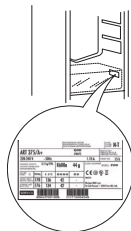
LEDOVÉ KOSTKY

Tác na ledové kostky naplňte do 2/3 vodou a vložte jej zpět do mrazicího oddílu. K vyjmutí ledu (je-li k dispozici) za žádných okolností nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty.

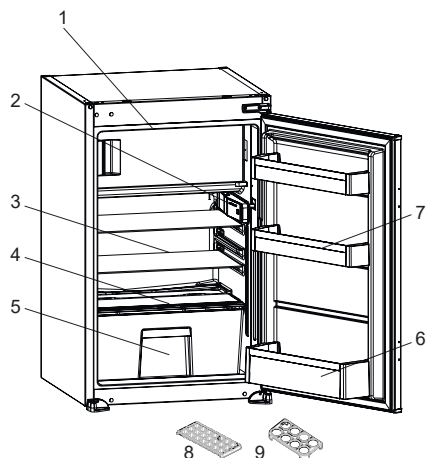
ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN


1. Za účelem zachování co nejvyšší kvality potravin během rozmrazování doporučujeme nastavit nižší teplotu nebo zapnout funkci „Rychlé mražení (Fast Freeze) / Rychlé chlazení (Fast Cool*)“, a to alespoň čtyři hodiny před vyndáním potravin z mrazicího oddílu.
2. Pro odmrazení vytáhněte šňůru spotřebiče ze zásuvky a vysuňte přihrádky. Dvířka nechte otevřená, aby námraza mohla roztát. Chcete-li zabránit úniku vody při odtávání námrazy, umístěte savou utěrku na dno mrazicího oddílu a pravidelně ji ždímejte.
3. Vyčistěte vnitřní část mrazicího oddílu a pečlivě ji vysušte.
4. Spotřebič následně opět zapněte a vložte dovnitř potraviny.

Je-li na štítku uvedeno prohlášení k zásuvce „chill/chiller“, prohlášení platí pouze pro normu EN 62552:2013 platnou do 28. února 2021.



2 POPIS SPOTŘEBIČE



 Tato prezentace je pouze informačního rázu a týká se součástí přístroje. Jednotlivé části se mohou lišit dle modelu přístroje.

- 1) Dvířka oddílu mrazničky
- 2) Skříňka termostatu / vnitřní displej
- 3) Poličky v chladničce
- 4) Kryt přihrádky na ovoce a zeleninu
- 5) Přihrádka na ovoce a zeleninu
- 6) Přihrádka na lahve
- 7) Přihrádky dvířek
- 8) Zásobník na led*
- 9) Držák na vejce*

* u některých modelů

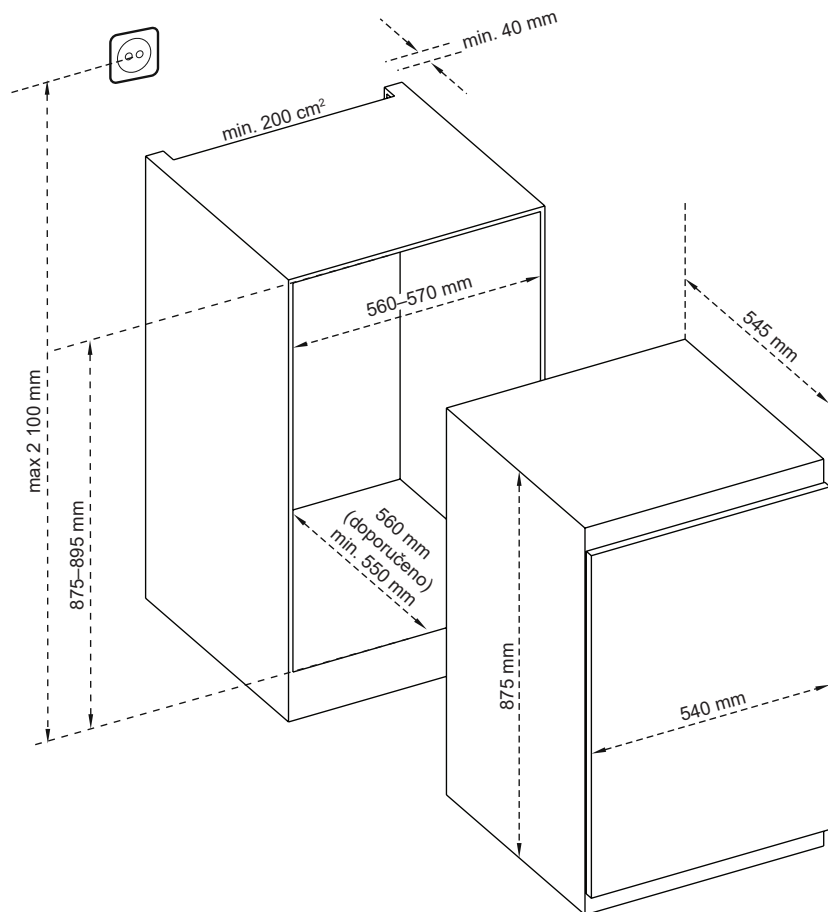
Všeobecné poznámky:

Přihrádka na čerstvé potraviny (chladnička): Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami ve spodní části spotřebiče a rovnoměrně rozmístěnými poličkami, umístění dveřních přihrádek nemá vliv na spotřebu energie.

Oddíl mrazničky (mraznička): Nejeftivnější využití energie je zajištěno v konfiguraci, kdy jsou zásuvky a zásobníky ve skladovací poloze.

2.1 Rozměry

* 875–883 pro kovový horní kryt



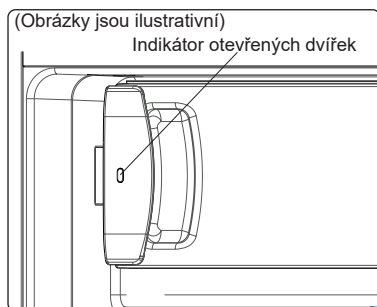
3 POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Indikátor otevřených dvířek

Indikátor otevřených dvířek signalizuje na rukojeti, zda jsou dvířka správně zavřená, nebo zda zůstávají stále otevřená.

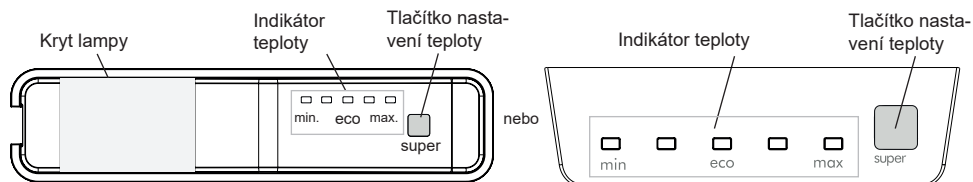
Je-li indikátor červený, dvířka jsou stále pootevřená.

Je-li indikátor bílý, dvířka jsou řádně zavřená.



Dveře mrazničky by měly být vždy zavřené. Zabrání se tak rozmrazení potravin. Zabrání se tak jakémukoli hromadění ledu a námrazy uvnitř mrazničky a zbytečnému nárůstu spotřeby energie.

3.1 Displej a ovládací panel



3.2 Funkce vaší chladničky

Osvětlení (pokud je k dispozici)

Při prvním zapojení výrobku do sítě se může vnitřní osvětlení rozsvítit o 1 minutu později kvůli úvodním testům.

3.2.1 Tlačítko nastavení teploty

Toto tlačítko umožňuje nastavit teplotu chladničky. Chcete-li nastavit hodnoty pro oddíl chladničky, stiskněte toto tlačítko.

3.2.2 Nastavení teploty

- Při každém stisknutí tlačítka se nastavená teplota sníží.
- Zobrazí se nastavení a během následujících 3 sekund nestisknete žádné tlačítko.

Pokud má chladnička mrazicí oddíl

3.2.3 Režim Super freeze (velmi rychlé zmrazení)

Kdy ho použít?

- Pro zmrazení velkého množství potravin.
- Pro zmrazení rychlého občerstvení.
- Pro rychlé zmrazení potravin.
- Pro dlouhodobé skladování sezónních potravin.

Pokud je chladnička chladnější

3.2.4 Režim velmi rychlého chlazení

Kdy ho použít?

- Pro chlazení velkého množství potravin.
- Pro chlazení rychlého občerstvení.
- Pro rychlé chlazení potravin.
- Pro dlouhodobé skladování sezónních potravin.

Jak jej použít?

- Podržením tlačítka nastavení teploty po dobu 5 sekund aktivujete režim super, kdy je nastavena hodnota MAX.
- Všechny kontrolky budou svítit nepřetržitě.

Během tohoto režimu:

Pokud podržíte tlačítko nastavení po dobu 5 sekund, režim super se deaktivuje.



Režim super se automaticky zruší maximálně po 24 hodinách.

3.2.5 Pohotovostní režim

Jak jej aktivovat?

Když je nastaveno „Min“, podržte tlačítko nastavení stisknuté po dobu 5 sekund. Všechny LED diody třikrát bliknou.

Jak to funguje?

V pohotovostním režimu; budou všechny komponenty deaktivovány. Pokud uživatel stiskne tlačítko nastavení v pohotovostním režimu všechny diody třikrát probliknou a zobrazí tak, že je pohotovostní režim aktivní. Jak jej deaktivovat ?

Stiskněte a podržte tlačítko nastavení, dokud se displej nevrátí do běžného provozu.

3.2.6 Funkce upozornění na otevřená dvířka

Pokud zůstanou dvířka otevřená déle než 2 minuty, začne blikat vnitřní osvětlení (je-li k dispozici).

3.3 Varování ohledně nastavení teploty

- Váš spotřebič je určen pro provoz při okolních teplotách, které jsou uvedené ve standardních vlastnostech, podle klimatické třídy uvedené na informačním štítku. Nedoporučuje se, aby byla chladnička provozována v prostředí, které je mimo uvedené teplotní rozsahy. Tím se sníží účinnost chlazení.
- Nastavení teploty by mělo být provedeno v závislosti na četnosti otevírání dvířek, množství potravin uchovávaných uvnitř spotřebiče a okolní teplotě v místě, kde se spotřebič nachází.
- Po prvním zapnutí spotřebiče jej nechte běžet 24 hodin, aby dosáhl provozní teploty. Během této doby neotevírejte dvířka a neukládejte dovnitř větší množství potravin.

- Aby se zabránilo poškození kompresoru spotřebiče při připojování nebo odpojování od sítě nebo při výpadku energie, je použita funkce pětiminutového zpoždění. Po uplynutí těchto pěti minut se obnoví běžná funkce vašeho spotřebiče.

Třída a význam klimatu:

T (tropický): Tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropický): Tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C.

N (mírný pás): Tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C.

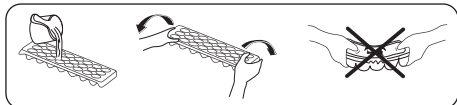
SN (rozšířený mírný pás): Tento chladicí spotřebič je určen k použití při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.

3.4 Příslušenství

Vizuální a textové popisy v části příslušenství se mohou lišit v závislosti na modelu vašeho spotřebiče.

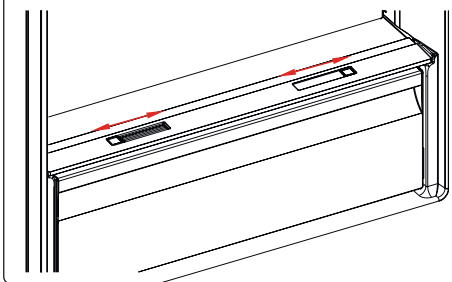
3.4.1 Táč na led (u některých modelů)

- Naplňte táč na led vodou a umístěte je do oddílu mrazničky.
- Po úplném zmrazení vody na led můžete táč zkroutit podle obrázku, aby bylo možné kostky ledu vyjmout.



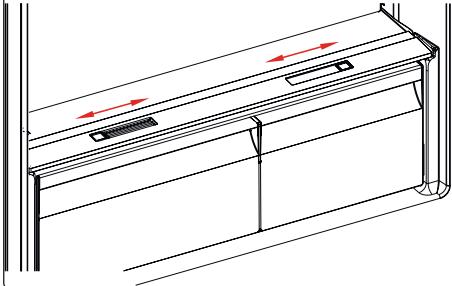
3.4.2 Regulátor čerstvosti (u některých modelů)

(Obrázky jsou ilustrativní)



nebo

(Obrázky jsou ilustrativní)



je-li zásobník na ovoce a zeleninu plný, měl by se otevřít regulátor čerstvosti na čelní straně zásobníku. Ten umožňuje regulovat vzduch v chladicím boxu a míru vlhkosti, aby se prodloužila životnost potravin v něm. Pokud se na skleněné polici objeví kondenzace, je třeba otevřít číselník umístěný za poličkou.

4 SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

4.1 Chladicí oddíl

- Abyste snížili vlhkost a zabránili následné tvorbě námrazy, uchovávejte tekutiny v chladničce vždy v uzavřených nádobách. Námraza má tendenci tvořit se na nejchladnějších částech výparníku a po určité době bude vyžadovat častější odmrazování.
- Uvařené pokrmy musí zůstat v chladničce zakryté. Do chladničky nevkládejte teplé potraviny. Vložte je, až když jsou

ochlazené, jinak se zvýší teplota/vlhkost uvnitř chladničky a sníží se její účinnost.

- Ujistěte se, že žádné předměty nejsou v přímém kontaktu se zadní stěnou spotřebiče, protože se na ní bude vyvíjet námraza a obal k ní přimrzne. Neotvírejte často dvířka chladničky.
- Doporučujeme, aby maso a čisté ryby byly volně zabaleny a uloženy na skleněné policiče těsně nad nádobou na zeleninu, kde je vzduch chladnější, protože to poskytuje nejlepší podmínky skladování.
- Uchovávejte volně ovoce a zeleninu ve speciálních přihrádkách na ovoce a zeleninu.
- Oddělené skladování ovoce a zeleniny pomáhá zabránit tomu, aby zelenina citlivá na etylen (zelené listy, brokolice, mrkev atd.) byla ovlivněna ovocem uvolňujícím etylen (banán, broskev, meruňka, fík atd.).
- Do chladničky nedávejte vlhkou zeleninu.
- Doba skladování všech potravinářských výrobků závisí na počáteční kvalitě potraviny a nepřetržitém chladicím cyklu před vložením do chladničky.
- Kapalina unikající z masa může kontaminovat ostatní produkty v chladničce. Masné výrobky byste měli zabalit a vyčistit případné úniky na poličkách.
- Nevkládejte potraviny před průchod vzduchu.
- Balené potraviny spotřebujte před doporučeným datem spotřeby.

Abyste udrželi optimální teplotu v prostoru chladničky, nedovolte, aby se potraviny dostaly do kontaktu s teplotním čidlem, které je umístěno v prostoru chladničky.

- Pro běžné pracovní podmínky stačí nastavit teplotu chladničky na „eco“.
- Teplota v prostoru chladničky by se měla pohybovat v rozmezí 0–8 °C, čerstvé potraviny pod 0 °C namrzají a hnijí, nad 8 °C se zvyšuje bakteriální zátěž a kazí se.
- Horké potraviny nevkładejte do chladničky ihned, počkejte, až se teplota srovná s venkovním prostředím. Horké potraviny zvyšují teplotu v chladničce a způsobují

otravu jídlem a zbytečné kažení potravin.

- Maso, ryby apod. by měly být uloženy v chladicím oddíle potravin a pro zeleninu je vhodnější oddíl pro zeleninu. (pokud je k dispozici)
- Aby se zabránilo křížové kontaminaci, neskladují se masné výrobky a ovoce se zeleninou společně.
- Potraviny by měly být v chladničce uloženy v uzavřených nádobách nebo zakryté, aby se zabránilo vlhkosti a zápachu.

Níže uvedená tabulka je stručným průvodcem, který vám ukáže nejefektivnější způsob skladování hlavních skupin potravin v prostoru chladničky.

Potraviny	Maximální doba skladování	Jak a kde skladovat
Ovoce a zelenina	1 týden	Box na zeleninu
Maso a ryby	2–3 dny	Zabalte do plastové fólie, sáčeků nebo do nádoby na maso a uložte na skleněnou policičku
Čerstvý sýr	3–4 dny	Na určené policiče dvířek
Máslo a margarín	1 týden	Na určené policiče dvířek
Produkty v lahvích, například mléko a jogurty	Do data konce trvanlivosti uvedeného výrobcem	Na určené policiče dvířek
Vejce	1 měsíc	Na určené policiče pro vejce
Vařená jídla	2 dny	Všechny policičky

POZNÁMKA:



Brambory, cibuli a česnek v chladničce neskladujte.

4.2 Oddíl mrazničky

- Mrazicí oddíl se používá pro ukládání mražených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k přípravě ledových kostek.
- Potraviny v tekuté formě by měly být zmrazovány v plastových nádobách, a ostatní potraviny by měly být zmrazovány v plastových fóliích nebo sáčcích. Pro zmrazování čerstvých potravin; čerstvé potraviny řádně zabalte a uzavřete, tj. obal by měl být vzduchotěsný a neměl by protékat. Ideální jsou speciální mrazicí sáčky, polyethylenové sáčky z hliníkové fólie a plastové nádoby.
- Čerstvé potraviny neskladujte vedle zmrazených potravin, protože by mohlo dojít k jejich rozmrazení.
- Před zmrazením čerstvých potravin je rozdělte na porce, které lze spotřebovat najednou.
- Rozmražené zmrazené potraviny spotřebujte v krátké době po rozmrazení.
- Při skladování zmrazených potravin se vždy řiďte pokyny výrobce uvedenými na obalech potravin. Pokud nemáte k dispozici žádné informace o potravinách, neměli byste je uchovávat déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Při nákupu zmrazených potravin se ujistěte, že byly skladovány za vhodných podmínek a že jejich obal není poškozen.
- Zmrazené potraviny by měly být přepravovány ve vhodných nádobách a co nejdříve uloženy do mrazničky.
- Nekupujte zmrazené potraviny, pokud obal vykazuje známky vlhkosti a abnormálního bobtnání. Je pravděpodobné, že byl skladován při nevhodné teplotě a že se jeho obsah znehodnotil.
- Doba skladování zmrazených potravin závisí na teplotě v místnosti, nastavení termostatu, četnosti otevírání dveří, typu potraviny a době potřebné k přepravě výrobku z obchodu do vašeho domova. Vždy dodržujte instrukce uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte maximální uvedenou délku skladování.


- Pokud jsou dveře mrazničky dlouho otevřené nebo nejsou řádně zavřené, tvoří se námraza, která může bránit účinné cirkulaci vzduchu. Tento problém vyřešíte tak, že mrazničku odpojíte od napájení a počkáte, až se odmrazí. Po úplném odmrazení mrazničku vyčistěte.
- Objem mrazničky uvedený na štítku je objem bez košů, krytů apod.
- Částečně rozmrazené potraviny již znovu nezmrazujte. Můžete tak ohrozit vaše zdraví a způsobit si problémy, jako je otrava jídlem.

POZNÁMKA: Pokud se pokusíte otevřít dvířka mrazničky ihned po jejich zavření, zjistíte, že je nelze snadno otevřít. Jedná se o běžný jev. Po dosažení rovnováhy se dveře snadno otevřou.



Níže uvedená tabulka je stručným průvodcem, který vám ukáže neefektivnější způsob skladování hlavních skupin potravin v prostoru chladničky.

Maso a ryby	Příprava	Maximální doba skladování (měsíce)
Steak	Zabalené ve fólii	6–8
Jehněčí	Zabalené ve fólii	6–8
Pečené telecí	Zabalené ve fólii	6–8
Telecí kostky	Na malé kousky	6–8
Jehněčí kostky	Na kousky	4–8
Mleté maso	V původním obalu bez koření	1–3
Drůbky (kousky)	Na kousky	1–3
Klobásy/salám	Měly by zůstat zabaleny, i když jsou opatřeny střívkem	1–3
Kuře a krůta	Zabalené ve fólii	4–6
Kachna a husa	Zabalené ve fólii	4–6
Jelen, králík, zvěřina	V porcích po 2,5 kg nebo jako filety	6–8
Sladkovodní ryby (losos, kapr, jeřáb, sumec)	Po očištění vnitřností a šupin maso omyjte a osušte. V případě potřeby odřízněte ocas a hlavu.	2
Libové ryby (okoun, tulaň, platýs)		4
Tučné ryby (tuňák, makrela, modroun, ančovička)		2–4
Korýši	Čisté a v sáčku	4–6
Kaviár	V obalu nebo v hliníkové či plastové nádobě	2–3
Šneci	Ve slané vodě nebo v hliníkové či plastové nádobě	3

 **POZNÁMKA:** Po rozmrazení musí být mražené maso tepelně zpracováno stejně jako čerstvé maso. Pokud maso není po rozmrazení uvařené, nesmí se znovu zmrazit.


Ovoce a zelenina	Příprava	Maximální doba skladování (měsíce)
Fazolové lusky a fazole	Umyté a nakrájené na malé kousky a uvařené ve vodě	10 - 13
Fazole	Vyloupané, omyté a uvařené ve vodě	12
Kapusta	Omytá a uvařená ve vodě	6–8
Mrkev	Očištěná, nakrájená na plátky a uvařená ve vodě	12
Papriky	Odřízněte stonek, rozkrojte je na dva kusy a vyjměte jaderník a uvařte je ve vodě	8–10
Špenát	Omytý a uvařený ve vodě	6–9
Květák	Odstraňte listy, a samotný květák rozkrojte na dvě části a chvíli nechte stát ve vodě s trochou citronové šťávy	10–12
Lilek	Po umytí nakrájejte na 2cm kousky	10–12
Kukuřice	Vyčistěte a zabalte i s palicí nebo jako cukrovou kukuřici	12
Jablka a hrušky	Oloupejte a nakrájejte na plátky	8–10
Meruňky a broskve	Rozkrojte na dva kusy a vyjměte pecku	4–6
Jahody a ostružiny	Umyjte a oloupejte	8–12


Ovoce a zelenina	Příprava	Maximální doba skladování (měsíce)
Vařené ovoce	Do nádoby přidejte 10 % cukru	12
Švestky, třešně, višně	Umyjte a oloupejte stonky	8–12


	Maximální doba skladování (v měsících)	Doba rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Doba rozmrazení v troubě (minuty)
Chléb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sušenky	3 - 6	1 - 1,5	5–8 (190–200 °C)
Pečivo	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Koláč	1 - 1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Listové těsto	2–3	1 - 1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Mléčné výrobky	Příprava	Maximální doba skladování (v měsících)	Podmínky skladování
Balené (homogenizované) mléko	Ve svém obalu	2–3	Čerstvé mléko – ve svém obalu
Sýr – kromě tvarohu	Na plátky	6–8	Pro krátkodobé skladování lze použít originální obal. Delší dobu uchovávejte zabalené ve fólii.
Máslo, margarín	Ve svém obalu	6	

5 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

 Před čištěním odpojte spotřebič od elektrického napájení.

 Spotřebič neumývejte poléváním vodou.

 Pro čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani saponáty. Po umytí opláchněte čistou vodou a opatrně osušte. Po dokončení čištění zapojte suchou rukou zástrčku zpět do elektrické sítě.

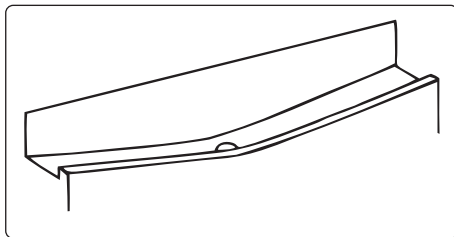
- Zajistěte, aby do krytu světla ani do jiných elektrických součástí nevnikla žádná voda.
- Spotřebič by se měl pravidelně čistit roztokem hydrogenuhličitanu sodného rozpuštěným ve vlažné vodě.
- Příslušenství čistěte ručně zvlášť vodou a mýdlem. Příslušenství nemýjte v myčce nádobí.
- Kondenzátor čistěte nejméně dvakrát ročně kartáčovým nástavcem. To vám pomůže ušetřit náklady na energii a zvýšit produktivitu.



Elektrické napájení musí být během čištění odpojeno.

5.1 Odmrazování

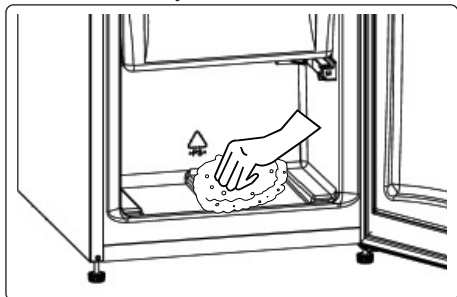
Odmrazování chladicího oddílu



- Odmrazování v chladničce probíhá automaticky během provozu. voda se shromažďuje v odpařovací misce a automaticky se vypařuje.
- Odpařovací misku a otvor pro odtok vody je třeba pravidelně čistit čističem trubek, aby se voda nehromadila na dně chladničky a neodtékala ven.
- K vyčištění vnitřku můžete do vypouštěcího otvoru rovněž nalít polovinu sklenice vody.

Proces odmrzování mrazničky


- V závislosti na době, po kterou mohou zůstat dveře otevřené, nebo na množství vlhkosti, která se do mrazničky dostane, se uvnitř mrazničky hromadí malé množství námrazy. Je nutné zajistit, aby se v místech, kde by se mohla tvořit námraza nebo led, netvořila námraza nebo led, které by mohly ovlivnit těsné přilnutí těsnění dveří. To by mohlo umožnit průnik vzduchu do skříně a podpořit tak nepřetržitý chod kompresoru. Tenká námraza je poměrně měkká a lze ji odstranit kartáčem nebo plastovou škrabkou. Nepoužívejte kovové nebo ostré škrabky, mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrzování. Odstraňte veškerou uvolněnou námrazu z podlahy skříně. Pro odstranění tenké námrazy není nutné spotřebič vypínat.
- Pro odstranění silných nánosů ledu odpojte spotřebič od elektrické sítě, obsah vyprázdněte do kartonových krabic a zabalte do silných příkrývek nebo vrstev papíru, abyste jej udrželi v chladu. Odmrzování je nejúčinnější, pokud se provádí, když je mraznička téměř prázdná, a mělo by se provádět co nejrychleji, aby se zabránilo zbytečnému zvýšení teploty obsahu.
- Nepoužívejte kovové nebo ostré škrabky, mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrzování. Zvýšení teploty zmrazených potravin během rozmrazování zkrátí jejich skladovací dobu. Během rozmrazování uchovávejte obsah dobře zabalený a v chladu.

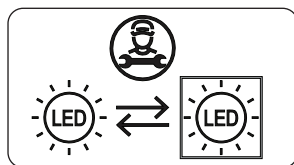


- Vnitřek přihrádky osušte houbou nebo čistým hadříkem.
- Chcete-li proces odmrzování urychlit, umístěte do mrazicího oddílu jednu nebo více misek s teplou vodou.
- Při výměně obalů v mrazničce zkontrolujte jejich obsah, a pokud některé z obalů rozmrzly, měly by být snědeny do 24 hodin, nebo by měly být uvařeny a znovu zmrazeny.
- Po dokončení odmrzování vyčistěte vnitřek spotřebiče roztokem teplé vody s trochou jedlé sody a poté jej důkladně vysušte. Stejným způsobem umyjte všechny odnímatelné části a znovu je sestavte. Před vložením potravin zpět do mrazničky spotřebič znovu připojte k elektrické síti a nechte jej 2 až 3 hodiny v režimu MAX.

Výměna LED osvětlení

Chcete-li vyměnit některou z LED diod, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

 **Poznámka:** Počet LED pásků a jejich rozmístění se mohou u jednotlivých modelů lišit.



Pokud je výrobek vybaven LED osvětlením

Tento výrobek obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy <E>.


Pokud je výrobek vybaven LED páskem (pásky) nebo LED kartou (kartami)

Tento výrobek obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy <F>.

6 PŘEPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

6.1 Přeprava a změna polohy

- Pro přepravu chladničky by měly být zachovány původní obal a pěnové ochranné kusy (volitelně).
- Spotřebič upevněte pomocí silného obalu, pásků nebo pevných šňůr a dodržujte pokyny pro přepravu uvedené na obalu.
- Při změně polohy nebo přepravě odstraňte všechny pohyblivé části nebo je upevněte do spotřebiče proti otřesům pomocí pásků.

 Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze, ne dnem vzhůru.

7 NEŽ SE OBRÁTÍTE NA SERVISNÍ STŘEDISKO

Pokud máte se **spotřebičem** problém, zkontrolujte před kontaktováním poprodejního servisu následující.

Váš spotřebič nefunguje zkontrolujte, zda:

- Je zapojený v napájení
- Je zástrčka správně zasunuta do zásuvky
- Je pojistka zástrčky nebo síťová pojistka v pořádku (není přepálená)
- Není vadná zásuvka. Chcete-li to zkontrolovat, zapojte do stejné zásuvky jiný funkční spotřebič.

Spotřebič nemá dostatečný výkon zkontrolujte, zda:

- Spotřebič není přetížený
- Dvířka spotřebiče jsou správně zavřena
- Není na kondenzátoru prach
- Je u zadní a bočních stěn dostatek místa.

Váš spotřebič pracuje hlučně

Normální zvuky

Ozývá se praskání:

- Během automatického odmrazování
- Když je přístroj chlazen nebo zahříván (z důvodu roztažitelnosti materiálu chladničky).

Ozývá se krátké praskání: Když termostat zapne/vypne kompresor.

Hluk motoru: Signalizuje, že kompresor pracuje normálně. Kompresor při první aktivaci může krátkodobě způsobit větší hluk.

Ozývá se zvuk bublání a šplouchání:

V důsledku proudění chladiva v trubkách systému.

Ozývá se zvuk proudící vody: V důsledku vody proudící do odpařovací nádoby. Tento hluk je při odmrazování normální.

Ozývá se hluk foukání vzduchu: U některých modelů při běžném provozu systému v důsledku cirkulace vzduchu.

Okraje spotřebiče, které se dotýkají dveřního spoje, jsou teplé

Zejména v létě (v teplých ročních obdobích) se mohou povrchy, které jsou v kontaktu s dveřním spojem, během provozu kompresoru zahřívát – je to běžný jev.

Uvnitř spotřebiče se hromadí vlhkost zkontrolujte, zda:

- Jsou všechny potraviny správně zabalené. Zda jsou nádoby před vložením do **spotřebiče** suché.
- Se neotevírají často dvířka **spotřebiče**. Se při otevření dvířek do **spotřebiče** nedostává vlhkost z místnosti. Při častějším otevírání dvířek se vlhkost zvyšuje rychleji, zejména pokud je vlhkost v místnosti vysoká.

Dvířka se špatně otevírají nebo zavírají zkontrolujte, zda:

- Zavírání dvířek brání potraviny nebo obaly
- Nejsou spoje dvířek poškozené nebo roztržené
- Váš **spotřebič** stojí na rovném povrchu.
- V závislosti na změně okolní teploty nebo změně způsobu používání může u některých modelů během provozu, např. při prvním zapojení výrobku do sítě, dojít k hlasitému chodu kompresoru nebo ke zvýšení hlučnosti kompresoru/chladničky. To je normální; Jakmile chladnička dosáhne požadované teploty, hluk se automaticky sníží.

Doporučení

- Pokud je spotřebič vypnutý nebo odpojený od elektrické sítě, vyčkejte alespoň 5 minut, než jej zapnete nebo znovu zapojíte, abyste zabránili poškození kompresoru.
- Pokud spotřebič po delší dobu nebudete využívat (např. o letních dovolených), odpojte jej. Vyčistěte spotřebič podle kapitoly čištění a ponechte dvířka otevřená, abyste zamezili tvorbě vlhkosti a záplachu.
- Pokud problémy přetrvávají i po dodržení výše uvedených instrukcí, poraďte se s nejbližším autorizovaným servisem.
- Zakoupený spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nehodí se pro komerční nebo hromadné používání. Pokud uživatel spotřebič používá způsobem, který tomu neodpovídá, zdůrazňujeme, že výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za opravy a poruchy během záruční doby.

8 TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Spotřebič instalujte v chladné, dobře větrané místnosti, ale ne na přímém slunci a ne v blízkosti zdroje tepla (např. radiátoru nebo trouby), jinak použijte izolační desku.
2. Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.
3. Rozmrazované potraviny umístěte do chladicího oddílu, je-li k dispozici. Nízká teplota zmrazených potravin pomáhá během jejich rozmrazování ochlazovat chladicí oddíl. Tím se ušetří energie. Mražené potraviny, které se nechají rozmrazit mimo spotřebič, vedou k plýtvání energií.
4. Nápoje nebo jiné tekutiny by měly být uvnitř spotřebiče zakryté. Pokud je ponecháte nezakryté, vlhkost uvnitř spotřebiče se zvýší, a proto spotřebič spotřebovává více energie. Zakrytí nápojů a jiných tekutin pomáhá zachovat jejich vůni a chuť.

5. Snažte se vyhnout ponechávání otevřených dvířek po dlouhou dobu nebo jejich příliš častému otevírání, neboť do prostoru spotřebiče pronikne teplý vzduch a zbytečně často se pak bude muset zapínat kompresor.
6. Kryty příhrádek s různou teplotou (např. zásobník na ovoce a zeleninu a chladič box, pokud jsou k dispozici) nechte zavřené.
7. Těsnění dvířek musí být čisté a pružné. V případě opotřebení těsnění vyměňte.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Energetický štítek si uschovejte spolu s návodem k obsluze a všemi dalšími dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Stejně informace je možné zjistit také v systému EPREL pomocí odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, které najdete na výrobním štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku najdete na odkazu www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ ÚSTAVY

Spotřebič pro jakékoli ověření ekodesignu musí být v souladu s normou EN 62552.

Požadavky na větrání, rozměry výklenků a minimální zadní vzdálenosti jsou uvedeny v této uživatelské příručce v kapitole 2. Další informace, včetně plánů nakládky, vám poskytne výrobce.

11 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SLUŽ- BY

Vždy používejte originální náhradní díly.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisního střediska se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model a sériové číslo a servisní index.

Tyto informace najdete na štítku s údaji.

Štítek s údaji o výkonu najdete uvnitř chladič zóny na levé spodní straně.

Originální náhradní díly pro některé specifické součásti jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let, v závislosti na typu součásti, od uvedení poslední jednotky modelu na trh.






Navštivte naše webové stránky na adrese:

<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Täname teid selle toote valimise eest.

See kasutusjuhend sisaldab olulist teavet ohutuse kohta ja juhtnööre, mis aitavad teid seadme kasutamisel ja hooldamisel.

Enne seadme kasutamist leidke aega selle kasutusjuhendi lugemiseks ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Ikoon	Tüüp	Tähendus
	HOIATUS	Raske vigastuse või surma oht
	ELEKTRILÖÖGI OHT	Ohtliku pinge oht
	TULEKAHJU	Hoiatus! Tuleoht / tuleohtlikud materjalid
	ETTEVAATUST	Vigastuse või varakahju oht
	TÄHTIS	Süsteemi õigesti kasutamine

SISUKORD

1 OHUTUSJUHISED	160
1.1 OLULINE LÄBI LUGEDA JA JÄRGIDA	160
2 SEADME KIRJELDUS	171
2.1 Mõõtmised.....	172
3 SEADME KASUTAMINE	173
3.2 Külmiiku kasutamine	174
3.2.1 Temperatuurinupp.....	174
3.2.2 Temperatuuri seaded.....	174
3.2.3 Kiirkülmütuse režiim	174
3.2.4 Kiirjahutuse režiim	174
3.2.5 Ooterežiim	174
3.2.6 Lahtise ukse häire funktsioon	174
3.3 Temperatuuri seadete hoiatused	174
3.1 Ekraan ja juhtpaneel.....	174
3.4 Tarvikud	175
3.4.1 Jääkuubikute rest (<i>osal mudelitest</i>).....	175
3.4.2 Niiskusregulaator (<i>osal mudelitest</i>)	175
4 TOIDU SÄILITAMINE.....	175
4.1 Külmiikusektsioon.....	175
4.2 Külmütusektsioon	177
5 PUHASTUS JA HOOLDUS	179
5.1 Sulatamine.....	179
6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTAMINE	181
6.1 Transport ja asukoha muutmine	181
7 ENNE TEENINDUSSE HELISTAMIST	181
8 ENERGIASÄÄSTUNIPID	182
9 TEHNILISED ANDMED	182
10 TEAVE KATSEASUTUSTELE	182
11 KLIENDITEENINDUS JA HOOLDUS	183

1 OHUTUSJUHISED

1.1 OLULINE LÄBI LUGEDA JA JÄRGIDA.

Enne seadme kasutamist lugege see ohutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see hilisemaks läbivaatamiseks käepärast.

Nendes juhendites ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta selle eest, kui ohutusjuhendit ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määratakse sellele sobimatud seaded.

! Väga väikesi lapsi (0–3 aastat) ei tohi seadme juurde lubada. Väikesed lapsed (3-8 aastat) tohivad seadet kasutada ainult vanema isiku pideva järelevalve all. Lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või ilma kogemuste või teadmisteta, võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.


Lapsed vanuses 3-8 aastat võivad külmkapi seadmeid peale ja maha laadida.


LUBATUD KASUTUS


! **ETTEVAATUST!** Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

! Seade on kavandatud kasutamiseks kodumajapidamistes ja sarnasteks rakendusteks, nagu: kaupluste, kontorite ja teiste töökeskkondade töötajate köögi-

piirkondades; talumajapidamistes; hotellides, motellides, kodumajutusasutustes ja teistes sarnastes kohtades.

 Seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

 Seadmes kasutatav lambipirn on loodud spetsiaalselt kodumasinatena jaoks ega sobi kodus tubade üldvalgustuseks (EÜ määrus nr 244/2009).

 Seade on mõeldud kasutamiseks kohtades, kus temperatuur on vastavalt andmesildil märgitud kliimaklassile järgmises vahemikus. Seade ei pruugi töötada korralikult, kui see jäetakse pikaks ajaks märgitud vahemikust väljapoole jääva temperatuuriga keskkonda.


Kliimaklassi keskkonnatemperatuurid.

SN: 10-32 °C;

N: 16-32 °C;

ST: 16-38 °C;

T: 16-43 °C;

 See seade ei sisalda CFC-d. Külmutusahel sisaldab külmaainet R600a (HC).

Isobutaaniga (R600a) seadmed: isobutaan on looduslik gaas, millel puudub keskkonnamõju, kuid mis süttib kergesti.

Seetõttu jälgige, et külmaaineahela torud ei oleks kahjustatud, eriti kui hakkate ahelat tühjaks laskma.

 **HOIATUS!** Ärge kahjustage seadme külmaaineahela torusid.

⚠ HOIATUS! Veenduge, et seadme korpuses ja konstruktsioonis olevad ventilatsioonivad ei ole blokeeritud.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage sulamise kiirendamiseks muid kui tootja soovitatud mehaanilisi, elektrilisi või keemilisi vahendeid.

⚠ HOIATUS! Ärge asetage seadme sektsioonidesse elektriseadmeid, kui need ei ole tootja poolt selgesõnaliselt lubatud tüüpi.

⚠ HOIATUS! Veevarustusega mitteühendatud jäävalmistajaid ja/või veeautomaate võib täita ainult joogiveega.

⚠ HOIATUS! Automaatsed jäävalmistajad ja/või veeautomaadid tohib ühendada ainult joogiveetorustikuga, kus veesurve on vahemikus 0,17-0,81 mPa (1,7-8,1 bar).

⚠ Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nt aerosoolipurke! Ärge hoidke seadmes ega kasutage selle läheduses bensiini või muid tuleohtlikke materjale.

⚠ Ärge neelake (mõne mudeliga kaasasolevate) jääpakkide sisu (mittemürgine). Ärge sööge jääkuubikuid või jääpulki kohe pärast nende sügavkülmikust võtmist, sest need võivad põhjustada külmapõletust.


⚠ Toodeltel, millel on nähtud ette õhufiltri kasutamine ligipääsetava ventilaatorikatte sees, peab filter asuma külmiku töötamise ajal alati ettenähtud kohal.


⚠ Ärge hoidke külmutusseksioonis vedelikega klaasnõusid, sest need võivad puruneda.

Ärge blokeerige ventilaatorit (kui see on paigaldatud toiduainetega.


Kontrollige pärast toidu külmikusse asetamist, kas sektsioonide ukсед, eriti sügavkülmiku uks, sulguvad korralikult.

 Kahjustatud tihend tuleb võimalikult kiiresti välja vahetada.

 Kasutage külmikut ainult värskete toidu hoidmiseks ja külmutussektsiooni ainult külmutatud toidu hoidmiseks, värskete toidu külmutamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.

 Ärge hoidke katmata toitu külmiku- või külmutussektsioonis, vältimaks otsest kontakti sisepindadega. Seadmetel võivad olla spetsiaalsed sektsioonid (värskete toidu sektsioon, null-kraadi kast jms).

Kui konkreetsetes tootejuhendis ei ole märgitud teisiti, võib sellised sektsioonid eemaldada seadme toimimisenäitajaid mõjutamata.

 C-pentaani kasutatakse isolatsioonivahus puhumisvahendina ja see on tuleohtlik gaas.

Kõige sobilikumad seadme sektsioonid, kus säilitada teatud tüüpi toiduaineid, võttes arvesse erinevat temperatuurijaotust erinevates seadme sektsioonides, on jaotatud järgnevalt:

- Külmikusektsioon:

1) Külmkapi sektsiooni ülemine ala ja uks - temperatuuritsoon: Hoiustage troopilisi puuvilju, konserve, jooke, mune, kastmeid, marineeritud köögivilju, võid, moosi

2) Külmkapi sektsiooni keskmine ala - jahe tsoon: Säilitage juustu, piima, piimatooteid, valmistoite, jogurtit

3) Külmkapi sektsiooni alumine ala - külmim tsoon: Hoiustage töödeldud lihatooteid, magustoite, liha ja kala, juustukooki, värsket pastat, hapukoort, pestot/ salsat, kodust toitu, pagaritoodete kreeme, puddingit ja kreemjuustu

4) Puuviljade ja köögiviljade sahtel, mis asub külmkapi alumises sektsioonis: Hoiustage köögivilju ja puuvilju (va. troopilised puuviljad)

5) Jahutuse sektsioon: Hoiustage liha ja kala kõige külmemas sahtlis

- Külmutussektsioon:

4 täрни tsooni (****) sektsioon on sobilik toatemperatuuril olevate toiduainete külmutamiseks ning külmutatud toidu hoiustamiseks, kuna sealne temperatuur on ühtlaselt terves sektsioonis jagunenud. Ostetud külmutatud toidul on pakendil märgitud selle säilivusaeg. See võtab arvesse hoiustatava toiduaine tüüpi ning seega peaks seda kuupäeva arvesse võtma. Värsket toitu tohib säilitada järgmiste ajaperioodide jooksul: 1-3 kuud juustu, koorikloomade, jäätise, singi/vorstide, piima, värskete vedelike jaoks; 4 kuud praetüki või karbonaadi (loom, lammas, siga) jaoks; 6 kuud või/ margariini, linnuliha (kana, kalkun) jaoks; 8-12 puuviljade (va. tsiruselised), praeliha (loomaliha, siga, lammas), köögiviljad, jaoks. 2 täрни tsoonis olevate pakendatud toiduainete aegumiskuupäevad tuleks hoolikalt järgida.

Toidu saastumise vältimiseks järgige palun järgmist:

- Ukse avamine pikkadeks perioodideks võib põhjustada märkimisväärset temperatuuri tõusu seadme seksioonides.
- Puhastage regulaarselt pindu, mis puutuvad kokku toiduga ning ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- Puhastage veepaake, kui neid pole 48h kasutatud; loputage veesüsteemi, mis on ühendatud veevarustusega, kui vesi ei ole 5 päeva jooksul välja voolanud.
- Hoiustage toorest liha ja kala külmkapis sobivates anumates, et need ei puutuks kokku või ei tilguks muudele toiduainetele.
- Kahe tärniga külmutatud toidu seksioonid on sobilikud eelkülmutatud toidu hoiustamiseks, jääkuubikute ja jäätise valmistamiseks või hoiustamiseks.
- Ärge külmutage värsket toitu ühe, kahe või kolme tärniga seksioonides.
- Kui külmkapiseade jäetakse pikaks perioodiks tühjaks, lülitage see välja, sulatage üles, puhastage, kühvatage ning jätkke hallituse tekke vältimise ennetamiseks üks lahti.

PAIGALDAMINE

! Seadet peab tõstma ja paigaldama kaks või enam inimest, et vältida vigastuste ohtu. Lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kasutage kindaid, et vältida sisselõikamisohtu.

! Paigaldustööd, k.a veeühenduse (kui on) ja elektriühenduse, ning remonditööd peab tegema kvalifitseeritud tehnik. Ärge parandage ega asendage seadme osi, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata. Hoidke lapsed paigalduspiirkonnast eemal. Veenduge

pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud. Probleemide esinemisel võtke ühendust edasimüüja või lähima teeninduskeskusega. Pärast paigalduse lõppu tuleb jäätmed (kile, vahtplast jms) panna hoiule lastele kättesaamatusse kohta, sest vastasel juhul tekib lämbumisoht. Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, et vältida elektrilöögiohtu.

Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul võib tekkida tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles pärast seda, kui paigaldus on lõpetatud.

! Olge ettevaatlikud, et seadme liigutamisel mitte põrandakattematerjali (näiteks parketti) kahjustada. Paigaldage seade seadme kaalu arvestades piisavalt tugevale põrandale ja seadme suurusele ja kasutusele sobivasse kohta. Paigaldamisel tuleb veenduda, et seade ei asetse soojusallika läheduses ja et selle kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Vajaduse korral kohendage asetust ja kontrollige vesiloodiga, kas seade on rõhtloodis. Oodake enne seadme sisselülitamist vähemalt kaks tundi, et olla kindel külmaaineahela täies töövalmiduses.

! **HOIATUS!** Seadet paika asetades pidage silmas, et toitejuhe ei jääks millegi alla ega saaks kahjustada.

! **HOIATUS!** Vältimaks ebastabiilsusest tulenevaid ohte, tuleb seade paigutada või kinnitada vastavalt tootja juhistele. Külmikut ei tohi paigutada nii, et gaasipliidi metallvoolik või metallist gaasi- või veetorud või elektrijuhtmed puutuksid kokku külmiku tagaseinaga (kondensaatori juhtmega).

Kõik seadme paigaldamiseks vajalikud mõõdud ja vahemaad leiata paigaldusjuhendist.

Enne toote ühendamist toiteallikaga eemaldage toitejuhe kondensaatori konksu küljest.

ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED

! Seadet peab olema võimalik voluvõrgust lahutada kas hea juurdepääsuga pistikut pesast välja tõmmates või mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud pistikupesast ülesvoolu kooskõlas ohutuseeskirjadega. Seade peab olema maandatud vastavalt riiklikele elektriohutustandarditele.

! Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitmikpistikupesi ega adaptoreid. Elektriühendus ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetav. Ärge kasutage seadet, kui olete märg või paljajalu.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud.

! Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks asendama.

! **HOIATUS!** Ärge pange seadme taha mitut pikendusjuhet ega muud portatiivset toiteallikat.


PUHASTUS JA HOOLDUS

⚠ HOIATUS! Enne hooldustööde tegemist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja toitevõrgust lahutatud. Kasutage kaitseks kehavigastuste ohu eest kaitsekindaid (vigastusoht) ja kaitsejalanõusid (põrutusoht). Käideldelge vähemalt kahe inimesega (koormuse vähendamiseks). Ärge kasutage kunagi aurupuhasteid (elektrilöögioht).

Tootja volituseta asjatundmatu remont võib kaasa tuua tervise- ja ohutusrisiki, mille eest tootja ei vastuta. Asjatundmatu remondi või hoolduse tagajärjel tekkinud defektid ega kahjustused ei ole kaetud garantiiga, mille tingimused on toodud seadmega kaasnenud dokumentatsioonis.

⚠ Ärge kasutage plastosade, sisemuse ja uksetihendite puhastamiseks abrasiivseid ja tugevatoimelisi puhastusaineid, nagu klaasipuhastusvedelikud, küürimispastad, tuleohtlikud vedelikud, puhastusvahad, kontsentreeritud pesuained, pleegitajad või petrooleumi sisaldavad tooted. Ärge kasutage paberkäterätikuid, küürimiskäsnu või muid karedaid puhastusvahendeid.


PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on 100% ringlussevõetav ja märgistatud ringlussevõtusümboliga . Pakendi osad tuleb ära visata vastutustundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätme-käitlusnõuetega.

KODUMASINATE JÄÄTMEKÄITLUS

See seade on toodetud taaskasutatavatest materjalidest.

Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

Elektriliste majapidamisseadmete jäätme-käitluse kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest, majapidamisseadmete kogumispunktist või poest, kust seadme ostsite. Seade on tähistatud vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta (WEEE) ja elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete 2013. aasta määrustega (uuendatud sõnastus). Tagades seadme korrekse utiliseerimise, aitate hoida ära potentsiaal-seid negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Sümbol  seadmel või seadmega kaasa pandud dokumentat-sioonis näitab, et seadet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid et see tuleb toimetada lähimasse elektroonikaromude kogumis-punkti.

ENERGIASÄÄSTUNIPID

Järgige paigaldusjuhiseid, et tagada piisav ventilatsioon.

Ebapiisav ventilatsioon toote tagaküljel suu-rendab energiakulu ja vähendab jahutuse tõhusust.

Sage ukse avamine võib energiakulu suu-rendada.

Seadme sisetemperatuuri ja energiakulu võivad mõjutada ka toatemperatuur ja sead-me asetus. Neid tegureid tuleb temperatuuri määramisel arvesse võtta. Avage ust nii vähe kui võimalik.

Külmutatud toidu sulatamiseks asetage see külmikusse. Külmutatud toiduainete madal temperatuur jahutab külmikus olevaid toiduaineid.

Laske soojal toidul ja jookidel enne sead-messe panemist maha jahtuda.

Riiulite asukoht külmikus ei avalda energia kasutamise tõhususele mingit mõju. Toit tuleb paigutada riiulitele nii, et oleks tagatud korralik õhu ringvool (toiduained ei tohi puutuda üksteise vastu; samuti tuleb hoida vahet toidu ja tagaseina vahel).

Külmutatud toidu jaoks suurema ruumi tekitamiseks võite välja võtta korvid ja selle olemasolu korral ka jäätökkeriuli.

Ärge muretsege kompressori tehtava müra pärast, see on normaalne tööheli.



TEABELEHT ECODESIGN - 2020

Selle dokumendi eesmärk on anda soovitusi, mis võiksid aidata seadme energiakulu ja kasutust optimeerida.

Sahtlite, korvide ja riulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud. Külmutussektiooni valgustusüsteem kasutab LED-lampe, mis tagavad tavapäraestest lampidest parema valgustuse ja on väga madala energiatarbega.

Külmutusseadme ukсед ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadme sisse lõksu jääda.

Soovituslik säte:

- Külmutussektioon: +4 °C või MED
- Külmutussektioon: -18 °C (kui on saadaval)

Külmutuskiiruse optimeerimiseks ja hoiuruumi suurendamiseks võib külmutussektiooni kasutada ilma sügavkülmasahtliteta ja asetada toidu otse sektiooni põhja.

Värske toidu kogus, mida on võimalik kindla aja jooksul külmutada, on toodud andmesildil.

Laadimismahule seavad piirangud korvid, labad, sahtlid, riulid jne. Veenduge, et need komponendid sulguksid pärast laadimist takistusega.

Toidu raiskumise vältimiseks vaadake veebis olevast kasutusjuhendist soovituslikke sätteid ja säilitusaegu.

JÄÄKUUBIKUD

Täitke jäärest 2/3 ulatuses veega ja pange tagasi külmutussektiooni. Ärge mingil juhul kasutage jää eemaldamiseks teravaid esemeid.

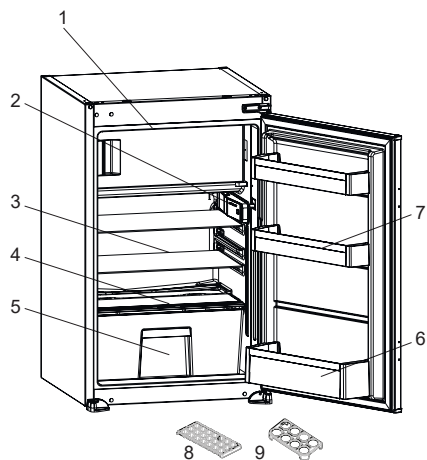
VÄRSKE TOIDU KÜLMUTAMINE


1. Soovituslik on seada temperatuur külmemaks või lülitada Kiirkülmutus/Kiirjahutus* Fast Freeze/Fast Cool* vähemalt neli tundi enne toidu eemaldamist sügavkülmikust sisse, pikendamaks toidu säilimist sulatusfaasis.
2. Sulatamiseks lahutage seade toitevõrgust ja eemaldage sahtlid. Jätke uks lahti, et jää saaks sulada. Vältimaks vee väljavoolamist sulatamise ajal, pange külmutussektiooni põhja vett imav lapp ja väänake seda regulaarselt kuivaks.
3. Puhastage külmutussektiooni sisemus ja kuivatage see hoolikalt.
4. Lülitage seade uuesti sisse ja pange toit tagasi sisse.

Kui andmesildil on olemas „chiller/chill“-sahtli deklaratsioon, kehtib see ainult standardi EN 62552:2013 kohta, mis kehtib kuni 28. veebruarini 2021.



2 SEADME KIRJELDUS



 Allpool on toodud seadme osade kirjeldused. Osad võivad olenevalt mudelist erineda.

- 1) Külmutussektiooni uks
- 2) Termostaadikarp/siseekraan
- 3) Külmikuriiulid
- 4) Värskussahtli kate
- 5) Värskussahtel
- 6) Pudeliriul
- 7) Ukseriulid
- 8) Jääkuubikute rest*
- 9) Munarest*

* Osal mudelitest

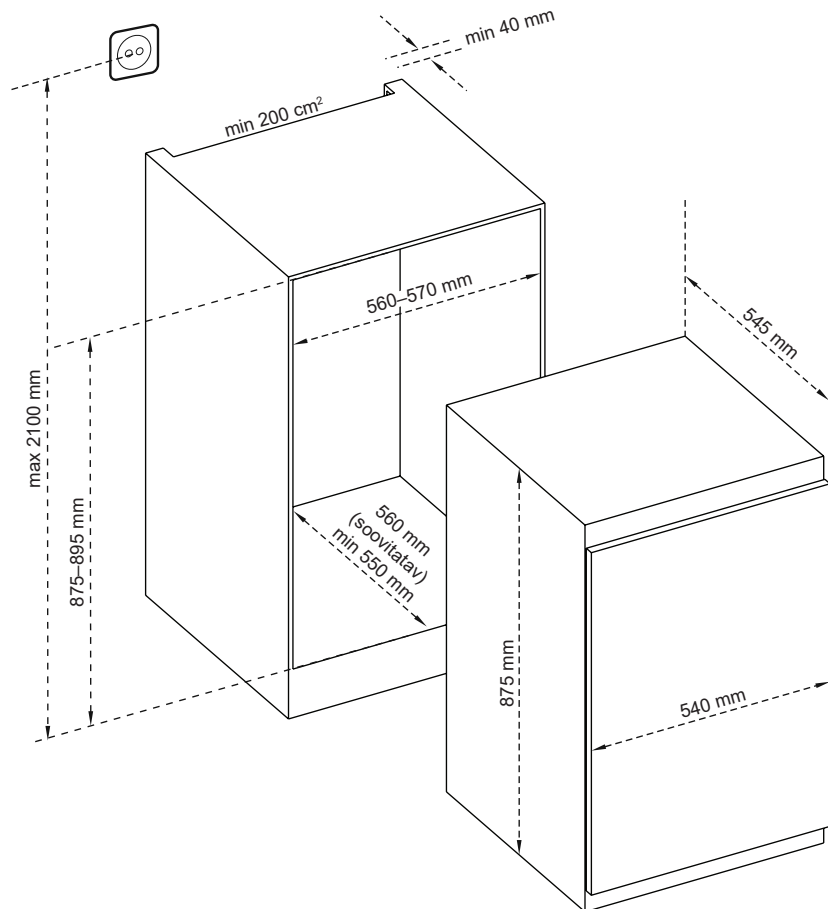
Üldmärkused.

Värske toidu sektsioon (külmik). Kõige tõhusam energiakasutus on tagatud konfiguratsioonis, kus sahtlid asuvad seadme alumises osas ja riiulid on ühtlaselt jaotatud, uksekastide asukoht ei mõjuta energiatarbimist.

Külmutussektsioon (sügavkülmik). Kõige tõhusam energiakasutus on tagatud konfiguratsioonis, kus sahtlid ja kastid on algasendis.

2.1 Mõõtmed

* 875–883 metallist pealiskatte korral



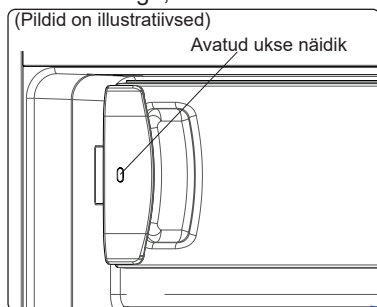
3 SEADME KASUTAMINE

Avatud ukse näidik

Avatud ukse näidik käepidemel näitab, kas uks on korralikult suletud või endiselt lahti.

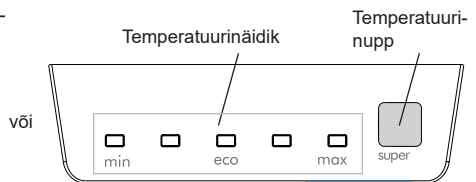
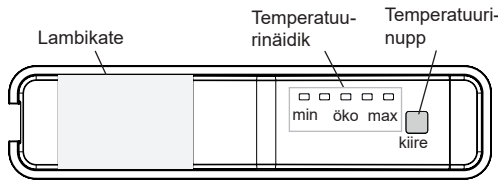
Kui näidik on punane, on uks endiselt lahti.

Kui näidik on valge, on uks korralikult kinni.



Sügavkülmiku uks peab alati olema suletud. See hoiab ära toiduainete ülessulamise. See ei lase sügavkülmikusse koguneda suures koguses jääd ja härmatist ning aitab vältida ebavajalikku energiakulu.

3.1 Ekraan ja juhtpaneel



3.2 Külmiku kasutamine

Valgustus (kui on olemas)

Kui toode esimest korda vooluvõrku ühendatakse, võivad sisevalgustid avamiskontrollide tõttu 1-minutilise hilinemisega sisse lülituda.

3.2.1 Temperatuurinupp

Selle nupuga saab määrata külmiku temperatuuri. Külmikuseksioonile väärtuse valimiseks vajutage seda nuppu.

3.2.2 Temperatuuri seaded

- Temperatuuri seade väheneb igal nupu-vajutusel.
- Seaded kuvatakse ja te ei vajuta järgmise 3 sekundi jooksul ühtegi nuppu.

Kui külmikul on külmutusseksioon

3.2.3 Kiirkülmutuse režiim

Millal seda kasutatakse?

- Suure toidukoguse külmutamiseks.
- Kiirtoidu külmutamiseks.
- Toidu kiiresti külmutamiseks.
- Hooajalise toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Kui külmik on jahuti

3.2.4 Kiirjahutuse režiim

Millal seda kasutatakse?

- Suure toidukoguse jahutamiseks.
- Kiirtoidu jahutamiseks.
- Toidu kiiresti jahutamiseks.
- Hooajalise toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Kuidas seda kasutada?

- Kui seade on MAX, hoidke kiirrežiimi aktiveerimiseks temperatuurinuppu 5 sekundit all.
- Kõik lambid jäävad põlema.

Režiimi töö

Kiirrežiim inaktiveeritakse, kui hoiate seadenuppu 5 sekundit all.



Kiirrežiim katkestatakse automaatselt maksimaalselt 24 tunni järel.

3.2.5 Ooterežiim

Kuidas aktiveerida?

Kui seade on MIN, hoidke seadenuppu 5 sekundit all. Kõik LEDid vilguvad kolm korda.

Kuidas see töötab?

Ooterežiimis on kõik komponendid inaktiveeritud. Kui kasutaja vajutab ooterežiimis seadenuppu, vilguvad kõik LEDid kolm korda ooterežiimi sisselülitamisest märguandmiseks.

Kuidas inaktiveerida?

Hoidke seadenuppu all, kuni ekraani tava-töö taastub.

3.2.6 Lahtise ukse häire funktsioon

Kui uks jääb rohkem kui 2 minutiks avatuks, hakkab sisevalgustus (kui on saadaval) vilkuma.

3.3 Temperatuuri seadete hoiatused

- Seade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva temperatuuri vahemikes, mis on toodud standardites, mis vastavad andmesildile märgitud kliimaklassile. Külmikut ei ole soovitatav kasutada keskkonnas, kus temperatuur ei ole kirjeldatud vahemikes. See vähendaks seadme jahutusvõimet.
- Temperatuuri tuleks reguleerida selle järgi, kui sageli avatakse ust, kui palju on seadmes toitu ja milline on temperatuur külmkapi ümber.

- Kui seade esimest korda sisse lülitatakse, laske sellel 24 tundi töötada, et saavutada töötemperatuur. Ärge avage selle aja jooksul ust ega hoidke külmikus suurt kogust toitu.
- Vooluvõrku ühendamisel ja vooluvõrgust lahutamisel ning elektrikatkestuse korral rakendatakse 5minutist viivitusfunktsiooni, et vältida kompressori kahjustamist. Seade hakkab tavapäraselt tööle 5 minuti pärast.

Kliimaklass ja tähendus.

T (troopiline). See külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnamatemperatuuril 16 °C kuni 43 °C.

ST (subtroopiline). See külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnamatemperatuuril 16 °C kuni 38 °C.

N (parasvööde). See külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnamatemperatuuril 16 °C kuni 32 °C.

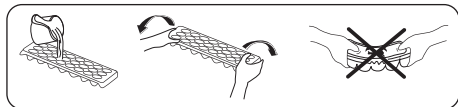
SN (laiendatud parasvööde). See külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks keskkonnamatemperatuuril 10 °C kuni 32 °C.

3.4 Tarvikud

Kirjeldavad pildid ja tekstid tarvikute jaotises võivad olenevalt teie seadme mudelist erineda.

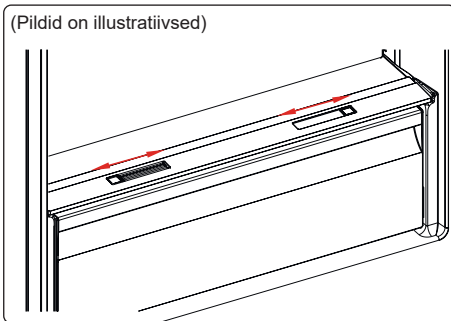
3.4.1 Jääkuubikute rest (osal mudelistest)

- Täitke jääkuubikute rest veega ja asetage see külmutusseksiooni.
- Kui vesi on täielikult jäätunud, võite resti allpool näidatud viisil keerata, et sellest jääkuubikud eemaldada.



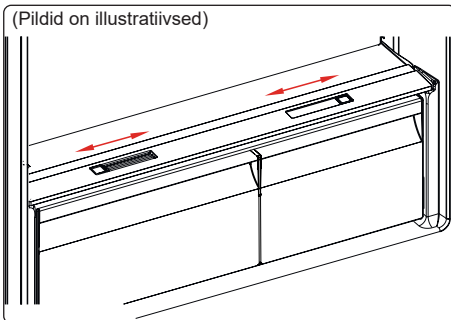
3.4.2 Niiskusregulaator (osal mudelistest)

(Pildid on illustratiivsed)



või

(Pildid on illustratiivsed)



Kui värskussahtel on täis, tuleks avada värskussahtli ees olev niiskusregulaator. See laseb värskussahtlisse õhku ja reguleerib õhuniiskust, et toit selles kauem säiliks. Kui klaasriiulil on näha kondenseerumist, tuleb riuli taga asuv regulaator avada.

4 TOIDU SÄILITAMINE

4.1 Külmikuseksioon

- Et vältida õhuniiskuse ja sellest tuleneva härmatise tekkimist, tuleks külmikus vedelikke hoida alati suletud mahutites. Härmatis kipub koonduma aurava vedeliku kõige külmematesse kohtadesse ja nõuab aja möödudes üha sagedasemat sulatamist.
- Küpsetatud toidud peavad külmikus olema kaetud. Ärge pange külmikusse sooja toitu. Pange toit külmikusse, kui see on jahtunud, vastasel korral suureneb külmikus temperatuur/õhuniiskus, mis vähendab külmkapi tõhusust.

- Veenduge, et esemed ei oleks otseses kokkupuutes seadme tagaseinaga, kuna see tekitab härmatist, mille tagajärjel pakend kleepub vastu seinu. Ärge avage külmiku ust liiga sageli.
- Soovitame liha ja puhastatud kala pakki- da üsna lahtiselt ja hoida neid klaasriiulil köögiviljasahli kohal, kus õhk on jahe- dam, kuna seal säilib see õige paremini.
- Hoidke lahtist puuvilja ja köögivilja värs- kussahtlites.
- Puuviljade ja köögiviljade eraldi hoidmine hoiab ära etüleenitundlike köögiviljade (rohelised lehed, brokoli, porgand jne) kokkupuute etüleeni eraldavate puuvilja- dega (banaan, virsik, aprikoos, viigimari jne).
- Ärge pange külmikusse märga köögivilja.
- Kõigi toiduainete säilitusaeg sõltub toidu algsest kvaliteedist ja segamatust jahu- tustsüklist enne külmikusse panemist.
- Lihast lekkiv vesi võib muud külmikus olevad tooted rikkuda. Lihatooted tuleks sisse pakkida ja lekkinud vedelik riulilt eemaldada.
- Ärge pange toitu õhuvoolukanali ette.
- Tarbige pakendatud toidud ära enne neile märgitud aegumiskuupäeva.

Külmikusektsiooni optimaalse temperatuuri hoidmiseks tuleb vältida toiduainete kokku- puudet külmikusektsioonis asuva tempera- tuurianduriga.

- Tavatingimustes piisab sellest, kui seate külmiku temperatuuri seadele 'eco'.
- Külmikusektsiooni temperatuur peaks olema vahemikus 0 kuni 8 °C, tempera- tuuril alla 0 °C värsked toiduained jäätu- vad ja lähevad mädanema, temperatuuril üle 8 °C suureneb bakterite hulk ja toidud riknevad.
- Ärge pange kuuma toitu kohe külmikus- se, laske sellel väljas jahtuda. Kuumad toidud suurendavad külmiku tempera- tuuri, põhjustavad toidumürgitust ja toidu asjatut riknemist.
- Liha, kala jmt tuleks hoida jahekambris, köögiviljasektsioonis tuleks soovitatavalt hoida köögivilju. (kui on saadaval)

- Ristsaastumise vältimiseks tuleks lihato- o- teid ja puu- ning köögivilju hoida eraldi.
- Toidud tuleb panna külmikusse suletud mahutites või katta, et vältida niiskust ja lõhnu.

Allpool on lühijuhendina kasutamiseks tabel, mis näitab, kuidas hoida külmikusek- tsioonis kõige tõhusamalt peamisi toidurüh- mi.

Toit	Maksimaalne säilitusaeg	Kuidas ja kus hoida
Köögi- ja puuviljad	1 nädal	Köögiviljakast
Liha ja kala	2–3 päeva	Pange kilesse, kotti või lihamahutisse ning hoidke klaas- riulil
Värske juust	3–4 päeva	Spetsiaalsel ukse- riulil
Või ja margariin	1 nädal	Spetsiaalsel ukse- riulil
Pudelitoo- ted, nagu piim ja jogurt	Kuni tootja soovitatud aegumiskuupäevani	Spetsiaalsel ukse- riulil
Munad	1 kuu	Spetsiaalsel muna- riulil
Valmistoit	2 päeva	Kõik riulid

MÄRKUS.



Kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohiks külmikus hoida.

4.2 Külmutusseksioon

- Sügavkülmikut kasutatakse külmutatud toidu säilitamiseks, värsket toidu külmutamiseks ja jääkuubikute valmistamiseks.
- Vedel toit tuleks külmutada plasttopsis ja muud tüüpi toidud kiles või kilekotis. Värske toidu külmutamiseks: pakkige värsket toit õhukindlalt, nii et see ei lekiks. Ideaalselt sobivad spetsiaalsed külmutuskotid, alumiiniumfooliumist polüetüleenkotid ja plastkarbid.
- Ärge hoidke värsket toitu külmutatud toidu kõrval, kuna see võib külmutatud toitu sulatada.
- Enne värsket toidu külmutamist jagage see portsjoniteks, mida saab ühe korraga ära tarbida.
- Tarbige ülessulatatud külmutatud toit ära varsti pärast selle ülessulatamist.
- Järgige külmutatud toidu säilitamisel alati tootja juhtnööre toidupakendil. Kui pakendil ei ole juhtnööre, ärge hoidke toitu ostukuupäevast alates kauem kui 3 kuud.
- Külmutatud toidu ostmisel veenduge, et seda oleks hoitud sobivates tingimustes ja et pakend poleks kahjustatud.
- Külmutatud toitu tuleb transportida sobivates mahutites ja see tuleb panna sügavkülmikusse niipea kui võimalik.
- Ärge ostke külmutatud toitu, kui pakendil on näha märke niiskusest ja tavatust paisumisest. Tõenäoliselt on seda hoitud ebasobival temperatuuril ja pakendi sisu on riknenud.
- Külmutatud toitade säilitusaeg on ruumi temperatuurist, termostaadi sättest, ukse avamise sagedusest, toidu tüübist ja poest koju transportimisele kulunud ajast. Järgige alati pakendile trükitud suuniseid ja ärge säilitage toitu kunagi viidatud säilitusajast kauem.
- Kui sügavkülmiku uks on jäänud pikaks ajaks lahti või ei ole korralikult suletud, moodustub selles härmatis, mis võib takistada tõhusat õhuringlust. Probleemi lahendamiseks lahutage sügavkülmiku

toide ja oodake, kuni see üles sulab. Puhastage sügavkülmik, kui see on täielikult üles sulanud.


- Sildil märgitud sügavkülmiku maht näitab mahtu ilma lisatarvikuteta (korvid, katted jmt).
- Ärge külmutage ülessulanud toitu uuesti. See võib ohustada teie tervist ja põhjustada probleeme, näiteks toidumürgitust.

NB! Kui püüate avada sügavkülmiku ust kohe pärast selle sulgemist, ei avane see kergesti. See on normaalne. Kui tasakaal on saavutatud, avaneb uks hõlpsasti.



Allpool on lühijuhendina kasutamiseks tabel, mis näitab, kuidas hoida külmutusseksioonis optimaalselt peamisi toidurühmi.

Liha ja kala	Valmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuud)
Praelõik	Pakkige fooliumisse	6–8
Lambaliha	Pakkige fooliumisse	6–8
Vasikapraad	Pakkige fooliumisse	6–8
Vasikaliha kuubikud	Väikeste tükkidena	6–8
Lambaliha kuubikud	Tükkidena	4 - 8
Hakkliha	Pakendis, vürtse lisamata	1–3
Rupskid (tükid)	Tükkidena	1–3
Suitsuvorst/salaami	Tuleb hoida pakendis, isegi kui sellel on nahk	1–3
Kana ja kalkun	Pakkige fooliumisse	4–6
Hani ja part	Pakkige fooliumisse	4–6
Hirv, küülik, mets siga	2,5 kg portsjonite või fileedena	6–8
Magaveekalad (lõhe, karpkala, säga)		2
Väherasvane kala (ahven, kammeljas, lest)	Pärast sisikonna ja soomuste eemaldamist tuleb kala pesta ja kuivatada. Vajaduse korral eemaldage saba ja pea.	4
Rasvane kala (tuunikala, makrell, sinikala, anšoovis)		2–4
Koorikloomad	Puhtana ja kotis	4–6
Kaaviar	Oma pakendis või alumiiniumist/plastist mahutis	2–3
Teod	Soolvees või alumiiniumist/plastist mahutis	3

 **MÄRKUS.** Külmutatud liha tuleks pärast ülessulutamist valmistada nagu värsket liha. Kui liha ei küpsetata pärast sulatamist, ei tohi seda uuesti külmutada.


Köögi- ja puuviljad	Valmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuud)
Aedoad ja oad	Peske, lõigake väikesteks tükkideks ja keetke vees	10–13
Oad	Eemaldage kaunad, peske ja keetke vees	12
Kapsas	Puhastage ja keetke vees	6–8
Porgand	Puhastage, lõigake viiludeks ja keetke vees	12
Pipar	Lõigake vars küljest, lõigake kaheks tükiks, eemaldage südamik ja keetke vees	8–10
Spinat	Peske ja keetke vees	6–9
Lillkapsas	Eemaldage lehed, lõigake süda tükkideks ja jätke mõneks ajaks vette, kuhu on lisatud pisut sidrunimahla	10–12
Baklažaan	Lõigake pärast pesemist 2 cm suurusteks tükkideks	10–12
Mais	Puhastage ja pakkige koos varrega või magusa maisina	12
Õun ja pirn	Koorige ja lõigake viiludeks	8–10
Aprikoos ja virsik	Lõigake kaheks tükiks ja eemaldage kivi	4–6
Maasikas ja murakas	Peske ja eemaldage pealsed	8–12


Köögi- ja puuviljad	Valmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuud)
Keedetud puuviljad	Lisage mahutisse 10% suhkrut	12
Ploom, kirss, sumahh	Peske ja eemaldage varred	8–12


	Maksimaalne säilitusaeg (kuud)	Sulamisaeg toatemperatuuril (tundi)	Sulamisaeg ahjus (minutit)
Bread (Leib)	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Küpsised	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Kondiitritooted	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pirukas	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filotainas	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Piimatooted	Valmistamine	Maksimaalne säilitusaeg (kuud)	Säilitustingimused
Pakendatud (homogeenitud) piim	Oma pakendis	2–3	Puhas piim – oma pakendis
Juust, välja arvatud valge juust	Viiludena	6–8	Lühiajaliseks säilitamiseks võib kasutada originaalpakendit. Pikemaks säilitamiseks hoidke fooliumisse pakituna.
Või, margariin	Oma pakendis	6	

5 PUHASTUS JA HOOLDUS

 Enne puhastamist lahutage seade toitest.

 Ärge kallake pesemiseks seadmele vett.

 Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid tooteid, pesuaineid ega seepe. Pärast pesemist loputage puhta veega ja kuivatage hoolikalt. Kui olete puhastamise lõpetanud, ühendage seade kuivade kätega uuesti voluvõrku.

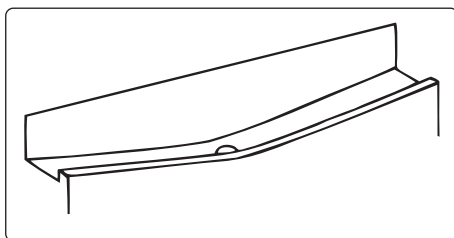
- Jälgige, et lambi korpuse ega muudesse elektrikomponentidesse ei läheks vett.
- Seadet tuleks regulaarselt puhastada söögisooda ja leige vee lahusega.
- Puhastage tarvikud käsitsi eraldi seebi ja veega. Ärge peske tarvikuid nõudepesumasinas.
- Puhastage kondensaatorit vähemalt kaks korda aastas harjaga. See aitab vähendada energiakulu ja parandab kasutegurit.



 Toiteallikas tuleb puhastamise ajaks lahutada.

5.1 Sulatamine

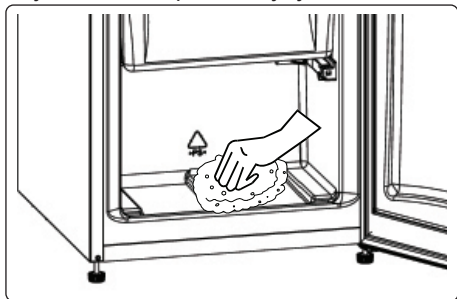
Külmikusektsiooni sulatamine



- Külmikusektsiooni sulatatakse töö ajal automaatselt. Vesi läheb aurutusalusel ja aurab sealt automaatselt ära.
- Aurutusalusust ja vee äravooluava tuleks regulaarselt torupuhastiga puhastada, et vesi ei hakkaks äravoolamise asemel külmiku põhja kogunema.
- Võite äravooluavasse puhastamiseks ka pool klaasi vett kallata.

Sügavkülmiku ülessulatamine


- Olenevalt sellest, kui pikaks ajaks sügavkülmiku uks lahti jäetakse ja kui palju niiskust sellesse pääseb, tekkitab sügavkülmiku sisse väikeses koguses härmatis. Oluline on tagada, et härmatis ega jää ei moodustuks kohtades, kus see mõjutaks ukse õhukindlat sulgumist. Vastasel korral võib õhk pääseda seadmesse ja sundida kompressorit katkematult töötama. Õhuke härmatis on üsna pehme ja selle saab eemaldada harja või plastkaabitsaga. Ärge kasutage metallist ega teravaid kaabitsaid, mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid sulatamise kiirendamiseks. Eemaldage kogu lahti tulnud jää kapi põhjalt. Õhukese härmatis eemaldamiseks ei ole vaja seadet välja lülitada.
- Suure koguse jää eemaldamiseks lahutage seade vooluvõrgust, pange selles olnud toiduained pappkastidesse ja mähkige kastid jahedana hoidmiseks paksudesse tekkidesse või paberikihtidesse. Sulatamine on kõige tõhusam, kui sügavkülmik on peaaegu tühi, ja seda tuleks teha võimalikult kiiresti, et vältida seadmes olnud toodete temperatuuri tarbetut tõusu.
- Ärge kasutage metallist ega teravaid kaabitsaid, mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid sulatamise kiirendamiseks. Külmutatud toidu temperatuuri tõus sulatamise ajal lühendab selle säilivusaega. Hoidke seadmes olnud tooted sulatamise ajal korralikult pakituna ja jahedas.

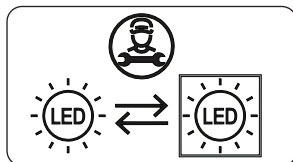


- Kuivatage sektsiooni sisemus käsna või puhta lapiga.
- Pange sulatamise kiirendamiseks külmutussektsiooni üks või mitu soojaveekaussi.
- Vaadake kõik tooted üle, kui neid sügavkülmikusse tagasi panete, kui mõni pakend on üles sulanud, tuleks toode 24 tunni jooksul ära süüa või küpsetada ja uuesti külmutada.
- Pärast ülessulatamist puhastage seadme sisemus sooja vee ja vähese sooda lahusega, seejärel kuivatage see hoolikalt. Peske kõik eemaldatavad osad samal viisil ja paigaldage need tagasi. Ühendage seade uuesti vooluvõrku ja laske sellel seadega MAX 2 kuni 3 tundi töötada, enne kui toidud tagasi sügavkülmikusse panete.

LED-valgustuse vahetamine

LEDide vahetamiseks pöörduge lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

 **Märkus.** Numbrite ja LED-ribade asukoht võib olenevalt mudelist erineda.



Kui toode on varustatud LED-lambiga

Tootes on kasutusel energiaklassi <E> valgusallikas.

Kui toode on varustatud LED-riba või LED-kaardiga

Tootes on kasutusel energiaklassi <F> valgusallikas.

6 TRANSPORT JA ÜMBERPAIGUTAMINE

6.1 Transport ja asukoha muutmine

- Transpordiks võib soovi korral alles hoida originaalpakendi ja vahu.
- Kinnitage seade paksu pakkematerjali, lintide või tugevate nõõridega ja järgige pakendil toodud transpordijuhtnõõre.
- Eemaldage ümberpaigutamisel või transportimisel kõik liikuvad osad või kinnitage need lintidega seadmesse, et neid löökide eest kaitsta.



Kandke seadet alati püstasendis.

7 ENNE TEENINDUSSE HELISTAMIST

Kui teil on **seadmega** probleeme, kontrollige enne müügijärgse teeninduse poole pöördumist järgmist.

Teie seade ei tööta

Kontrollige järgmist.

- Elekter on olemas
- Pistik on õigesti pistikupessa paigaldatud
- Pistikukaitse või võrgukaitse on läbi põlenud
- Pistikupessa on defektne. Selle kontrollimiseks ühendage samasse pistikupessa teine töötav seade.

Seade ei tööta korralikult

Kontrollige järgmist.

- Seade on liiga täis
- Seadme uks on õigesti suletud
- Kondensaatoril on tolmu
- Tagumiste ja külgmiste seinte juures on piisavalt ruumi.

Seade teeb töö ajal müra

Tavaline heli

Kuulda on pragisemist.

- Automaatse sulatamise ajal
- Kui seadet jahutatakse või soojendatakse (seadme materjali paisumise tõttu).

Kuulda on lühike praksumine. Kui termostaat lülitab kompressori sisse või välja.

Mootori müra. Näitab, et kompressor töötab normaalselt. Kompressor võib vahetult pärast aktiveerimist teha rohkem müra.

Kuulda on mullitamine ja plärtsumine. Seda teeb külmaaine vool süsteemi torudes.

Kuulda on veevoolu. Seda teeb aurustumahutis voolav vesi. See müra on sulatamise ajal normaalne.

Kuulda on õhu puhumist. Osal mudelitest tekitab seda süsteemi tavapärase töö ajal õhuringlus.

Seadme ukse liitekohta puudutavad servad on soojad

Ukse liitekohta puudutavad servad kipuvad eriti suvel (soojal hooajal) kompressori töö ajal soojaks minema, see on normaalne.

Seadmesse koguneb niiskus

Kontrollige järgmist.

- Kogu toit on korralikult pakendatud. Mahutid peavad enne **seadmesse** panemist olema kuivad.
- **Seadme** ust avatakse sageli. Ruumi õhuniiskus pääseb ukse avamise ajal **seadmesse**. Õhuniiskus suureneb kiiremini, kui uks avatakse sageli, eriti kui ruumis on suur õhuniiskus.

Uks ei avane või sulgu korralikult

Kontrollige järgmist.

- Ukse sulgumist takistab toit või pakend
- Ukse liitekohad on purunenud
- **Seade** on tasasel pinnal.
- Kompressor võib valjult töötada või kompressori/külmiku müra võib mõnel mudelil töö ajal teatavates olukordades suureneda, näiteks kui toode ühendatakse esimest korda vooluvõrku, kui ümbritsev temperatuur või kasutusviis muutub. See on normaalne. Kui külmik saavutab vajaliku temperatuuri, väheneb müra automaatselt.

Soovitused

- Kui te seadme välja lülitate või vooluvõrgust eemaldate, oodake enne selle uuesti ühendamist või käivitamist vähemalt 5 minutit, et mitte kompressorit kahjustada.
- Kui te külmikut pikka aega ei kasuta (nt suvepuhkuse ajal), lahutage see vooluvõrgust. Puhastage seadet, nagu on kirjeldatud puhastamist käsitlevas jaotises, ja jätke uks avatuks, et takistada niiskuse ja halva lõhna teket.
- Kui probleem ei lahene pärast ülalpool toodud suuniste järgimist, pöörduge abi saamiseks lähimasse volitatud teenindusse.
- Teie ostetud seade on mõeldud ainult koduses majapidamises kasutamiseks. See ei sobi ärikasutuseks ega üldkasutuseks. Kui tarbija kasutab seadet suunistele mittevastavalt, ei vastuta tootja ega edasimüüja garantiiperioodi ajal tekkivate rikete ega remondi eest.

8 ENERGIASÄÄSTUNIPID

1. Paigaldage seade jahedasse hea ventilatsiooniga ruumi, eemale otsesest päikesevalgusest ja soojusallikatest (nt radiaator või ahi). Soojusallika lähedal tuleb kasutada isolatsiooniplaati.
2. Laske soojal toidul ja jookidel enne seadmesse panemist maha jahtuda.
3. Pange sulav toit külmikuseksiooni, kui see on olemas. Külmutatud toidu madal temperatuur aitab sulamise ajal külmikuseksiooni jahutada. See säästab energiat. Külmutatud toidu sulatamine väljaspool seadet raiskab energiat.
4. Joogid või muud vedelikud tuleb seadme sees kinni katta. Kui need on katmata, suureneb seadmes õhuniiskus, mistõttu seade tarbib rohkem energiat. Jookide ja muude vedelike katmine aitab säilitada nende lõhna ja maitset.
5. Püüdke uksi mitte pikalt lahti hoida ega liiga sageli avada, muidu pääseb soe õhk seadmesse ja kompressor lülitub liiga sageli sisse.

6. Hoidke eri temperatuuriga sektiioonide (nt värskussahtel ja jahuti, kui see on olemas) katted suletuna.
7. Uksetihend peab olema puhas ja elastne. Vahetage tihend välja, kui see on kulunud.

9 TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed on kirjas seadme siseküljel oleval andmesildil ja energiamärgisel.

QR-kood seadme energiamärgisel sisaldab veebilinki seadme töönäitajatega seotud teabele ELi EPRELi andmebaasis.

Hoidke energiamärgist koos kasutusjuhendi ja kõigi teiste seadmega kaasas olevate dokumentidega.

Sama teave on saadaval ka EPREList aadressil <https://eprel.ec.europa.eu> seadme andmesildil toodud mudeli nime ja tootenumbri järgi.

Vt lisateavet energiamärgise kohta aadressil www.theenergylabel.eu.

10 TEAVE KATSEASUTUSTELE

Seade on ökodisaini kontrollimiseks vastavuses standardiga EN 62552.

Ventilatsiooninõuded, süvendi mõõtmed ja minimaalsed tagumised vahekaugused peavad olema vastavuses selle kasutusjuhendi 2. peatükis tooduga. Muud teavet, k.a laadimisplaane, küsige tootjalt.

11 KLIENDITEENINDUS JA HOOLDUS

Kasutage alati originaalvaruosi.

Kui võtate ühendust meie volitatud teeninduskeskusega, pange eelnevalt valmis järgmised andmed. Mudel, seerianumber ja hooldusindeks.

See teave on toodud andmesildil. Andmesildi leiata külmikusektsioonist vasaku külje allosast.

Osa erikomponentide originaalvaruosad on olenevalt komponendi tüübist saadaval vähemalt 7 või 10 aastat alates mudeli viimase seadme müüki panemisest.






Külastage meie veebisaiti:

<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Paldies, ka izvēlējāties šo produktu.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir ietverta svarīga informācija par drošību un instrukcijas, kas paredzētas, lai palīdzētu jums izmantot un uzturēt ierīci.

Lūdzu, veltiet laiku, lai izlasītu šo lietotāja rokasgrāmatu pirms ierīces lietošanas, un saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

Ikona	Tips	Nozīme
	BRĪDINĀJUMS!	Nopietnu ievainojumu vai nāves risks
	ELEKTRISKĀ TRIECIENA RISKS	Bīstama sprieguma risks
	AIZDEGŠANĀS	Brīdinājums! Aizdeģšanās risks / uzliesmojoši materiāli
	UZMANĪBU!	Traumai vai īpašuma bojājumu risks
	SVARĪGI!	Pareiza sistēmas darbināšana

SATURS

1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI	186
1.1 NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO.....	186
2 IERĪCES APRAKSTS.....	197
2.1 Izmēri.....	198
3 IERĪCES IZMANTOŠANA	199
3.2 Ledusskapja darbība	200
3.2.1 Temperatūras iestatīšanas poga	200
3.2.2 Temperatūras iestatījumi	200
3.2.3 Īpaši ātras sasaldēšanas režīms	200
3.2.4 Īpaši ātras dzesēšanas režīms	200
3.2.5 Gaidstāves režīms.....	200
3.2.6 Atvērtu durvju trauksmes funkcija.....	200
3.3 Temperatūras iestatījumi, brīdinājumi.....	200
3.1 Displejs un vadības panelis.....	200
3.4 Piederumi	201
3.4.1 Ledus trauks (<i>atsevišķiem modeļiem</i>)	201
3.4.2 Svaigo produktu ciparnīca (<i>dažiem modeļiem</i>).....	201
4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA.....	201
4.1 Ledusskapja nodalījums.....	201
4.2 Saldētavas nodalījums	203
5 TĪRĪŠANA UN APKOPE	205
5.1 Atkausēšana.....	205
6 PIEGĀDE UN PĀRVIETOŠANA	207
6.1 Transportēšana un pozīcijas maiņa.....	207
7 PIRMS SAZINĀŠANĀS AR KLIENTU APKALPOŠANAS CENTRU	207
8 IETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	208
9 TEHNISKIE DATI.....	208
10 TESTĒŠANAS IESTĀŽU INFORMĀCIJA	209
11 KLIENTU ATBALSTS UN SERVISS.....	209

1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1.1 NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO.

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šos drošības norādījumus. Saglabājiet šos norādījumus turpmākām uzziņām.

Šī rokasgrāmata un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatīšanas dēļ.

▲ Ļoti maziem bērniem (0–3 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces. Maziem bērniem (3-8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.


Bērniem no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts ievietot un izņemt produktus no saldēšanas ierīcēm.


ATĻAUTĀ LIETOŠANA


▲ UZMANĪBU: Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju slēdža ierīci, kā taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

▲ Šo ierīci ir paredzēts izmantot sadzīvē un tamlīdzīgi, piemēram: personāla virtuves zonā veikalos, birojos un citās darba vidēs; zemnieku saimniecībās;

klientu istabās viesnīcās, moteļos un citās līdzīga tipa apmešanās vietās.

 Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

 Ierīcē uzstādītā spuldzīte ir īpaši paredzēta sadzīves tehnikai un nav piemērota izmantošanai kā gaismeklis telpu izgaismošanai (EK Regula 244/2009).

 Ierīce ir piemērota izmantošanai vietās, kur istabas temperatūra ir turpmāk norādītajā diapazonā atbilstoši klimata klasei, kas norādīta datu plāksnītē. Ierīce var darboties nepareizi, ja tā ir ilgstoši atstāta vidē, kuras temperatūra ir ārpus norādītās amplitūdas.

Klimatiskā klase, vides temperatūras:

SN: No 10 līdz 32 °C;

N: No 16 līdz 32 °C


ST: No 16 līdz 38 °C;


T: No 16 līdz 43 °C

 Šī ierīce nesatur CFC. Dzesētāja kontūrā ir R600a (ogļūdeņradis).

Ierīces ar izobutānu (R600a): izobutāns ir dabīga gāze, kas neietekmē apkārtējo vidi, bet ir uzliesmojoša.

Tāpēc pārlicinieties, vai dzesētāja kontūra caurules nav bojātas, it īpaši pirms dzesētāja kontūra iztukšošanas.

 **BRĪDINĀJUMS!** Nesabojājiet ierīces dzesēšanas kontūra caurules.

 **BRĪDINĀJUMS!** Pārlicinieties, lai ventilācijas lūkas ierīces korpusā vai iebūvētajā struktūrā nebūtu nosprostotas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai paātrinātu atkausēšanu, neizmantojiet mehāniskus, elektriskus vai ķīmiskus līdzekļus, izņemot ražotāja ieteiktos.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet un nenovietojiet elektroierīces šīs ierīces nodalījumos, ja tās nav tieši atļāvis ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ledus gatavotāji un/vai ūdens dozatori, kas nav tieši savienoti ar ūdensapgādi, ir jāuzpilda tikai ar dzeramo ūdeni.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Automātiskajiem ledus gatavotājiem un/vai ūdens dozatoriem jābūt savienotiem ar ūdens padevi, kas piegādā tikai dzeramo ūdeni ar spiedienu no 0,17 līdz 0,81 MPa (1,7 un 8,1 bāri).

⚠ Neuzglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola baloniņus, un nenovietojiet benzīnu vai citus uzliesmojošus materiālus tuvu tai.

⚠ Nenorijiet ledus paku saturu (nav toksisks; dažos modeļos). Neēdiet ledus kubiņus vai ledu uz kociņiem tūlīt pēc izņemšanas no saldētavas, jo tādējādi var gūt apsaldējumus.


⚠ Izstrādājumos, kuros ir paredzēts izmantot gaisa filtru, kas pieejams ventilatora pārsega iekšpusē, filtram vienmēr jāatrodas vietā, kad darbojas ledusskapis.


⚠ Saldētavas nodalījumā neglabājiet šķidrumus, kas ievietoti stikla konteineros — tie var saplīst.

Nenosprostojiet ventilatoru (ja iekļauts) ar pārtikas precēm.

Pēc pārtikas ievietošanas pārbaudiet, vai nodalījumu, it īpaši saldētavas, durvis aizveras pareizi.


 Bojāts grozs pēc iespējas drīzāk jānomaina.

 Ledusskapja nodalījumu izmantojiet tikai svaigu produktu uzglabāšanai, bet saldētavas nodalījumu — tikai saldētu produktu uzglabāšanai, svaigu produktu saldēšanai un ledus kubiņu gatavošanai.

 Neuzglabājiet neietītu pārtiku tiešā saskarē ar ledusskapja vai saldētavas nodalījumu iekšējām virsmām.

Ierīcēm var būt speciālie nodalījumi (svaigo produktu nodalījums, nulles grādu kārba...).

Ja vien konkrētā izstrādājuma bukletā nav norādīts citādi, tos var izņemt, saglabājot līdzvērtīgu sniegumu.

 C-pentānu izmanto kā putojošo aģentu izolācijas putās, un tā ir uzliesmojoša gāze.

Zemāk ir norādīti piemērotākie ierīces nodalījumi, kuros jāuzglabā konkrētu veidu pārtikas produkti, ņemot vērā dažādo ierīces nodalījumu atšķirīgo temperatūru.

- Ledusskapja nodalījums:

1) Ledusskapja nodalījuma augšdaļa un durvis — temperatūras zona: Paredzēta tropisko augļu, konservu, dzērienu, olu, mērču, marinētu dārzeņu, sviesta, ievārījuma uzglabāšanai

2) Ledusskapja nodalījuma vidusdaļa — atdzesēšanas zona: Paredzēta siera, piena, piena produktu, delikatesu, jogurta uzglabāšanai

3) Ledusskapja nodalījuma apakšdaļa — zemākās temperatūras zona: Paredzēta auksto uzkožamo, saldo ēdienu, gaļas un zivju, siera kūkas, svaigu makaronu ēdienu, skāba krējuma, pesto/salsas mērces,

mājās gatavotu ēdienu, smalkmaizīšu krēma, pudiņu un krēmsiera uzglabāšanai

4) Augļu un dārzeņu atvilktnē ledusskapja nodalījuma apakšā: Paredzēta dārzeņu un augļu uzglabāšanai (izņemot tropiskos augļus)

5) Atdzesēšanas nodalījums: Zemākās temperatūras atvilktnē uzglabāriet tikai gaļu un zivis

- Saldētava:

Četru zvaigznīšu (****) nodalījums ir piemērots istabas temperatūras pārtikas produktu sasaldēšanai, kā arī sasaldētu produktu uzglabāšanai, jo temperatūra tiek vienmērīgi sadalīta pa visu nodalījumu. Uz sasaldēto produktu iepakojuma ir norādīts uzglabāšanas termiņš. Šis konkrētās pārtikas uzglabāšanas termiņš (datums) ir jāņem vērā. Svaigu pārtiku drīkst uzglabāt šādus laika periodus: 1–3 mēneši: siers, krabji, saldējums, šķiņķis/desa, piens, svaigi šķidrumi. 4 mēneši: steiki vai karbonādes (liellopu gaļa, jēra gaļa un cūkgaļa). 6 mēneši: sviests vai margarīns, mājputnu gaļa (vista, tītars). 8–12 mēneši: augļi (izņemot citrusaugļus), cepeši (liellopu gaļa, jēra gaļa un cūkgaļa), dārzeņi. Ievērojiet derīguma termiņus uz divu zvaigznīšu nodalījumā ievietoto pārtikas produktu iepakojumiem. Lai izvairītos no piesārņojuma, lūdzu, ievērojiet turpmāk norādīto.

– Durvju ilgstoša atstāšana vaļā var būtiski paaugstināt temperatūru ierīces nodalījumos.

– Regulāri notīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un sasniedzamām drenāžas sistēmām.

- Iztīriet ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 stundu laikā; izskalojiet ūdens apgādes sistēmai pieslēgto ierīces ūdens sistēmu, ja ūdens nav pievadīts 5 dienas.
- Uzglabājiet ledusskapī jēlu gaļu un zivis piemērotos traukos, lai neļautu tiem saskarties ar citu pārtiku.
- Divu zvaigznīšu saldētas pārtikas nodalījumi ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- Nesasaldējiet svaigu pārtiku vienas, divu vai trīs zvaigznīšu nodalījumos.
- Ja saldēšanas ierīce ilgstoši ir atstāta tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet ierīces durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma veidošanos ierīcē.

UZSTĀDĪŠANA

⚠ Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem – pastāv savainojumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos - pastāv risks sagriezties.

⚠ Uzstādīšanu, tostarp ūdens pievada pieslēgšanu (ja tāds ir), kā arī elektrisko savienojumu izveidi un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Nelabojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem atrasties ierīces montāžas vietas tuvumā. Pēc ierīces izsaiņošanas pārlicinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas apkalpošanas centru. Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepie-

ejamā vietā - pastāv nosmakšanas risks. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla – pastāv strāvas trieciena risks.

Uzstādīšanas laikā raugiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli – pastāv aizdegšanās un strāvas trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža pabeigta.

▲ Uzmanieties, lai ierīces pārvietošanas laikā nesabojātu grīdu (piemēram, parketu). Uzstādiet un nolīmeņojiet ierīci uz grīdas, kas spēj izturēt ierīces svaru, vietā, kas ir piemērota iekārtas izmēram un lietošanas veidam. Pārliedzinieties, vai tā neatrodas tuvu siltuma avotam un vai visas četras pēdas ir stabilas un saskaras ar grīdu, nepieciešamības gadījumā pier Regulējiet tās un ar līmeņrādi pārbaudiet ierīces līmeņojumu. Pirms ierīces ieslēgšanas pagaidiet vismaz divas stundas, lai pārliedzinātos, vai dzesēšanas kontūra darbojas efektīvi.

▲ BRĪDINĀJUMS! Novietojot ledusskapi, sekojiet, lai netiktu saspiests vai bojāts tā barošanas kabelis.

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no nestabilitātes riska, ierīces novietošana vai nostiprināšana ir jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ir izliegts novietot ledusskapi tā, ka gāzes plīts metāla šļūtene, metāla gāzes vai ūdens caurules vai arī elektrības kabeli saskaras ar ledusskapja aizmugurējo sienu (kondensatora spoli).

Ierīces izmēri un uzstādīšanai nepieciešamais vietas daudzums norādīts Uzstādīšanas instrukcijā.

Lūdzu, noņemiet barošanas kabeli no kondensatora āķa ierīces uzstādīšanas laikā un pirms tās pieslēgšanas elektrotīklam.

ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI

⚠ Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot, ja pieejama kontaktdakša, vai ar divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktligzdas pēc elektroinstalācijas noteikumiem, un ierīcei jābūt zemētai atbilstoši valsts elektrības drošības standartiem.

⚠ Neizmantojiet pagarinātājus vai vairākspraudņu kontaktligzdas vai adapterus. Pēc ierīces uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas daļas nedrīkst būt pieejamas. Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām vai basām kājām.

Nelietojiet šo ierīci, ja bojāts tās strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai tā ir bojāta vai tikusi nomesta.

⚠ Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar identisku, nomaiņa jāveic ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no bīstamības – strāvas trieciena riska.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nenovietojiet ledusskapja aizmugurē pagarinātāju ar sadalītāju vai pārvietojamu barošanas avotu.


TĪRĪŠANA UN APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS! Pirms sākt apkopi, noteikti izslēdziet ierīci un atvienojiet no barošanas avota. Lai negūtu traumu, izmantojiet aizsargcimdus (brūču gūšanas risks) un aizsargapavus (saspiešanas risks); ierīci jāpārviesto divatā (slodzes mazināšana). Nekādā gadījumā nelietojiet tvaika tīrīšanas ierīces (pastāv elektrotraumas gūšanas draudi).

Neprofesionāli remontdarbi, ko nav apstiprinājis ražotājs, var apdraudēt veselību un drošību, par ko ražotājs neuzņemsies atbildību. Uz jebkādiem defektiem vai bojājumiem, ko izraisījis neprofesionāli veikts remonts vai apkope, neattieksies garantija, kuras noteikumi ir izklāstīti dokumentā, kas pievienots šai ierīcei.

▲ Neizmantojiet abrazīvus vai raupjus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļus, ugunsnedrošus šķidrumus, tīrāmos vaskus, koncentrētus mazgāšanas līdzekļus, balinātājus vai tīrāmos līdzekļus, kuru sastāvā ir naftas produkti, plastmasas daļu, ierīces iekšpusē un starpliku tīrīšanai. Neizmantojiet papīra dvieļus, tīrāmos sūkļus vai citus raupjus tīrīšanas līdzekļus.


IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100 % pārstrādājams un tiek apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu . Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbilstīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

MĀJSAIMNIECĪBAS IERĪČU UTILIZĀCIJA

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Plašāku informāciju par lietotu sadzīves ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi varat saņemt vietējā attiecīgajā iestādē, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kur ierīci iegādājāties. Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) un saskaņā ar 2013. gada Regulu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (un tās grozījumiem). Nodrošinot šīs ierīces pareizu utilizāciju, varat novērst iespējamo negatīvo vides un cilvēka

veselības apdraudējumu.  simbols uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

IETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

Lai nodrošinātu atbilstošu vēdināšanu, izpildiet uzstādīšanas norādījumus.

Nepietiekama ventilācija izstrādājuma aizmugurē palielina enerģijas patēriņu un samazina dzesēšanas efektivitāti.

Bieža durvju atvēršana var palielināt enerģijas patēriņu.

Ierīces iekšējo temperatūru un enerģijas patēriņu var ietekmēt arī istabas temperatūra, kā arī ierīces novietojums. Iestatot temperatūru, jāņem vērā šādi faktori. Iespējami ierobežojiet durvju atvēršanu.

Atkausējot sasaldētu pārtiku, ievietojiet to ledusskapī. Sasaldēto produktu zemā temperatūra atdzesē pārtiku ledusskapī.

Siltiem ēdieniem un dzērieniem pirms ievietošanas ierīcē ļaujiet atdzist.

Plauktu novietojums ledusskapī neietekmē energoefektivitāti. Produkti jānovieto plauktos tā, lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju (pārtika nedrīkst savstarpēji saskarties, turklāt jāsauglabā atstatums starp pārtiku un aizmugurējo sienu).

Saldētas pārtikas uzglabāšanas vietu var palielināt izņemot blīves un sarmas apturēšanas plauktu (ja tāds ir).

Kompresors, darbojoties, rada troksni; tā ir parasta parādība, un par to nav jāraizējas.



ATGĀDNE ECODESIGN - 2020

Šā dokumenta mērķis ir sniegt sarakstu ar ieteikumiem, kas var palīdzēt optimizēt ierīces energoefektivitāti un izmantošanu.

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā stāvoklī, ja vien šajā Tsajā pamācībā nav ieteikts citādi. Ledusskapja nodalījuma apgaismojuma sistēmā tiek izmantotas gaismas diodes, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās gaismas spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu.

Pirms ledusskapja utilizācijas atkritumu izgāztuvē ir jānoņem tā durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprūšanu ledusskapī.

Ieteicamais iestatījums:

- Ledusskapja nodalījums: +4 °C vai MED
- Saldētavas nodalījums: -18°C (ja pieejama)

Lai optimizētu saldēšanas ātrumu un iegūtu vairāk vietas, saldētavas nodalījumu var izmantot bez saldētavas atvilktnēm un pārtikas produktus var novietot tieši uz nodalījuma grīdas.

Svaigās pārtikas daudzums, ko var sasaldēt noteiktā laika periodā, ir norādīts parametru plāksnītē.

Ievietošanas ierobežojumus nosaka grozi, atloki, atvilktnes, plaukti utt. Pārliecinieties, ka šīs daļas pēc produktu ievietošanas joprojām ir viegli aizveramas.

Lai nepieļautu pārtikas izšķērdēšanu, lūdzu, skatiet ieteicamo iestatījumu un uzglabāšanas laiku, kas atrodams tiešsaistes lietotāja rokasgrāmatā.

LEDUS KUBIŅI

Uzpildiet 2/3 no ledus paplātes ar ūdeni un ievietojiet to atpakaļ saldētavās nodalījumā.

Nekādā gadījumā ledus (ja pieejams) izņemšanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus.

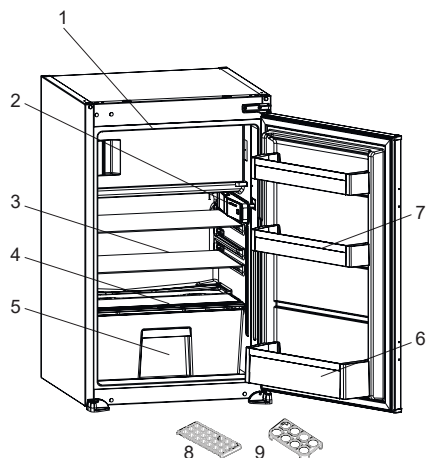
SVAIGAS PĀRTIKAS SASALDĒŠANA


1. Ieteicams iestatīt zemāku temperatūru vai ieslēgt Fast Freeze/Fast Cool funkciju* vismaz četras stundas pirms pārtikas izņemšanas no saldētavas nodalījuma, lai paildzinātu produktu saglabāšanu atkausēšanas posma laikā.
2. Lai atkausētu, izslēdziet ierīci un izņemiet atvilktnes. Atstājiet durvis atvērtas, lai izkustu sarma. Lai atkausēšanas laikā nerastos ūdens noplūde, ieteicams saldētavas apakšā uzklāt absorbējošu drānu un to regulāri izgriezt.
3. Izīriet un rūpīgi nosusiniet saldētavas nodalījuma iekšpusi.
4. Atkal ieslēdziet ierīci un ievietojiet produktus.

Ja uz nominālu plāksnes ir "chiller/chill" atvilktnes deklarācija (sk. attēlu), šī deklarācija attiecas tikai uz standartu EN 62552:2013, kas ir spēkā līdz 2021. gada 28. februārim.



2 IERĪCES APRAKSTS



 Šī prezentācija ir paredzēta tikai informācijai par ierīces daļām. Daļas var atšķirties atkarībā no ierīces modeļa.

- 1) Saldētavas nodalījuma durvis
- 2) Termostata kaste / iekšpusē displejs
- 3) Ledusskapja plaukti
- 4) Augļu un dārzeņu atvilktnes pārsegs
- 5) Augļu un dārzeņu atvilktnē
- 6) Pudeļu plaukts
- 7) Durvju plaukti
- 8) Ledus kastes paliktnis*
- 9) Olu turētājs*

** atsevišķiem modeļiem*

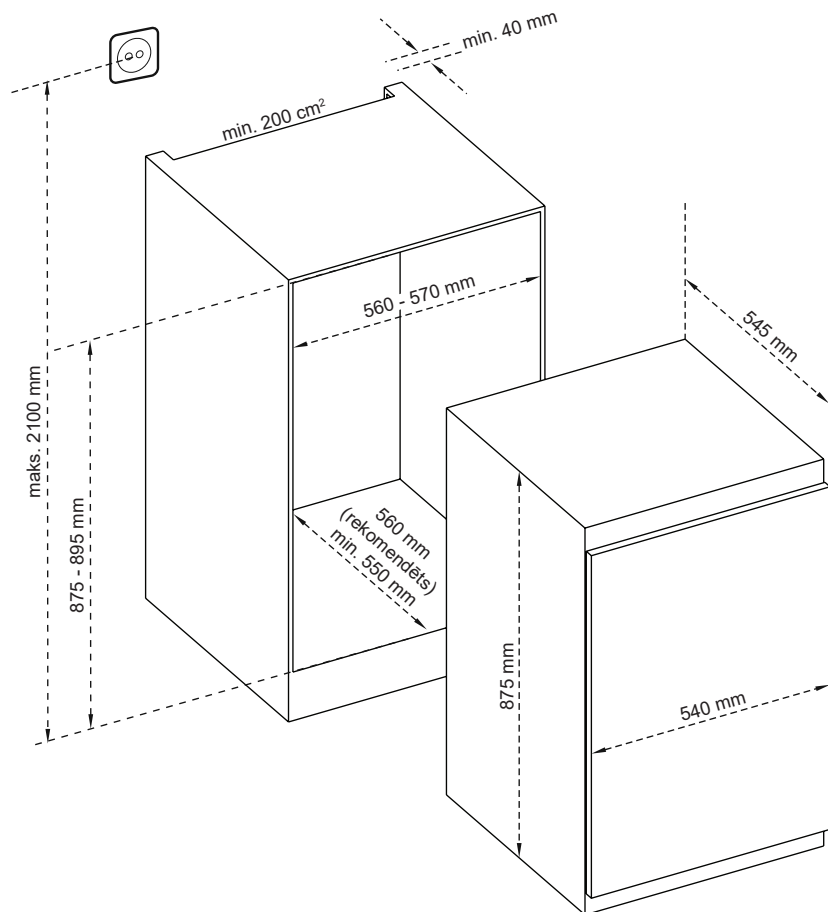
Vispārējās piezīmes:

Svaigo produktu nodalījums (ledusskapis): Visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina konfigurācija ar atvilktnēm ierīces apakšējā daļā un vienmērīgi izvietotiem plauktiem; durvju plauktu novietojums neietekmē enerģijas patēriņu.

Saldētavas nodalījums (saldētava): Visefektīvākā enerģijas izmantošana tiek nodrošināta konfigurācijā, kad atvilktnes un tvertnes atrodas vienmērīgi.

2.1 Izmēri

* 875 - 883 metāla augšpuses pārsegam



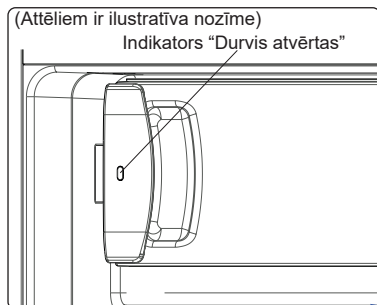
3 IERĪCES IZMANTOŠANA

Indikators “Durvis atvērtas”;

Indikators “Durvis atvērtas”, kas atrodas uz roktura, norāda, vai durvis ir aizvērtas pareizi, vai tās joprojām ir atvērtas.

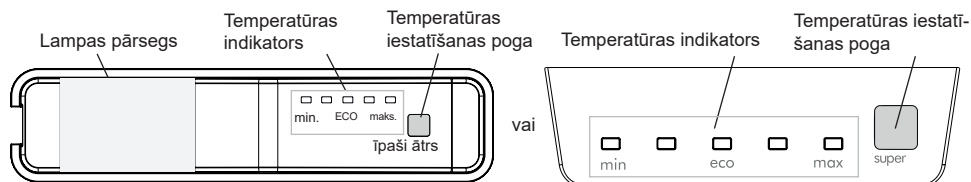
Ja indikators ir sarkans, durvis joprojām ir atvērtas.

Ja indikators ir balts, durvis ir pareizi aizvērtas.



Saldētavas durvīm vienmēr jābūt aizvērtām. Tas novērsīs pārtikas produktu atkausēšanu. Saldētavā neveidosies lieli ledus un sarmas uzkrājumi, kā arī netiks pieļauts nevajadzīgs enerģijas patēriņš.

3.1 Displejs un vadības panelis



3.2 Ledusskapja darbība

Apgaismojums (ja pieejams)

Kad izstrādājums tiek pievienots pirmo reizi, iekšpuses apgaismojums var ieslēgties ar 1 minūtes nokavēšanos atvēršanas testu dēļ.

3.2.1 Temperatūras iestatīšanas poga

Šī poga ļauj iestatīt ledusskapja temperatūru. Lai iestatītu ledusskapja nodalījuma vērtības, nospiediet šo pogu.

3.2.2 Temperatūras iestatījumi

- Katru reizi, nospiežot pogu, iestatītā temperatūra samazināsies.
- Tiek parādīti iestatījumi, un nākamo 3 sekunžu laikā jūs nospiežat nevienu pogu.

Ja ledusskapim ir saldētavas nodalījums

3.2.3 Īpaši ātras sasaldēšanas režīms

Kad to lietot?

- Lai sasaldētu lielu daudzumu pārtikas.
- Lai sasaldētu ātrās uzkodas.
- Lai ātri sasaldētu pārtiku.
- Lai ilgstoši uzglabātu sezonālo pārtiku.

Ja ledusskapis ir dzesētājs

3.2.4 Īpaši ātras dzesēšanas režīms

Kad to lietot?

- Lai atdzesētu lielu daudzumu pārtikas.
- Lai atdzesētu ātrās uzkodas.
- Lai ātri atdzesētu pārtiku.
- Lai ilgstoši uzglabātu sezonālo pārtiku.

Kā lietot?

- Turiet nospiestu temperatūras iestatīšanas pogu 5 sekundes, lai aktivizētu īpaši ātro režīmu, kad iestatīts uz MAX.
- Visas lampiņas tiks iedegtas pastāvīgi.

Šā režīma laikā:

Turot nospiestu iestatīšanas pogu 5 sekundes, īpaši ātrais režīms tiks deaktivizēts.



Īpaši ātrais režīms tiks automātiski atcelts pēc ne vairāk kā 24 stundām.

3.2.5 Gaidstāves režīms

Kā aktivizēt?

Turiet nospiestu iestatīšanas pogu 5 sekundes, kad tā ir iestatīta uz "Min". Visas gaismas diodes mirgo trīs reizes.

Kā tas darbojas?

Gaidstāves režīmā visi komponenti tiks atspējoti. Ja lietotājs nospiež pogu, esot gaidstāves režīmā, visas gaismas diodes mirgos trīs reizes, lai parādītu, ka gaidstāves režīms ir aktīvs.

Kā deaktivizēt?

Nospiediet un turiet iestatīšanas pogu, līdz displejs atgriežas normālā darbībā.

3.2.6 Atvērtu durvju trauksmes funkcija

Ja durvis tiek atstātas atvērtas ilgāk par 2 minūtēm, sāks mirgot iekšējais apgaismojums (ja pieejams).

3.3 Temperatūras iestatījumi, brīdinājumi

- Jūsu ierīce ir veidota tā, lai tā darbotos saskaņā ar standartos noteiktajiem apkārtējās vides temperatūras intervāliem atbilstoši klimata klasei, kas norādīta informatīvajā marķējumā. Ledusskapi nav ieteicams darbināt tādā vidē, kas atrodas ārpus noteiktajiem temperatūras diapazoniem. Tas samazinās ierīces dzesēšanas efektivitāti.
- Temperatūras pielāgošana jāveic atbilstoši durvju atvēršanas biežumam, ierīcē glabājamās pārtikas daudzumam un apkārtējās vides temperatūrai ierīces atrašanās vietā.

- Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, ļaujiet tai darboties 24 stundas, lai sasniegtu darba temperatūru. Šajā laikā neatveriet durvis un neievietojiet lielu daudzumu pārtikas produktu.
- Tiek izmantota 5 minūšu aizkaves funkcija, lai novērstu ierīces kompresora bojājumus, pievienojot vai atvienojot no elektrotīkla, vai ja notiek enerģijas pārrāvums. Jūsu ierīce sāks normāli darboties pēc 5 minūtēm.

Klimata klase un nozīme:

T (tropu): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 43 °C.

ST (subtropu): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 38 °C.

N (mērena): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 16 °C līdz 32 °C.

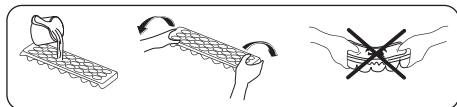
SN (izvērsti mērena): šī aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrā no 10 °C līdz 32 °C.

3.4 Piederumi

Piederumu sadaļas vizuālie un teksta apraksti var atšķirties atkarībā no jūsu ierīces modeļa.

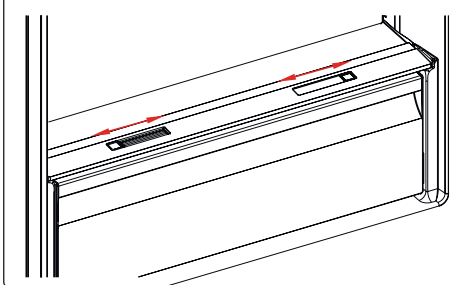
3.4.1 Ledus trauks (atsevišķiem modeļiem)

- Iepildiet ledus traukā ūdeni un ievietojiet to saldētavas nodalījumā.
- Kad ūdens ir pilnībā sasalis, varat apgriezt paplāti, kā parādīts zemāk, lai izņemtu ledus gabaliņus.



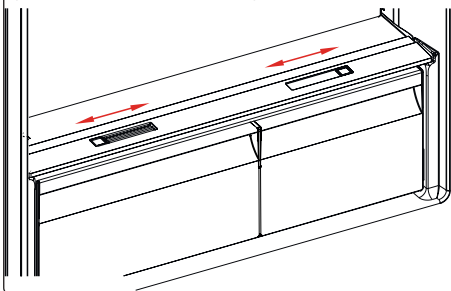
3.4.2 Svaigo produktu ciparnīca (dažiem modeļiem)

(Attēliem ir ilustratīva nozīme)



vai

(Attēliem ir ilustratīva nozīme)



Ja augļu un dārzeņu atvilktnē ir pilna, ir jāatver svaigo produktu ciparnīca, kas atrodas augļu un dārzeņu atvilktnes priekšpusē. Tas ļauj kontrolēt gaisa un mitruma līmeni augļu un dārzeņu atvilktnē, lai pagarinātu tajā esošās pārtikas uzglabāšanas ilgumu.

Ciparnīca, kas atrodas aiz plaukta, ir jāatver, ja uz stikla plaukta ir redzams kondensāts.

4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA

4.1 Ledusskapja nodalījums

- Lai samazinātu mitrumu un izvairītos no sarmas veidošanās, vienmēr uzglabājiet šķidrums slēgtos traukos ledusskapī. Apledojumam ir tendence koncentrēties visaukstākajās iztvaikojošā šķidruma daļās, tādēļ jūsu ierīcei ar laiku būs nepieciešama biežāka atkausēšana.

- Gatavotajiem ēdieniem, turot tos ledusskapī, jābūt pārklātiem. Neievietojiet ledusskapī siltus ēdienus. Ievietojiet tos, kad tie ir atdzisuši, pretējā gadījumā temperatūra/mitrums ledusskapī paaugstināsies, samazinot ledusskapja efektivitāti.
 - Raugiet, lai neviens priekšmets nav tiešā saskarē ar ierīces aizmugurējo sienu, jo izveidosies sarma, un iepakojums pielsals pie tās. Neatveriet ledusskapja durvis bieži.
 - Ieteicams gaļu un tīras zivis vaļīgi ietīt un uzglabāt uz stikla plaukta tieši virs dārzenu kastes, kur gaiss ir vēsāks, jo šādi tiek nodrošināti vislabākie uzglabāšanas apstākļi.
 - Glabājiet augļu un dārzenus bez iesaiņojuma augļu un dārzenu konteineros.
 - Augļu un dārzenu uzglabāšana atsevišķi palīdz novērst etilēn jutīgo dārzenu (zaļo lapu, brokoļu, burkānu utt.) ietekmi uz etilēnu izdalošiem augļiem (banāniem, persikiem, aprikozēm, vīģēm utt.).
 - Nelieciet ledusskapī slapjus dārzenus.
 - Visu pārtikas produktu uzglabāšanas laiks ir atkarīgs no pārtikas sākotnējās kvalitātes un nepārtraukta dzesēšanas cikla pirms uzglabāšanas ledusskapī.
 - Ūdens, kas sūcas no gaļas, var bojāt citus ledusskapī ievietotos produktus. Iepakoiet gaļas produktus un notīrīt noplūdušo šķidrumu no plauktiem.
 - Nenovietojiet ēdienu gaisa kanāla priekšā.
 - Patērējiet ēdienu iepakojumos pirms norādītā derīguma termiņa beigām.
- Neļaujiet pārtikai nonākt saskarē ar temperatūras sensoru, kas atrodas ledusskapja nodalījumā, lai uzturētu ledusskapja nodalījuma optimālo temperatūru.
- Normālos darba apstākļos būs pietiekami noregulēt ledusskapja temperatūras iestatījumu uz "eco".
 - Ledusskapja nodalījuma temperatūrai jābūt diapazonā no 0 līdz 8 °C, svaigi pārtikas produkti, kuru temperatūra ir zemāka par 0 °C, apledo un sapūst, to

baktēriju daudzums palielinās virs 8 °C, un tie bojājas.

- Nelieciet karstu ēdienu uzreiz ledusskapī; pagaidiet, kamēr temperatūra samazinās. Karsti ēdieni palielina ledusskapja temperatūru un izraisa saindēšanos ar pārtiku un nevajadzīgu ēdiena sabojāšanos.
- Gaļa, zivis utt. jāuzglabā pārtikas dzesētāja nodalījumā, un dārzenu nodalījums ir paredzēts dārzeniem. (ja pieejams)
- Lai novērstu savstarpēju inficēšanos, gaļas produkti un augļu dārzeni netiek uzglabāti kopā.
- Pārtika ledusskapī jāievieto slēgtos traukos vai jānosedz, lai novērstu mitrumu un smakas.

Tālāk esošajā tabulā ir sniegts īss ceļvedis, kas parāda visefektīvāko veidu, kā ledusskapja nodalījumā uzglabāt galvenās pārtikas grupas.

Produkti	Maksimālais uzglabāšanas laiks	Kā un kur uzglabāt
Dārzeni un augļi	1 nedēļa	Dārzenu kaste
Gaļa un zivis	2 - 3 dienas	letiniet plastmasas folijā, maisīnos vai gaļas uzglabāšanas traukā un uzglabājiet stikla plauktā
Svaigs siers	3 - 4 dienas	Paredzētajā durvju plauktā
Sviests un margarīns	1 nedēļa	Paredzētajā durvju plauktā
Pārtikas produkti pudelēs, piemēram, piens un jogurts	Līdz ražotāja norādītā derīguma termiņa beigām	Paredzētajā durvju plauktā
Olas	1 mēnesis	Paredzētajā olu plauktā
Pagatavota pārtika	2 dienas	Visi plaukti

PIEZĪME.



Kartupeļi, sīpoli un ķiploki ir jāglabā ledusskapī.

4.2 Saldētavas nodalījums

- Saldētava tiek izmantota saldētu pārtikas produktu uzglabāšanai, svaigas pārtikas sasaldēšanai un ledus kubiņu pagatavošanai.
- Šķidrns ēdiens jāsasaldē plastmasas traukos, bet pārējie ēdieni ir jāsasaldē plastmasas plēvē vai maisos. Lai sasaldētu svaigu pārtiku, pareizi iesaiņojiet un noslēdziet svaigu pārtiku, tas ir, iepakojumam jābūt hermētiskam un tam nevajadzētu noplūst. Ideāli piemēroti ir īpaši sasaldēšanas maisiņi, alumīnija folijas polietilēna maisiņi un plastmasas trauki.
- Neglabājiet blakus saldētam ēdienam svaigu un siltu ēdienu, jo tas var atkausēt saldēto pārtiku.
- Pirms svaigas pārtikas sasaldēšanas sadaliet to porcijās, kuras var apēst vienā piegājienā.
- Patērējiet atkausēto saldētu pārtiku īsā laika periodā pēc atkausēšanas
- Uzglabājot saldētu pārtiku, vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus uz pārtikas iepakojuma. Ja uz pārtikas nav atbilstošas informācijas, pārtiku nevajadzētu uzglabāt ilgāk par 3 mēnešiem no iegādes datuma.
- Iegādājoties saldētu pārtiku, pārliciecinieties, ka tā ir uzglabāta atbilstošos apstākļos un vai iepakojums nav bojāts.
- Saldēta pārtika jātransportē atbilstošos traukos un pēc iespējas ātrāk jāievieto saldētavā.
- Nepārciet saldētu pārtiku, ja uz iepakojuma ir redzamas mitruma un neparastas pietūkuma pazīmes. Iespējams, ka tā ir glabāta nepiemērotā temperatūrā un saturs ir sabojājies.
- Saldētas pārtikas uzglabāšanas laiks ir atkarīgs no istabas temperatūras, termostata iestatījuma, tā, cik bieži tiek atvērtas durvis, ēdiena veida un laika, kas nepieciešams, lai produktu transportētu no veikala uz mājām. Vienmēr ievērojiet norādījumus, kas drukāti uz iepakojuma, un nekad nepārsniedziet norādīto maksimālo glabāšanas laiku.


- Ja saldētavas durvis ir atstātas atvērtas ilgu laiku vai nav pareizi aizvērtas, veidosies sarma, kas var kavēt efektīvu gaisa cirkulāciju. Lai to atrisinātu, atvienojiet saldētavu no strāvas un pagaidiet, līdz tā atkusīs. Iztīriet saldētavu, kad tā ir pilnībā atkususi.
- Uz etiķetes norādītais saldētavas tilpums ir tilpums bez groziem, vākiem utt.
- Atkārtoti nesasaldējiet atkausētu pārtiku. Tas var apdraudēt jūsu veselību un izraisīt tādas problēmas kā saindēšanās ar pārtiku.

PIEZĪME. Ja mēģināsiet atvērt saldētavas durvis uzreiz pēc to aizvēšanas, jūs atklāsiet, ka tās nevarēs viegli atvērt. Tas ir normāli. Kad ir sasniegts līdzsvars, durvis viegli atvērsies.



Tālāk esošajā tabulā ir sniegts īss ceļvedis, kas parāda visefektīvāko veidu, kā saldētavas nodalījumā uzglabāt galvenās pārtikas grupas.

Gaļa un zivis	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Filejas bifšteks	Ietīts folijā	6–8
Jēra gaļa	Ietīts folijā	6–8
Cepta teļa gaļa	Ietīts folijā	6–8
Teļa gaļas gabali	Mazos gabaliņos	6–8
Jēra gabaliņi	Gabalos	4 - 8
Maltā gaļa	Iepakojumos bez garšvielām	1 - 3
Iekšas (gab.)	Gabalos	1 - 3
Boloņas desa/salami	Jāiepako, pat ja tai ir membrāna	1 - 3
Vista un tītars	Ietīts folijā	4–6
Zoss un pīle	Ietīts folijā	4–6
Briedis, trusis, mežacūka	2,5 kg porcijās vai filejas veidā	6–8
Saldūdens zivis (lasis, karpa, sams)	Pēc zivs iekšu izņemšanas zvīņu notīrīšanas to nomazgā un nosusina. Ja nepieciešams, noņemiet asti un galvu.	2
Liesas zivis (asaris, akmeņplekste, plekste)		4
Treknas zivis (tuncis, skumbrija, lufārs, anšovī)		2 - 4
Vēžveidīgie	Tīri un maisā	4–6
Kaviārs	Savā iepakojumā, alumīnija vai plastmasas kārbā	2–3
Gliemeži	Sālsūdenī, alumīnija vai plastmasas kārbā	3

 **PIEZĪME:** Saldēta gaļa pēc atkausēšanas jāgatavo tāpat kā svaiga gaļa. Ja gaļa pēc atkausēšanas netiek pagatavota, to nedrīkst atkārtoti sasaldēt.


Dārzeni un augļi	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Kāršu pupiņas un pupas	Nomazgāt, sagriezt mazos gabaliņos un izvārīt ūdenī	10 - 13
Pupas	Izņemt no pākstīm, nomazgāt un vārīt ūdenī	12
Kāposti	Notīrīt un vārīt ūdenī	6–8
Burkāni	Notīrīt, sagriezt šķēlēs un vārīt ūdenī	12
Pipari	Nogriezt kātu, pārgriezt uz pusēm, izņemt serdi un vārīt ūdenī	8–10
Spināti	Nomazgāt un vārīt ūdenī	6–9
Puķkāposti	Noņemt lapas, sagriezt galviņu gabalos un uz brīdi atstāt to ūdenī ar nelielu citrona sulas piedevu	10–12
Baklažāns	Pēc nomazgāšanas sagriezt 2 cm lielos gabaliņos	10–12
Kukurūza	Notīrīt un iepakot ar serdi vai kā saldo kukurūzu	12
Āboli un bumbieri	Nomizot un sagriezt šķēlēs	8–10
Aprikozes un persiki	Pārgriezt uz pusēm un izņemt kauliņu	4–6
Zemenes un kazenes	Nomazgāt un izlobīt	8–12

Dārzeni un augļi	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Pagatavoti augļi	Pievienot traukā 10% cukura	12
Plūmes, ķirši, skābie ķirši	Nomazgāt un izlobīt	8–12


	Maksimālais glabāšanas laiks (mēneši)	Atkausēšanas laiks istabas temperatūrā (stundas)	Atkausēšanas laiks cepeškrāsnī (minūtes)
Maize	4–6	2–3	4-5 (220-225 °C)
Cepumi	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Mīklas izstrādājumi	1 - 3	2–3	5-10 (200-225 °C)
Augļu pīrāgs	1 - 1,5	3–4	5-8 (190-200 °C)
Pildīta mīkla	2–3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2–3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Piena produkti	Sagatavošana	Maksimālais glabāšanas laiks (mēneši)	Glabāšanas apstākļi
Iepildīts (homogenizēts) piens	Savā iepakojumā	2–3	Tīrs piens – savā iepakojumā
Siers, izņemot balto sieru	Šķēlēs	6–8	Īslaicīgai uzglabāšanai var izmantot oriģinālo iepakojumu. Uzglabāt iesaiņotu folijā ilgāku laiku.
Sviests, margarīns	Savā iepakojumā	6	

5 TĪRĪŠANA UN APKOPE

 Pirms tīrīšanas atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.

 Nemazgājiet ierīci, uzlejot tai ūdeni.

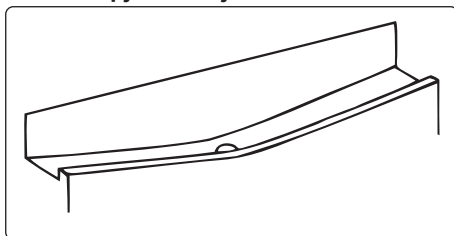
 Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus produktus, mazgāšanas līdzekļus vai ziepes. Pēc mazgāšanas noskalojiet ar tīru ūdeni un rūpīgi noslaukiet. Kad tīrīšana ir pabeigta, atkārtoti pievienojiet ierīci elektrotīklam ar sausām rokām.

- Gādājiet, lai ūdens neiekļūtu lampas korpusā un citos elektriskajos komponentos.
- Ierīce ir regulāri jāiztīra, izmantojot nātrija bikarbonāta un remdena ūdens šķīdumu.
- Ar rokām notīriet piederumus atsevišķi ar ziepēm un ūdeni. Nemazgājiet piederumus trauku mazgājamā mašīnā.
- Vismaz divas reizes gadā iztīriet kondensatoru ar birsti. Tas palīdzēs ietaupīt enerģijas izmaksas un palielināt produktivitāti.

 **Strāvas avotam tīrīšanas laikā ir jābūt atslēgtam.**

5.1 Atkausēšana

Ledusskapja nodalījuma atkausēšana



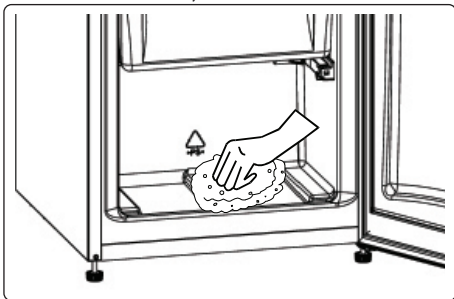
- Ledusskapja nodalījumā atkausēšana darbības laikā notiek automātiski. Ūdens tiek savākts uz iztvaikošanas paplātes un iztvaiko automātiski.
- Iztvaicēšanas paplāte un ūdens iztukšošanas atvere periodiski jātīra ar cauruļu tīrītāju, lai novērstu ūdens uzkrāšanos ledusskapja apakšā, nevis iztecēšanu.
- Varat arī iztīrīt drenāžas atveri, ielejot tajā pusglāzi ūdens.

Saldētavas atkausēšanas process

- Saldētavas iekšpusē uzkrāsies neliels sarmas daudzums atkarībā no tā, cik ilgi durvis atstātas atvērtas vai cik daudz mitruma tiek ievadīts. Ir svarīgi nodroši-

nāt, lai vietās, kur tas ietekmēs durvju blīvējuma ciešu piegulšanu, neveidotos sarma vai ledus. Tas var ļaut gaisam iekļūt nodalījumā, veicinot nepārtrauktu kompresora darbību. Plāna sarma ir diezgan mīksta, un to var noņemt ar birsti vai plastmasas skrāpi. Neizmantojiet metāla vai asus skrāpjus, mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu. Notīriet no nodalījuma grīdas visu noskrāpēto sarmu. Plānas sarmas noņemšanai ierīci nav nepieciešams izslēgt.

- Lai noņemtu smagas ledus nogulsnes, atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ielieciet saturu kartona kastēs un ietiniet biežās segās vai papīra kārtās, lai turētu vēsumā. Atkausēšana būs visefektīvākā, ja tā tiks veikta, kad saldētava ir gandrīz tukša, un tā ir jāveic pēc iespējas ātrāk, lai novērstu nevajadzīgu satura temperatūras paaugstināšanos.
- Neizmantojiet metāla vai asus skrāpjus, mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu. Saldētas pārtikas temperatūras paaugstināšanās atkausēšanas laikā saīsinās glabāšanas laiku. Atkausēšanas laikā uzglabājiet saturu labi iesaiņotu un atdzesētu.



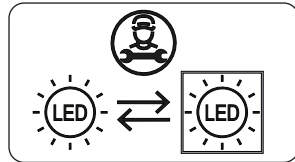
- Nosusiniet nodalījuma iekšpusi ar sūkli vai tīru drānu.
- Lai paātrinātu atkausēšanas procesu, ievietojiet saldētas nodalījumā vienu vai vairākas bļodas ar siltu ūdeni.
- Ievietojot tos saldētavā, pārbaudiet saturu un, ja daži iepakojumi ir atkususi, tie ir jāapēd 24 stundu laikā vai jāpagatavo un atkārtoti jāsasaldē.

- Kad atkausēšana ir pabeigta, notīriet ierīces iekšpusi ar silta ūdens un nedaudz sodas bikarbonāta šķīdumu, pēc tam rūpīgi nosusiniet. Tādā pašā veidā nomazgājiet visas noņemamās daļas un salieciet no jauna. Atkārtoti pievienojiet ierīci strāvas padevei un atstājiet uz 2 līdz 3 stundām uz MAX iestatījuma pirms pārtikas ievietošanas atpakaļ saldētavā.

LED apgaismojuma nomainīšana

Lai nomainītu kādu no LED, lūdzu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

- **Piezīme.** LED joslu skaits un atrašanās vieta var mainīties atkarībā no modeļa.



Ja produkts ir aprīkots ar LED lampu

Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi <E>.


Ja produkts ir aprīkots ar LED joslu(-ām) vai LED karti(-ēm)

Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi <F>.

6 PIEGĀDE UN PĀRVIETOŠANA

6.1 Transportēšana un pozīcijas maiņa

- Oriģinālo iepakojumu un putu materiālu var glabāt atkārtotai transportēšanai (pēc izvēles).
- Nostipriniet ierīci ar biezu iepakojumu, siksnām vai stipriem vadiem un ievērojiet transportēšanas norādījumus uz iepakojuma.
- Pārvietojot vai transportējot, noņemiet visas kustīgās daļas vai nostipriniet tās ierīcē pret triecieniem, izmantojot siksnas.

 Pārvietojot ierīci, vienmēr turiet to vertikāli.

7 PIRMS SAZINĀŠANĀS AR KLIENTU APKALPOŠANAS CENTRU

Ja rodas problēmas ar **ierīci**, lūdzu, pārbaudiet tālāk norādīto, pirms sazināties ar klientu apkalpošanas centru.

Jūsu ierīce nedarbojas

Pārbaudiet, vai:

- Ir jauda
- Spraudnis ir pareizi ievietots kontaktligzdā
- Ir izdedzis kontaktdakšas drošinātājs vai tīkla drošinātājs
- Kontaktlīgзда ir bojāta. Lai to pārbaudītu, pievienojiet tai pašai kontaktlīgzdai citu darbojošos ierīci.

Ierīce slikti darbojas

Pārbaudiet, vai:

- Ierīce ir pārslogota
- Ierīces durvis ir slikti aizvērtas
- Uz kondensatora ir putekļi
- Pie aizmugures un sānu sienām ir pietiekami daudz vietas.

Jūsu ierīce darbojas skaļi

Normāli trokšņi

Rodas plaisāšanas troksnis:

- Automātiskās atkausēšanas laikā.
- Kad ierīce tiek dzesēta vai uzsildīta (ierīces materiāla izplešanās dēļ).

Rodas īss plaisāšanas troksnis: Kad termostats ieslēdz/izslēdz kompresoru.

Motora troksnis: Norāda, ka kompresors darbojas normāli. Kompresors neilgu laiku var radīt lielāku troksni, kad tiek ieslēgts pirmo reizi.

Burbuļojošs troksnis un šļaksti:

Sakarā ar aukstumaģenta plūsmu sistēmas caurulēs.

Rodas ūdens plūsmas troksnis:

Sakarā ar to, ka ūdens plūst uz iztvaicēšanas konteineru. Šis troksnis atkausēšanas laikā ir normāls.

Rodas gaisa plūsmas troksnis:

Dažos modeļos sistēmas normālas darbības laikā gaisa cirkulācijas dēļ.

Ierīces malas, kas saskaras ar durvju savienojumu, ir siltas

Īpaši vasarā (siltajos gadalaikos) virsmas, kas saskaras ar durvju savienojumu, kompresora darbības laikā var kļūt siltākas; tas ir normāli.

Ierīces iekšpusē ir uzkrājies mitrums

Pārbaudiet, vai:

- Visi ēdieni ir pareizi iesaiņoti. Pirms ievietošanas **ierīcē** konteineriem jābūt sausiem.
- **Ierīces** durvis tiek bieži atvērtas. Atverot durvis, **ierīcē** nonāk telpas mitrums. Mitrums palielinās ātrāk, ja durvis tiek atvērtas biežāk, īpaši, ja telpā ir augsts mitrums.

Durvis netiek pareizi atvērtas vai aizvērtas

Pārbaudiet, vai:

- Ir pārtika vai iepakojums, kas neļauj aizvērt durvis
- Durvju savienojumi ir salauzti vai saplēsti
- Jūsu **ierīce** atrodas uz līdzenas virsmas.
- Kompresors var darboties skaļi vai dažos modeļos kompresora/ledusskapja troksnis var palielināties darbības laikā noteiktos apstākļos, piemēram, kad produkts tiek pieslēgts pirmo reizi atkārtībā no apkārtējās vides temperatūras izmaiņām vai lietošanas veida izmaiņām. Tas ir normāli; kad ledusskapis sasniedz vajadzīgo temperatūru, troksnis automātiski samazinās.

Ieteikumi

- Ja ierīce ir izslēgta vai atvienota, pagaidiet vismaz 5 minūtes pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam vai atkārtotas iedarbināšanas, lai nesabojātu kompresoru.
- Ja ierīce ilgāku laiku netiks izmantota (piemēram, vasaras atvaļinājumu laikā), izslēdziet to. Iztīriet ierīci atbilstoši sadaļai par tīrīšanu un atstājiet durvis vaļā, lai novērstu mitrumu un nepatīkamu aromātu.
- Ja pēc visu iepriekš minēto norādījumu izpildes problēma joprojām pastāv, lūdzu, sazinieties ar tuvāko autorizēto servisa centru.
- Jūsu iegādātā ierīce ir paredzēta lietošanai mājstarpniecībā. Tā nav paredzēta komerciālai vai sabiedriskai lietošanai. Ja patērētājs izmanto ierīci tādā veidā, kas neatbilst šīm instrukcijām, ražotājs un tirgotājs nav atbildīgi par remontu vai traucējumu novēršanu garantijas periodā.

8 IETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

1. Uzstādiet ierīci vēsā, labi vēdināmā telpā, bet ne tiešos saules staros un siltuma avota (piemēram, radiatora vai krāsns) tuvumā; pretējā gadījumā jāizmanto izolācijas plāksne.
2. Pirms ievietošanas ierīcē ļaujiet siltiem ēdieniem un dzērieniem atdzist.
3. Ievietojiet atkausētu pārtiku ledusskapja nodalījumā, ja tas ir pieejams. Saldētās pārtikas zemā temperatūra palīdzēs atdzēsēt ledusskapja nodalījumu, kamēr pārtika tiek atkausēta. Tas ietaupīs enerģiju. Saldēta pārtika, kas atstāta atkausēšanai ārpus ierīces, izšķērdēs enerģiju.
4. Dzērieniem vai citiem šķidrumiem, atrodoties ierīcē, jābūt pārklātiem. Ja tos atstāj nepārklātus, palielinās mitrums ierīces iekšienē, tāpēc ierīce patērē vairāk enerģijas. Dzērienu un citu šķidrumu nosegšana palīdz saglabāt to smaržu un garšu.

5. Neatstājiet durvis atvērtas ilgāku laiku posmu vai atvērt durvis pārāk bieži, jo siltais gaiss iekļūst ierīces nodalījumā un liek kompresoram ieslēgties biežāk nekā tas ir nepieciešams.
6. Turiet aizvērtus dažādu temperatūras nodalījumu (piemēram, augļu un dārzeņu atvilktnes un dzesētāja, ja pieejams) vākus.
7. Durvju blīvei jābūt tīrai un elastīgai. Ja blīve ir nodilusi, nomainiet to.

9 TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija atrodas datu plāksnītē ierīces iekšpusē un enerģijas marķējumā.

QR kods uz enerģijas marķējuma, kas tiek piegādāts kopā ar ierīci, nodrošina tīmekļa saiti uz informāciju, kas saistīta ar ierīces darbību ES EPREL datubāzē.

Saglabājiet enerģijas marķējumu uzziņai kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem citiem šīs ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

To pašu informāciju var atrast arī EPREL, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un modeļa nosaukumu un produkta numuru, kas atrodams uz ierīces datu plāksnītes. Detalizētu informāciju par energomarķējumu skatiet vietnē www.theenergylabel.eu.

10 TESTĒŠANAS IESTĀŽU INFORMĀCIJA

Ierīcei jebkurai EcoDesign verifikācijai jāatbilst standartam EN 62552.

Ventilācijas prasībām, padziļinājuma izmēriem un minimālajām atstarpēm aizmugurē ir jāatbilst šīs lietotāja rokasgrāmatas 2. nodaļai. Lai iegūtu papildu informāciju, tostarp ieviešanas plānus, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

11 KLIENTU ATBALSTS UN SERVISS

Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar mūsu pilnvaroto servisa centru, pārliecinieties, vai jums ir pieejami šādi dati: modelis, sērijas numurs un servisa indekss.

Informāciju var atrast uz datu plāksnītes. Vērtējuma marķējumu varat atrast ledus-skapja zonā kreisajā apakšējā pusē.






Oriģinālās rezerves daļas dažām specifiskām detaļām ir pieejamas vismaz 7 vai 10 gadus, atkarībā no daļas veida, kopš modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Dėkojame, kad pasirinkote šį gaminį.

Šiame naudotojo vadove pateikiama svarbi informacija apie saugą ir instrukcijos, skirtos padėti jums eksploatuoti ir prižiūrėti įrenginį.

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, skirkite laiko perskaityti šį naudotojo vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

Piktograma	Tipas	Reikšmė
	ĮSPĖJIMAS	Sunkaus sužalojimo ar mirties pavojus
	ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS	Pavojingos įtampos rizika
	GAISRAS	Įspėjimas; Gaisro / degių medžiagų pavojus
	PERSPĖJIMAS	Sužeidimų ar žalos turtui rizika
	SVARBU	Tinkamas sistemos veikimas

CONTENTS

1 SAUGOS INSTRUKCIJOS	212
1.1 SVARBU PERSKAITYTI IR LAIKYTIS	212
2 ĮRENGINIO APRAŠYMAS	223
2.1 Matmenys	224
3 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS	225
3.2 Šaldytuvo eksploatavimas	226
3.2.1 Temperatūros nustatymo mygtukas	226
3.2.2 Temperatūros nustatymai	226
3.2.3 Galingo šaldymo režimas	226
3.2.4 Itin greito vėsavimo režimas	226
3.2.5 Budėjimo režimas	226
3.2.6 Atidarytų durelių įspėjamojo signalo funkcija	226
3.3 Temperatūros nustatymo įspėjimai	226
3.1 Ekranas ir valdymo skydelis	226
3.4 Priedai	227
3.4.1 Ledukų padėklas (<i>Kai kuriuose modeliuose</i>)	227
3.4.2 Šviežių produktų rankenėlė (<i>Kai kuriuose modeliuose</i>)	227
4 MAISTO LAIKYMAS	227
4.1 Šaldytuvas	227
4.2 Šaldiklio skyrius	229
5 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	231
5.1 Atitirpdymas	231
6 GABENIMAS IR PERKĖLIMAS	233
6.1 Gabenimas ir padėties keitimas	233
7 PRIEŠ SUSISIEKDAMI SU TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRU	233
8 PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ	234
9 TECHNINIAI DUOMENYS	234
10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS	235
11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS IR PASLAUGOS	235

1 SAUGOS INSTRUKCIJOS

1.1 SVARBU PERSKAITYTI IR LAIKYTIŠ.

Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite šią saugos instrukciją. Išsaugokite ją ateičiai.

Šiame vadove ir ant įrenginio pateikti svarbūs saugos įspėjimai, kuriuos būtina perskaityti ir visada laikytis. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nesilaikoma šioje saugos instrukcijoje pateiktų nurodymų, įrenginys naudojamas netinkamai arba neteisingai nustatomi valdymo įtaisai.

! Labai maži vaikai (0–3 metų) turi būti saugiu atstumu nuo įrenginio. Vyresni vaikai (3–8 metų) turi būti saugiu atstumu nuo įrenginio, nebent visą laiką yra prižiūrimi. Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties arba žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų įrenginio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti įrenginio.


Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama dėti produktus į šaldymo įrenginį ir juos išimti.


LEISTINAS NAUDOJIMAS


! **PERSPĖJIMAS:** Įrenginys nėra pritaikytas valdyti naudojant išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

! Šis įrenginys skirtas naudoti namų ūkyje ir panašiose patalpose, pavyzdžiui: parduotuvių, biurų ir kitų įstaigų darbuotojų virtuvėse; gyvenamuosiuose namuose-ūkiuose; viešbučiuose, moteliuose, nakvynės

vietose, kur patiekiami pusryčiai (angl. „Bed and Breakfast“), bei kitose apgyvendinimo įstaigose.

 Šis įrenginys nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Nenaudokite įrenginio lauke.

 Šio įrenginio viduje įtaisyta lemputė naudojama tik buitiniuose prietaisuose; ji netinka namų patalpoms apšviesti (EB reglamentas 244/2009).

 Prietaisas gali būti naudojamas vietose, kuriose aplinkos temperatūros diapazonas atitinka prietaiso informacinėje lentelėje nurodytą klimato klasę. Jei prietaisą ilgą laiką veikia temperatūra už nurodyto diapazono ribų, jo veikimas gali sutrikti.

Klimato klasė, aplinkos temperatūra:

SN: nuo 10°C iki 32°C ;

N: nuo 16°C iki 32°C ;

ST: nuo 16°C iki 38°C ;


T: nuo 16 °C iki 43 °C;

 Šiame prietaise nėra CFC. Šaltnešio kontūre naudojamo šaldymo skysčio sudėtyje yra R600a (HC).

Prietaisai su izobutanu (R600a): izobutanas yra gamtinės dujos, nekenkiančios aplinkai, bet yra degios.

Todėl užtikrinkite, kad šaltnešio kontūro vamzdžiai nebūtų pažeisti, ypač ištuštinant šaltnešio kontūrą.

 **ĮSPĖJIMAS.** Nepažeiskite prietaiso šaltnešio kontūro vamzdžių.

 **ĮSPĖJIMAS.** Neuždenkite prietaiso vėdinimo angų, jei jis montuojamas angoje arba integravimo konstrukcijoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas mechanines, elektrines ar chemines priemones atitirpinimui paspartinti.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Prietaiso skyriuose nenaudokite ir nedėkite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduo-tų gamintojas.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Ledo ir (arba) vandens automatai, tiesiogiai nesujungti su vandens tiekimu, turėtų būti pripildyti tik geriamo vandens.

⚠ ĮSPĖJIMAS. ledo ir (arba) vandens automatai turi būti prijungti prie vandens linijos, per kurią tiekiamas tik geriamasis vanduo, o vandens slėgis yra nuo 0,17 iki 0,81 MPa (1,7 ir 8,1 bar).

⚠ Nelaikykite prie prietaiso sprogiųjų medžiagų, pvz., aerozolių, ir nenaudokite šalia jo benzino ar kitų degių-jų medžiagų.

⚠ Nenurykite ledo pakuočių (yra kai kuriuose mode-liuose) turinio (nenuodingas). Nevalgykite ledų kubelių ar kitų ledų formų iškart išėmę jas iš šaldymo kame-ros, nes jie gali sukelti šalčio nudegimus.


⚠ Gaminiuose, kuriuose turi būti naudojamas oro filtras, esantis po ventiliatoriaus gaubtu, veikiant šaldy-tuvui šis filtras visada turi būti vietoje.


⚠ Šaldymo kameroje nelaikykite stiklinių talpų su skysčiais, nes jos gali skilti.

Neužstatykite ventiliatoriaus (jei yra) maisto produk-tais.

Įdėję maistą patikrinkite, ar tinkamai uždarėte skyrių dureles, ypač šaldiklio dureles.


⚠ Pažeistus tarpiklius būtina kuo greičiau pakeisti.

 Šaldytuvą naudokite tik šviežiam maistui laikyti, o šaldymo kamera skirta tik šaldytam maistui laikyti, šviežiam maistui šaldyti ir ledo kubeliams daryti.

 Nelaikykite nesuvynioto maisto šaldytuvo ar šaldiklio skyriuose, kad maistas nekontaktuotų su vidiniais paviršiais.

Prietaisai gali turėti specialius skyrius (šviežio maisto skyrių, nullo laipsnių dėžę...).

Jei kitaip nenurodyta specialiame prietaiso lankstinuke, juos galima išimti ir tai neturės įtakos veikimui.

 C pentanas naudojamas kaip darantis poras izoliacinėse putose; tai yra degios dujos.

Toliau pateikiami tinkamiausi skyriai tam tikro tipo maisto produktams laikyti, atsižvelgiant į skirtingą temperatūrų pasiskirstymą skirtinguose įrenginio skyriuose:

- Šaldytuvo skyrius:

1) Viršutinė šaldytuvo skyriaus dalis & durelės – temperatūros zona: Laikykite tropinius vaisius, skardines, gėrimus, kiaušinius, padažus, konservuotus produktus, sviestą, džemą

2) Vidurinė šaldytuvo skyriaus dalis – šalta zona: Laikykite sūrį, pieną, pino produktus, delikatesus, jogurtą

3) Apatinė šaldytuvo skyriaus dalis – šalčiausia zona: Laikykite šaltus užkandžius, desertus, mėsą ir žuvį, sūrio pyragą, šviežius makaronus, grietinę, pesto / salsos padažą, namuose paruoštą maistą, tešlą, pudingą ir grietinėlės sūrį

4) Vaisių ir daržovių stalčius šaldytuvo skyriaus apačioje: Laikykite daržoves ir vaisius (išskyrus tropinius vaisius)

5) Šaldymo skyrius: Mėsą ir žuvį laikykite tik šalčiausiame stalčiuje

- Šaldiklio skyrius:

4 žvaigždučių zonos (****) skyrius tinka maistui užšaldyti nuo aplinkos temperatūros ir užšaldytam maistui laikyti, nes temperatūra yra tolygiai pasiskirsčiusi visame skyriuje. Nupirkto užšaldyto maisto laikymo galiojimo data yra nurodyta ant pakuotės. Ši data pateikiama atsižvelgiant į laikomo maisto tipą, todėl jos negalima viršyti. Šviežias maistas turi būti laikomas tokį laiką: 1–3 mėnesius sūrį, vėžiagyvius, ledus, kumpį / dešrą, pieną, šviežius skysčius; 4 mėnesius didkepsnius arba žlėgtainius (jautinos, ėrienos, kiaulienos); 6 mėnesius sviestą arba margariną, paukštieną (vištieną, kalakutieną); 8–12 mėnesių vaisius (išskyrus citrusinius), keptą mėsą (jautieną, kiaulieną, ėrieną), daržove. Negalima viršyti galiojimo datų, nurodytų ant maisto pakuočių, laikant 2 žvaigždučių zonoje.

Kad išvengtumėte maisto taršos, laikykitės toliau pateikiamų nurodymų:

– Ilgam atidarius dureles gali žymiai pakilti temperatūra įrenginio skyriuose.

– Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu, ir pasiekiamas išleidimo sistemas.

– Išvalykite vandens bakelius, jei jie nebuvo naudojami 48 val., praplaukite vandens sistemą, prijungtą prie vandens tiekimo, jei vanduo nebuvo išleistas 5 dienas.

- Šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamuose induose šaldytuve, kad ji nesiliestų su kitu maistų ar ant jo nelašėtų.
- Dviem žvaigždutėmis pažymėti užšaldyto maisto skyriai tinka iš anksto užšaldytam maistui laikyti, ledams ir ledo kubeliams laikyti ir gaminti.
- Nebandykite užšaldyti šviežio maisto skyriuose, pažymėtuose viena, dviem arba trimis žvaigždutėmis.
- Jei šaldymo įrenginys paliekamas tuščias ilgam laikui, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad įrenginio viduje neatsirastų pelėsio.

ĮRENGIMAS

! Prietaisą perkelti ir įrengti turi du ar daugiau žmonių. Priešingu atveju galite susižeisti. Mūvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą. Priešingu atveju galite įsijauti.

! Įrengimą, taip pat prijungimo prie vandentiekio (jei reikia), elektros tinklo ir remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas technikas. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad montavimo vietoje nebūtų vaikų. Išpakavę prietaisą, patikrinkite, ar jis nebuvo pažeistas pervežimo metu. Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią techninės priežiūros centrą. Įrengus prietaisą, pakuotes medžiagas (plastiką, polistireno dalis ir pan.) būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – kyla uždusimo pavojus. Prieš vykdant bet kokius įrengimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo – elektros smūgio pavojus.

Pasirūpinkite, kad įrengiant prietaisas nepažeistų maitinimo laido – gaisro ar elektros smūgio pavojus. Prietaisą įjungti galima tik baigus įrengimo darbus.

⚠ Perkeldami prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte grindų (pvz., parketo). Įrengtas prietaisas turi stovėti lygiai ant grindų, kurios turi būti pakankamai tvirtos, kad išlaikytų prietaiso svorį. Įrengimo vieta turi būti pakankamai erdvi ir tikti prietaiso paskirčiai. Nestatykite prietaiso arti šilumos šaltinių, o keturios jo kojelės turi tvirtai remtis į grindis. Naudodami gulsčiuoką sureguliuokite kojeles, kad prietaisas stovėtų lygiai. Prieš įjungdami prietaisą, palaukite dvi valandas – taip užtikrinsite, kad šaltnešio grandinė bus optimalios būklės.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Statydami prietaisą saugokite, kad nebūtų prispaustas ar pažeistas maitinimo laidas.

⚠ ĮSPĖJIMAS. Kad išvengtumėte pavojaus dėl nestabilumo, pastatyti ar įtvirtinti prietaisą turėtumėte vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis. Negalima statyti šaldytuvo taip, kad dujinės viryklės metalinė žarnelė, vandens arba dujų vamzdyno metalinės žarnelės, ar elektros laidai liestų galinę šaldytuvo sienelę (kondensatoriaus spiralę).

Visi matmenys ir atstumai, kurių reikia laikytis įrengiant prietaisą, nurodomi įrengimo instrukcijų lankstinuke. Įrengdami nuimkite maitinimo laidą nuo kondensatoriaus kabliuko prieš jungdami gaminį prie maitinimo.

ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS

⚠️ Prietaisą reikia sumontuoti taip, kad jį būtų galima išjungti iš elektros tinklo ištraukus maitinimo laidą kištuką arba iki elektros lizdo pagal sujungimų taisyklės sumontuotu daugiapoliu jungikliu ir prietaisas turi būti įžemintas pagal nacionalinius elektros saugos standartus.

⚠️ Nenaudokite ilginamųjų laidų, tinklo lizdo skirstytuvų ir adapterių. Prietaisą įrengus, jo elektros komponentai turi būti nepasiekiami naudotojui. Prietaiso nenaudokite, jei jūsų kūnas yra drėgnas arba esate basi. Šio prietaiso nenaudokite, jei pažeistas jo maitinimo laidas arba kištukas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis yra pažeistas ar buvo numestas.

⚠️ Jei maitinimo laidas pažeistas, jį tokiu pačiu turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros darbuotojas ar kitas kvalifikuotas asmuo – taip išvengsite elektros šoko pavojaus.

⚠️ **ĮSPĖJIMAS.** Už prietaiso nedėkite kelių nešiojamųjų lizdų blokų ar nešiojamųjų maitinimo šaltinių.


VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

⚠️ **ĮSPĖJIMAS.** Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. Kad nesusižeistumėte, mūvėkite apsaugines pirštines (įdrėskimo rizika) ir avėkite apsauginius batus (sumušimo rizika); darbus atlikite dviese (mažesnė apkrova); niekada nenaudokite valymo garais įrenginių (elektros šoko rizika).

Dėl ne specialistų atliekamų gamintojo neįgaliotų remonto darbų gali kilti grėsmė sveikatai arba saugai ir gamintojas dėl to nebus laikomas atsakingu. Jei bet kokia žala ar pažeidimas atsiranda dėl neprofesionalių darbuotojų atliktų remonto arba techninės priežiūros darbų, garantija, kurios sąlygos yra išdėstytos kartu su įrenginiu pateiktame dokumente, negalioja.

⚠ Plastikinių dalių, vidinių ir durelių tarpiklių valymui nenaudokite abrazyvių ar grubių valymo priemonių, pvz., langų valiklių, šveičiamųjų valymo priemonių, degių skysčių, valymo vaško, koncentruotų valiklių, baliklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra naftos. Nenaudokite popierinių rankšluosčių, šveistukų ar kitų šiurkščių valymo priemonių.


PAKAVIMO MEDŽIAGŲ IŠMETIMAS

Pakavimo medžiagos yra 100 % perdirbamos ir pažymėtos perdirbimo simboliu . Todėl įvairias pakuotės medžiagas reikia išmesti labai atsakingai ir griežtai laikantis vietos institucijų taisyklių, reglamentuojančių atliekų tvarkymą.

BUITINIŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Šis prietaisas pagamintas naudojant perdirbamas arba pakartotinai naudojamas medžiagas.

Prietaisą išmeskite paisydami vietos atliekų išmetimo reglamentų.

Dėl išsamesnės informacijos apie buitinių elektrinių prietaisų apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą kreipkitės į įgaliotą vietos instituciją, buitinių atliekų surinkimo įmonę arba parduotuvę, kurioje pirkote prietaisą. Šis prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų (EEJA) reikalavimus ir pagal 2013 m. elektros ir elektronikos įrangos atliekų reikalavimus (pataisas). Tinkamai utilizuodami šį gaminį apsaugosite aplinką ir sveikatą nuo galimo neigiamo poveikio. Ant prietaiso arba pridedamų dokumentų esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo skyrių, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta.

ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

Kad būtų garantuota pakankama ventiliacija, vadovaukitės įrengimo instrukcijomis.

Nepakankama ventiliacija prietaiso galinėje dalyje padidina energijos sąnaudas ir sumažina šaldymo efektyvumą.

Dažnas durelių darinėjimas gali padidinti energijos sąnaudas.

Vidinė prietaiso temperatūra ir energijos sąnaudos priklauso nuo aplinkos temperatūros ir paties prietaiso vietos. Nustatinėdami temperatūrą turėtumėte atsižvelgti į šiuos faktorius. Kuo rečiau atidarinėkite dureles.

Atitirpindami šaldytą maistą, laikykite jį šaldytuve. Žema šaldytų produktų temperatūra atšaldo šaldytuve esantį maistą.

Prieš dėdami į šaldytuvą šiltus gėrimus ar maistą, leiskite jiems atvėsti.

Šaldytuvo lentynėlių išdėstymas neturi jokios įtakos efektyviam energijos suvartojimui. Maistas ant lentynėlių turėtų būti dedamas taip, kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija (maistas neturėtų liestis, tarp maisto produktų ir galinės sienos turi būti išlaikytas atstumas).

Daugiau vietos šaldytiems produktams galite padaryti išimdami stalčius ir „Stop Frost“ lentyną (jei yra).

Nesijaudinkite dėl iš kompresoriaus sklindančių garsų, jie yra įprasti prietaisui veikiant.



„ECODESIGN“ LANKSTINUKAS, 2020

Šio dokumento paskirtis – pateikti prietaiso energijos efektyvumo ir naudojimo optimizavimo pasiūlymų sąrašą.

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip. Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistema naudoja LED lemputes, kurios yra ryškesnės už tradicinės lemputės ir pasižymi itin mažomis energijos sąnaudomis.

Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į sąvartyną, jo durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.

Rekomenduojamas nustatymas:

- Šaldytuvo skyrius: +4 °C arba MED
- Šaldiklio skyrius: -18 °C (jei yra)

Siekiant optimizuoti šaldymo greitį ir gauti daugiau vietos produktų laikymui, šaldiklio skyrius gali būti naudojamas be šaldiklio stalčių, maistą dedant tiesiai ant skyriaus dugno.

Šviežio maisto kiekis, kuris gali būti užšaldytas per tam tikrą laiką, yra nurodytas techninių duomenų lentelėje.

Apkrovos riba priklauso nuo tokių komponentų kaip: krepšiai, auselės, stalčiai, lentynos, ir t.t. Įsitikinkite, kad komponentai lengvai užsidaro pripildžius.

Rekomenduojamus nustatymus ir produktų laikymo laiką galite pažiūrėti internetiniame naudotojo vadove, kad maisto nereikėtų išmesti.

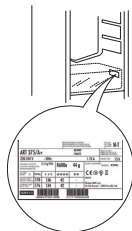
LEDUKAI

Pripildykite 2/3 ledukų padėklo vandeniu ir įdėkite atgal į šaldiklio skyrių. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite aštrių ar smailių daiktų, kad išimtumėte ledukus (jei yra).

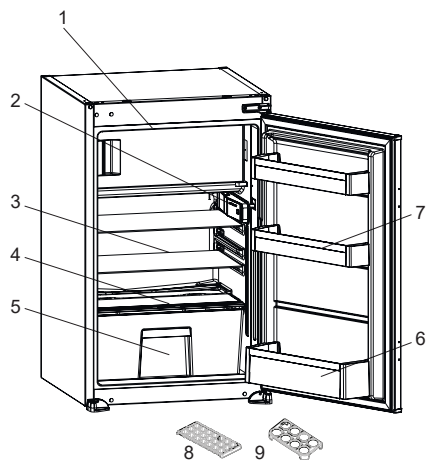
ŠVIEŽIO MAISTO ŠALDYMAS

1. Patariama nustatyti žemesnę temperatūrą arba įjungti greitojo užšaldymo funkciją „Fast Freeze“ / „Fast Cool“** bent keturioms valandoms prieš išimant maistą iš šaldymo kameros, kad būtų prailgintas maisto išsaugojimo laikas atitirpinant šaldytuvą.
2. Norėdami atitirpinti, atjunkite prietaisą ir išimkite stalčius. Palikite dureles atidarytas, kad ištirptų ledas. Kad išvengtumėte vandens tekėjimo atitirpinimo metu, patariama ant šaldymo kameros dugno padėti sugeriančią šluostę ir nuolat ją išgręžti.
3. Išvalykite ir kruopščiai išdžiovinkite šaldymo kameros vidų.
4. Vėl įjunkite prietaisą ir sudėti maistą.

Jei duomenų plokštelėje yra pateikta „chiller/chill“ stalčiaus deklaracija, ji taikoma tik standartui EN 62552:2013; galioja iki 2021 m. vasario 28^d.



2 ĮRENGINIO APRAŠYMAS



Ši iliustracija pateikiama tik informacijai apie prietaiso dalis. Dalys gali skirtis atsižvelgiant į prietaiso modelį.

- 1) Šaldiklio skyriaus durelės
- 2) Termostato dėžutė / vidinis ekranas
- 3) Šaldytuvo lentynos
- 4) Šviežių produktų skyriaus dangtis
- 5) Šviežių produktų skyrius
- 6) Butelių lentyna
- 7) Durelių lentynėlės
- 8) Ledo dėžės dėklas*
- 9) Kiaušinių dėklas*

* Kai kuriuose modeliuose

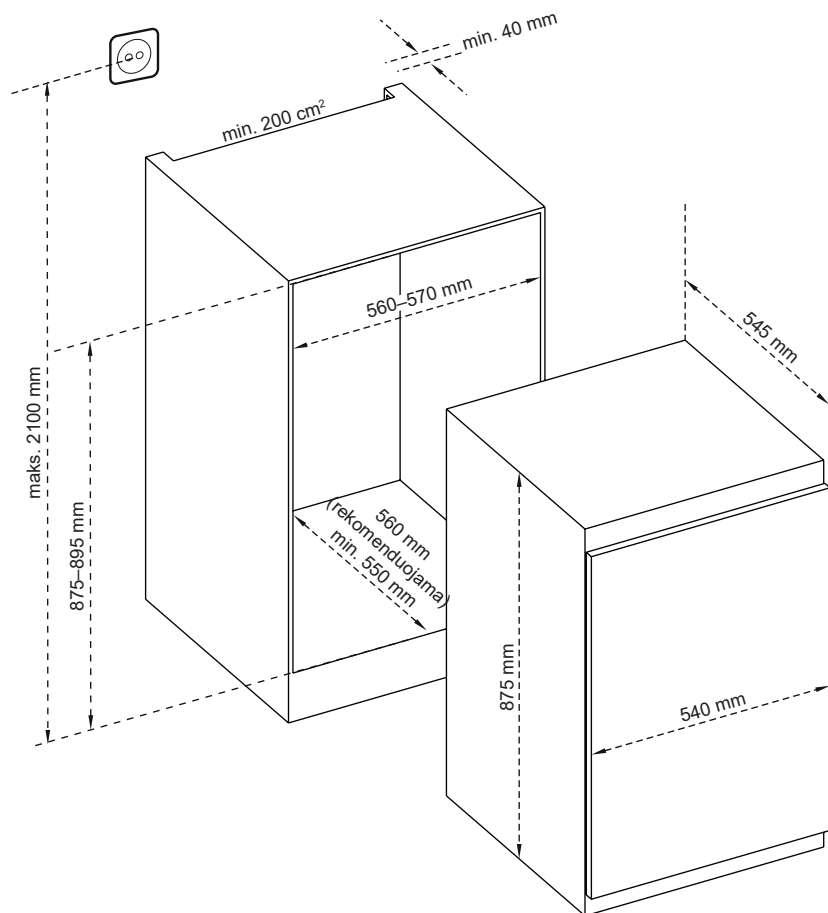
Bendrosios pastabos:

Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas): efektyviausias energijos naudojimas užtikrinamas tada, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o lentynos išdėstytos tolygiai, durelių dėžučių padėtis neturi įtakos energijos suvartojimui.

Šaldiklio skyrius (šaldiklis): Efektyviausias energijos naudojimas užtikrinamas tada, kai stalčiai ir dėžės yra sukrautoje padėtyje.

2.1 Matmenys

* 875–883 – metalinis viršutinis dangtis



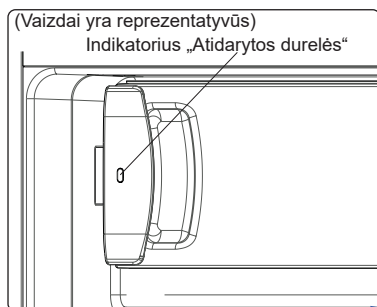
3 ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Indikatorius „Atidarytos durelės“

Indikatorius „Atidarytos durelės“ ant rankenos, rodo, ar durelės uždarytos tinkamai, ar liko atidarytos.

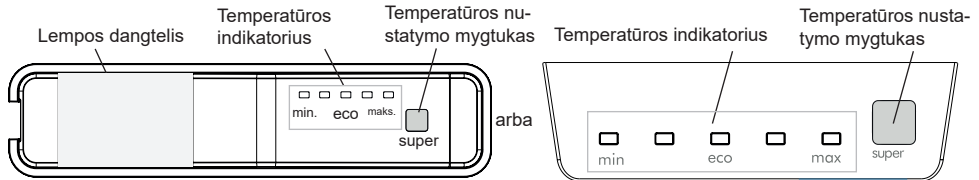
Jei indikatorius yra raudonas, durelės vis dar atidarytos.

Jei indikatorius baltas, durelės uždarytos tinkamai.



Šaldiklio durelės visada turi būti uždarytos. Taip laikomi produktai neatšils. Bus išvengta storo ledo ar šerkšno sluoksnio susidarymo šaldiklio viduje ir energijos sąnaudos be reikalo neišaugs.

3.1 Ekranas ir valdymo skydelis



3.2 Šaldytuvo eksploatavimas

Apšvietimas (jei yra)

Pirmą kartą įjungus gaminį į elektros tinklą, dėl atidarymo bandymų vidaus apšvietimas gali įsijungti 1 minute vėliau.

3.2.1 Temperatūros nustatymo mygtukas

Šiuo mygtuku galima nustatyti šaldytuvo temperatūrą. Norėdami nustatyti šaldytuvo skirsnio reikšmes, paspauskite šį mygtuką.

3.2.2 Temperatūros nustatymai

- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką nustatyta temperatūra sumažės.
- Nustatymai rodomi ir per 3 sekundes nepaspaudžiate jokio mygtuko.

Jei šaldytuve yra šaldiklio skyrius

3.2.3 Galingo šaldymo režimas

Kada jis naudojamas?

- Užšaldyti didelius maisto kiekius.
- Užšaldyti greitąjį maistą.
- Greitai užšaldyti maistą.
- Ilgai laikyti sezoninius maisto produktus.

Jei šaldytuvus yra vėsesnis

3.2.4 Itin greito vėsinimo režimas

Kada jis naudojamas?

- Atvėsinti didelius maisto kiekius.
- Atvėsinti greitąjį maistą.
- Greitai atvėsinti maistą.
- Ilgai laikyti sezoninius maisto produktus.

Kaip naudoti?

- Palaikykite nuspaudę temperatūros nustatymo mygtuką 5 sekundes, kad įjungtumėte superrežimą, kai nustatyta reikšmė MAX.
- Visos lemputės šviečia nuolat.

Naudojant šį režimą:

Jei 5 sekundes palaikysite nuspaudę nusta-

tyto mygtuką, superrežimas bus išjungtas.



Superrežimas bus automatiškai atšauktas vėliausiai po 24 valandų.

3.2.5 Budėjimo režimas

Kaip įjungti?

Kai nustatyta „Min“, 5 sekundes palaikykite nuspaudę nustatymo mygtuką. Visos lemputės sumirksi tris kartus.

Kaip tai veikia?

Budėjimo režimu; visi komponentai bus atjungti. Jei naudotojas paspaudžia nustatymo mygtuką budėjimo režimu, visos lemputės mirksės tris kartus, parodydamos, kad budėjimo režimas yra aktyvus.

Kaip išjungti?

Paspauskite ir palaikykite nustatymo mygtuką, kol ekranas grįš į įprastą darbo režimą.

3.2.6 Atidarytų durelių įspėjamojo signalo funkcija

Jei durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei 2 minutes, pradeda mirksėti vidaus apšvietimas (jei yra).

3.3 Temperatūros nustatymo įspėjimai

- Jūsų prietaisas yra skirtas veikti standartuose nurodytame aplinkos temperatūros diapazone, atsižvelgiant į klimato tipą, nurodytą informacinėje etiketėje. Šaldytuvo nerekomenduojama naudoti aplinkoje, kurioje temperatūra nepatenka į nurodytą temperatūrų diapazoną. Dėl to sumažės prietaiso šaldymo efektyvumas.
- Temperatūra turi būti koreguojama atsižvelgiant į durelių atidarymo dažnumą, šaldytuve laikomo maisto kiekį ir vietas, kurioje laikomas jūsų įrenginys, aplinkos temperatūrą.

- Pirmą kartą įjungę įrenginį, leiskite jam veikti 24 valandas, kad pasiektų darbinę temperatūrą. Per šį laiką neatidarinkite durų ir nedėkite į jį didelio kiekio produktų.
- 5 minučių uždelsimo funkcija taikoma siekiant išvengti prietaiso kompresoriaus pažeidimų, kai prietaisas prijungiamas ar atjungiamas nuo elektros tinklo arba kai sutrinka energijos tiekimas. Po 5 min. įrenginys ims veikti įprastai.

Klimato klasė ir reikšmė:

T (tropinis): šis šaldymo įrenginys skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 16 iki 43 °C.

ST (subtropinis): šis šaldymo įrenginys skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 16 iki 38 °C.

N (vidutinio klimato): šis šaldymo įrenginys skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 16 iki 32 °C.

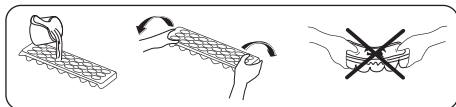
SN (išplėstinis vidutinio klimato): šis šaldymo įrenginys skirtas naudoti esant aplinkos temperatūrai nuo 10 iki 32 °C.

3.4 Priedai

Vaizdiniai ir tekstiniai aprašymai priedų skyriuje gali skirtis priklausomai nuo prietaiso modelio.

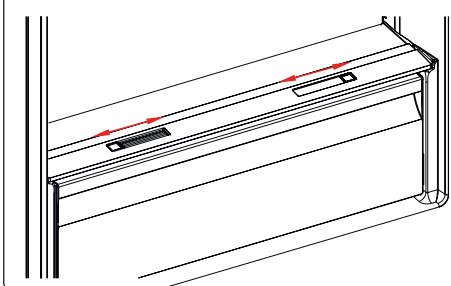
3.4.1 Ledukų padėklas (Kai kuriuose modeliuose)

- Užpildykite ledukų padėklą vandeniu ir padėkite jį šaldiklio skyriuje.
- Kai vanduo visiškai sušals, galite pasukti padėklą, kaip parodyta toliau ir išimti ledukus.



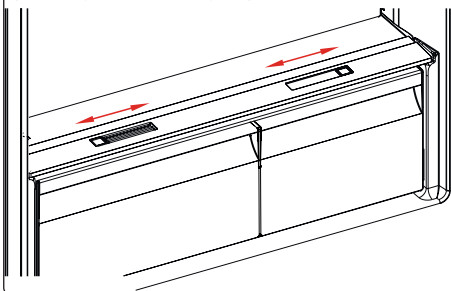
3.4.2 Šviežių produktų rankenėlė (Kai kuriuose modeliuose)

(Vaizdai yra reprezentatyvūs)



arba

(Vaizdai yra reprezentatyvūs)



Jei šviežių produktų skyrius užpildytas, atidarykite skyriaus priekyje esančią skyriaus rankenėlę. Taip galima reguliuoti orą ir drėgmės lygį, kad maisto produktai ilgiau išsilaikytų.

Už lentynos esančią rankenėlę reikia atidaryti, jei ant stiklinės lentynos matomas kondensatas.

4 MAISTO LAIKYMAS

4.1 Šaldytuvas

- Kad sumažintumėte drėgmę ir apsaugotumėte nuo šerkšno susidarymo, visada dėkite į šaldytuvą skysčius užsandarintoje talpose. Šerkšnas paprastai formuojasi ant šalčiausių garuojančio skysčio dalių ir laikui bėgant prietaiso atšildymas turės būti atliekamas dažniau.
- Šaldytuve laikomi paruošti patiekalai turi būti uždengti. Nedėkite į šaldytuvą šiltų maisto produktų. Dėkite juos, kai jie yra

vėsūs, nes priešingu atveju šaldytuvo viduje padidės temperatūra ir drėgmė, todėl sumažės šaldytuvo efektyvumas.

- Įsitinkite, kad prie galinės prietaiso sienelės niekas nesiliečia tiesiogiai, nes taip susiformuoja šerkšnas ir prie jos prikimba pakuotė. Per dažnai neatidarinėti šaldytuvo durelių.
- Mėsą ir nudorotą žuvį rekomenduojama laisvai suvynioti ir laikyti ant stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, nes ten oras šaltesnis – čia sukuriamos geriausios laikymo sąlygos.
- Atskirus vaisius ir daržoves laikykite daržovių stalčiuose.
- Vaisius ir daržoves laikant atskirai, išvengiama, kad etilenui jautrios daržovės (žali lapai, brokoliai, morkos ir kt.) nebūtų paveiktos etilena išskiriančių vaisių (bananų, persikų, abrikosų, figų ir kt.).
- Į šaldytuvą nedėkite šlapių daržovių.
- Kiekvieno produkto laiko trukmė priklauso nuo pradinės jo kokybės ir nenutrūkstanto šaldymo ciklo prie sudedant produktus į šaldytuvą.
- Iš mėsos tekantis vanduo gali užteršti kitus šaldytuve esančius produktus. Mėsos produktus reikia supakuoti ir būtina išvalyti bet kokius išsiliejusius skysčius nuo lentynų.
- Produktų nedėkite priešais oro srauto kanalą.
- Supakuotus produktus suvartokite iki jų galiojimo datos pabaigos.

Neleiskite maisto produktams liestis prie temperatūros jutiklio, esančio šaldytuvo skyriuje, kad šaldytuvo skyriuje būtų palaima optimali temperatūra.

- Įprastomis darbo sąlygomis pakanka pasirinkti šaldytuvo temperatūros nustatymą „eco“.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūra turėtų būti 0–8 °C, nes žemesnėje nei 0 °C temperatūroje švieži maisto produktai apledėja ir genda, o aukštesnėje nei 8 °C temperatūroje padidėja bakterijų kiekis ir sugenda.

- Nedėkite karšto maisto iš karto į šaldytuvą, palaukite, kol temperatūra viršys išorinę. Karštas maistas padidina šaldytuvo temperatūrą ir sukelia apsinuodijimą maistu bei nereikalingą maisto gedimą.
- Mėsą, žuvį ir kt. reikėtų laikyti maisto produktų šaldymo skyriuje, o daržoves – daržovių skyriuje. (jei yra)
- Siekiant išvengti tarpusavio užteršimo, mėsos produktai ir vaisvandeniai nelaikomi kartu.
- Maisto produktai šaldytuve turėtų būti laikomi uždaruose indeliuose arba uždengti, kad juose nebūtų drėgmės ir kvapų.

Toliau pateikta lentelė – tai trumpas vadovas, kuris parodo, kaip efektyviausiai šaldytuvo skyriuje laikyti pagrindines maisto produktų grupes.

Maistas	Maksimalus saugojimo laikas	Kaip ir kur saugoti
Daržovės ir vaisiai	1 savaitė	Daržovių krepšys
Mėsa ir žuvis	2–3 dienos	Suvyniokite į plastikinę plėvelę, maišelius arba mėsos indą ir laikykite ant stiklinės lentynos
Šviežias sūris	3–4 dienos	Ant tam skirtos durelių lentynos
Sviestas ir margarinas	1 savaitė	Ant tam skirtos durelių lentynos
Produktai buteliuose, pvz., pienas ir jogurtas	Iki gamintojo rekomenduojamos galiojimo datos	Ant tam skirtos durelių lentynos
Kiaušiniai	1 mėn.	Ant tam skirtos kiaušinių lentynos
Pagamintas maistas	2 dienų	Visos lentynos

PASTABA:



Bulvių, svogūnų ir česnakų nereikia laikyti šaldytuve.

4.2 Šaldiklio skyrius

- Šaldiklio skyrių naudokite tik šaldytam maistui laikyti, šviežiam maistui šaldyti ir ledo kubeliams daryti.
- Skysti maisto produktai turi būti šaldomi plastikiniuose induose, o kitiems produktams galima naudoti foliją arba maišelius. Šviežiam maistui šaldyti; tinkamai suvyniokite ir uždarykite šviežius maisto produktus, kad pakuotė būtų sandari ir nepraleistų oro ir skysčių. Puikiai tinka specialūs šaldymo maišeliai, aliuminio folijos polietileniniai maišeliai ir plastikiniai konteineriai.
- Nedėkite šviežio maisto šalia užšaldyto maisto, nes jis gali atitirpinti užšaldytą maistą.
- Prieš užšaldydami šviežią maistą padalykite jį į porcijas, kurias galima suvartoti vienu prisėdimu.
- Atšildytą šaldytą maistą suvalgykite per trumpą laiką po atitirpinimo.
- Laikydami užšaldytą maistą visada laikykitės gamintojo nurodymų, pateiktų ant maisto pakuotės. Jei jokios informacijos nepateikiama, maisto negalima laikyti ilgiau nei 3 mėnesius nuo pirkimo datos.
- Pirkdami šaldytus maisto produktus įsitinkinkite, kad jie buvo laikomi tinkamomis sąlygomis ir kad jų pakuotė nepažeista.
- Užšaldytą maistą reikia gabenti tinkamoje talpyklose ir kuo greičiau įdėti į šaldiklį.
- Nepirkite užšaldytų maisto produktų, jei ant pakuotės yra drėgmės ir neįprasto išbrinkimo požymių. Tikėtina, kad jis buvo laikomas netinkamoje temperatūroje ir jo turinys sugedo.
- Užšaldyto maisto laikymo laikas priklauso nuo kambario temperatūros, termostato nustatymo, durelių atidarėjimo dažnio, maisto tipo ir nuo to, kiek laiko produktas buvo gabenamas iš parduotuvės namo. Visada laikykitės instrukcijų, atspausdintų ant pakuotės, ir niekada neviršykite nurodyto maksimalaus laikymo laiko.
- Jei šaldiklio durelės ilgai buvo atidarytos arba netinkamai uždarytos, susidaro šerkšnas, kuris gali trukdyti veiksmingai


oro cirkuliacijai. Norėdami tai išspręsti, atjunkite šaldiklį nuo elektros tinklo ir palaukite, kol jis atitirps. Išvalykite šaldiklį, kai jis visiškai atitirpsta.

- Etiketėje nurodyta šaldiklio talpa yra talpa be krepšių, dangčių ir pan.
- Nebandykite užšaldyti jau atšilusių produktų. Tai gali kelti pavojų jūsų sveikatai ir sukelti tokių problemų kaip apsinuodijimas maistu.

PASTABA. Jei bandysite atidaryti šaldiklio dureles iškart po to, kai jas uždarėte, pamatysite, kad jos lengvai neatsidaro. Tai normalu. Kai bus pasiekta pusiausvyra, durys atsidarys lengvai.



Toliau pateikta lentelė – tai trumpas vadovas, kuris parodo, kaip efektyviausiai šaldiklio skyriuje laikyti pagrindines maisto produktų grupes.

Mėsa ir žuvis	Paruošimas	Maksimalus saugojimo laikas (mėnesiai)
Kepsnys	Suvyniokite į foliją	6–8
Ėriena	Suvyniokite į foliją	6–8
Veršienos kepsnys	Suvyniokite į foliją	6–8
Veršienos gabalėliai	Nedideliais gabalėliais	6–8
Avienos kubeliai	Gabalėliais	4 - 8
Malta mėsa	Pakuotėse ir be prieskonių	1–3
Paukščių vidaus organai (gabalėliai)	Gabalėliais	1–3
Bolonijos dešra / saliamis	Turi būti supakuota, net jei yra apvalkale	1–3
Vištiena ir kalakutiena	Suvyniokite į foliją	4–6
Žąsiena ir antiena	Suvyniokite į foliją	4–6
Elniena, triušiena ir šerniena	Porcijomis po 2,5 kg arba filė	6–8
Gėlavandenės žuvis (lašišos, karpiai, žiobriai, šamai)		2
Liesa žuvis (ešeris, karšis, plekšnė)	Pašalinę žuvis vidurius ir žvynus ją nuplaukite ir nusausinkite. jei reikia, pašalinkite galvą ir uodegą.	4
Riebi žuvis (tunas, skumbė, melsvažuvė, ančiuviai)		2–4
Kiaukutiniai	Švarūs ir maišelyje	4–6
Ikrai	Pakuotėje arba aliuminio ar plastikiniuose induose	2–3
Sraigės	Sūriame vandenyje arba aliuminio ar plastikiniuose induose	3
 PASTABA: Atitirpinta šaldyta mėsa gaminama taip pat, kaip ir šviežia mėsa. Jei mėsa po atitirpinimo nėra ruošiama, pakartotinai jos užšaldyti negalima.		

Daržovės ir vaisiai	Paruošimas	Maksimalus saugojimo laikas (mėnesiai)
Pupelių ankštys ir pupelės	Nuplaukite, supjaustykite nedideliais gabalėliais ir išvirkite vandenyje	10–13
Pupelės	Išgliaudykite, nuplaukite ir išvirkite vandenyje	12
Kopūstai	Nuvalykite ir išvirkite vandenyje	6–8
Morkos	Nuskuskite, supjaustykite riekėlėmis ir išvirkite vandenyje	12
Paprikos	Nupjaukite kotelius, perpjaukite per pusę, išimkite šerdį ir išvirkite vandenyje	8–10
Špinatai	Nuplaukite ir išvirkite vandenyje	6–9
Žiediniai kopūstai	Nuimkite lapus, supjaustykite į gabalus ir kurį laiką palaikykite vandenyje su trupučiu citrinos	10–12
Baklažanas	Nuplaukite ir supjaustykite 2 cm dydžio gabalėliais	10–12
Kukurūzai	Nuvalykite ir supakuokite su visu koteliu arba atskyrę nuo kotelio	12
Obuoliai ir kriaušės	Nulupkite ir supjaustykite	8–10
Abrikosai ir persikai	Perpjaukite per pusę ir išimkite kauliuką	4–6
Braškės ir gervuogės	Nuplaukite ir nuvalykite	8–12

Daržovės ir vaisiai	Paruošimas	Maksimalus saugojimo laikas (mėnesiai)
Paruošti vaisiai	Į indą įberkite 10 % cukraus	12
Slyvos, vyšnios, raugerškis	Nuplaukite ir pašalinkite kotelius	8–12

	Didžiausia laikymo trukmė (mėn.)	Atšildymo laikas kambario temperatūroje (val.)	Atitirpinimo laikas orkaitėje (min.)
Duona	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sausainiai	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Tešla	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pyragas	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filo tešla	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Pieno produktai	Paruošimas	Didžiausia laikymo trukmė (mėn.)	Laikymo sąlygos
Pienas pakuotėje (homo-genizuotas)	Savo pakuotėje	2–3	Natūralus pienas – savo pakuotėje
Sūris, išskyrus varškės sūrį	Gabalėliais	6–8	Originali pakuotė gali būti naudojama trumpalaikiam saugojimui. Ilgiau laikykite suvyniotą į foliją.
Sviestas, margarinas	Savo pakuotėje	6	

5 VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- ⚠️ prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- ⚠️ Neplaukite įrenginio pildami į jį vandenį.
- ⚠️ Įrenginiui plauti nenaudokite abrazyvinių priemonių, ploviklių ar muilų. Išplovę išskalaukite švariu vandeniu ir gerai nusausinkite. Baigę valymo darbus sausomis rankomis vėl prijunkite kištuką prie maitinimo šaltinio.

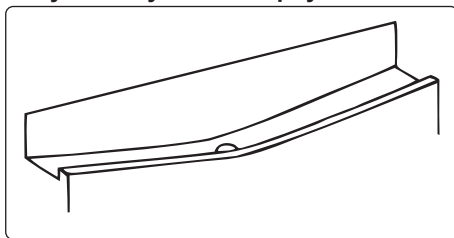
- Pasirūpinkite, kad vandens nepatektų į lemputės korpusą ir kitus elektros sistemos komponentus.
- Prietaisą reikia reguliariai valyti sodos bikarbonato ir drungno vandens tirpalu.
- Priedus rankiniu būdu valykite atskirai, su muilu ir vandeniu. Neplaukite priedų indaplovėje.
- Kondensatorių valykite šepečiu bent dukart per metus. Tai padės sutaupyti elektros energijos ir padidins efektyvumą.



Valymo metu maitinimo šaltinis turi būti atjungtas.

5.1 Atitirpdymas

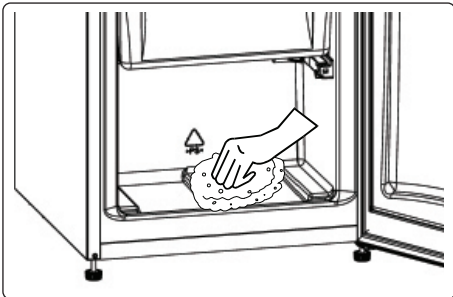
Šaldytuvo skyriaus atitirpdymas



- Atitirpdymas atliekamas automatiškai šaldytuvo skyriui veikiant. Atitirpinant vanduo surenkamas garinimo inde ir automatiškai išgarinamas.
- Garinimo indą ir atitirpinimo vandens išleidimo angą reikia periodiškai išvalyti vamzdžių valikliu, kad vanduo nesikaupytų šaldytuvo apačioje, ir neištekėtų.
- Išleidimo angą galite išvalyti įpildami į ją pusę stiklinės vandens.

Šaldiklio atitirpinimo procesas


- Šaldiklio viduje susikaupia šiek tiek šerkšno, priklausomai nuo to, kiek laiko durys gali būti paliktos atidarytos arba kiek drėgmės patenka į šaldiklį. Būtina užtikrinti, kad šerkšnas ar ledas nesudarytų tose vietose, kur tai gali pakentti sandariam durų užsidarymui. Dėl to oras gali prasiskverbti į vidų ir taip paskatinti nuolatinį kompresoriaus veikimą. Plonas šerkšno sluoksnis yra gana minkštas ir jį galima pašalinti šepetiu arba plastikiniu grandikliu. Nenaudokite metalinių ar aštrių grandiklių, mechaninių prietaisų ar kitų priemonių atitirpinimo procesui pagreitinti. Pašalinkite visą nugrandytą šerkšną nuo kameros grindų. Norint pašalinti ploną šerkšno sluoksnį, prietaiso išjungti nebūtina.
- Norėdami pašalinti dideles ledo sankaupas, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, ištuštinkite jo turinį į kartonines dėzes ir suvyniokite į storą antklodę arba popieriaus sluoksnis, kad jie liktų vėsūs. Atitirpinimas bus veiksmingiausias, jei bus atliekamas, kai šaldiklis bus beveik tuščias, ir turėtų būti atliekamas kuo greičiau, kad be reikalo nepadidėtų šaldiklio turinio temperatūra.
- Nenaudokite metalinių ar aštrių grandiklių, mechaninių prietaisų ar kitų priemonių atitirpinimo procesui pagreitinti. Atitirpinus šaldytus maisto produktus, padidėjusi temperatūra sutrumpina jų laikymo trukmę. Kol vyksta atitirpinimas, turinį laikykite gerai suvyniotą ir vėsiai.

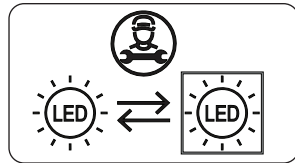


- Kempine arba švaria šluoste nusauskite kameros vidų.
- Kad atitirpinimo procesas vyktų greičiau, į šaldiklio skyrių įdėkite vieną ar kelis dubenėlius su šiltu vandeniu.
- Sudėdami pakuotes atgal į šaldiklį, apžiūrėkite jų turinį ir, jei kai kurios pakuotės atšilo, jas reikėtų suvalgyti per 24 valandas arba paruošti ir vėl užšaldyti.
- Baigę atitirpinti prietaiso vidų išvalykite šilto vandens ir trupučio sodos bikarbonato tirpalu, tada kruopščiai nusauskite. Taip pat nuplaukite visas nuimamas dalis ir vėl surinkite. Prieš įdėdami maisto produktus atgal į šaldiklį, vėl prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir palikite jį 2–3 valandoms įjungę nustatymą MAX.

LED lemputės keitimas

Norėdami pakeisti bet kurį iš šviesos diodų, kreipkitės į artimiausią įgaliojimą techninės priežiūros centrą.

 **Pastaba:** Šviesos diodų juostų skaičius ir vieta gali skirtis priklausomai nuo modelio.



Jei gaminyje įrengta šviesos diodų lempa

Šiame gaminyje įrengtas <E> klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis.


Jei gaminyje įrengta šviesos diodų juosta (-os) arba šviesos diodų kortelė (-ės)

Šiame gaminyje įrengtas <F> klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis.

6 GABENIMAS IR PERKĖLIMAS

6.1 Gabenimas ir padėties keitimas

- Galite išsaugoti originalią pakuotę ir putų apsaugas, kurias bus galima panaudoti pervežant (pasirenkama).
- Pritvirtinkite įrenginį stora pakuote, juostomis arba tvirtais laidais ir laikykitės ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.
- Perstatydami ar gabendami išimkite visas judančias dalis arba lipniomis juostomis pritvirtinkite jas įrenginyje apsaugodami nuo smūgių.

 Nešamas įrenginys visada turi būti vertikalioje padėtyje.

7 PRIEŠ SUSISIEKDAMI SU TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRU

Jei susidūrėte su **įrenginio** problema, prieš kreipdamiesi į garantinį aptarnavimą patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

Jūsų įrenginys neveikia

Patikrinkite, ar:

- įrenginyje yra srovė
- kištukas teisingai įkištas į lizdą
- neperdegė kištuko saugiklis arba tinklo saugiklis
- veikia elektros lizdas. Norėdami tai patikrinti, įjunkite kitą veikiančią prietaisą į tą patį lizdą.

Įrenginys veikia prastai

Patikrinkite, ar:

- įrenginys neperkrautas
- įrenginio drelės uždarytos tinkamai
- ant kondensatoriaus nėra dulkių
- ties galine ir šoninėmis sienelėmis yra pakankamai vietos.

Jūsų įrenginys veikia triukšmingai

Įprastiniai triukšmai

Girdimas spragsėjimo garsas:

- atliekant automatinį atitirpinimą
- kai prietaisas atvėsta arba sušyla (dėl medžiagų, iš kurių pagamintas prietaisas, išsiplėtimo).

Girdimas trumpas spragsėjimo garsas: kai termostatas įjungia / išjungia kompresorių.

Variklio keliamas triukšmas: Rodo, kad kompresorius veikia normaliai. Kompresorius trumpą laiką gali skleisti didesnį triukšmą, kai jis aktyvinamas pirmą kartą.

Burbuliavimo ir teškėjimo garsai: dėl šaldymo skysčio srauto sistemos vamzdžiuose.

Kyla vandens tekėjimo triukšmas: dėl į garinimo talpyklą tekančio vandens. Šis triukšmas yra normalus atitirpinimo metu.

Kyla pučiamo oro triukšmas: kai kuriuose modeliuose įprastai veikiančiai sistemai dėl oro cirkuliacijos.

Prietaiso kraštai, besiliečiantys su durelių sandūra, yra šilti

Ypač vasarą, kai oras yra karštas, kontaktuojantys paviršiai gali sušilti veikiančiam kompresoriui. Tai normalu.

Įrenginio viduje kaupiasi drėgmė

Patikrinkite, ar:

- visi maisto produktai tinkamai supakuoti. Prieš dedant į **įrenginį**, talpyklos turi būti sausos.
- Dažnai atidaromos **įrenginio** drelės. Atidarius drelės į **įrenginį** patenka patalpos drėgmė. Drėgmė didėja greičiau, jei drelės atidaromos dažniau, ypač tada, jei drėgmė patalpoje yra didelė.

Drelės neatsidaro arba neužsidaro tinkamai

Patikrinkite, ar:

- drelėms užsidaryti netrukdo maisto produktai arba pakuotė
- drelėlių lankstai nesulūžę arba nesulinkę
- ar **įrenginys** stovi ant lygaus paviršiaus.
- Kompresorius gali veikti garsiai arba kai kurių modelių kompresoriaus / šaldytuvo triukšmas gali padidėti veikiant tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, kai gaminys įjungiamas pirmą kartą, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pasikeitimo arba naudojimo būdo pasikeitimo. Tai normalu; kai šaldytuvą pasiekia reikiamą temperatūrą, triukšmas automatiškai sumažėja.

Rekomendacijos

- Jei įrenginys išjungiamas arba atjungiamas nuo elektros lizdo, prieš vėl prijungdami ar paleisdami įrenginį palaukite mažiausiai 5 minutes, kad nesugadintumėte kompresoriaus.
- Jei ketinate nenaudoti įrenginio ilgesnį laiką (pvz., per atostogas), jį išjunkite. Išvalykite įrenginį vadovaudamiesi valymo skyriuje pateiktomis instrukcijomis ir palikite dureles atviras, kad nesikauptų drėgmė ir kvapas.
- Jei problema išlieka įvykdžius visus minėtus nurodymus, kreipkitės į artimiausią įgaliojantį techninės priežiūros centrą.
- Jūsų įsigytas prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jis negali būti naudojamas komerciniais tikslais. Jei įrenginys naudojamas ne pagal šias instrukcijas, gamintojas ir pardavėjas nebus atsakingas už jokių remonto darbus ir gedimus garantiniu laikotarpiu.

8 PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ

1. Prietaisą statykite vėsioje, gerai vėdinamoje patalpoje, bet ne tiesioginiuose saulės spinduliuose ir ne prie šilumos šaltinio (pvz., radiatoriaus ar orkaitės), priešingu atveju reikėtų naudoti izoliacinę plokštę.
2. Prieš dėdami į įrenginį šiltus gėrimus ar maistą, leiskite jiems atvėsti.
3. Atšildomus maisto produktus dėkite į šaldytuvo skyrių, jei yra galimybė. Žema užšaldyto maisto temperatūra šaldys šaldytuvo skyrių, kol maistas tirps. Taip bus taupoma energija. Užšaldytus maisto produktus paliekant atšildyti už įrenginio ribų, bus eikvojama energija.
4. Įrenginio viduje esantys gėrimai ar kiti skysčiai turi būti uždengti. Palikus neuždengtus, įrenginio viduje padidėja drėgmė, todėl jis vartoja daugiau energijos. Laikykite gėrimus ir skysčius uždengtus, kad išsaugotumėte jų skonį ir kvapą.

5. Stenkitės ilgai nelaikyti atidarytų durelių ir per dažnai jų neatidarinėkite, nes į vidų pateks šiltas oras ir kompresorius be reikalo dažnai įsijungs.
6. Laikykite uždarytus skirtingos temperatūros skyrių (pvz., šviežių produktų skyrių ir šaldymo skyriaus, jei yra) dangčius.
7. Durelių tarpiklis turi būti švarus ir elastingas. Jei tarpiklis susidėvėjo, jį pakeiskite.

9 TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta prietaiso viduje esančioje duomenų plokštelėje ir energijos vartojimo efektyvumo etiketėje.

Kartu su prietaisu pateiktoje energijos vartojimo efektyvumo etiketėje esančiame QR kode pateikiama interneto nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje esančią informaciją, susijusią su prietaiso eksploatacinėmis savybėmis.

Energijos vartojimo efektyvumo etiketę saugokite kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu pateiktais dokumentais.

Tą pačią informaciją taip pat galima rasti EPREL sistemoje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> ir modelio pavadinimą bei gaminio numerį, kurį rasite prietaiso vardinėje plokštelėje, prietaisas. Išsamesnės informacijos apie energijos vartojimo efektyvumo ženklą rasite nuoro-doje www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS

Bet kokio „EcoDesign“ patikros prietaisas turi atitikti standartą EN 62552.

Ventiliacijos reikalavimai, nišos matmenys ir mažiausi atstumai gale turi atitikti šio naudotojo vadovo 2 skyriuje nurodytus reikalavimus. Dėl bet kokios kitos papildomos informacijos, įskaitant pakrovimo planus, kreipkitės į gamintoją.

11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS IR PASLAUGOS

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į mūsų įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, įsitikinkite, kad turite šiuos duomenis: modelis, serijos numeris ir aptarnavimo indeksas.

Šią informaciją rasite vardinių duomenų plokštelėje. Vardinių duomenų etiketę rasite šaldytuvo zonos viduje, kairėje apatinėje pusėje.






Tam tikrų komponentų originalias atsargines dalis galima įsigyti mažiausiai 7 arba 10 metų (priklausomai nuo komponento tipo) nuo paskutinio modelio įrenginio pateikimo rinkai.

Apsilankykite mūsų svetainėje ir:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Благодарим ви, че избрахте този продукт.

Това ръководство за потребителя съдържа важна информация за безопасност и инструкции, предназначени да ви помогнат при експлоатацията и поддръжката на вашия уред.

Моля, отделете време да прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате уреда, и го запазете за бъдещи справки.

Символ	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Сериозен риск от нараняване или смърт
	РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР	Риск от опасно напрежение
	ПОЖАР	Предупреждение; Риск от пожар / запалими материали
	ВНИМАНИЕ	Риск от наранявания или материални щети
	ВАЖНО	Правилна работа със системата

СЪДЪРЖАНИЕ

1 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	238
1.1 ВАЖНО ДА СЕ ПРОЧЕТЕ И ДА СЕ СПАЗВА.....	238
2 ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	249
2.1 Размери.....	250
3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА.....	251
3.2 Работа с вашия хладилник.....	252
3.2.1 Бутон за настройка на температура.....	252
3.2.2 Настройки на температурата.....	252
3.2.3 Режим суперзамразяване.....	252
3.2.4 Режим суперохлаждане.....	252
3.2.5 Режим стендбай.....	252
3.2.6 Функция на алармата за отворена врата.....	252
3.3 Настройки на предупрежденията за температура.....	252
3.1 Дисплей и контролен панел.....	252
3.4 Принадлежности.....	253
3.4.1 Тава за лед (<i>При някои модели</i>).....	253
3.4.2 Копчето за свежест (<i>При някои модели</i>).....	253
4 СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТИ.....	253
4.1 Отделение на хладилника.....	253
4.2 Фризерно отделение.....	255
5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	257
5.1 Размразяване.....	257
6 ДОСТАВКА И ПРЕМЕСТВАНЕ.....	259
6.1 Транспорт и смяна на позицията.....	259
7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ.....	259
8 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....	260
9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	261
10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИНСТИТУТИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ.....	261
11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И ОБСЛУЖВАНЕ.....	261

1 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1.1 ВАЖНО ДА СЕ ПРОЧЕТЕ И ДА СЕ СПАЗВА.

Преди да започнете да използвате уреда, прочетете внимателно тези инструкции за безопасност. Запазете ги за бъдещи справки. В тези указания и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, при неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ Много малките деца (0-3 години) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 години) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания, само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор. Децата на възраст от 3 до 8 години могат да поставят и изваждат продукти от хладилни уреди.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ: Уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни сре-

ди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели, хостели и други места за настаняване.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

⚠ Крушката, използвана в уреда, е специално проектирана за домакински електроуреди и не е подходяща за осветяване на помещения в дома (Регламент на ЕО 244/2009).

⚠ Уредът е предназначен за употреба на места, където температурата е в следните диапазони и в съответствие с климатичния клас, посочен на табелката с номиналните данни. Уредът може да не функционира правилно, ако бъде оставен за продължителен период от време при температура извън указания диапазон. Температура на околната среда за нормална работа на уреда според климатичния клас:

SN: От 10°C до 32°C

N: 16°C до 32°C

ST: От 16°C до 38°C

T: От 16°C до 43°C

⚠ Този уред не съдържа хлорофлуоровъглероди (CFC). Хладилната система съдържа R600a (HC). Уреди с изобутан (R600a): изобутанът е природен газ без въздействие върху околната среда, но е запалим. Поради това се уверявайте, че тръбите на хладилната система не са повредени, особено по време на нейното изпразване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не повредите тръбите на хладилния контур на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични, електрически или химически средства, различ-

ни от препоръчваните от производителя, за ускоряване на процеса на размразяване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте и не поставяйте електрически устройства в отделенията на уреда, ако те не са от вида, изрично одобрен от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройствата за лед и/или диспенсърите за вода, които не са директно свързани към водоснабдителната мрежа, трябва да се пълнят само с питейна вода.


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автоматичните ледогенератори и/или диспенсърите за вода трябва да бъдат свързани към водоснабдителна мрежа, която подава само питейна вода с налягане между 0,17 и 0,81 МРа (1,7 и 8,1 bar).


⚠ Не съхранявайте избухливи вещества като кутии с аерозоли и не поставяйте, нито използвайте бензин или други запалими материали във или в близост до уреда.


⚠ Не поглъщайте съдържанието (нетоксично) на опаковките за лед (при някои модели). Не консумирайте ледени кубчета или ледени близалки веднага след изваждането им от фризера, тъй като това може да предизвика ледени изгаряния.

⚠ За продукти, проектирани за използване на въздушен филтър, намиращ се под достъпен капак на вентилатора, филтърът винаги трябва да е поставен, когато хладилникът работи.


⚠ Не съхранявайте стъклени контейнери, съдържащи течности, в отделението на фризера, тъй като те могат да се счупят. Не закривайте вентилатора (ако има такъв) с храни. След поставянето на храни проверете дали вратите на отделенията се затварят добре, особено тази на фризера.

 Повредените уплътнения трябва да се подменят възможно най-скоро.

 Използвайте отделението на хладилника само за съхраняване на пресни продукти, а отделението на фризера само за съхраняване на замразени храни, замразяване на пресни храни и правене на ледени кубчета.

 Не съхранявайте неупаковани храни в хладилника или фризера, за да избегнете пряк контакт с вътрешните повърхности. Уредите може да разполагат със специални отделения (отделение за пресни храни, кутия за нула градуса...).

Ако не е указано друго в съответната брошура за продукта, те могат да се отстраняват със запазване на еквивалентните характеристики.

 С-пентан се използва като газообразуващ агент в изолационната пяна и е запалим газ.

Изброените по-долу отделения на уреда са най-подходящи за съхранение на определени типове храни, като се има предвид различното разпределение на температурата в тях:

- Хладилно отделение:

1) Горна зона на отделението на хладилника с врата - умерена зона: За съхранение на тропически плодове, консерви, напитки, яйца, туршии, масло, конфитюр

2) Средна зона на отделението на хладилника - студена зона: За съхранение на сирене, мляко, млечни продукти, деликатесни храни, кисело мляко

3) Долна зона на отделението на хладилника - най-студена зона: За съхранение на колбаси, десерти, месо и риба, чийзкейк, прясна паста, подквасена сметана, песто/салса, домашно приготвени храни, сладкиши с крем, пудинг и крема сирене

4) Чекмедже за плодове и зеленчуци в най-долната част на отделението на хладилника: За съхранение на плодове и зеленчуци (с изключение на тропически плодове)

5) Отделение на чилъра: В това най-студено чекмедже съхранявайте само месо и риба

- Отделение на фризера:

Отделението "Зона 4 звездички (****)" е подходящо за замразяване на хранителни продукти със стайна температура и за съхранение на замразени храни, тъй като температурата се разпределя поравно в цялото отделение. Срокът на годност на закупените замразени храни е посочен на опаковката им. Тази дата е определена в зависимост от типа на храната, която ще се съхранява във фризера, затова следва да се спазва. Пресните храни трябва да се съхраняват за следния период от време: 1-3 месеца за сирене, черупести мекотели, сладолед, шунка/наденици, мляко, пресни напитки; 4 месеца за стекове или пържоли (говежди, агнешки, свински); 6 месеца за масло или маргарин и птиче месо (пилешко, пуешко); 8-12 месеца за плодове (с изключение на цитрусови), печено месо (говеждо, свинско, агнешко), зеленчуци. За храните, съхранявани в зоната с 2 звездички, спазвайте посочения на опаковката срок на годност.

За избягване на разваляне на храните спазвайте следните указания:

– Оставянето на вратата отворена за продължителен период от време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.

– Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храните и достъпните системи за източване.

– Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; пуснете вода през системата, свързана към водоподаването, ако не сте източвали вода в продължение на 5 дни.

– Съхранявайте сурово месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни или да протекат върху тях.

– Отделенията за замразени храни, маркирани с две звездички, са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение и приготвяне на сладолед и правене на кубчета лед.

– Не замразявайте пресни храни в отделенията, маркирани с една, две или три звездички.

– Ако хладилникът е оставен празен за продължителен период от време, изключете го, обезскрежете го, почистете го и го подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на плесен в него.

МОНТАЖ

⚠ Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица – съществува опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици при разопаковането и монтажа - има опасност от порязвания.

⚠ Инсталирането, включително водоподаващата система (ако има) и електрическите връзки, както и ремонтните дейности, следва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Децата не бива да стоят близо до мястото за монтаж. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговския представител

или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След като уредът бъде монтиран, отпадъците от опаковката (пластмаса, стиропор и др.) трябва да стоят далеч от обсега на деца - има опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – съществува опасност от токов удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – съществува опасност от токов удар. Активирайте уреда едва след завършване на инсталирането.

⚠ Внимавайте да не повредите подовите настилки (например паркета), когато местите уреда. Инсталирайте уреда върху под или опора, достатъчно здрави за поддържане на тежестта, и на място, подходящо за размера и употребата на уреда. При инсталирането се уверете, че уредът не е близо до източник на топлина и четирите крачета се опират плътно на пода, като при необходимост ги нагласете, и след това проверете дали уредът е нивелиран безупречно с помощта на нивелир. Изчакайте поне два часа, преди да включите уреда, за да е сигурно, че хладилният контур е напълно функционален.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато поставяте уреда на мястото му, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за избягване на опасност, породена от нестабилност, поставянето или закрепването на уреда трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя. Забранено е да се поставя хладилникът така, че металната тръба на газова бутилка, метални тръби за газ или вода, или електрически кабели да са в контакт със задната стена на хладилника (намотка-

та на кондензатора). Всички размери и разстояния, необходими за монтажа на уреда, са посочени в книжката с инструкции за монтаж. По време на инсталиране на уреда и преди да го свържете към електрическата мрежа, свалете захранващия кабел от куката на кондензатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, ако сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или изпускан.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте разклонители с няколко гнезда или преносими захранващи устройства в задната част на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен от захранването, преди да извършвате каквато и да било операция по обслужването. За избягване на риск от наранявания използвайте

предпазни ръкавици (опасност от разкъсвания) и защитни обувки (опасност от контузия); уредът трябва да се пренася от двама души (за намаляване на товара); не използвайте пособия за почистване с пара (опасност от електрически удар).

Непрофесионални ремонти, неодобрени от производителя, може да доведат до риск за здравето и безопасността, за което производителят не може да бъде държан отговорен. Всеки дефект или повреда, причинени от непрофесионални ремонти или обслужване, няма да бъдат покрити от гаранцията, условията на която са подчертани в документа, доставен с уреда.

! Не използвайте абразивни или груби почистващи средства, като спрейове за прозорци, стъргалки, запалими течности, почистващи вакси, концентрирани препарати, белина или почистващи средства, съдържащи петролни продукти, върху пластмасовите части, вътрешността и уплътненията или изолацията на вратата. Не използвайте хартиени кърпи, стъргалки или други груби почистващи средства.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране . Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ДОМАКИНСКИ ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване.

При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.

Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE) и с правилата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване от 2013 г. (с измененията). Като се погрижите уредът да бъде изхвърлен по правилен начин, вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората. Символът  върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

За да се гарантира правилната вентилация, следвайте инструкциите за инсталиране. Недостатъчната вентилация в задната част на уреда увеличава разхода на енергия и намалява ефективността на охлаждането.

Честото отваряне на вратичката може да увеличи консумацията на енергия.

Вътрешната температура на уреда и консумацията на енергия може да се повлияе от температурата в помещението, както и от разположението на уреда. При настройването на температурата трябва да се имат предвид тези фактори. Сведете до минимум отварянето на вратата.

Когато размразявате замразени храни, ги поставете в хладилника. Ниската температура на замразените продукти охлажда храните в хладилника.

Оставете топлите храни и напитки да се охладят, преди да ги поставите в уреда.

Позиционирането на рафтовете в хладилника не оказва влияние върху ефективното използване на енергия.

Храните трябва да се поставят на рафтовете по такъв начин, че да се гарантира правилна циркулация на въздух (храните не трябва да се допират една в друга и трябва да се оставя разстояние между храните и задната стена).

Можете да увеличите капацитета за съхранение на замразени храни, като махнете кошниците и рафта Stop Frost (ако има такъв).

Шумовете, които издава компресорът по време на работа, са нормални и не бива да Ви притесняват.



БРОШУРА ECODESIGN - 2020

Целта на този документ е да предостави списък с предложения, които да спомогнат за оптимизиране на енергийната ефективност и експлоатацията на уреда.

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в настоящото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго. Системата за осветление в хладилното отделение използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и по-ниска консумация на енергия в сравнение с обикновените крушки. Вратите и капациите на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре.

Препоръчителна настройка:

- Хладилно отделение: +4°C или MED
- Фризерно отделение: -18°C (ако е налична)

С цел оптимизиране на скоростта на замразяване и получаване на повече място за съхранение фризерното отделение може да се използва без чекмеджета и храните да се поставят направо на дъното на отделението. Количеството на пресните храни, които могат да бъдат замразени за конкретен период от време, е посочено на табелката с основните данни. Ограниченията в зареждането се определят от кошниците, капациите, чекмеджетата, рафтовете и др. Уверете се, че след зареждане тези компоненти могат да се затварят лесно. За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка и времена на съхранение в онлайн ръководството за потребителя.

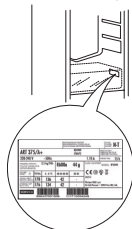
КУБЧЕТА ЛЕД

Напълнете 2/3 от формата за лед с вода и я поставете обратно във фризерното отделение. При никакви обстоятелства не използвайте остри или заострени предмети за изваждане на леда (ако има наличен).

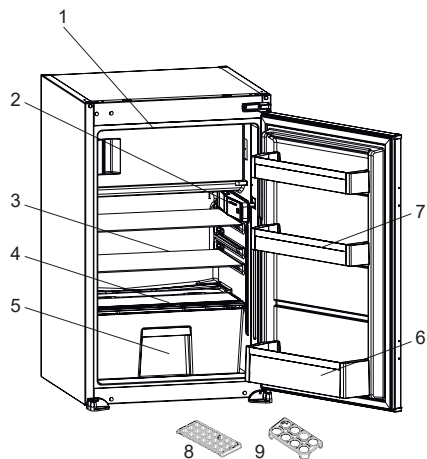
ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ПРЕСНИ ХРАНИ


1. Препоръчително е да зададете по-ниска температура или да включите функцията Fast Freeze/Fast Cool* най-малко 4 часа преди да извадите храните от фризерното отделение, за да удължите запазването на качествата им по време на фазата на обезскрежаване.
2. За да обезскрежите уреда, изключете го от захранването и извадете чекмеджетата. Оставете вратата отворена, за да може скрежът да се разтопи. За избягване на излизането на водата по време на обезскрежаването се препоръчва да поставите попиваща кърпа в долната част на фризерното отделение и да я изстисквате редовно.
3. Почистете вътрешността на фризерното отделение и го подсушете внимателно.
4. Включете отново уреда и поставете обратно храната вътре.

Ако на табелката с данни има декларация за чекмеджето "chiller/chill", тази декларация се отнася само за стандарт EN 62552:2013, валиден до 28 февруари 2021 г.



2 ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



 Тази презентация е само за информация за частите на уреда. Частите могат да варират в зависимост от модела на уреда.

- 1) Врата фризерно отделение
- 2) Термостатна кутия / вътрешен дисплей
- 3) Рафтове на хладилника
- 4) Капак на чекмеджето за плодове и зеленчуци
- 5) Чекмедже за плодове и зеленчуци
- 6) Рафт за бутилки
- 7) Рафтове на вратата
- 8) Тава кутия за лед*
- 9) Поставка за яйца*

** При някои модели*

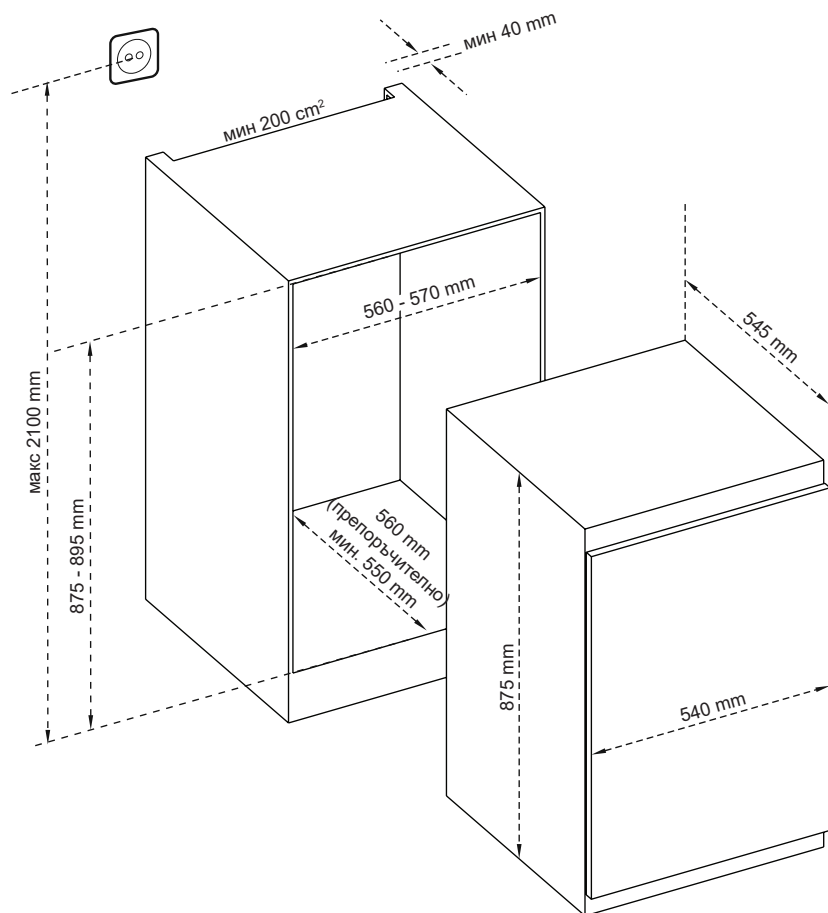
Общи бележки:

Отделение за пресни храни (хладилник): Най-ефективното използване на енергията е гарантирано при конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, като позицията на кошниците на вратата не влияе на консумацията на енергия.

Фризерно отделение (фризер): Най-ефективното използване на енергията е осигурено при конфигурацията с чекмеджета и кошове в складово положение.

2.1 Размери

* 875 - 883 за метален горен капак



3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА


Индикатор за отворена врата;

Индикаторът "Отворена врата" на дръжката, показва дали вратата е затворена правилно или дали е все още отворена.

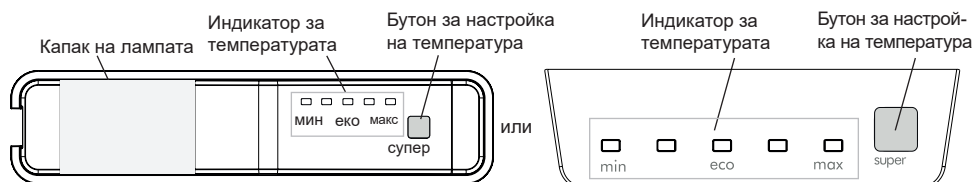
Ако индикаторът е червен, вратата е все още отворена.

Ако индикаторът е бял, вратата е правилно затворена.



 Вратата на фризера трябва винаги да се държи затворена. Това ще предотврати размразяването на хранителните продукти;. Това няма да позволи натрупването на лед и скреж във фризера и ненужно увеличаване на консумацията на енергия.

3.1 Дисплей и контролен панел



3.2 Работа с вашия хладилник

Осветление (ако има такова)

Когато продукът е включен за първи път, вътрешните светлини може да се включат с 1 минута закъснение поради тестовите за отваряне.

3.2.1 Бутон за настройка на температура

Този бутон позволява настройване на температурата на хладилника. За да зададете стойности за дял за хладилник, натиснете този бутон.

3.2.2 Настройки на температурата

- При всяко натискане на бутоната зададената температура се намалява.
- Настройките се показват и не натискате нито един бутон в рамките на следващите 3 секунди.

Ако хладилникът има фризерно отделение

3.2.3 Режим суперзамразяване

Кога ще се използва?

- За замразяване на огромни количества храна.
- За замразяване на бърза храна.
- За замразяване на храна бързо.
- За съхраняване на сезонни храни за дълго време.

Ако хладилникът е по-студен

3.2.4 Режим суперохлаждане

Кога ще се използва?

- За охлаждане на огромни количества храна.
- За охлаждане на бърза храна.
- За охлаждане на храна бързо.
- За съхраняване на сезонни храни за дълго време.

Как се използва?

- Задръжте натиснат бутоната за настройка на температурата за 5 секунди, за да активирате суперрежима, когато настройката е MAX.

- Всички светлини ще светят постоянно.

При този режим:

Ако задръжите натиснат бутоната за настройка за 5 секунди, супер режимът ще се деактивира.



Супер режимът ще се отмени автоматично след максимум 24 часа.

3.2.5 Режим стендбай

Как да се активира?

Задръжте натиснат бутоната за настройка за 5 секунди, когато е зададена стойност "Min". Всички светодиоди примигват три пъти.

Как работи?

В режим стендбай, всички компоненти ще бъдат дезактивирани. Ако потребителят натисне бутоната за настройка, докато е в режим стендбай, всички светодиоди ще мигат три пъти за показване на това, че режимът стендбай е активен.

Как да деактивирате ?

Натиснете и задръжте бутоната за настройка, докато дисплеят не се върне към нормална работа.

3.2.6 Функция на алармата за отворена врата

Ако вратата остане отворена за повече от 2 минути, вътрешното осветление (ако има такова) ще започне да мига.

3.3 Настройки на предупрежденията за температура

- Вашият уред е проектиран да работи в температурните диапазони, посочени в стандартите, в съответствие с климатичния клас, посочен на информационния етикет. Не се препоръчва хладилникът да работи в среда, която е извън посочените температурни диапазони. Това ще намали ефективността на охлаждане на уреда.

- Регулирането на температурата трябва да се извършва в зависимост от честотата на отваряне на вратата и от количеството съхранявана в хладилника храна.
- Когато уредът се включи за първи път, оставете го да работи в продължение на 24 часа, за да достигне работна температура. През това време не отваряйте вратата и не дръжте голямо количество храна вътре.
- Функцията за 5-минутно забавяне се прилага, за да се предотврати повреда на компресора на уреда при свързване или изключване към електрическата мрежа или при възникване на енергийна авария. Вашият уред ще започне да работи нормално след 5 минути.

Климатичен клас и значение:

T (тропически): Този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда от 16 °C до 43 °C.

ST (субтропичен): Този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда от 16 °C до 38 °C.

N (умерен): Този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда от 16 °C до 32 °C.

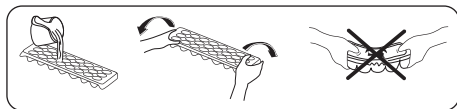
SN (разширен умерен): Този хладилен уред е предназначен за използване при температури на околната среда от 10 °C до 32 °C.

3.4 Принадлежности

Всички писмени и визуални описания на аксесоарите могат да варират в зависимост от модела на уреда.

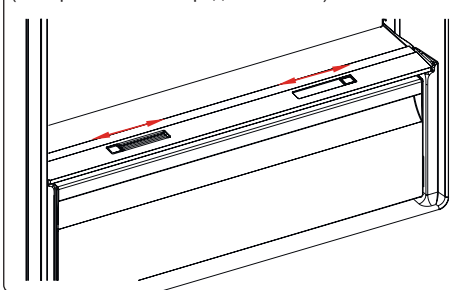
3.4.1 Тава за лед (При някои модели)

- Напълнете формата за лед с вода и я поставете във фризерното отделение.
- След като водата напълно се е превърнала в лед, можете да завъртите формата, както е показано по-долу, за да извадите кубчетата лед.



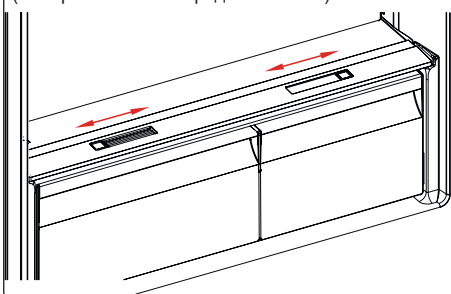
3.4.2 Копчето за свежест (При някои модели)

(Изображенията са представителни)



ИЛИ

(Изображенията са представителни)



Ако чекмеджето за плодове и зеленчуци е пълно, трябва да се отвори копчето за свежест, разположено пред чекмеджето. Това позволява да се контролира въздухът в чекмеджето и влажността, за да се увеличи животът на хранителните продукти в него. Копчето, разположено зад рафта, трябва да се отвори, ако върху стъкления рафт се появи конденз.

4 СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТИ

4.1 Отделение на хладилника

- За да намалите влажността и да избегнете образуването на замръзване, никога не поставяйте течности в незапечатани съдове в хладилника. Скрежът има тенденция да се концентрира в най-студените части на изпаряващата се течност и с времето вашият уред ще изисква по-често размразяване.
- Сгответените ястия трябва да останат покрити, когато се съхраняват в хладилника. Не поставяйте топли храни в хладилника. Поставете ги, когато са

хладни, в противен случай температурата/влажността в хладилника ще се повиши, което ще намали ефективността на хладилника.

- Уверете се, че няма продукти в пряк контакт със задната стена на уреда, тъй като ще се образува скреж и опаковката ще се залепи за него. Не отваряйте често вратата на хладилника.
- Препоръчваме месото и чистата риба да се опаковат свободно и да се съхраняват върху стъкления рафт точно над коша за зеленчуци, където въздухът е по-хладен, тъй като това осигурява най-добрите условия за съхранение.
- Съхранявайте плодовете и зеленчуците в чекмеджетата *crisper*.
- Съхраняването на плодовете и зеленчуците поотделно помага да се предотврати влиянието на чувствителните към етилен зеленчуци (зелени листа, броколи, моркови и др.) върху плодовете, които отделят етилен (банан, праскова, кайсия, смокиня и др.).
- Не поставяйте влажни зеленчуци в хладилника.
- Времето за съхранение на всички хранителни продукти зависи от първоначалното качество на храната и непрекъснатия цикъл на охлаждане преди съхранението в хладилника.
- Изтичането на вода от месото може да замърси други продукти в хладилника. Трябва да опаковате месните продукти и да почистите всички течове по рафтовете.
- Не поставяйте храна пред вентилационния отвор.
- Консумирайте пакетирани храни преди препоръчителния срок за годност. Не позволявайте контакт на храна с температурния сензор, който се намира в хладилното отделение, за да се поддържа оптимална температура в хладилното отделение.
- За нормални условия на работа е достатъчно да настроите температурата на хладилника на °C.
- Температурата в отделението на хладилника трябва да е в диапазона 0-8 °C,

защото пресните храни под 0 °C се залеждат и загиват, а над 8 °C бактериалният товар се увеличава и се разваля.

- Не поставяйте веднага гореща храна в хладилника, а изчакайте температурата да премине навън. Горещите храни повишават температурата на хладилника и причиняват хранителни отравяния и ненужно разваляне на храната.
- Месото, рибата и т.н. трябва да се съхраняват в хладилното отделение за храна, а отделението за зеленчуци е за предпочитане за зеленчуци. (ако е налично)
- За да се предотврати кръстосано замърсяване, месните продукти и плодовете зеленчуци не се съхраняват заедно.
- Храните трябва да се поставят в хладилника в затворени контейнери или да се покриват, за да се предотврати появата на влага и миризми.

Таблицата по-долу е кратък наръчник, който ви показва най-ефективния начин за съхранение на основните групи храни в отделението на хладилника.

Храна	Максимално време за съхранение	Как и къде да съхранявате
Зеленчуци и плодове	1 седмица	Кошница за зеленчуци
Месо и риба	2 - 3 дни	Опаковайте в пластмасово фолио, торбички или в контейнер за месо и съхранявайте на стъкления рафт
Прясно сирене	3 - 4 дни	На определения рафт на вратата
Масло и маргарин	1 седмица	На определения рафт на вратата
Бутилирани продукти, напр. мляко и кисело мляко	До датата на изтичане на срока на годност, препоръчана от производителя	На определения рафт на вратата
Яйца	1 месец	На определения рафт за яйца
Готвени продукти	2 дни	Всички рафтове

ЗАБЕЛЕЖКА:



Картофите, лукът и чесънът не трябва да се съхраняват в хладилника.

4.2 Фризерно отделение

- Използвайте отделението на фризера само за съхраняване на замразени храни, за да замразявате пресни храни и за направата на кубчета лед.
- Храните в течна форма трябва да се замразяват в пластмасови купички, а останалите храни да се замразяват в пластмасово фолио или пликосе т.е. опаковката трябва да е херметично затворена и да не пропуска. Специалните торби за замразяване, полиетиленовите торбички с алуминиево фолио и пластмасовите съдове са идеални.
- Не съхранявайте прясна храна близо до замразена, тъй като тя може да се размрази.
- Преди да замразявате прясна храна, разделете я на порции, които могат да се изразходват наведнъж.
- Консумиране на вече размразена замразена храна в кратък период от време след размразяване
- Винаги спазвайте инструкциите на производителя върху опаковката на храната, когато съхранявате замразени храни. Ако не е дадена информация, храната не трябва да се съхранява повече от 3 месеца.
- Когато купувате замразена храна, уверявайте се, че тя е била съхранявана при подходящи условия и че опаковката не е повредена.
- Замразените храни трябва да се транспортират в подходящи съдове и да се поставят във фризера възможно най-скоро.
- Не купувайте замразена храна, ако опаковката дава признаци на влажност и необичайно подуване. Вероятно е да е била съхранявана при неподходяща температура и съдържанието да се е влошило.
- Срокът на съхранение на замразените храни е зависим от стайната температура, настройката на термостата, честотата на отваряне на вратата, вида на храната и времето, нужно за транспортиране на продукта от магазина до дома ви. Винаги следвайте инструк-


циите, отпечатани на опаковката, и никога не превишавайте посочения максимален срок на съхранение.

- Ако вратата на фризера е оставена отворена за дълго време или не е била затворена правилно, се образува лед, което може да попречи на ефективната циркулация на въздуха. За да разрешите този проблем, изключете фризера от електрическата мрежа и изчакайте да се размрази. Почистете фризера, след като се размрази напълно.
- Обемът на фризера, посочен върху етикета, е обемът без кошници, капаци и т.н.
- Не замразявайте отново размразена храна. Това може да доведе до опасност за здравето ви и да причини проблеми като хранително отравяне.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако се опитате да отворите вратата на фризера веднага след затваряне, ще установите, че тя не се отваря лесно. Това е нормално. След като бъде постигнато равновесие, вратата ще се отвори лесно.



Таблицата по-долу е кратък наръчник, който ви показва най-ефективния начин за съхранение на основните групи храни в отделението на хладилника.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)
Пържола	Опаковане във фолио	6 – 8
Агнешко месо	Опаковане във фолио	6 – 8
Телешко печено	Опаковане във фолио	6 – 8
Телешки кубчета	На малки парчета	6 – 8
Агнешки кубчета	На парчета	4 – 8
Мляно месо	В опаковка без използване на подправки	1 – 3
Дреболии (парчета)	На парчета	1 – 3
Колбаси/салами от Болоня	Трябва да се съхранява в опаковка, дори ако има мембрана	1 – 3
Пилешко и пуешко	Опаковане във фолио	4 – 6
Гъска и патица	Опаковане във фолио	4 – 6
Елен, заек, дива свиня	На порции от 2,5 кг или като филета	6 – 8
Сладководни риби (съомга, шаран, крен, сом)		2
Постни риби (кустур, калкан, камбала)	След като почистите червата и люспите на рибата, я измийте и подсушете. Ако е необходимо, отстранете опашката и главата.	4
Мазни риби (риба тон, скумрия, синя риба, аншоа)		2 – 4
Черупести мекотели	Чисти и в торбичка	4 – 6
Хайвер	В опаковката си или в алуминиев или пластмасов контейнер	2 – 3
Охлюви	В опаковката си или в алуминиев или пластмасов контейнер	3
 ЗАБЕЛЕЖКА: Размразеното замразено месо трябва да се сготви като прясно месо. Ако след размразяването месото не е сготвено, то не трябва да се замразява повторно.		


Зеленчуци и плодове	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)
Шушулки и боб	Измийте, нарежете на малки парчета и сварете във вода	10 – 13
Бобови	Олющване, измиване и сваряване във вода	12
Зеле	Почистете и сварете във вода	6 – 8
Морков	Почистете, нарежете на филийки и сварете във вода	12
Чушка	Отрежете стъблото, нарежете го на две части, отстранете сърцевината и го сварете във вода	8 – 10
Спанак	Олющване, измиване и сваряване във вода	6 – 9
Карфиол	Отстранете листата, нарежете сърцевината на парчета и я оставете за известно време във вода с малко лимонен сок	10 – 12
Патладжан	Нарежете на парчета с дължина 2 см след измиване	10 – 12
Царевица	Почистете и опаковайте със стъблото или като сладка царевица	12
Ябълка и круша	Обелете и нарежете	8 – 10
Кайсия и праскова	Разрежете на две части и извадете костилката	4 – 6
Ягода и къпина	Измиване и олющване	8 – 12


Зеленчуци и плодове	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)
Варени плодове	Добавете 10 % захар в съда	12
Сливи, череши, вишни	Измиване и олющване	8 – 12


	Максимално време на съхранение (месеци)	Време за размразяване при стайна температура (часове)	Време за размразяване във фурната (минути)
Хляб	4 – 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Сладкарски изделия	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
Пай	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Тесто от фило	2 – 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Пица	2 – 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Млечни продукти	Подготовка	Максимално време на съхранение (месеци)	Условия на съхранение
Опаковано (хомогенизирано) мляко	В собствената си опаковка	2 – 3	Чисто мляко - в собствената си опаковка
Сирене - с изключение на бяло сирене	На резени	6 – 8	Оригиналната опаковка може да се използва за краткосрочно съхранение. Съхранявайте опаковани във фолио за по-дълъг период от време.
Масло, маргарин	В опаковката си	6	

5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

 Преди почистване изключете уреда от електрическото захранване.

 Не мийте уреда, като го обливате с вода.

 Не използвайте абразивни продукти, почистващи препарати или сапуни за почистване на уреда. След измиване изплакнете с чиста вода и подсушете внимателно. Когато приключите с почистването, отново включете щепсела в захранващата мрежа, като е задължително ръцете Ви да са сухи.

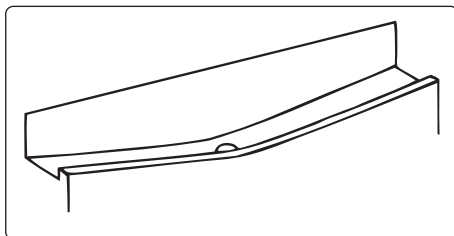
- Уверете се, че в корпуса на лампата и другите електрически компоненти не постъпва вода.
- Уредът трябва да се почиства периодично с разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.
- Почиствайте аксесоарите отделно със сапун и вода. Не мийте аксесоарите в съдомиялна машина.
- Почиствайте кондензатора с четка най-малко два пъти годишно. Това ще ви помогне да спестите от разходите за енергия и да увеличите производителността.



Електрозахранването трябва да бъде разкачено по време на почистване.

5.1 Размразяване

Обезскрежаване на хладилното отделение



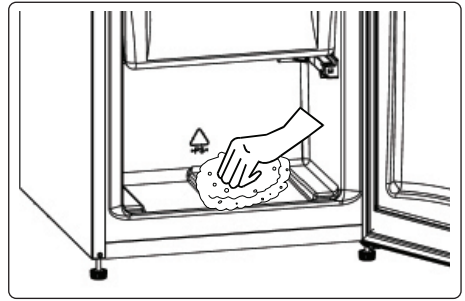
- Размразяването става автоматично в отделението на хладилника по време на работа. водата от размразяването се събира в изпарителната тава и автоматично се изпарява.
- Изпарителната табличка и отворът за източване на водата от размразяването трябва да се почистват периодично с дренажната пробка за размразяване, за да се предотврати събирането на вода

на дъното на хладилника, вместо тя да изтича.

- Можете също да налеете чаша вода в дренажния отвор, за да го почистите отвътре.

Процес на размразяване на фризера

- Във фризера се натрупват малки количества лед в зависимост от продължителността на оставяне на вратата отворена или от количеството влага. Важно е да се гарантира, че няма да се образува замръзване или лед на места, където те биха повлияли на плътното прилепване на уплътнението на вратата. Това може да позволи на въздуха да проникне в отделението, което ще насърчи непрекъснатата работа на компресора. Тънкият слой скреж е доста мек и може да се отстрани с четка или пластмасова стъргалка. Не използвайте метални или остри стъргалки, механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване. Отстранете цялата замръзнала повърхност от пода на шкафа. Не е необходимо да изключвате уреда за отстраняване на тънък скреж.
- За да свалите тежки ледени натрупвания изключете уреда от електрическата мрежа, изпразнете съдържанието в картонени кутии и го увийте в дебели одеяла или слоеве хартия, за да се запази хладно. Размразяването ще бъде най-ефикасно, ако се извърши, когато фризерът е почти празен, и трябва да се извърши възможно най-бързо, за да се предотврати ненужно повишаване на температурата на съдържанието.
- Не използвайте метални или остри стъргалки, механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване. Повишаването на температурата на замразената храна по време на размразяването ще съкрати срока на съхранение. Съхранявайте съдържанието добре увито и на хладно, докато се размразява.

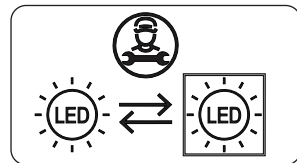


- Подсушете вътрешността на отделението с гъба или чиста кърпа.
- За да ускорите процеса на размразяване, сложете една или повече чаши с топла вода в отделението на фризера.
- При поставянето им във фризера прегледайте съдържанието и ако някои от пакетите са се размразили, те трябва да се консумират в рамките на 24 часа или да се сготвят и отново да се замразят.
- След като свършите с размразяването почистете вътрешността на уреда с разтвор от топла вода и малко сода бикарбонат, след което подсушете добре. Измийте всички подвижни части по същия начин и ги сглобете повторно. Свържете отново уреда към електрическата мрежа и го оставете за 2-3 часа на настройка MAX, преди да поставите храната обратно във фризера.

Смяна на светодиодно осветление

За да смените някой от светодиодите, се обвърнете към най-близкия оторизиран сервизен център.

- **Забележка:** Броят и разположението на светодиодните ленти може да се променят в зависимост от модела.



Ако продуктът е оборудван с LED лампа

Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност <E>.


Ако продуктът е оборудван с LED лента(и) или LED карта(и)

Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност <F>.

6 ДОСТАВКА И ПРЕМЕСТВАНЕ

6.1 Транспорт и смяна на позицията

- Оригиналната опаковка и пяната могат да се запазят за повторно транспортиране (по избор).
- Закрепете уреда си с дебела опаковка, ленти или здрави въжета и следвайте инструкциите за транспортиране върху опаковката.
- Отстранете всички подвижни части или ги фиксирайте в уреда срещу удари с помощта на ленти при повторно поставяне или транспортиране.

 Носете уреда в изправено положение.

7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

Ако имате проблем с **уред**, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, моля, проверете следното.

Вашият уред не работи

Проверете дали:

- Има електричество
- Щепселът е поставен правилно в контакта
- Прегорял е предпазителят на щепсела или предпазителят на електрическата мрежа
- Контактът е дефектен. За да проверите това, включете друг работещ уред към същия контакт.

Уредът работи лошо

Проверете дали:

- Уредът е претоварен
- Вратата на уреда не е правилно затворена
- По кондензатора има прах
- В задната и страничните стени има достатъчно място.

Вашият уред работи шумно

Нормални шумове

Появява се шум от пукане:

- По време на автоматичното размразяване
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материала на уреда).

Появява се кратък шум от пукане:

Когато термостатът включва/изключва компресора.

Шум от мотора: Указва, че компресорът работи нормално. Компресорът може да предизвика повече шум за кратко време, когато бъде включен за първи път.

Шум от бълбукане и плискане:

Поради потока на хладилен агент в тръбите на системата.

Появява се шум от течаща вода:

Заради водата, която се стича към контейнера за изпаряване. Този шум е нормален по време на размразяване.

Появява се шум от издухване на въздуха: При някои модели по време на нормална работа на системата поради циркулацията на въздуха.

Ръбовете на уреда, които са в контакт с фугата на вратата, са топли

Особено през лятото (топлите сезони) повърхностите, които са в контакт с фугата на вратата, могат да се затоплят по време на работата на компресора, което е нормално.

Във вътрешността на уреда се е натрупала влажност

Проверете дали:

- Всички храни са опаковани правилно. Контейнерите трябва да са сухи, преди да бъдат поставени в **уред**.
- Вратата на **уред** се отваря често. Влажността в помещението навлиза в **уред**, когато вратите са отворени. Влажността се увеличава по-бързо, когато вратите се отварят по-често, особено ако влажността в помещението е висока.

Вратата не се отваря или затваря правилно

Проверете дали:

- Има храна или опаковка, която пречи на затварянето на вратата
- Пантите на вратите са счупени или откъснати
- Вашият **уред** е поставен на равна повърхност.
- Компресорът може да работи силно или шумът на компресора/хладилника може да се увеличи при някои модели по време на работа в някои условия, например когато продуктът е включен за първи път, в зависимост от промяната на околната температура или промяната в начина на използване. Това е нормално; когато хладилникът достигне необходимата температура, шумът се намалява автоматично.

Препоръки

- Ако уредът е изключен или с изваден щепсел, изчакайте поне 5 минути, преди да включите или рестартирате уреда, за да предотвратите повреда на компресора.
- Ако няма да използвате хладилника за дълго време (например през летните ваканции), изключете го от контакта. Почистете хладилника съгласно главата за почистване и оставете вратата отворена, за да предотвратите влага и миризми.
- Ако проблемът продължава, след като сте изпълнили всички горепосочени указания, моля консултирайте се с най-близкия оторизиран сервизен център.
- Уредът, който сте закупили, е предназначен само за домашна употреба. Не е подходящ за търговска или обществена употреба. Ако потребителят използва уреда по начин, който не отговаря на това, ние подчертаваме, че производителят и продавачът не носят отговорност за какъвто и да е ремонт или повреда в рамките на гаранционния срок.

8 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

1. Монтирайте уреда в хладно, добре проветрено помещение, но не на пряка слънчева светлина и не в близост до източник на топлина (като радиатор или фурна), в противен случай трябва да се използва изолационна плоча.
2. Оставете топлите храни и напитки да се охладят, преди да ги поставите в уреда.
3. Поставете размразяващата се храна в отделението на хладилника, ако има такава. Ниската температура на замразената храна, при нейното размразяване, ще помогне за охлаждане на хладилното отделение. Това ще спести енергия. Замразена храна, оставена да се размразява извън уреда, води до загуба на енергия.
4. Напитките или други течности трябва да бъдат покрити, когато се намират в уреда. Ако остане непокрит, влажността в уреда ще се увеличи, поради което уредът ще използва повече енергия. Освен това покриването на напитките и другите течности допринася за запазването на мирис и вкус.
5. Опитайте се да избягвате да държите вратите отворени продължително или да отваряте вратите твърде често, тъй като в шкафа ще влезе топъл въздух и ще доведе до ненужно често включване на компресора.
6. Дръжте затворени капациите на отделенията с различна температура (като например хрупкавия контейнер и хладилната камера, ако има такива).
7. Уплътнителят на вратата трябва да бъде чист и еластичен. В случай на износване сменете уплътнението.

9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация се намира на табелката с основните данни във вътрешната част на уреда.

QR кодът върху енергийния етикет, предоставен заедно с уреда, предоставя уеб връзка към информацията, свързана с експлоатационните характеристики на уреда, в базата данни EPREL на ЕС.

Съхранявайте енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Същата информация може да се намери и в EPREL, като се използва връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, които се намират на табелката с номиналните параметри, на уреда.

Вижте връзката www.theenergylabel.eu за подробна информация относно енергийния етикет.

10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИНСТИТУТИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ

Уредът за всяка проверка на Екодизайн трябва да е в съответствие с EN 62552.

Изискванията за вентилация, размерите на вдлъбнатините и минималните задни разстояния трябва да бъдат такива, както е посочено в глава 2 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга допълнителна информация, включително планове за товарене.

11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че разполагате със следните данни: Модел, серийен номер и сервизен индекс.

Информацията може да се намери на табелката с номиналните стойности. Етикетът за оценка можете да намерите вътре в зоната на хладилника в лявата долна част.


Оригиналните резервни части за някои специфични компоненти се предлагат за минимум 7 или 10 години, в зависимост от вида на компонента, от пускането на пазара на последния екземпляр от модела.

Посетете нашия уебсайт, за да:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Köszönjük, hogy termékünket választotta.

Ez a használati útmutató fontos biztonsági információkat és utasításokat tartalmaz, amelyek célja, hogy segítséget nyújtsanak a készülék használatához és karbantartásához.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt szánjon időt a használati útmutató tanulmányozására, és őrizze meg azt a későbbi használatra.

Ikron	Típus	Jelentés
	FIGYELMEZTETÉS	Súlyos vagy halálos sérülés veszélye
	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE	Veszélyes feszültség
	TŰZ	Figyelem: Tűzveszély / gyúlékony anyagok
	FIGYELEM	Sérülés vagy anyagi kár veszélye
	FONTOS	A rendszer helyes működtetése

CONTENTS

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	264
1.1 OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT.....	264
2 A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA	275
2.1 Méretek.....	276
3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	277
3.2 A hűtőszekrény használata.....	278
3.2.1 Hőmérséklet-beállító gomb.....	278
3.2.2 Hőmérséklet-beállítások.....	278
3.2.3 Gyorsfagyasztás üzemmód.....	278
3.2.4 Gyorshűtés üzemmód.....	278
3.2.5 Készenléti üzemmód.....	278
3.2.6 Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés.....	278
3.3 A hőmérséklet beállításával kapcsolatos figyelmeztetések.....	278
3.1 Kijelző- és kezelőpanel.....	278
3.4 Tartozékok.....	279
3.4.1 Jégkockatartó (<i>bizonyos típusoknál</i>).....	279
3.4.2 Frissen tartó tárcsa (<i>adott modellek esetén</i>).....	279
4 AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA	279
4.1 Hűtőtér.....	279
4.2 Fagyasztótér.....	281
5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	283
5.1 Jégtelenítés.....	283
6 SZÁLLÍTÁS ÉS ÁTHELYEZÉS	285
6.1 Szállítás és mozgatás.....	285
7 MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATHOZ FORDULNA	285
8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	286
9 MŰSZAKI ADATOK	286
10 INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA	287
11 VEVŐSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ	287

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1.1 OLVASSA EL ÉS TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT.

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.


A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.


▲ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermek (3–8 év között) kizárólag felügyelet mellett tartózkodhat a készülék közelében. 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek a készüléket kizárólag felügyelet mellett vagy a biztonságos használatra vonatkozó tájékoztatást követően és a fennálló kockázatok megértése után használhatják. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítási és felhasználói karbantartási műveleteket a készüléken.


A 3 és 8 év közötti gyermekek feltölthetik és kiüríthetik a hűtőszekrényeket.


RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

▲ FIGYELEM: Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval.

 A készüléket háztartási és hasonló célokra tervezték, mint például: műhely, iroda és más munkakörnyezet személyzeti konyhája; nyaraló; szálloda, motel, szálláshely és egyéb lakókönyezet.

 A készüléket nem ipari felhasználásra tervezték. Ne használja a készüléket kültéren.

 A készülékben lévő izzót kifejezetten háztartási gépekhez tervezték, ezért otthoni helyiségek általános megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

 A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.

Klímaosztály környezeti hőmérséklet:

SN: 10 °C és 32 °C között

N: 16 °C és 32 °C között


ST: 16 °C és 38 °C között


T: 16 °C és 43 °C között

 Ez a készülék nem tartalmaz CFC-ke. A hűtőkör R600a (HC) hűtőközeget tartalmaz.

Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek: Az izobután olyan földgáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony.

Ezért, különösen a hűtőkör ürítésekor, győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei.

 **FIGYELEM:** Tilos a készülék hűtökörének csöveit megrongálni.

 **FIGYELEM:** Hagyja szabadon a készülék házán és a beépített részekben lévő nyílásokat.

⚠ FIGYELEM: A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó ajánlásait kövesse, és ne alkalmazzon egyéb mechanikus, elektromos vagy vegyi módszereket.

⚠ FIGYELEM: Ne tegyen a készülékbe a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket, illetve ne használjon ilyeneket.

⚠ FIGYELEM: A vízhálózatba közvetlenül nem bekötött jégkockakészítőket és/vagy vízadagolókat kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.

⚠ FIGYELEM: Az automata jégkockakészítőt és/vagy vízadagolót kizárólag olyan ivóvízhálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek nyomása a 0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti tartományba esik.

⚠ Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (pl. aeroszolos flakont) a készülékben vagy annak közelében. Ne tegyen benzint vagy egyéb gyúlékony anyagot a készülékbe vagy annak közelébe, illetve ne használjon hasonlókat a készülékben vagy annak közelében.

⚠ Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (ha a készülék jégakkuval rendelkezik). Miután a jégkockákat vagy a jégkrémet kivette a készülékből, ne fogyassza el azonnal, mert fagyási sérüléseket szenvedhet.


⚠ Ha a készülék ventilátorának burkolata alá levegőszűrőt kell helyezni, a szűrőnek a készülék használata közben mindig a helyén kell lennie.


⚠ A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot üvegedényben, az ugyanis széttörhet.

A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel.

Az élelmiszerek behelyezése után győződjön meg arról, hogy a hűtőszekrény ajtajai – különösen a fagyasztó ajtaja – megfelelően be vannak zárva.

 A sérült tömítéseket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

 A hűtőteret kizárólag friss élelmiszerek tárolására, a fagyasztóteret pedig mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockakészítésre használja.

 Ne tároljon csomagolatlan élelmiszert a hűtőszekrényben vagy a fagyasztótérben, hogy elkerülje a belső felületekkel való közvetlen érintkezést.

A készülékek speciális rekeszekkel vannak kialakítva (pl. friss élelmiszereket tároló rekesz, zéró hőmérsékletű rekesz stb.).

Ha a készülékhez kapott tájékoztató másként nem rendelkezik, a rekeszek eltávolíthatók anélkül, hogy a teljesítmény csökkenne.

 A C-pentán gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyagként használnak a szigetelőhabhoz.

A készülék legalkalmasabb rekeszei, amelyekben bizonyos ételtípusok tárolhatók, figyelembe véve a készülék különböző rekeszeinek eltérő hőeloszlását, a következők:

- Hűtőtér:

- 1) A hűtőtér felső része és az ajtó – temperált zóna: Déligyümölcs, konzerv, italok, tojás, szósz, savanyúság, vaj, lekvár tárolásához ajánlott
- 2) A hűtőtér középső része - hűvös zóna: Sajt, tej, tejtermékek, csemegeáruk, joghurt tárolásához ajánlott
- 3) A hűtőtér alsó része - leghidegebb zóna: Felvágottak, desszertek, hús és hal, sajttorta, friss tészta, tejföl, pesto/salsa, házilag készített szendvicsskrémek,

süteménykrém, puding és krémsajt tárolásához ajánlott

4) Zöldséges és gyümölcsös rekesz a hűtőtér alsó részén: Zöldségek és gyümölcsök (kivéve déligyümölcsök) tárolásához ajánlott

5) Sokkoló rekesz: A leghidegebb fiókban csak húst és halat tároljon

- Fagyasztótér:

A négycsillagos zóna (****) rekesz szobahőmérsékletű élelmiszerek lefagyasztására és fagyasztott élelmiszer tárolására alkalmas, mivel a hőmérséklet egyenletesen oszlik el az egész rekeszben. A megvásárolt fagyasztott élelmiszer csomagolásán megtalálható a lejárat dátum. Ezt a dátumot a tárolni kívánt élelmiszer fajtája alapján határozzák meg, ezért mindenképpen figyelembe kell venni a tárolás során. A friss élelmiszereket a következő időtartamokra lehet tárolni: 1–3 hónap: sajt, rákfélék, fagylat, sonka/kolbász, tej, friss folyadékok; 4 hónap: hússzeletek (marha, bárány, sertés); 6 hónap: vaj vagy margarin, szárnyas (csirke, pulyka); 8–12 hónap: gyümölcs (kivéve citrusfélék), sült hús (marha, bárány, sertés), zöldség. A kétcsillagos zónában lévő élelmiszerek csomagolásán szereplő lejárat dátumot is figyelembe kell venni.

Az élelmiszereke megromlásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

– Ha hosszabb időre kinyitja az ajtót, az jelentősen megnövelheti a készülék rekeszeiben uralkodó hőmérsékletet.

– Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkezhetnek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendszereket.

– Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órája nem használta; illetve öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem vett belőle vizet 5 napon keresztül.

– A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel és ne is csepeghessen azokra.

– A fagyasztott élelmiszer kétcsillagos rekeszei előfagyasztott élelmiszerek tárolására, illetve fagylalt és jégkockák tárolására vagy készítésére alkalmasak.

– Ne fagyasszon le friss élelmiszereket egy-, két- vagy háromcsillagos rekeszekben.

– Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig üresen hagyja, akkor kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megakadályozza a penészképződést a készülék belsejében.

ÜZEMBE HELYEZÉS

! A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

! A beszerelést – a vízbekötést is beleértve (amennyiben szükséges) –, az elektromos csatlakoztatást és a javítási munkálatokat megfelelő képesítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi vevőszolgálathoz. Üzembe helye-

zés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) a fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját.

Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

▲ A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére. A készüléket olyan helyiségben helyezze el, ahol a padló vagy az emelvény elbírja a készülék súlyát, és amely megfelel a készülék méretének és rendeltetésének. Az üzembe helyezés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen hőforrás közelében, mind a négy lába stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes határfokkal működjön.

▲ FIGYELEM: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

▲ FIGYELEM: Az instabilitásból, rossz elhelyezésből vagy hibás beszerelésből származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni. Tilos a hűtőt úgy elhelyezni, hogy a készülék hátához (a hűtőcsövekhez) a gáztűzhely fémcsöve, fém gázcső, vízvezetékcső vagy elektromos vezetékek érjenek hozzá.

A készülék üzembe helyezésekor betartandó méretek és távolságok az üzembe helyezési útmutatóban találhatóak.

Beszereles közben távolítsa el a tápkábelt a kondenzátor rögzítőjéből, mielőtt csatlakoztatná a terméket a tápellátáshoz.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

⚠ Ne használjon hosszabbítót, többcsatlakozós dugaljat vagy adaptert. Az elektromos alkatrészek nem lehetnek hozzáférhetők az üzembe helyezés után. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel.

Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel sérült, azt az áramütési kockázat elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel kell egy azonos kábelre kicseréltetni.

⚠ FIGYELEM: Ne helyezzen elosztókat és hordozható tápellátást a készülék hátához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS


⚠ FIGYELEM: Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. A személyi sérülés kockázatá-

nak elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt (vágás veszélye) és munkavédelmi cipőt (összezúródás veszélye); mindenképpen két személy mozgassa (csökkentett terhelés); soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket (áramütés veszélye).

A gyártó által nem engedélyezett nem szakszerű javítások veszélyeztethetik az egészséget és a biztonságot, amiért a gyártó nem tehető felelőssé. A nem szakszerű javításokból vagy karbantartásokból eredő hibákra vagy károkra nem vonatkozik a garancia, amelynek feltételeit a termékhez mellékelt dokumentum tartalmazza.

▲ Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószerket, például ablaktisztító sprayt, súrolószert, gyúlékony folyadékot, ápolóviaszt, mosogatószer-koncentrátumot vagy kőolajszármazékokat a készülék műanyag részein, belsejében, illetve az ajtó tömítéseiben. Ne használjon papírtörölt, dörzsszivacsot vagy más durva tisztítóeszközt.

A CSOMAGOLÓANYAGOK HULLADÉK-KEZELÉSE


A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével . A csomagolás egyes részeinek hulladékkezelését megfelelően, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezések szerint kell elvégezni.

A HÁZTARTÁSI GÉPEK HULLADÉK-KÉNT TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült.

Leselejtezőskor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el.

Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2013. évi (módosított) előírásoknak megfelelően került megjelölésre. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket. A terméken és a kísérő

dokumentumokon látható  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

ENERGIATAKARÉKOSÁGI TANÁCSOK

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat.

Ha a készülék hátoldalánál nem megfelelő a szellőzés, nő az energiafogyasztás, és csökken a hűtési hatékonyság.

A gyakori ajtónyitás az energiafogyasztás növekedéséhez vezethet.

A készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását a külső hőmérséklet és a készülék helye is befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni. Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót.

Kiolvasztáskor tegye a fagyasztott élelmiszereket a hűtőtérbe. A fagyasztott élelmiszerek alacsony hőmérséklete lehűti a hűtőtérben lévő élelmiszereket.

Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné őket a hűtőszekrénybe.

A hűtőszekrényben lévő polcok elrendezése nem befolyásolja a hatékony energiafelhasználást. Az élelmiszereket úgy kell elhelyezni a polcokon, hogy a levegőzés megfelelő legyen (ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek egymáshoz, és tartson megfelelő távolságot az élelmiszerek, illetve a készülék hátlapja között).

A fagyasztott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarak és a jégtelenítő polc (ha van) eltávolíthatók.

A kompresszor által keltett zajok a normális működés részei.



ECODESIGN - 2020 – BROSÚRA

A dokumentum célja javaslatok nyújtása a készülék energiahatékonyságának és használatának optimalizálásához.

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni. A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást biztosít.

A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe.

Javasolt beállítás:

- Hűtőtér: +4 °C vagy MED
- Fagyasztótér: -18 °C (ha elérhető)

Az optimális fagyasztási idő és a több tárolóhely biztosítása érdekében a fagyasztótér használható fagyasztórekeszek nélkül, azaz az élelmiszer közvetlenül a fagyasztótér alá helyezhető.

Az adott idő alatt lefagyasztható friss élelmiszer mennyisége az adattáblán található.

A terhelési határokat a kosarak, szárnyak, fiókok, polcok stb. határozzák meg. Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket berakodás után is könnyen be lehessen zárni.

Az élelmiszer pazarlásának elkerülése érdekében alkalmazza az online használati útmutatóban javasolt beállításokat és tárolási időket.

JÉGKOCKA

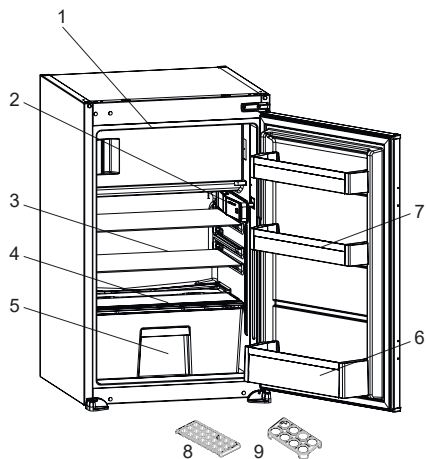
Öntsön vizet a jégkockatartóba annak 2/3-áig, majd helyezze vissza a tartót a fagyasztótérbe. Semmiképpen ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat a jég eltávolításához (ha van).


FRISS ÉLELMISZER LEFAGYASZTÁSA

1. Annak érdekében, hogy az élelmiszerek ne olvadjanak ki a jégtelenítés alatt, célszerű alacsonyabbra állítani a hőmérsékletet vagy bekapcsolni a Fast Freeze/Fast Cool* funkciót a fagyasztó leolvasztása előtt négy órával.
 2. A jégtelenítéshez húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját és vegye ki a fiókokat. A jég leolvadásának elősegítése érdekében hagyja nyitva a hűtő ajtaját. A jégtelenítéskor képződő víz kifolyásának megelőzése érdekében helyezzen egy nedvszívó ruhát a mélyhűtőtér alá, és időnként csavarja ki.
 3. Óvatosan tisztítsa és szárítsa meg a mélyhűtőtér belsejét.
 4. Kapcsolja be ismét a készüléket, és helyezze vissza az élelmiszereket.
- Ha a „chiller/chill” rekeszre vonatkozó nyilatkozat szerepel az adattáblán, a nyilatkozat kizárólag a 2021. február 28-ig érvényes EN 62552:2013 szabványra érvényes.



2 A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA



 A készülék részeinek alábbi felsorolása tájékoztató jellegű. Az alkatrészek a mindenkorai készüléktípustól függően változhatnak.

- 1) Fagyasztótér ajtaja
- 2) Hőmérséklet-szabályozó doboz / Belső kijelző
- 3) Hűtőszekrény-polcok
- 4) Zöldség- és gyümölcsfiók fedele
- 5) Zöldség- és gyümölcsfiók
- 6) Palacktartó polc
- 7) Ajtópolcok
- 8) Jégkockatartó*
- 9) Tojástartó*

* Bizonyos típusoknál

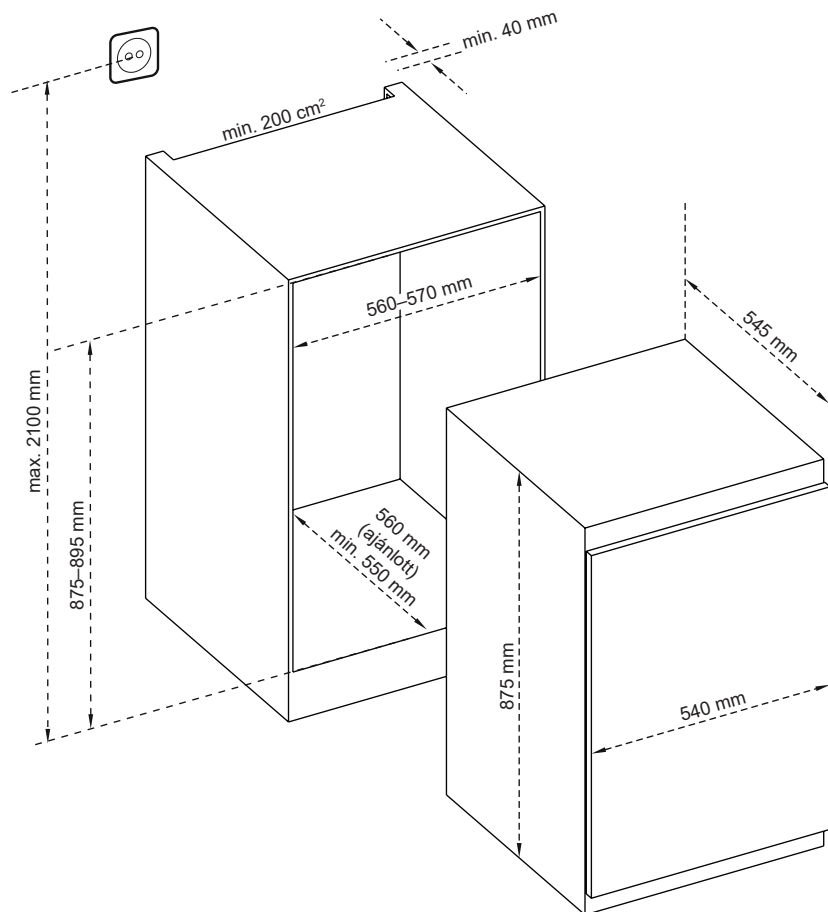
Általános megjegyzések:

Friss élelmiszerek tárolására szolgáló rekesz (hűtő): A leghatékonyabb energiafogyasztást biztosító elrendezés: fiókok a készülék alsó részén, egyenletesen elosztott polcok (az ajtótartályok helyzete nincs hatással az energiafogyasztásra).

Fagyasztótér (fagyasztó): A leghatékonyabb energiafelhasználás abban a konfigurációban biztosított, amelyben a fiókok és tárolók alaphelyzetben vannak.

2.1 Méretek

* 875–883 fém felső borítás esetén



3 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

„Ajtó nyitva” jelzőfény

A fogantyún lévő „Ajtó nyitva” jelzőfény jelzi, hogy az ajtó megfelelően csukva vagy még nyitva van-e.

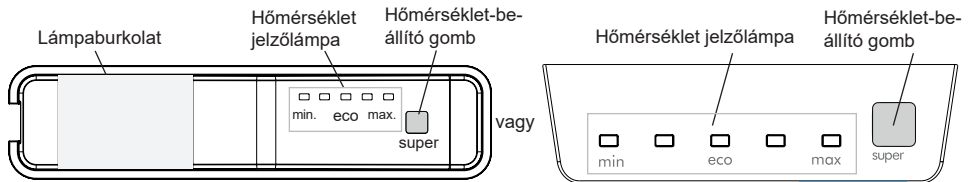
Ha a jelzőfény pirosan világít, az ajtó még nyitva van.

Ha a jelzőfény fehéren világít, az ajtó megfelelően csukva van.



A fagyasztó ajtaját mindig zárva kell tartani. Így kerülhető el az élelmiszerek kiolvadása. Így elkerülhető, hogy vastag jég képződjön a fagyasztó belsejében, továbbá kizárható a felesleges energiafogyasztás.

3.1 Kijelző- és kezelőpanel



3.2 A hűtőszekrény használata

Világítás (ha van)

A készülék első csatlakoztatásakor előfordulhat, hogy a belső világítás a nyitási tesztek miatt 1 perccel később kapcsol be.

3.2.1 Hőmérséklet-beállító gomb

Ezzel a gombbal állítható be a hűtő hőmérséklete. Használja ezt a gombot a hűtő rekeszeire vonatkozó értékek beállításához.

3.2.2 Hőmérséklet-beállítások

- A hőmérséklet a gomb minden egyes megnyomásakor csökken.
- Beállítások kijelzése, ha 3 másodpercig nem nyomja meg a gombokat.

Fagyasztórekesszel rendelkező hűtő

3.2.3 Gyorsfagyasztás üzemmód

Mire szolgál?

- Nagy mennyiségű élelmiszer lefagyasztása.
- Gyorsétel lefagyasztása.
- Élelmiszer gyors lefagyasztása.
- Idényjellegű élelmiszer hosszú ideig történő tárolása.

Hidegebb hűtő esetén

3.2.4 Gyorshűtés üzemmód

Mire szolgál?

- Nagy mennyiségű élelmiszer hűtése.
- Gyorsétel hűtése.
- Élelmiszer gyors hűtése.
- Idényjellegű élelmiszer hosszú ideig történő tárolása.

Hogyan használható?

- Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a hőmérséklet-beállító gombot a gyors üzemmód bekapcsolásához (MAX beállítás mellett).

- Minden lámpa folyamatosan világít.

Ebben az üzemmódban:

Tartsa lenyomva 5 másodpercig a beállító-gombot a gyors üzemmód kikapcsolásához.



A gyors üzemmód 24 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

3.2.5 Készenléti üzemmód

Bekapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a beállító-gombot (MIN beállítás mellett). Minden LED háromszor felvillog.

Hogyan működik?

Készenléti üzemmódban minden alkatrész ki van kapcsolva. Ha a felhasználó megnyomja a beállító-gombot készenléti üzemmódban, minden LED háromszor felvillog, ami a bekapcsolt készenléti üzemmódot jelzi.

Kikapcsolás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a beállító-gombot a kijelző bekapcsolásáig.

3.2.6 Nyitott ajtóra figyelmeztető jelzés

Ha az ajtó 2 percnél hosszabb ideig van nyitva, a belső világítás (ha van) villogni kezd.

3.3 A hőmérséklet beállításával kapcsolatos figyelmeztetések

- A készüléket úgy tervezték, hogy a szabványokban meghatározott környezeti hőmérsékleti tartományokban, a tájékoztató címkén megadott klímaosztálynak megfelelően működjön. A hűtőt nem javasolt a jelzett hőmérsékleti tartományokon kívül eső hőmérsékletű környezetben működtetni. Ekkor ugyanis csökken a készülék hűtési hatékonysága.
- A hőmérsékletet módosítani kell az ajtónyitás gyakorisága, a készülékben tárolt élelmiszer mennyisége és a készülék helyén jellemző környezeti hőmérséklet

függvényében.

- A készülék első bekapcsolásakor működtesse azt 24 órán át a működési hőmérséklet eléréséhez. Ez alatt az idő alatt ne nyissa ki a készülék ajtaját, és ne helyezzen be nagy mennyiségű élelmiszert.
- A készülék 5 perces késleltetési funkcióval rendelkezik, amelynek célja, hogy megelőzze a kompresszor károsodását az elektromos hálózathoz való csatlakozáskor és az arról történő leválasztáskor, illetve áramkimaradás esetén. A készülék 5 perc elteltével kezdi meg a normál működést.

Éghajlati osztályok és jelentésük:

T (trópusi): Ez a hűtőberendezés 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

ST (szubtrópusi): Ez a hűtőberendezés 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

N (mérsékelt): Ez a hűtőberendezés 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

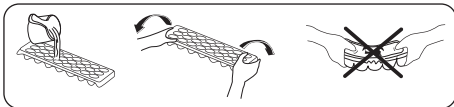
SN (hideg mérsékelt): Ez a hűtőberendezés 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

3.4 Tartozékok

A tartozékok részben látható ábrák és feliratok a készülék típusától függően eltérőek lehetnek.

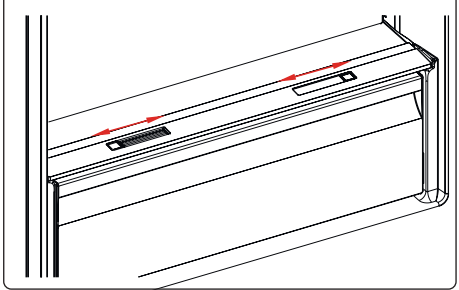
3.4.1 Jégkockatartó (bizonyos típusoknál)

- Öntsön vizet a jégkockatartóba, majd helyezze azt a fagyasztótérbe.
- Miután a víz teljesen megfagyott, a jégkockák kivételéhez a tartót a lenti ábra szerint kell meghajlítani.



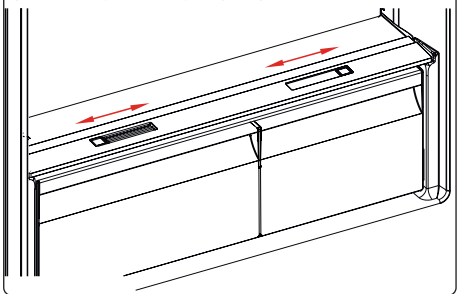
3.4.2 Frissen tartó tárcsa (adott modellek esetén)

(A képek tájékoztató jellegűek)



vagy

(A képek tájékoztató jellegűek)



Ha a zöldség- és gyümölcsstartó fiók megtelt, nyissa ki az előtte található frissen tartó tárcsát. Ezzel szabályozható a fiók levegője és páratartalma, azaz növelhető az ott tárolt élelmiszerek eltarthatósága.

Ha az üvegpolc párás, nyissa ki a polc mögötti tárcsát.

4 AZ ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

4.1 Hűtőtér

- A páratartalom csökkentése és az azzal járó jegesedés megelőzése érdekében a folyadékokat mindig zárt edényben helyezze a hűtőbe. A párolgó folyadék leghidegebb részei hajlamosak a jegesedésre, így idővel gyakrabban lesz szükséges a készülék jégmentesítése.
- A főtt ételeket lefedve kell tárolni a hűtőben. Ne helyezzen meleg ételt a hűtőbe. Csak kihűlt ételt helyezzen a készülékbe, ellenkező esetben a hűtőtér hőmérsékle-

te/páratartalma megnő, ami csökkenti a hűtő hatékonyságát.

- Ügyeljen, hogy semmi ne érjen a készülék hátfalához, mivel a képződő jég miatt a csomagolás a felülethez ragad. Ne nyissa ki gyakran a hűtő ajtaját.
- Javasoljuk, hogy a húst és megtisztított halat lazán csomagolja be, és közvetlenül a zöldséges rekesz fölötti üvegpolcra helyezze: ott hidegebb a levegő, így ez az ideális tárolási hely.
- A zöldségeket és gyümölcsöket szellősen helyezze be a frissen tartó rekeszekbe.
- A gyümölcsök és zöldségek külön történő tárolásával az etilénre érzékeny zöldségeket (zöld levelesek, brokkoli, répa stb.) megóvjuk az etilént kibocsátó gyümölcsöktől (banán, őszibarack, sárgabarack stb.).
- Ne tegyen nedves zöldséget a hűtőbe.
- Az élelmiszerek tárolhatóságának ideje függ azok kezdeti minőségétől, valamint attól, hogy folyamatosan hűtötték-e azokat a hűtőbe helyezés előtt.
- A húsból távozó víz beszennyezheti a hűtőben lévő egyéb élelmiszereket. Csomagolja be a húsokat, és törölje le az esetlegesen a polcokra került folyadékot.
- Ne helyezzen élelmiszert a légáramlási nyílások elé.
- A csomagolt élelmiszereket fogyassza el a feltüntetett lejáratási idő előtt.

A hűtőtér optimális hőmérséklete érdekében ne érjen élelmiszer a hűtőtérben lévő hőmérséklet-érzékelőhöz.

- A normál működési körülményekhez a hűtő hőmérséklete legyen 'eco' értékre állítva.
- A hűtőtér megfelelő hőmérsékleti tartománya 0–8 °C: 0 °C alatt a friss élelmiszerek megfagynak és megromlanak, míg 8 °C felett elszaporodnak a baktériumok, és az élelmiszerek megromlanak.
- A meleg ételt ne helyezze azonnal a hűtőbe: várjon, amíg az étel kihűl. A meleg étel növeli a hűtőben uralkodó hőmérsékletet, és ételmérgezést vagy az ételek idő előtti megromlását okozza.

- A húst, halat stb. a sokkoló rekeszben kell tárolni, míg a zöldségeket a zöldségek tárolására szolgál. (ha van)
- A keresztzennyeződés elkerülése érdekében a húsokat és a zöldséget/gyümölcsöt külön kell tárolni.
- A pára és a kellemetlen szagok megelőzése érdekében az élelmiszert zárt edényben vagy lefedve kell a hűtőbe helyezni.

Az alábbi táblázat egy rövid útmutató a főbb élelmiszercsoportok hűtőtérben történő leghatékonyabb tárolásához.

Élelmiszer	Maximális tárolási idő	Tárolás módja és helye
Zöldség és gyümölcs	1 hét	Zöldséges rekesz
Hús- és halételek	2-3 nap	Fóliába, zacskóba csomagolva vagy hús tárolására szolgáló edényben – az üvegpolcon
Friss sajt	3-4 nap	Az erre szolgáló ajtópolcon
Vaj és margarin	1 hét	Az erre szolgáló ajtópolcon
Palackozott termékek, pl. tej, joghurt	A gyártó által javasolt lejáratási dátumig	Az erre szolgáló ajtópolcon
Tojás	1 hónap	Az erre szolgáló tojástartó polcon
Főtt ételek	2 nap	Minden polc

MEGJEGYZÉS:



Burgonyát, hagymát és fokhagymát nem ajánlott a hűtőszekrényben tartani.

4.2 Fagyasztótér

- A fagyasztótér kizárólag mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockakészítésre használható.
- A folyékony halmazállapotú ételeket műanyag edényben, az egyéb élelmiszereket műanyag fóliában vagy zacskóban fagyassza. Friss élelmiszerek lefagyasztásához megfelelően csomagolja be és szigetelje le az élelmiszert, vagyis a csomagolás légmentesen zárjon, ne legyen rajta nyílás. Ideálisak a speciális fagyasztózacskók, az alumíniumfóliás polietilén zacskók és a műanyag tárolóedények.
- Ne tároljon friss élelmiszert fagyasztott élelmiszer mellett, mert az megolvaszthatja a fagyasztott élelmiszert.
- A friss élelmiszerek fagyasztása előtt ossza azokat egy alkalommal elfogyasztható adagokra.
- A felolvasztott fagyasztott élelmiszereket rövid időn belül a felolvasztás után fogyassza el.
- A fagyasztott élelmiszerek tárolásához mindig kövesse a gyártónak az élelmiszerek csomagolásán található utasításait. Ha nincs feltüntetve az erre vonatkozó információ, az élelmiszer legfeljebb 3 hónapig tárolható.
- Ha fagyasztott élelmiszert vásárol, győződjön meg arról, hogy azt megfelelő körülmények között tárolták, és hogy a csomagolás nem sérült.
- A fagyasztott élelmiszereket megfelelő tárolóedényekben kell szállítani, és a lehető leghamarabb a fagyasztóba kell helyezni.
- Ne vásároljon fagyasztott élelmiszert, ha a csomagoláson nedvesség és rendellenes duzzanat jelei mutatkoznak. Valószínű, hogy nem megfelelő hőmérsékleten tárolták, és a tartalma megromlott.
- A fagyasztott élelmiszerek tárolási ideje a helyiség hőmérsékletétől, a hőmérséklet-szabályozó beállításától, az ajtónyitás gyakoriságától, az élelmiszer típusától és a terméknek a boltból az Ön otthonába történő szállításának időtartamától

függ. Mindig tartsa be a csomagoláson olvasható utasításokat, és ne lépje túl a megadott eltarthatósági időt.


- Ha a fagyasztó ajtaja hosszú ideig nyitva maradt, vagy nem záródott be megfelelően, dér keletkezik, ami megakadályozhatja a hatékony légáramlást. Ennek megoldására áramtalanítsa a fagyasztót, és várja meg, amíg leolvad. A leolvasztást követően tisztítsa meg a fagyasztót.
- A címkén feltüntetett fagyasztó térfogata a kosarak, fedelek stb. nélküli térfogat.
- A kiolvadt élelmiszert ne fagyassza le újra. Veszélyt jelenthet az egészségre, és ételmérgezést okozhat.

MEGJEGYZÉS: Ha a fagyasztó ajtaját közvetlenül a bezárás után megpróbálja kinyitni, azt fogja tapasztalni, hogy nem nyílik ki könnyen. Ez természetes jelenség. Az egyensúlyi állapot elérése után az ajtó könnyedén kinyílik.



Az alábbi táblázat egy rövid útmutató a főbb élelmiszercsoportok fagyasztótérben történő leghatékonyabb tárolásához.

Hús- és halételek	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Borda	Fóliába csomagolva	6-8
Bárányhús	Fóliába csomagolva	6-8
Borjúrostélyos	Fóliába csomagolva	6-8
Kockára vágott borjú	Vágja apró darabokra	6-8
Bárányszeletek	Darabokban	4 - 8
Vagdalt hús	Csomagolásban, fűszerek nélkül	1-3
Szárnyasaprólék (darabolt)	Darabokban	1-3
Bolognai kolbász/szalámi	Csomagolva kell tartani, akkor is, ha műbélben van	1-3
Csirke és pulyka	Fóliába csomagolva	4-6
Liba és kacska	Fóliába csomagolva	4-6
Szarvas, nyúl, vaddisznó	2,5 kg-os adagokban vagy filézve	6-8
Édesvízi halak (lazac, ponty, pisztráng, harcsa)	Miótán megtisztította a halat a belsőségektől és a pikkelyektől, mossa meg és szárítsa meg, ha szükséges, távolítsa el a farokuszonyt és a fejét.	2
Sovány halak (sügér, rombuszhal, lepényhal)		4
Zsiros halak (tonhal, makréla, kékhal, szardella)		2-4
Kagyló	Tisztán és zacskóban	4-6
Kaviár	A csomagolásában, vagy alumínium- vagy műanyag tartályban	2-3
Csigák	Sós vízben, vagy alumínium- vagy műanyag tartályban	3

 **MEGJEGYZÉS:** A felolvasztott fagyasztott húst úgy kell főzni, mint a friss húst. Ha a hús a felolvasztás után nem főtt meg, nem szabad újra lefagyasztani.


Zöldség és gyümölcs	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Zöldbab és bab	Mossa meg, aprítsa, és tegye forró vízbe	10-13
Bab	Tisztítsa, mossa meg, és tegye forró vízbe	12
Káposzta	Tisztítsa meg, és tegye forró vízbe	6-8
Sárgarépa	Tisztítsa meg, aprítsa fel, és tegye forró vízbe	12
Paprika	Vágja le a szárát, vágja ketté, távolítsa el a magházat, és tegye forró vízbe	8-10
Spenót	Mossa meg és tegye forró vízbe	6-9
Karfiol	Távolítsa el a leveleket, darabolja fel a karfiolt, és tegye egy időre citromos vízbe	10-12
Padlizsán	Mossa meg, és vágja 2 cm-es darabokra	10-12
Kukorica	Tisztítsa meg, és csomagolja torzsával együtt vagy morzsolva	12
Alma és körte	Hámozza meg és szeletelje fel	8-10
Sárgabarack és őszibarack	Vágja ketté, és vegye ki a magot	4-6
Eper és szeder	Mossa meg és hámozza meg	8-12


Zöldség és gyümölcs	Előkészítés	Maximális tárolási idő (hónap)
Főtt gyümölcs	Tegyén 10% cukrot a tárolóedénybe	12
Szilva, cseresznye, meggy	Mossa meg, és távolítsa el a szárazakat	8-12


	Maximális eltarthatóság (hónap)	Kiolvasztási idő szoba-hőmérsékleten (óra)	Kiolvasztási idő sütőben (perc)
Kenyér	4-6	2-3	4-5 (220–225 °C)
Kekszek	3-6	1-1,5	5-8 (190–200 °C)
Sütemény	1-3	2-3	5-10 (200–225 °C)
Pite	1-1,5	3-4	5-8 (190–200 °C)
Leveles tészta	2-3	1-1,5	5-8 (190–200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Tejtermékek	Előkészítés	Maximális eltarthatóság (hónap)	Tárolási feltételek
Dobozos (homogenizált) tej	Saját csomagolásában	2-3	Tiszta tej – saját csomagolásában
Sajt, a lágysajt kivételével	Szeletekben	6-8	Az eredeti csomagolás rövid távú tárolásra használható. Hosszabb ideig fóliába csomagolva tartsa.
Vaj, margarin	A csomagolásában	6	

5 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

 Tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

 Ne öntsön vizet a hűtőszekrényre annak tisztításához.

 Ne használjon súroló hatású termékeket, tisztítószereket, mosószereket a készülék tisztításához. Tisztítás után öblítse le tiszta vízzel, és gondosan szárítsa meg. Ha végzett a tisztítással, száraz kézzel csatlakoztassa újra a készüléket az elektromos hálózathoz.

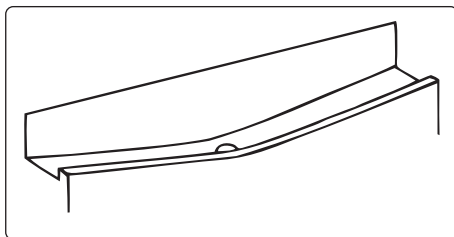
- Ügyeljen, hogy ne jusson víz a lámpa burkolatába és a többi elektromos alkatrészbe.
- A készüléket rendszeresen tisztítani kell szódobikarbónás langyos vízzel.
- A tartozékokat külön, tisztítószeres vízzel tisztítsa meg. A tartozékok nem helyezhetők mosogatógépbe.
- A kondenzátort legalább évente kétszer tisztítsa meg egy kefe segítségével. Így energiát takaríthat meg, és növelheti a hatékonyságot.

 **Tisztításkor válassza le a készüléket az elektromos**

hálózatról.

5.1 Jégtelenítés

A hűtőtér leolvasztása



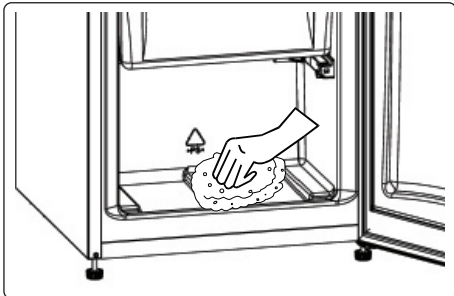
- A hűtőtér jégtelenítése automatikusan történik a működés közben. A víz a párologtató tálcába kerül, ahol automatikusan elpárolog.
- A párologtató tálcát és a vízleeresztő nyílást rendszeresen meg kell tisztítani pipatisztító kefével, így elkerülhető, hogy a víz a hűtő alján gyűljön össze ahelyett, hogy kifolyna.
- A vízleeresztő nyílás úgy is megtisztítható, hogy fél pohár vizet öntünk bele.

A fagyasztó leolvasztási folyamata

- A fagyasztó belsejében kis mennyiségű dér halmozódik fel, attól függően, hogy

mennyi ideig hagyja nyitva az ajtót, vagy hogy mennyi nedvesség kerül be. Alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy ne képződjön dér vagy jég olyan helyeken, ahol ez befolyásolná az ajtó tömítés szoros illeszkedését. Ez lehetővé teszi a levegő behatolását a fagyaszttóba, ami a kompresszor folyamatos működését váltja ki. A vékony dér meglehetősen puha, és ecsettel vagy műanyag kaparóval eltávolítható. Ne használjon fém anyagú vagy éles kaparókat, mechanikus eljárásokat vagy más módozatokat a leolvasztási folyamat felgyorsítására. Távolítsa el minden feloldódott deret a fagyasztó aljáról. A készüléket nem szükséges kikapcsolni a vékony dérréteg eltávolításához.


- Az erős jéglerakódások eltávolításához válassza le a készüléket a hálózatról, ürítse tartalmát kartondobozokba, és takarja le vastag takaróval vagy papírréteggel, hogy hűvösen tartsa. A leolvasztás akkor a leghatékonyabb, ha a fagyasztó majdnem üres, és a lehető leggyorsabban kell elvégezni, hogy elkerülhető legyen a tárolt élelmiszerek hőmérsékletének szükségtelen emelkedése.
- Ne használjon fém anyagú vagy éles kaparókat, mechanikus eljárásokat vagy más módozatokat a leolvasztási folyamat felgyorsítására. A fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének emelkedése a fagyasztó leolvasztása során lerövidíti a maximális tárolási időt. A leolvasztás ideje alatt tartsa jól becsomagolva és hűvösen a tárolt élelmiszereket.

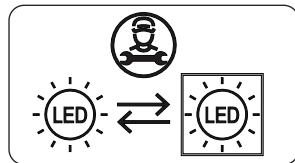


- Törölje szárazra a rekesz belsejét szivaccsal vagy tiszta törölkendővel.
- A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében tegyen egy vagy több tál meleg vizet a fagyasztótérbe.
- Vizsgálja meg a tárolt élelmiszert, amikor visszahelyezi a fagyasztóba, és ha a csomagok egy része kiolvadt, akkor 24 órán belül fogyassza el, vagy főzze meg és fogyassza le újra.
- A leolvasztás befejezése után tisztítsa meg a készülék belsejét meleg víz és egy kevés szóda bikarbóna oldattal, majd alaposan szárítsa meg. Ugyanígy mossa le az összes levehető alkatrészt, majd helyezze vissza a helyére. Csatlakoztassa újra a készüléket a hálózathoz, és hagyja 2-3 órán át a MAX fokozaton, mielőtt az élelmiszereket visszahelyezné a fagyasztóba.

A LED-es világítás cseréje

A LED-ek cseréjéhez forduljon a hivatalos szervizközponthoz.

 **Megjegyzés:** A LED-es szalagok száma és helye a készülék típusától függően változhat.



LED lámpával szerelt termék esetén

A készülék <E> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.


LED-es szalaggal vagy kártyával szerelt termék esetén

A készülék <F> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

6 SZÁLLÍTÁS ÉS ÁTHELYEZÉS

6.1 Szállítás és mozgatás

- Őrizze meg az eredeti csomagolást és a hézagkitöltőket az újbóli szállításához (nem kötelező).
- Rögzítse a készüléket vastag csomagolóanyaggal, kötözőpánttal vagy erős kötéllal, és kövesse a csomagoláson feltüntetett szállítási útmutatót.
- Áthelyezéskor vagy szállításkor távolítson el minden mozgatható alkatrészt, vagy rögzítse azokat a készülékhez kötözőpánttal az ütődések elkerülése érdekében.

 A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.

7 MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLAT-HOZ FORDULNA

Ha probléma merül fel a **készülékkel** kapcsolatban: mielőtt hívná a vevőszolgálatot, ellenőrizze az alábbiakat.

A készülék nem működik

Ellenőrizze a következőket:

- Van áramellátás
- A csatlakozó megfelelően van csatlakoztatva a hálózati aljzathoz
- Nem égett ki a csatlakozó vagy a hálózat biztosítója
- Az aljzat hibás. Ennek ellenőrzéséhez csatlakoztasson egy másik, működő készüléket az aljzatba.

A készülék nem megfelelően működik

Ellenőrizze a következőket:

- Túlterhelt a készülék?
- Megfelelően van becsukva a készülék ajtaja?
- Poros a kondenzátor?
- Van elegendő hely a készülék hátuljánál és oldalainál?

A készülék zajosan működik

Normál hangok

Reccsenő hang:

- Az automatikus jégtelenítés során

- A készülék hülésekor vagy melegedésekor (a készülék anyagának tágulásából adódóan).

Rövid reccsenő hang: A hőmérséklet-szabályozó be- vagy kikapcsolja a kompresszort.

Motorzaj: A kompresszor megfelelő működését jelzi. A kompresszor bekapcsolása rövid ideig a szokásosnál több hanghatással jár.

Zubogó hang és csobbanás: A rendszer csöveiben áramló hűtőközeg okozza.

Vízfolyás zaja: A párologtató tartályba folyó víz okozza. Ez a hang leolvasztáskor normális jelenség.

Légfúvás hangja: Egyes modelleknél a rendszer normál működésekor, a levegő keringése miatt tapasztalható.

A készülék ajtótomítással érintkező széle meleg

Különösen nyáron (a meleg évszakokban) az ajtótomítással érintkező felületek felmelegedhetnek a kompresszor működésekor – ez normális jelenség.

Túlzott pára a készülék belsejében

Ellenőrizze a következőket:

- Minden élelmiszer megfelelően be van csomagolva. A **készülékbe** helyezett edények szárazak.
- Gyakran kinyitják a **készülék** ajtaját? Az ajtók nyitáskor a helyiség páratartalma bejut a **készülékbe**. Ha gyakrabban nyitjuk az ajtókat, a páratartalom gyorsabban növekszik, különösen akkor, ha a helyiség páratartalma magas.

Az ajtó nem nyílik vagy záródik megfelelően

Ellenőrizze a következőket:

- Akadályozza élelmiszer vagy csomagolás az ajtó záródását?
- Hibás vagy szakadt az ajtótomítás?
- A **készülék** vízszintes felületen található.
- Egyes modelleknél előfordulhat, hogy a kompresszor hangosan működik, illetve a kompresszor/hűtő működése nagyobb zajjal jár bizonyos körülmények között (pl. a készülék első bekapcsolásakor), ha

változott a környezeti hőmérséklet vagy a használat módja. Ez normális jelenség; amint a hűtő eléri a kívánt hőmérsékletet, a zaj automatikusan mérséklődik.

Javaslatok

- A készülék kikapcsolásakor vagy elektromos hálózatról történő leválasztásakor a kompresszor károsodásának elkerülése érdekében várjon legalább 5 percet, mielőtt újra csatlakoztatná vagy bekapcsolná azt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket (pl. nyaraláskor), húzza ki a csatlakozót. Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” részben leírtak szerint, valamint a párásodás és a kellemetlen szagok képződésének elkerülése érdekében hagyja nyitva annak ajtaját.
- Ha a probléma a fenti utasítások végrehajtása után is fennáll, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz.
- A készülék háztartási használatra készült. Nem alkalmas gazdasági célú vagy közösségi használatra. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy amennyiben a fogyasztó a fentiekől eltérően használja a készüléket, akkor a gyártó és a forgalmazó a garanciális időszakon belül sem vállal felelősséget a javításért és a meghibásodásokért.

8 ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

1. A készüléket hűvös, jól szellőző helyiségben, közvetlen napsugárzástól védett, hőforrásoktól (pl. radiátor, tűzhely) távol eső helyre kell helyezni – ellenkező esetben szigetelőlapot kell használni.
2. Várja meg, amíg a meleg élelmiszerek és italok lehűlnek, mielőtt betenné azokat a készülékbe.
3. A kiolvasztandó élelmiszert tegye a hűtőtérbe (ha van). Kiolvasztás közben a fagyasztott élelmiszerek alacsony hőmérséklete hozzájárul a hűtőtér hűtéséhez. Így energiát takarít meg. Ha nem a készülékben olvassza ki a fagyasztott ételt, azzal energiát pazarol.

4. A készülékbe helyezett italok és egyéb folyadékokat le kell fedni. Ellenkező esetben fokozódik a páratartalom a készülékben, így az több energiát fogyaszt. Az italok és folyadékok lefedésével jobban megőrizhető azok illata és íze.
5. Ügyeljen, hogy az ajtók ne legyenek nyitva hosszabb ideig és túl gyakran, mivel ilyenkor a meleg levegő bejut a készülékbe, és a kompresszornak indokolatlanul gyakran kell bekapcsolnia.
6. Tartsa csukott helyzetben a különböző hőmérsékletű (frissen tartó, sokkolt stb. – ha van) rekeszek fedeleit.
7. Az ajtó tömítésének tisztának és rugalmasnak kell lennie. Ha a tömítés elhasználódott, cserélje ki.

9 MŰSZAKI ADATOK

A műszaki adatok a készülék belsejében lévő adattáblán és az energiafogyasztási címkén található.

A készülék energiafogyasztási címkéjén lévő QR-kód egy weboldalra mutató hivatkozást tartalmaz, ahol az EU EPREL adatbázisban lévő, a készülék teljesítményére vonatkozó információk található.

Őrizze meg az energiafogyasztási címkét, a használati útmutatót és a készülékhez mellékelte egyéb dokumentumokat a későbbi használatra.

Az információk az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> címen (adja meg a készülék adattábláján lévő modellt és termékszámot).

Az energiafogyasztási címkével kapcsolatos részletes információk a következő címen található: www.theenergylabel.eu.

10 INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

Az EcoDesign (környezetbarát tervezés) jóváhagyással rendelkező készülékeknek teljesíteniük kell az EN 62552 szabvány előírásait.

A betartandó szellőzési előírások, a készülék helyének méretei és a készülék mögötti minimális szabad hely mérete a használati útmutató 2. fejezetében található. További információért, beleértve a rakodási terveket is, forduljon a gyártóhoz.

11 VEVŐSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Ha hivatalos szervizközpontunkhoz fordul, a következő adatokra lesz szüksége: modell, sorozatszám, „Service Index”.

Az adatok az adattáblán található. Az adattábla a hűtőtér bal alsó sarkában található.

Az egyes alkatrészek eredeti pótalkatrészei a modell utolsó példányának forgalomba hozatalától számított legalább 7 vagy 10 évig elérhetők (az alkatrész típusától függően).




Látogasson el weboldalunkra:

<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Dziękujemy za wybranie tego produktu.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje mające na celu pomoc w obsłudze i konserwacji urządzenia.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.

Ikona	Typ	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	Zagrożenie niebezpiecznym napięciem
	POŻAR	Ostrzeżenie zagrożenie pożarowe / łatwopalne materiały
	UWAGA	Ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia
	WAŻNE	Prawidłowa obsługa systemu

SPIS TREŚCI

1 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	290
1.1 WAŻNE DO PRZECZYTANIA I ŚCISŁEGO PRZESTRZEGANIA	290
2 OPIS URZĄDZENIA	301
2.1 Wymiary	302
3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA	303
3.2 Obsługa lodówki	304
3.2.1 Przycisk ustawiania temperatury	304
3.2.2 Ustawienia temperatury	304
3.2.3 Tryb Super Zamrażanie	304
3.2.4 Tryb Super Chłodzenie	304
3.2.5 Tryb gotowości	304
3.2.6 Funkcja alarmu otwartych drzwi	304
3.3 Ostrzeżenia dotyczące ustawienia temperatury	304
3.1 Wyświetlacz i panel sterowania	304
3.4 Akcesoria	305
3.4.1 Tacka do lodu (<i>w wybranych modelach</i>)	305
3.4.2 Wskaźnik świeżości (<i>w niektórych modelach</i>)	305
4 PRZECHOWYWANIE ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH	305
4.1 Komora chłodziarki	305
4.2 Komora zamrażarki	307
5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	309
5.1 Rozmrażanie	309
6 WYSYŁKA I REPOZYCJONOWANIE	311
6.1 Transport i zmiana pozycji	311
7 PRZED SKONTAKTOWANIEM SIĘ Z SERWISEM TECHNICZNYM	311
8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII	312
9 PARAMETRY TECHNICZNE	313
10 INFORMACJE DLA INSTYTUTÓW BADAWCZYCH	313
11 SERWIS I OBSŁUGA KLIENTA	313

1 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1.1 WAŻNE DO PRZECZYTANIA I ŚCISŁEGO PRZESTRZEGANIA.


Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu skorzystania w przyszłości. W instrukcji oraz na samym urządzeniu znajdują się ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, które należy zawsze uwzględniać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niewłaściwego ustawienia elementów sterujących.


▲ Małe dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Nie należy dopuszczać, by urządzeniem bawiły się dzieci. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniach chłodniczych oraz je z nich wyjmować.


PRZEZNACZENIE


▲ UWAGA: Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia przyłą-

czanego, np. programatora czasowego ani niezależnego systemu zdalnego sterowania.

 Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań takich jak: kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; gospodarstwa wiejskie; samodzielna obsługa przez klientów hoteli, moteli, pensjonatów oferujących nocleg ze śniadaniem i innych obiektów mieszkalnych.

 Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.

 Żarówka używana wewnątrz urządzenia została specjalnie zaprojektowana do urządzeń domowych i nie jest odpowiednia do ogólnego oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowym (Rozporządzenie WE 244/2009).


 Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w miejscach o temperaturze zgodnej z podanymi poniżej zakresami, zależnie od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas będzie pozostawało w pomieszczeniu o temperaturze przekraczającej podany zakres. Temperatura otoczenia w zależności od klasy klimatycznej:

SN: Od 10°C do 32°C;

N: Od 16°C do 32°C

ST: Od 16°C do 38°C;

T: Od 16°C do 43°C

 Przedmiotowe urządzenie nie zawiera chlorofluorowęglowodorów (CFC). W układzie chłodniczym wykorzystywany jest R600a (HC).

Urządzenia zawierające izobutan (R600a): izobutan jest gazem naturalnym i nieszkodliwym dla środowi-

ska, ale jest łatwopalny. Dlatego należy uważać, aby przewody rurowe obwodu chłodzenia nie uległy uszkodzeniu, zwłaszcza podczas opróżniania obwodu chłodzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić przewodów obwodu chłodniczego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie zatykać otworów wentylacyjnych znajdujących się wewnątrz urządzenia lub w jego obudowie.

⚠ OSTRZEŻENIE: W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie stosować środków mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych innych niż zalecane przez producenta.


⚠ OSTRZEŻENIE: Nie używać ani nie umieszczać urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, jeżeli nie zostały one wyraźnie dopuszczone do tego celu przez producenta.


⚠ OSTRZEŻENIE: Kostkarki do lodu lub dozowniki wody, które nie są podłączone bezpośrednio do instalacji wodnej, napełniać wyłącznie wodą pitną.

⚠ OSTRZEŻENIE: Kostkarki do lodu lub dystrybutory wody powinny być podłączone wyłącznie do doprowadzenia wody pitnej, o ciśnieniu od 0,17 do 0,81 MPa (od 1,7 do 8,1 bar).


⚠ W pobliżu urządzenia nie przechowywać materiałów wybuchowych takich jak puszki aerozolowe i nie składować ani nie używać benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.


⚠ Nie połykać płynu (nietoksycznego), który wypełnia wkłady chłodzące (dostarczone do niektórych modeli). Nie spożywać kostek lodu ani lizaków lodowych zaraz po wyjęciu z zamrażarki, gdyż może to spowodować odmrożenia.


 W przypadku produktów, zaprojektowanych do używania filtra powietrza, który znajduje się wewnątrz pokrywy wentylatora, musi on być zawsze na swoim miejscu, gdy chłodziarka działa.


 Nie przechowywać szklanych pojemników z płynami w komorze zamrażarki, ponieważ mogą pęknąć. Nie zasłaniać wentylatora (jeśli jest w wyposażeniu) produktami spożywczymi.

Po włożeniu żywności sprawdzić, czy drzwiczki komór zamykają się prawidłowo, zwłaszcza drzwiczki zamrażarki.

 Uszkodzoną uszczelkę należy jak najszybciej wymienić.

 Komora chłodziarki powinna być używana wyłącznie do przechowywania świeżych produktów żywnościowych, natomiast komora zamrażarki wyłącznie do przechowywania mrozonek, zamrażania świeżych produktów i wytwarzania kostek lodu.

 Nie przechowywać nieopakowanej żywności w komorze chłodziarki lub komorze zamrażarki, aby unikać bezpośredniego kontaktu z ich powierzchniami wewnętrznymi. Urządzenie może być wyposażone w specjalne komory (komora na świeżą żywność, komora „Zero Degree” itd.). Jeśli w broszurze danego produktu nie określono inaczej, można je wyjąć, zachowując równowagę poziomy wydajności.

 C-pentan jest stosowany jako czynnik porotwórczy w piance izolacyjnej i jest gazem palnym.

Najbardziej odpowiednie komory urządzenia, w których należy przechowywać określone rodzaje żywności, biorąc pod uwagę różny rozkład temperatur w różnych komorach urządzenia, są następujące:

- Komora chłodziarki:

1) Górny obszar drzwi komory lodówki - strefa temperatury: Przechować owoce tropikalne, puszki, napoje, jajka, sosy, pikle, masło, dżemy

2) Środkowa część komory chłodziarki - strefa niskiej temperatury: Przechowywać sery, mleko, nabiał, artykuły delikatesowe, jogurty

3) Dolna strefa komory chłodziarki - strefa najchłodniejsza: Przechowywać wędliny, desery, mięso i ryby, sernik, świeży makaron, kwaśną śmietanę, pesto/ salsę, domowe jedzenie, masę do ciasta, budyń i ser śmietankowy

4) Szuflada na owoce i warzywa na dole komory chłodziarki: Przechowywać warzywa i owoce (z wyjątkiem owoców tropikalnych)

5) Komora chłodziarki: Mięso i ryby przechowywać wyłącznie w najzimniejszej szufladzie

- Komora zamrażarki:

Komora strefy 4-gwiazdkowej (****) jest odpowiednia do zamrażania żywności o temperaturze otoczenia i do przechowywania mrozonek, ponieważ temperatura jest równomiernie rozprowadzona w całej komorze. Zakupione mrożonki posiadają datę ważności podaną na opakowaniu. Data ta uwzględnia rodzaj przechowywanej żywności, dlatego należy jej przestrzegać. Świeża żywność powinna być przechowywana w następujących terminach: 1-3 miesiące dla sera, owoców morza, lodów, szynki/ kiełbasy, mleka, świeżych płynów; 4 miesiące dla steków lub kotletów (wołowych, jagnięcych, wieprzowych); 6 miesięcy dla masła lub margaryny, drobiu (kurczaka, indyka); 8-12 miesięcy dla owoców (z wyjątkiem cytrusów), pieczonego mięsa (wołowego, wieprzowego, jagnięcego), warzyw. Daty

ważności na opakowaniach żywności przechowywanej w strefie 2-gwiazdkowej muszą być przestrzegane.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zasad:

- Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odwadniającymi.
- Czyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi i aby nie kapało z nich na te produkty.
- Dwugwiazdkowe komory mrożonej żywności są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i kostek lodu.
- Nie zamrażać świeżej żywności w komorach o klasie mrożenia jedno-, dwu- lub trzygwiazdkowej.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć, a także zostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

INSTALACJA

⚠ Przemieszczanie oraz montaż urządzenia musi być wykonywane przez co najmniej dwie osoby - ryzyko obrażeń. Podczas wypakowywania i instalacji stosować rękawice ochronne - ryzyko skaleczenia.

⚠ Instalacje, w tym instalacje wodne (jeżeli dotyczy), podłączenia elektryczne i wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części urządzenia jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku problemów, należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym. Po zakończeniu instalacji, niepotrzebne elementy opakowania (plastik, elementy ze styropianu, itd.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego – ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji dopilnować, aby urządzenie nie uszkodziło przewodu zasilającego - ryzyko pożaru lub porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

⚠ Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić podłogi (np. parkietu) podczas przemieszczania urządzenia. Urządzenie należy zainstalować na podłożu o odpowiedniej wytrzymałości i w miejscu odpowiednim do jego masy, rozmiarów i przeznaczenia. Ustawiając urządzenie odpowiednio, należy upewnić się, że nie znajduje się ono w pobliżu źródeł ciepła i że stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach. Należy również sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy jest ono dokładnie wypoziomowane. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej dwie godziny, aby obwód chłodzenia był w pełni efektywny.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, upewnić się, że przewód zasilania nie jest zablokowany lub uszkodzony.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z brakiem stabilności, pozycjonowanie lub mocowanie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno umieszczać chłodziarki w taki sposób, aby przewód metalowy kuchenki gazowej, rury kanalizacyjne lub przewody elektryczne stykały się z tylną ścianką chłodziarki (skraplaczem).

Wszystkie wymiary oraz odległości, które należy zachować podczas instalacji urządzenia, zostały podane w instrukcji montażu. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy odłączyć przewód zasilający od połączenia skraplacza.

ZASADY BEZPIECZNEGO PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegunowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodne z obowiązującymi normami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego.

⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani adapterów. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia, będąc mokrym lub na bosą. Nie uruchamiać urządzenia, jeżeli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

! Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia, musi on zostać wymieniony na identyczny przez producenta, pracownika obsługi lub inną wykwalifikowaną osobę - ryzyko porażenia prądem.


! **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać gniazdek ruchomych o kilku wejściach lub przenośnych źródeł energii z tyłu urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

! **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych. Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy używać rękawic ochronnych (ryzyko skaleczenia) i butów ochronnych (ryzyko stłuczenia) pamiętać o obsłudze przez dwie osoby (zmniejszenie obciążenia); w żadnym przypadku nie stosować urządzeń parowych do czyszczenia (ryzyko porażenia prądem). Niefachowe naprawy nieautoryzowane przez producenta mogą spowodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Wszelkie wady lub uszkodzenia spowodowane nieprofesjonalnymi naprawami lub konserwacją nie są objęte gwarancją, której warunki są przedstawione w dokumencie dostarczonym wraz z urządzeniem.

! Do czyszczenia części z tworzyw sztucznych, drzwiczek wewnętrznych oraz wkładek lub uszczelek nie używać ostrych lub szorstkich środków czyszczących, takich jak spryskiwacze do szyb, środki czyszczące do szorowania, płyny łatwopalne, woski czyszczące, skoncentrowane detergenty, wybielacze lub środki czyszczące zawierające substancje ropopochodne. Nie używać papierowych ręczników, gąbek lub innych ostrych narzędzi do czyszczenia.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA


Materiał, z którego zrobione jest opakowanie w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem . Część opakowania nie należy wyrzucać, lecz zutylizować zgodnie z przepisami w zakresie usuwania odpadów, określonymi przez lokalne władze.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu lub do ponownego użycia.

Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z lokalnym urzędem, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. Urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) oraz z przepisami dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (w brzmieniu zmienionym). Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz

zdrowia ludzkiego. Symbol  na urządzeniu lub w dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy je przekazać do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Aby zapewnić odpowiednią wentylację, postępować zgodnie z instrukcją instalacji. Niedostateczna wentylacja z tyłu produktu zwiększa zużycie energii i zmniejsza efektywność chłodzenia.

Częste otwieranie drzwiczek urządzenia może spowodować zwiększone zużycie energii.

Na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz na zużycie energii może wpływać temperatura otoczenia, jak również miejsce, w którym urządzenie jest ustawione. Czynniki te należy uwzględnić podczas ustawiania temperatury. Ograniczyć otwieranie drzwi do minimum.

Rozmrażane potrawy umieszczać w chłodziarce. Zamrożone produkty dzięki swojej niskiej temperaturze będą chłodzić potrawy w chłodziarce.

Potrawy i napoje należy pozostawić do ostygnięcia przed umieszczeniem ich w urządzeniu.

Rozmieszczenie półek w chłodziarce nie ma wpływu na efektywność wykorzystania energii. Żywność powinna być umieszczona na półkach w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza: potrawy nie powinny dotykać się nawzajem, należy również pozostawić trochę miejsca między produktami spożywczymi a tylną ścianką. Można zwiększyć pojemność przechowywania zamrożonej żywności, usuwając kosze i, jeżeli jest na wyposażeniu, półkę Stop Frost.

Nie należy niepokoić się dźwiękami wydawanymi przez sprężarkę, ponieważ są to normalne odgłosy pracy.



BROSZURA ECODESIGN - 2020

W niniejszym dokumencie przedstawiono listę wskazówek, które mogą pomóc w zoptymalizowaniu wydajności energetycznej i pracy urządzenia.

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej. W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

Zalecane ustawienie:

- Komora chłodziarki: +4°C lub MED
- Komora zamrażarki: -18°C (w zależności od dostępnych opcji)

Aby zoptymalizować prędkość zamrażania i uzyskać dodatkową przestrzeń do przechowywania, z komory zamrażarki można wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.

Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w wyznaczonym czasie podana jest na tabliczce znamionowej.

Limity załadunku żywności są zdeterminowane przez kosze, klapki, szuflady, półki itd. Należy upewnić się, czy po załadowaniu można nadal korzystać z nich bez utrudnień.

Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia i czas przechowywania produktów. Informacje te znaleźć można w instrukcji obsługi na stronie internetowej.

KOSTKI LODU

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki. Nigdy nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

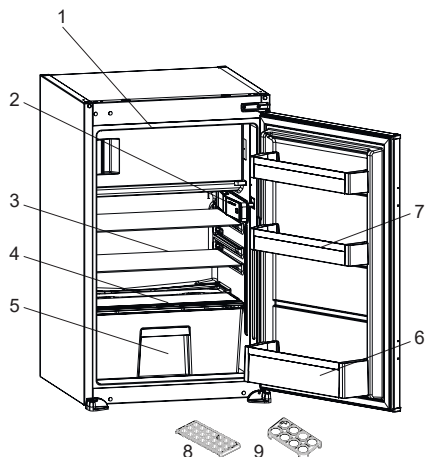
MROŻENIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI


1. Zaleca się ustawić temperaturę na niższą lub włączyć funkcję szybkiego zamrażania/ szybkiego chłodzenia na co najmniej cztery godziny przed wyjęciem produktów z komory zamrażarki w celu przedłużenia okresu trwałości produktów podczas fazy rozmrażania.
2. Aby rozpocząć rozmrażanie, wyłączyć urządzenie i wyjąć szuflady. Pozostawić otwarte drzwi, aby umożliwić roztopienie się szronu. Aby zapobiec wylewaniu się wody podczas rozmrażania, zaleca się ułożenie chłonnego materiału na spodzie komory zamrażarki i jego regularne wyżymanie.
3. Wyczyścić wnętrze komory zamrażarki i dokładnie ją osuszyć.
4. Włączyć urządzenie ponownie i z powrotem umieścić w nim żywność.

Jeżeli deklarowana wydajność chłodnicza dla szuflady „chiller/chill” znajduje się na tabliczce znamionowej, deklarowana wartość odnosi się tylko do urządzeń ze standardem EN 62552:2013, obowiązującym do 28 lutego 2021.



2 OPIS URZĄDZENIA



 Celem poniższej prezentacji jest wyłącznie przekazanie informacji na temat części urządzenia. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

- 1) Drzwiczki komory zamrażarki
- 2) Skrzynka termostatu / wyświetlacz wewnętrzny
- 3) Półki chłodziarki
- 4) Pokrywa szuflady na owoce i warzywa
- 5) Szuflada na owoce i warzywa
- 6) Półka na butelki
- 7) Półki w drzwiach
- 8) Tacka na lód*
- 9) Tacka na jajka*

**w wybranych modelach*

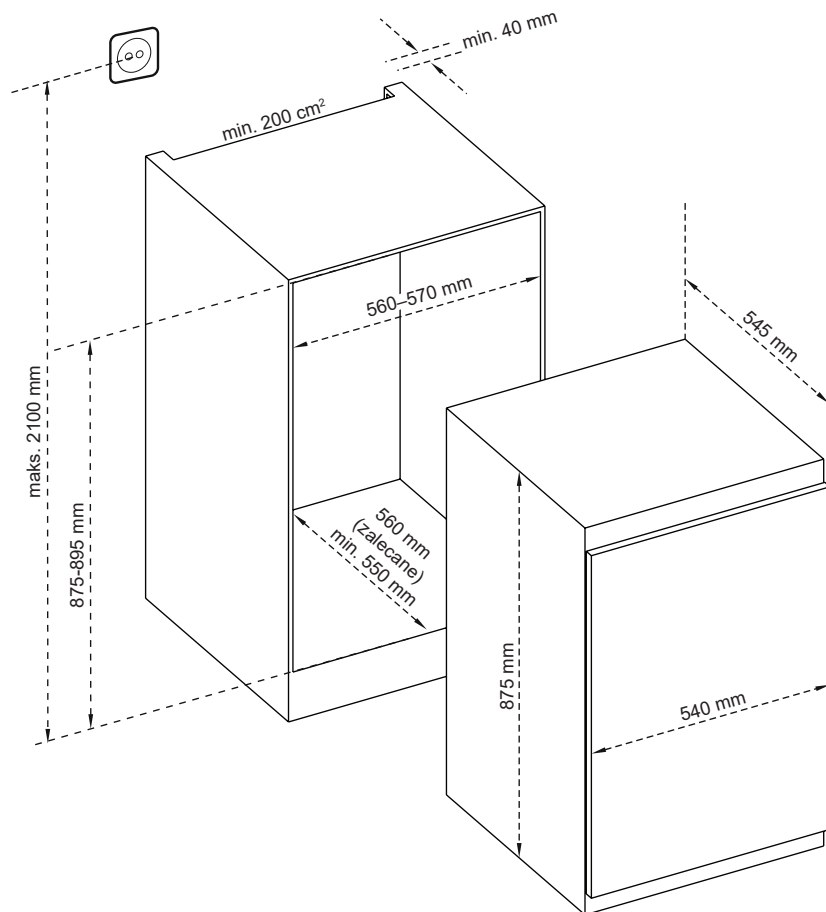
Uwagi ogólne:

Komora na świeżą żywność (lodówka): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieszczonymi półkami, położenie pojemników w drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

Komora zamrażarki (zamrażarka): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami w pozycji magazynowej.

2.1 Wymiary

* 875 - 883 w przypadku metalowej pokrywy górnej



3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Kontrolka „Door Open” [otwarcia drzwi];

Kontrolka otwarcia drzwi na uchwycie pokazuje, czy drzwi zostały prawidłowo zamknięte, czy też są nadal otwarte.

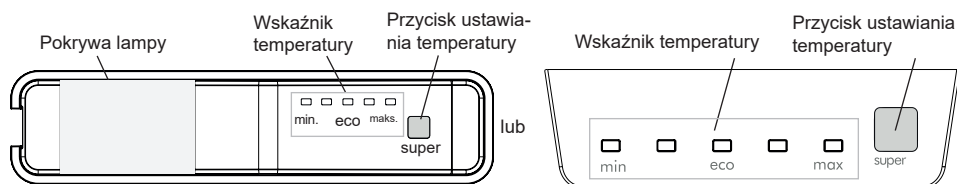
Jeśli kontrolka świeci się na czerwono, drzwi są nadal otwarte.

Jeśli kontrolka świeci się na biało, drzwi są prawidłowo zamknięte.



Drzwiczki zamrażarki powinny być zawsze zamknięte. Zapobiegnie to rozmrażaniu produktów spożywczych. Pozwoli to uniknąć gromadzenia się dużych ilości lodu i szronu wewnątrz zamrażarki oraz niepotrzebnego wzrostu zużycia energii.

3.1 Wyświetlacz i panel sterowania



3.2 Obsługa lodówki

Oświetlenie (jeśli jest dostępne)

Gdy produkt zostanie podłączony po raz pierwszy, oświetlenie wewnętrzne może włączyć się z 1-minutowym opóźnieniem z powodu testów otwarcia.

3.2.1 Przycisk ustawiania temperatury

Ten przycisk umożliwi ustawienie temperatury lodówki. Aby ustawić wartości dla przegrody lodówki, naciśnij ten przycisk.

3.2.2 Ustawienia temperatury

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje obniżenie ustawionej temperatury.
- Wyświetlanie ustawień, jeśli w ciągu kolejnych 3 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Jeśli lodówka posiada komorę zamrażarki

3.2.3 Tryb Super Zamrażanie

Kiedy należy go używać?

- Do zamrażania dużych ilości żywności.
- Do zamrażania fast foodów.
- Do szybkiego zamrażania żywności.
- Do przechowywania żywności sezonowej przez długi czas.

Jeśli lodówka ma formę chłodziarki

3.2.4 Tryb Super Chłodzenie

Kiedy należy go używać?


- Do chłodzenia dużych ilości żywności.
- Do chłodzenia fast foodów.
- Do szybkiego chłodzenia żywności.
- Do przechowywania żywności sezonowej przez długi czas.

Sposób użycia

- Przytrzymaj przycisk ustawiania temperatury przez 5 sekund, aby aktywować tryb super, gdy ustawiona jest wartość MAX.
- Wszystkie lampki będą świecić się światłem ciągłym.

W czasie działania tego trybu:

Jeśli przytrzymasz przycisk ustawień przez 5 sekund, tryb super zostanie wyłączony.

-  Tryb super zostanie automatycznie anulowany po maksymalnie 24 godzinach.

3.2.5 Tryb gotowości

Jak aktywować?

Przytrzymaj przycisk ustawień przez 5 sekund, gdy jest ustawiony na „Min.”.

Wszystkie diody migną trzy razy.

Jak to działa?

W trybie gotowości wszystkie komponenty będą wyłączone. Jeśli użytkownik naciśnie przycisk ustawiania podczas trybu gotowości, wszystkie diody migną trzy razy, aby pokazać, że tryb gotowości jest aktywny.

Jak dezaktywować?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawiania, aż na wyświetlaczu pojawi się normalny tryb pracy.

3.2.6 Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi pozostaną otwarte przez ponad 2 minuty, oświetlenie wewnętrzne (jeśli jest dostępne) zacznie migać.

3.3 Ostrzeżenia dotyczące ustawienia temperatury

- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w zakresie temperatur otoczenia podanych w obowiązujących normach, zgodnie z klasą klimatyczną określoną na etykiecie informacyjnej. Nie zaleca się obsługi lodówki w środowisku, którego temperatura wykracza poza określone zakresy. Zmniejszy to wydajność chłodniczą urządzenia.
- Regulacja temperatury powinna być dokonywana w zależności od częstotli-

wości otwierania drzwi i, ilości żywności przechowywanej w urządzeniu oraz temperatury otoczenia panującej w miejscu, w którym znajduje się urządzenie.

- Po pierwszym włączeniu urządzenia należy odczekać 24 godziny, aż osiągnie ono temperaturę roboczą. W tym czasie nie otwierać drzwi i nie przechowywać dużej ilości żywności wewnątrz.
- Funkcja 5-minutowego opóźnienia jest stosowana, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki urządzenia podczas podłączania lub odłączania go od sieci lub w przypadku awarii zasilania. Urządzenie zacznie normalnie działać po 5 minutach.

Klasa klimatyczna i znaczenie:

T (tropikalny): Przedmiotowe urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C.

ST (subtropikalny): Przedmiotowe urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 38°C.

N (umiarkowany): Przedmiotowe urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 32°C.

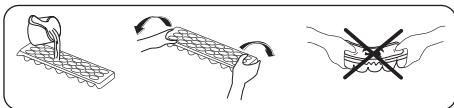
SN (umiarkowany rozszerzony): Przedmiotowe urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 32°C.

3.4 Akcesoria

Rysunki i opisy tekstowe zawarte w części dotyczącej akcesoriów mogą się zmieniać w zależności od modelu urządzenia.

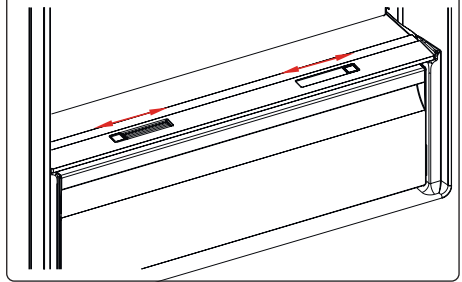
3.4.1 Tacka do lodu (w wybranych modelach)

- Napełnij tackę do lodu wodą i umieść w komorze zamrażarki.
- Po całkowitym zamarznięciu wody tackę można przekręcić we wskazany poniżej sposób, aby wyjąć kostki lodu.



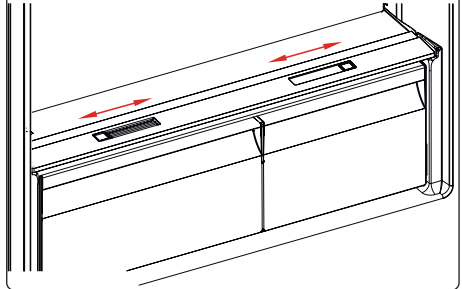
3.4.2 Wskaźnik świeżości (w niektórych modelach)

(Obrazy są reprezentatywne)



lub

(Obrazy są reprezentatywne)



Gdy pojemnik na warzywa i owoce jest pełny, należy otworzyć wskaźnik świeżości umieszczony z przodu tego pojemnika. Pozwala to kontrolować powietrze w pojemniku i poziom wilgotności, aby wydłużyć żywotność przechowywanej w nim żywności. Wskaźnik znajdujący się za półką należy otworzyć, jeśli na szklanej półce widoczne są skropliny.

4 PRZECHOWYWANIE ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH

4.1 Komora chłodziarki

- W lodówce nie wolno umieszczać płynów w otwartych pojemnikach. Pozwoli to zmniejszyć wilgotność i uniknąć tworzenia się szronu. Szron gromadzi się w najzimniejszych częściach parującej cieczy i z czasem urządzenie będzie wymagało częstszego rozmrażania.
- Gotowane potrawy muszą pozostać przykryte, gdy są przechowywane w lodówce. Nie umieszczaj ciepłych potraw

w lodówce. Umieść je, gdy są chłodne, w przeciwnym razie temperatura/wilgotność wewnątrz lodówki wzrośnie, zmniejszając jej wydajność.

- Upewnić się, że żadne produkty nie stykają się bezpośrednio z tylną ścianką urządzenia, ponieważ będzie powstawał szron, do którego opakowanie będzie przywierało. Nie otwierać drzwi chłodziarki zbyt często.
- Zalecamy, aby mięso i czyste ryby były luźno zawinięte i przechowywane na szklanej półce, tuż nad pojemnikiem na warzywa, gdzie powietrze jest chłodniejsze. Zapewnia to najlepsze warunki przechowywania.
- Pojedyncze owoce i warzywa przechowywać w zamkniętych pojemnikach na owoce i warzywa.
- Przechowywanie owoców i warzyw oddzielnie pomaga zapobiegać wywieraniu przez owoce uwalniające etylen (banany, brzoskwinie, morele, figi itp.) wpływu na warzywa wrażliwych na etylen (zielone liście, brokuły, marchew itp.).
- Nie wkładać wilgotnych warzyw do chłodziarki.
- Czas przechowywania wszystkich produktów spożywczych zależy od początkowej jakości żywności i nieprzerwanego cyklu chłodzenia przed przechowywaniem w chłodziarce.
- Woda wyciekająca z mięsa może zanieczyścić inne produkty znajdujące się w chłodziarce. Należy przechowywać produkty mięsne w opakowaniach oraz czyścić wszelkie wycieki na półkach.
- Nie zasłaniać kanału przepływu powietrza artykułami spożywczymi.
- Żywność pakowaną należy spożyć przed zalecanym terminem ważności.

Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z czujnikiem temperatury, który znajduje się w komorze chłodziarki, aby utrzymać optymalną temperaturę w komorze chłodziarki.

- W normalnych warunkach pracy wystarczy ustawić temperaturę chłodziarki na °ustawienie 'eko'.
- Temperatura w komorze lodówki powinna

mieścić się w zakresie 0-8°C, świeża żywność w temperaturze poniżej 0°C ulega oblodzeniu i gniciu, powyżej 8°C dochodzi w niej do wzrostu ilości bakterii i ulega ona zepsuciu.

- Nie wkładaj gorącej żywności od razu do chłodziarki, poczekaj, aż temperatura spadnie na zewnątrz. Gorąca żywność zwiększa temperaturę chłodziarki i powoduje zatrucia pokarmowe oraz niepotrzebne psucie się żywności.
- Mięso, ryby itp. powinny być przechowywane w komorze chłodzenia, a w przypadku warzyw preferowana jest komora na warzywa. (jeśli jest dostępna)
- Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, owoców i produktów mięsnych nie przechowuje się razem.
- Żywność powinna być umieszczana w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub pod przykryciem, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnym zapachom.

Poniższa tabela to krótki przewodnik pokazujący najbardziej efektywny sposób przechowywania głównych grup żywności w komorze chłodziarki.

Potrawa	Maksymalny czas przechowywania	Jak i gdzie przechowywać
Warzywa i owoce	1 tydzień	W pojemniku na warzywa i owoce
Mięso i ryby	2-3 dni	Zawinąć w folię, włożyć do woreczków lub pojemnika na mięso i przechowywać na szklanej półce
Świeży ser	3-4 dni	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Masło i margaryna	1 tydzień	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Produkty w butelkach, np. mleko i jogurt	Do czasu upłynięcia daty przydatności do spożycia	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Jaja	1 miesiąc	Na wyznaczonej półce na jaja
Potrawy gotowane	2 dni	Na dowolnej półce

UWAGA:



Ziemniaki, cebula i czosnek nie powinny być przechowywane w chłodziarce.

4.2 Komora zamrażarki

- Zamrażarka służy do przechowywania mrożonek, zamrażania świeżej żywności i robienia kostek lodu.
- Żywność w postaci płynnej należy mrozić w plastikowych kubeczkach, natomiast pozostałą żywność w folii spożywczej lub torebkach. W przypadku zamrażania świeżej żywności; należy ją odpowiednio owinąć i zamknąć, tzn. opakowanie powinno być szczelne i nie powinno przeciekać. Idealne są specjalne torebki do zamrażania, torebki z folii aluminiowej i plastikowe pojemniki.
- Nie należy przechowywać świeżej żywności obok mrożonek, ponieważ może to spowodować ich rozmrożenie.
- Przed zamrożeniem świeżej żywności należy podzielić ją na porcje, które można spożyć za jednym razem.
- Spożywać rozmrożoną żywność w krótkim czasie po rozmrożeniu.
- Podczas przechowywania zamrożonej żywności należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta umieszczonymi na opakowaniu. W przypadku braku informacji żywność nie powinna być przechowywana dłużej niż 3 miesiące od daty zakupu.
- Kupując mrożonki, należy upewnić się, że były one przechowywane w odpowiednich warunkach, a opakowanie nie jest uszkodzone.
- Zamrożona żywność powinna być transportowana w odpowiednich pojemnikach i jak najszybciej umieszczana w zamrażarce.
- Nie kupować mrożonek, jeśli opakowanie wykazuje oznaki zawilgocenia i nieprawidłowego pęcznienia. Prawdopodobnie była ona przechowywana w nieodpowiedniej temperaturze, a jej zawartość uległa zepsuciu.
- Okres przechowywania mrożonek zależy od temperatury pokojowej, ustawienia termostatu, częstotliwości otwierania drzwi, rodzaju żywności i czasu potrzebnego na przetransportowanie produktu

ze sklepu do domu. Należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami wydrukowanymi na opakowaniu i nigdy nie przekraczać wskazanego maksymalnego okresu przechowywania.


- Jeśli drzwiczki zamrażarki pozostawały otwarte przez długi czas lub nie były prawidłowo zamknięte, tworzy się szron, który może uniemożliwić skuteczną cyrkulację powietrza. Aby temu zaradzić, proszę odłączyć zamrażarkę od zasilania i poczekać, aż się rozmrozi. Wyczyścić zamrażarkę po jej całkowitym rozmrożeniu.
- Pojemność zamrażarki podana na etykiecie to pojemność bez koszy, pokryw itp.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Może ona w takim przypadku stanowić zagrożenie dla zdrowia i powodować problemy, takie jak zatrucie pokarmowe.

UWAGA: Przy próbie otwarcia drzwiczek zamrażarki bezpośrednio po ich zamknięciu, można zauważyć, że nie otworzą się one łatwo. Jest to zjawisko normalne. Po osiągnięciu równowagi drzwi otworzą się z łatwością.



Poniższa tabela to krótki przewodnik pokazujący najbardziej efektywny sposób przechowywania głównych grup żywności w komorze zamrażarki.

Mięso i ryby	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Stek	Zawinąć w folię	6 – 8
Jagnięcina	Zawinąć w folię	6 – 8
Pieczeń z cielęciny	Zawinąć w folię	6 – 8
Cielęcina w kawałkach	Małe kawałki	6 – 8
Kosteczki z jagnięciny	W kawałkach	4 – 8
Mięso mielone	W opakowaniu, bez przypraw	1 – 3
Podroby (kawałki)	W kawałkach	1 – 3
Kielbasa bolońska/salami	Należy przechowywać w opakowaniu, nawet jeśli posiada osłonkę	1 – 3
Kurczak i indyk	Zawinąć w folię	4 – 6
Gęś i kaczka	Zawinąć w folię	4 – 6
Jeleń, królik, dzik	W 2,5-kilogramowych porcjach lub w filetach	6 – 8
Ryby słodkowodne (łosoś, karp, żuraw, sum)	Po wypatroszeniu i oskrobaniu, umyć i wysuszyć. W razie potrzeby odciąć ogon i głowę.	2
Chude ryby (okoń, turbot, flądra)		4
Tłuste ryby (tuńczyk, makrela, dorada, anchois)		2 - 4
Skorupiaki	Czyste i w torbie	4 – 6
Kawior	We własnym opakowaniu lub w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	2 – 3
Ślimaki	W solance lub w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	3

 **UWAGA:** Rozmrożone mięso powinno być przyrządzane jak świeże. Jeśli mięso nie jest przyrządzane po rozmrożeniu, nie wolno go ponownie zamrażać.


Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Fasola i fasolka szparagowa	Umyć, pokroić w małe kawałki, ugotować w wodzie	10 - 13
Fasola	Wyluskać, umyć i ugotować w wodzie	12
Kapusta	Oczyszczyć i ugotować w wodzie	6 – 8
Marchew	Oczyszczyć, poszatkować i ugotować w wodzie	12
Papryka	Wykroić łodygę, pokroić na dwa kawałki, usunąć środek i ugotować w wodzie	8 – 10
Szpinak	Umyć i ugotować w wodzie	6 – 9
Kalafior	Usunąć liście, odkroić różyczki i pozostawić na chwilę w wodzie z dodatkiem soku z cytryny	10 – 12
Bakłażan	Po umyciu pokroić w 2-centymetrowe kawałki	10 – 12
Kukurydza	Oczyszczyć i zapakować wraz z kolbą lub w postaci kukurydzy słodkiej	12
Jabłka i gruszki	Obrać i poszatkować	8 – 10
Morele i brzoskwinie	Przekroić na dwa kawałki i wyjąć pestkę	4 – 6
Truskawki i jeżyny	Umyć i odszypułkować	8 – 12


Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Gotowane owoce	Dodać 10% cukru do pojemnika	12
Śliwki, wiśnie, kwaśne owoce jagodowe	Umyć i odszpułkować	8 – 12


	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)	Czas rozmrażania w piekarniku (minuty)
Chleb	4 – 6	2 – 3	4-5 (220-225°C)
Biszkopty	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Ciastek	1 - 3	2 – 3	5-10 (200-225°C)
Placek	1 - 1,5	3 – 4	5-8 (190-200°C)
Ciasto filo	2 – 3	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Pizza	2 – 3	2 - 4	15-20 (200°C)

Nabiał	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Warunki przechowywania
Mleko w opakowaniach (homogenizowane)	We własnym opakowaniu	2 – 3	Czyste mleko – we własnym opakowaniu
Sery, z wyjątkiem białego sera	W plastrach	6 – 8	Oryginalne opakowanie może być używane do krótkotrwałego przechowywania. Przechowywać zawinięte w folię przez dłuższy czas.
Masło, margaryna	W opakowaniu	6	



5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

 Nie należy wylewać wody na urządzenie w celu jego umycia.

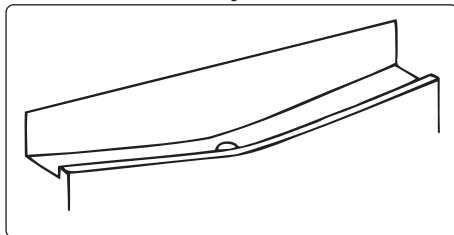
 Nie używać ściernych produktów, detergentów ani mydła do czyszczenia urządzenia. Po przemyciu spłukać czystą wodą i dokładnie wytrzeć do sucha. Po zakończeniu czyszczenia podłączyć ponownie wtyczkę suchymi rękami do sieci zasilającej.

- Upewnić się, że woda nie dostała się do obudowy lampy i innych elementów elektrycznych.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.
- Akcesoria należy czyścić oddzielnie i ręcznie, za pomocą mydła i wody. Nie myć akcesoriów w zmywarce do naczyń.
- Skraplacz czyścić szczotką co najmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty energii i zwiększyć wydajność.

  Zasilanie musi być odłączone podczas czyszczenia.

5.1 Rozmrażanie

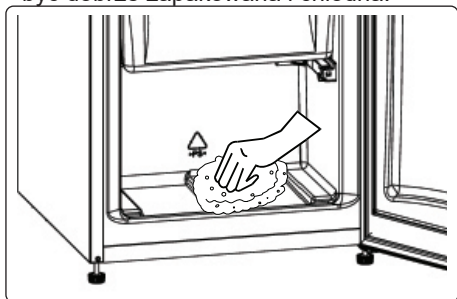
Odszranianie komory chłodziarki



- Odszranianie komory chłodziarki następuje automatycznie podczas pracy; woda zbiera się na tacy ociekowej i samoistnie odparowuje.
- Taca ociekowa i otwór odpływowy wody powinny być czyszczone regularnie za pomocą środka do czyszczenia rur. Zapobiega to gromadzeniu się wody na dnie chłodziarki i pozwoili jej wypływać.
- Można również oczyścić otwór odpływowy, wlewając do niego /szklanki wody.

Proces rozmrażania zamrażarki


- Niewielkie ilości szronu będą gromadzić się wewnątrz zamrażarki, w zależności od czasu pozostawienia otwartych drzwi lub ilości wprowadzonej wilgoci. Ważne jest, aby nie dopuścić do tworzenia się szronu lub lodu w miejscach, w których wpłynie to na dokładne dopasowanie uszczelki drzwi. Może to umożliwić przenikanie powietrza do obudowy, co sprzyja ciągłej pracy sprężarki. Cienka warstwa szronu jest dość miękka i można ją usunąć za pomocą szczotki lub plastikowego skrobaka. Nie używać metalowych lub ostrych skrobaków, urządzeń mechanicznych lub innych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania. Usunąć cały szron z podłogi obudowy. Nie jest konieczne wyłączenie urządzenia w celu usunięcia cienkich warstw szronu.
- W celu usunięcia ciężkich osadów lodu należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, opróżnić jego zawartość do kartonowych pudełek i owinąć grubymi kocami lub warstwami papieru, aby utrzymać chłód. Rozmrażanie będzie najskuteczniejsze, jeśli zostanie przeprowadzone, gdy zamrażarka jest prawie pusta i powinno zostać przeprowadzone tak szybko, jak to możliwe, aby zapobiec niepotrzebnemu wzrostowi temperatury zawartości.
- Nie używać metalowych lub ostrych skrobaków, urządzeń mechanicznych lub innych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania. Wzrost temperatury zamrożonej żywności podczas rozmrażania skraca okres przechowywania. Podczas rozmrażania zawartość powinna być dobrze zapakowana i chłodna.

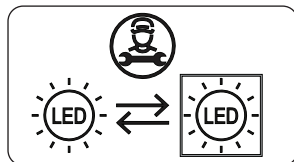


- Osuszyć wnętrze komory za pomocą gąbki lub czystej szmatki.
- Aby przyspieszyć proces rozmrażania, umieścić jedną lub więcej misek z ciepłą wodą w komorze zamrażarki.
- Należy sprawdzać zawartość opakowań podczas wkładania ich do zamrażarki i jeśli niektóre z nich uległy rozmrożeniu, należy je spożyć w ciągu 24 godzin lub ugotować i ponownie zamrozić.
- Po zakończeniu rozmrażania wyczyścić wnętrze urządzenia roztworem ciepłej wody z niewielką ilością sody oczyszczonej, a następnie dokładnie wysuszyć. Umyć wszystkie wyjmowane części w ten sam sposób i ponownie złożyć. Przed ponownym włożeniem żywności do zamrażarki ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej i pozostawić na 2 do 3 godzin na ustawieniu MAX.

Wymiana oświetlenia diodami LED

Aby wymienić którąkolwiek z diod, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

 **Uwaga:** Liczba i umiejscowienie listew LED mogą być różne, w zależności od modelu.



Jeśli produkt jest wyposażony w lampę LED

Przedmiotowy produkt wyposażony jest w źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.


Jeśli produkt jest wyposażony w listwy LED lub karty LED

Przedmiotowy produkt jest wyposażony w źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

6 WYSYLKA I REPOZYCJONOWANIE

6.1 Transport i zmiana pozycji

- Można zachować oryginalne opakowanie i wkładki styropianowe w celu ponownego transportu (opcjonalnie).
- Zamocuj urządzenie za pomocą grubego opakowania, opasek lub mocnych sznurków i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu na opakowaniu.
- Zdejmij wszystkie ruchome części lub przymocuj je do urządzenia, aby zapobiec wstrząsom podczas zmiany położenia lub transportu.

 Urządzenie musi być zawsze przenoszone w pozycji pionowej.

7 PRZED SKONTAKTOWANIEM SIĘ Z SERWISEM TECHNICZNYM

Jeśli wystąpi problem z **urządzeniem**, przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym należy sprawdzić poniższe elementy.

Urządzenie nie działa

Sprawdź, czy:

- Nie wystąpiła przerwa w dostawie prądu
- Wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gnieździe
- Przepalił się bezpiecznik wtyczki lub bezpiecznik sieciowy
- Gniazdko jest uszkodzone. Aby to sprawdzić, podłącz inne działające urządzenie do tego samego gniazdko.

Urządzenie działa niewłaściwie

Sprawdź, czy:

- Urządzenie nie jest przeciążone
- Drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte
- Na skraplaczu nie ma zabrudzeń
- Jest wystarczająco dużo miejsca przy tylnej ścianie i bocznych ścianach.

Urządzenie jest głośnie podczas pracy

Normalne odgłosy

Pojawiają się trzaski:

- Podczas automatycznego odszraniania
- Gdy urządzenie jest zimne lub ciepłe (odgłos wywołany rozszerzaniem się materiału, z którego jest wykonane urządzenie).

Pojawiają się krótkie trzaski: Gdy termostat włącza lub wyłącza sprężarkę.

Hałas silnika: Wskazuje, że sprężarka działa normalnie. Przez krótki czas sprężarka może powodować więcej hałasu, kiedy jest uruchamiana po raz pierwszy.

Odgłos bulgotania lub pluskania: Ze względu na przepływ czynnika chłodniczego w rurkach systemy.

Hałas związany z przepływem wody: Z powodu wody przepływającej do zbiornika parowania. Ten hałas jest normalny podczas odszraniania.

Hałas wydmuchiwanego powietrza: W niektórych modelach podczas normalnej pracy systemu z powodu cyrkulacji powietrza.

Krawędzie urządzenia stykające się ze złączem drzwi są ciepłe

Podczas pracy sprężarki, w szczególności w okresie letnim (podczas upałów), powierzchnie stykające się ze złączem drzwi mogą się nagrzewać, jest to normalne zjawisko.

Wewnątrz urządzenia gromadzi się wilgoć

Sprawdź, czy:

- Żywność jest odpowiednio zapakowana. Przed umieszczeniem w **urządzeniu** pojemniki muszą być suche.
- Drzwi **urządzenia** są często otwierane. Wilgoć z pomieszczenia przedostaje się do **urządzenia** po otwarciu drzwi. Gromadzenie się wilgoci będzie postępowało szybciej, gdy drzwi będą częściej otwierane, w szczególności gdy wilgotność w pomieszczeniu będzie wysoka.

Drzwi nie otwierają ani nie zamykają się prawidłowo

Sprawdź, czy:

- Żywność lub opakowanie uniemożliwiają zamknięcie drzwi
- Złącza drzwi są pęknięte lub rozerwane
- **Urządzenie** znajduje się na równej powierzchni.
- Sprężarka może pracować głośno lub hałas sprężarki/chłodziarki może wzrosnąć w niektórych modelach podczas pracy w pewnych warunkach, takich jak podłączenie produktu po raz pierwszy, w zależności od zmiany temperatury otoczenia lub zmiany sposobu użytkowania. Jest to normalne; gdy chłodziarka osiągnie wymaganą temperaturę, hałas zmniejszy się automatycznie.

Zalecenia

- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, przed podłączeniem lub ponownym uruchomieniem urządzenia odczekać co najmniej 5 minut, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.
- Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas (np. podczas wakacji) należy odłączyć je od zasilania elektrycznego. Wyczyścić urządzenie w sposób opisany w rozdziale dotyczącym czyszczenia i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu wilgoci i przykrego zapachu.
- Jeśli pomimo postępowania według powyższych instrukcji problem nadal występuje, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest to sprzęt odpowiedni do użytku komercyjnego lub powszechnego. Jeśli klient korzysta z urządzenia w sposób niezgodny z instrukcjami, producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek naprawy i awarie w okresie gwarancyjnym.

8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Urządzenie należy zainstalować w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w bezpośrednim świetle słonecznym i nie w pobliżu źródła ciepła (takiego jak grzejnik lub piekarnik), w przeciwnym razie należy użyć płyty izolacyjnej.
2. Potrawy i napoje należy pozostawić do ostygnięcia przed umieszczeniem ich w urządzeniu.
3. Umieść rozmrażaną żywność w komorze chłodziarki, jeśli jest dostępna. Niska temperatura zamrożonej żywności pomoże schłodzić komorę chłodziarki podczas jej rozmrażania. Pozwoli to zaoszczędzić energię. Mrożonki pozostawione do rozmrożenia poza urządzeniem powodują marnowanie energii.
4. Napoje lub inne płyny powinny być zakryte wewnątrz urządzenia. Jeśli zostaną odkryte, wilgotność w jego wnętrzu wzrośnie, co spowoduje większe zużycie energii. Zamykanie pojemników z napojami i innymi płynami pozwoli zachować ich smak i zapach.
5. Należy starać się unikać utrzymywania otwartych drzwi przez dłuższy czas lub zbyt częstego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze dostanie się do szafy i spowoduje częste niepotrzebne włączanie sprężarki.
6. Pokrywy komór o różnej temperaturze (takich jak pojemnik na owoce i warzywa oraz chłodziarka, jeśli są dostępne) powinny być zamknięte.
7. Uszczelka drzwi musi być czysta i elastyczna. W przypadku zużycia należy wymienić uszczelkę.

9 PARAMETRY TECHNICZNE

Informacje techniczne podano na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem zawiera łącze internetowe do informacji związanych z wydajnością urządzenia w unijnej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wglądu wraz z instrukcją obsługi i wszystkimi innymi dokumentami dostarczonymi z przedmiotowym urządzeniem.

Te same informacje można również znaleźć w EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> oraz podając nazwę modelu i numer produktu, które znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat etykiety energetycznej można znaleźć pod adresem www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACJE DLA INSTYTUTÓW BADAWCZYCH

Urządzenie do weryfikacji EcoDesign musi być zgodne z normą EN 62552.

Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęk i minimalne odstępki z tyłu muszą być zgodne z informacjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi w rozdziale 2. W celu uzyskania dodatkowych informacji, w tym planów załadunku, należy skontaktować się z producentem.

11 SERWIS I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z naszym Autoryzowanym Centrum Serwisowym, należy upewnić się, czy dostępne są następujące dane: Model, numer seryjny i indeks serwisowy.

Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej. Etykietę znamionową można znaleźć wewnątrz strefy lodówki, po lewej stronie u dołu.






Oryginalne części zamienne do niektórych określonych podzespołów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu podzespołu, od momentu wprowadzenia na rynek ostatniej jednostki danego modelu.

Odwiedź naszą stronę internetową:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Vă mulțumim că ați ales acest produs.

Acest manual de utilizare conține informații importante privind siguranța și instrucțiuni care să vă ajute la utilizarea și întreținerea aparatului dumneavoastră.

Vă rugăm să acordați timpul necesar pentru a citi acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați acest manual în vederea consultării viitoare.

Pictogramă	Tipul	Semnificație
	AVERTISMENT	Risc de rănire gravă sau deces
	RISC DE ELECTROCUTARE	Risc de tensiune periculoasă
	INCENDIU	Avertisment; Pericol de incendiu/Materiale inflamabile
	ATENȚIE	Risc de rănire sau de daune materiale
	IMPORTANT	Utilizarea corectă a sistemului

CUPRINS

1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	316
1.1 IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE.....	316
2 DESCRIEREA APARATULUI	327
2.1 Dimensiuni.....	328
3 UTILIZAREA APARATULUI	329
3.2 Utilizarea frigiderului.....	330
3.2.1 Buton de setare a temperaturii.....	330
3.2.2 Setările temperaturii.....	330
3.2.3 Modul Super Freeze (Congelare rapidă).....	330
3.2.4 Modul Super Cooling (Răcire rapidă) Când va fi utilizat?.....	330
3.2.5 Modul Standby.....	330
3.2.6 Funcția de alarmă de ușă deschisă.....	330
3.3 Avertismente privind setările temperaturii.....	330
3.1 Afișajul și panoul de comandă.....	330
3.4 Accesorii.....	331
3.4.1 Tavă pentru cuburi de gheață (la unele modele).....	331
3.4.2 Discul rotativ pentru prospețime (la unele modele).....	331
4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR	331
4.1 Compartimentul frigider.....	331
4.2 Compartimentul congelator.....	333
5 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	335
5.1 Dezghețarea.....	335
6 EXPEDIEREA ȘI REPOZIȚIONAREA	337
6.1 Transportul și modificarea poziției.....	337
7 ÎNAINTE DE A CONTACTA SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE	337
8 RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI	338
9 DATE TEHNICE	339
10 INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE	339
11 SERVICII ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI	339

1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1.1 IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor. Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni privind siguranța, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.


▲ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele de răcire.


UTILIZAREA PERMISĂ


▲ ATENȚIE: Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă de la distanță separat.

▲ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri

și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

 Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

 Becul din interiorul aparatului este proiectat special pentru aparate electrocasnice și nu este destinat iluminatului unei încăperi dintr-o locuință (Regulamentul CE nr. 244/2009).

 Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura ambientală este cuprinsă în următoarele limite, în funcție de clasa climatică specificată pe plăcuța cu date tehnice. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător dacă este lăsat un timp îndelungat la o temperatură situată în afara intervalului specificat.


Temperatură ambientă clasă climatică:


SN: Între 10 °C și 32 °C;


N: Între 16 °C și 32 °C

ST: Între 16 °C și 38 °C;

T: Între 16 °C și 43 °C

 Acest aparat nu conține clorofluorocarburi (CFC). Circuitul de răcire conține agent frigorific R600a (HC). Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte nocive asupra mediului înconjurător, dar este inflamabil. De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate, în special la golirea circuitului de răcire.

 **AVERTISMENT:** Nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.

 **AVERTISMENT:** Nu astupați orificiile de ventilare ale mobilei în care este încastrat aparatul.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați alte mijloace mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de decongelare, în afară de cele recomandate de producător.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați și nu introduceți dispozitive electrice în interiorul compartimentelor aparatului, dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.

⚠️ AVERTISMENT: dispozitivele de produs gheață și/ sau dozatoarele de apă care nu sunt racordate direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.

⚠️ AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheață și/ sau dozatoarele de apă automate trebuie să fie conectate la o sursă de alimentare exclusiv cu apă potabilă, având o presiune cuprinsă între 0,17 și 0,81 MPa (între 1,7 și 8,1 bari).


⚠️ Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi doze de aerosoli, nu amplasați și nu utilizați benzină sau alte materiale inflamabile în interiorul sau în apropierea aparatului.


⚠️ Nu înghițiți conținutul (netoxic) al acumulatorilor frigorifici (din dotarea anumitor modele). Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea acestora din congelator, deoarece pot cauza degerături.


⚠️ La produsele proiectate să utilizeze un filtru de aer instalat în capacul ventilatorului, filtrul trebuie să fie întotdeauna montat când frigiderul este în funcțiune.

⚠️ Nu depozitați în congelator recipiente din sticlă umplute cu lichide, deoarece se pot sparge.


Nu blocați ventilatorul (dacă intră în dotare) cu produse alimentare. După introducerea alimentelor, verificați dacă ușile compartimentelor se închid corespunzător, în special ușa congelatorului.

 Garniturile deteriorate trebuie să fie înlocuite cât mai curând posibil.

 Folosiți compartimentul frigider doar pentru păstrarea alimentelor proaspete, iar compartimentul congelator doar pentru păstrarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.

 Nu depozitați alimente neambalate în compartimentul frigider sau congelator, pentru a evita contactul direct al acestora cu suprafețele interioare. Aparatele pot fi prevăzute cu compartimente speciale (compartimentul pentru alimente proaspete, compartimentul „Zero grade”,...).

Dacă nu există specificații diferite în broșura cu instrucțiuni a produsului, acestea pot fi demontate, menținând aceleași niveluri de performanță.

 C-pentan este utilizat ca agent de expandare la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil. Compartimente cele mai adecvate ale aparatului în care vor fi depozitate anumite tipuri de alimente, luând în considerare distribuția diferită a temperaturii în diferite compartimente ale aparatului, sunt următoarele:

- Compartimentul frigider:

- 1) Zona superioară a ușii și compartimentului frigider - zonă temperatură: Depozitați fructe tropicale, conserve, băuturi, ouă, sosuri, murături, unt, gem
- 2) Zona din mijloc a compartimentului frigider - zonă rece: Depozitați brânză, lapte, produse lactate, delicatese, iaurt

3) Zona inferioară a compartimentului frigider - zona cea mai rece: Depozitați mezeluri, deserturi, carne și pește, prăjitură cu brânză, paste proaspete, smântână, sos pesto/salsa, preparate făcute în casă, cremă de patiserie, budincă și cremă de brânză

4) Sertar pentru fructe și legume în partea inferioară a compartimentului frigider: Depozitați legume și fructe (excluzând fructele tropicale)

5) Compartiment răcitor: Depozitați carne și pește numai în sertarul cel mai rece

- Compartimentul congelator:

Compartimentul zonei de 4 stele (****) este potrivit pentru congelarea produselor alimentare la temperatură ambientală și pentru depozitarea alimentelor congelate, deoarece temperatura este distribuită uniform în întregul compartiment. Alimentele congelate achiziționate au data de expirare indicată pe ambalaj. Această dată ia în considerare tipul alimentului depozitat și, prin urmare, această dată trebuie respectată. Alimentele proaspete trebuie păstrate pentru următoarele perioade de timp: 1-3 luni pentru brânză, crustacee și moluște, înghețată, șuncă/cârnați, lapte, lichide proaspete; 4 luni pentru medalionii sau cotlete (vită, miel, porc); 6 luni pentru unt sau margarină, carne de pasare (pui, curcan); 8-12 luni pentru fructe (cu excepția citricelor), fripturi (vită, porc, miel), legume. Datele de expirare de pe ambalajul alimentelor din zona de 2 stele trebuie respectate.

Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele:

– Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

–Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.

– Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 h; trageți apa din sistemul de alimentare cu apă conectat la rețeaua de alimentare cu apă dacă apa nu a fost evacuată timp de 5 zile.


– Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact sau să picure pe alte alimente.


– Compartimentele de două stele sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau fabricarea înghețatei și a cuburilor de gheață.

– Nu congelați alimente proaspete în compartimentele de una, două sau trei stele.

– Dacă frigiderul este gol timp îndelungat, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mucegaiului în interiorul aparatului.

INSTALARE

 Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - pericol de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

 Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar pro-

bleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de ex. parchetul). Instalați aparatul pe o podea sau un suport care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa. Asigurați-vă că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură și că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer. Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru vă asigura că circuitul de răcire atinge nivelul maxim de eficiență.

⚠ AVERTISMENT: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu prindeți și nu deteriorați cablul de alimentare.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Este interzis să așezați frigiderul astfel încât furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de alimentare cu gaz sau apă sau cablurile electrice să intre în contact cu peretele din spate al frigiderului (bobina condensa-

torului). Toate dimensiunile și distanțele necesare pentru instalarea aparatului pot fi găsite în manualul cu instrucțiuni de instalare.

Înainte de a conecta produsul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, scoateți cablul de alimentare din cârligul condensatorului în timpul instalării.

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.

⚠ AVERTISMENT: Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare cu energie electrică portabile în partea din spate a aparatului.


CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠️ AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare).

Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

⚠️ Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau duri, cum ar fi sprayuri pentru geamuri, substanțe abrazive de curățare, lichide inflamabile, ceară pentru curățare, detergenți concentrați, înălbitori sau agenți de curățare care conțin petrol pe piesele din plastic, în interiorul aparatului sau pe garniturile ușii. Nu folosiți prosoape de hârtie, bureți abrazivi sau alte dispozitive de curățare dure.

ELIMINAREA AMBALAJULUI


Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTRO-CASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile.

Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor.

Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător

și sănătății persoanelor. Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

Pentru a asigura o ventilare adecvată, urmați instrucțiunile de instalare.

O ventilare insuficientă în spatele aparatului crește consumul de energie și scade eficiența de răcire.

Deschiderea frecventă a ușii poate cauza o creștere a consumului de energie.

Temperatura interioară a aparatului și consumul de energie pot fi afectate și de temperatura ambientală, precum și de amplasarea aparatului. La setarea temperaturii, trebuie să se țină cont de acești factori. Reduceți la minimum deschiderea ușii.

Pentru a dezgheța alimentele congelate, introduceți-le în frigider. Temperatura scăzută a produselor congelate va contribui la răcirea celorlalte alimente din frigider.

Lăsați alimentele și băuturile să se răcească înainte de a le introduce în frigider.

Poziția rafturilor din frigider nu afectează consumul de energie. Alimentele trebuie amplasate pe rafturi astfel încât să se asigure circulația corespunzătoare a aerului (alimentele nu ar trebui să intre în contact unele cu celelalte și nici cu peretele din spate al frigiderului).

Puteți mări capacitatea de depozitare a alimentelor congelate prin scoaterea coșurilor și a raftului Stop Frost, dacă există în dotare.

Nu vă faceți griji în ceea ce privește zgomotele emise de compresor; acestea sunt zgomote normale produse în timpul funcționării.



BROȘURĂ ECODESIGN - 2020

Prin acest document dorim să vă oferim o listă de sugestii care vă pot ajuta să optimizați performanța energetică și utilizarea aparatului.

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă. Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut.

Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului.

Setare recomandată:

- Compartimentul frigider: +4 °C sau MED
- Compartimentul congelator: -18 °C (dacă este disponibilă)

Pentru a optimiza viteza de congelare și a beneficia de mai mult spațiu de depozitare, compartimentul congelator poate fi utilizat fără sertarele congelatorului, iar alimentele pot fi așezate direct pe partea inferioară a compartimentului.

Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată într-un anumit interval de timp este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

Limitele de încărcare sunt determinate de coșuri, clapete, sertare, rafturi etc. Asigurați-vă că aceste componente se pot închide în continuare cu ușurință după încărcare.

Pentru a evita risipirea alimentelor, vă rugăm să consultați setarea și perioadele de depozitare recomandate incluse în manualul de utilizare online.

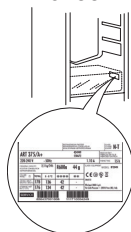
CUBURI DE GHEAȚĂ

Umpleți tava pentru gheață 2/3 cu apă și așezați-o înapoi în compartimentul congelator. Nu folosiți în niciun caz obiecte tăioase sau ascuțite pentru a îndepărta gheața (dacă există).

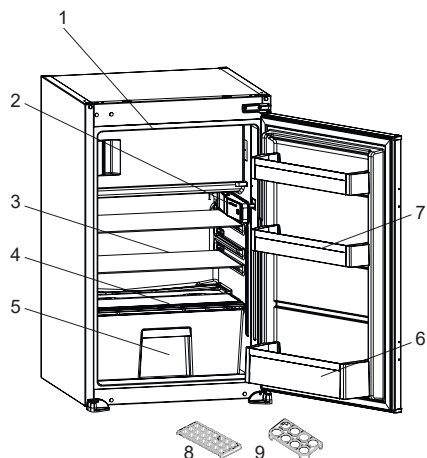
CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE


1. Înainte de a scoate alimentele din compartimentul congelator, se recomandă setarea unei temperaturi mai scăzute sau activarea funcției de Fast Freeze (Congelare rapidă)/ Fast Cool (Răcire rapidă) timp de cel puțin patru ore, pentru a prelungi durata de conservare a alimentelor în timpul fazei de decongelare.
2. Pentru a dezgheța compartimentul, scoateți aparatul din priză și scoateți sertarele. Lăsați ușa deschisă pentru a permite topirea gheții. Pentru ca apa să nu se scurgă în timpul dezghețării, se recomandă să așezați o cârpă absorbantă în partea inferioară a compartimentului congelator și să o stoarceți din când în când.
3. Curățați și uscați cu grijă interiorul compartimentului congelator.
4. Reporniți aparatul și introduceți alimentele.

Dacă declarația aferentă sertarului „chiller/chill” este prezentă pe plăcuța cu date tehnice, declarația se aplică numai standardului EN 62552:2013 valabil până pe 28 februarie 2021.



2 DESCRIEREA APARATULUI



 Această prezentare are doar scopul de vă informa cu privire la componentele aparatului. Componentele pot varia în funcție de modelul aparatului.

- 1) Ușa compartimentului congelator
- 2) Casetă termostat/Afișaj interior
- 3) Rafturi din frigider
- 4) Capacul sertarului pentru fructe și legume
- 5) Sertar pentru fructe și legume
- 6) Raft pentru sticle
- 7) Rafturi d pe ușă
- 8) Tavă pentru cuburi de gheață*
- 9) Suport pentru ouă*

* La unele modele

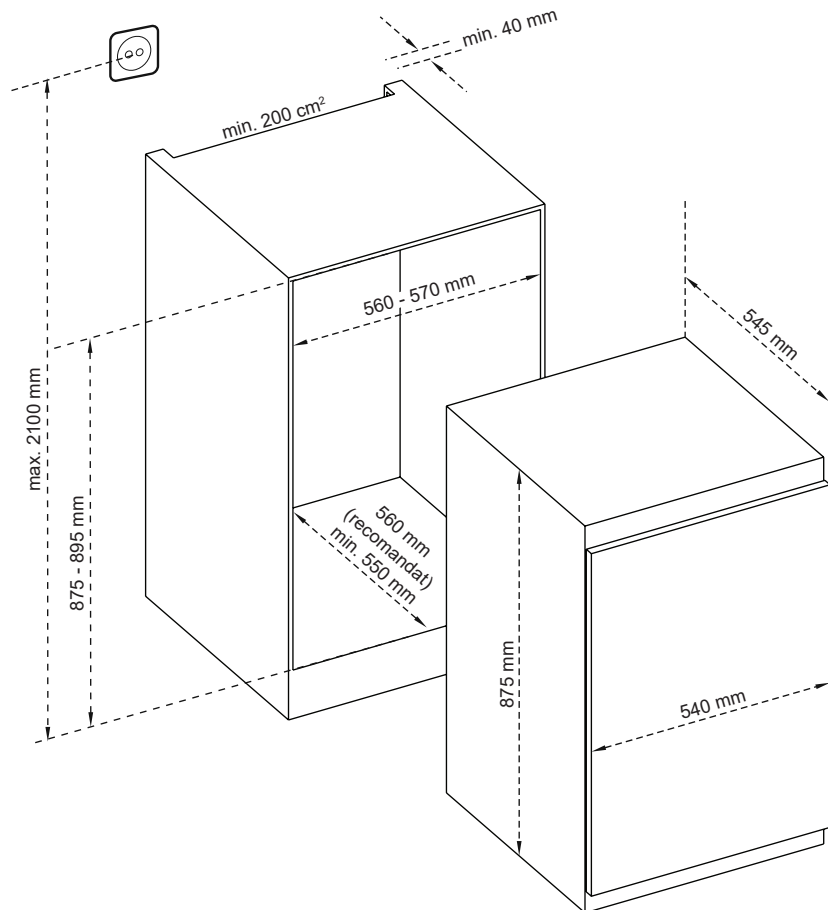
Note generale:

Compartimentul pentru alimente proaspete (frigider): Cel mai eficient mod de utilizare a energiei este asigurat în configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului și cu rafturile distribuite uniform; poziția compartimentelor de pe ușă nu afectează consumul de energie.

Compartimentul congelator (congelator): Cel mai eficient mod de utilizare a energiei este asigurat în configurația din fabrică a sertarelor și compartimentelor.

2.1 Dimensiuni

* 875 - 883 pentru capacul superior din metal



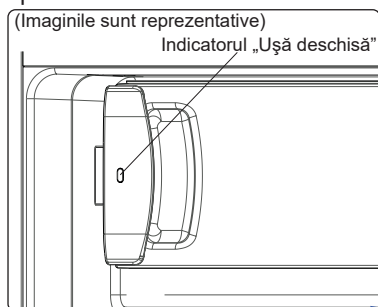
3 UTILIZAREA APARATULUI

Indicatorul „Ușă deschisă”;

Indicatorul „Ușă deschisă” de pe mâner vă informează dacă ușa s-a închis corect sau dacă a rămas deschisă.

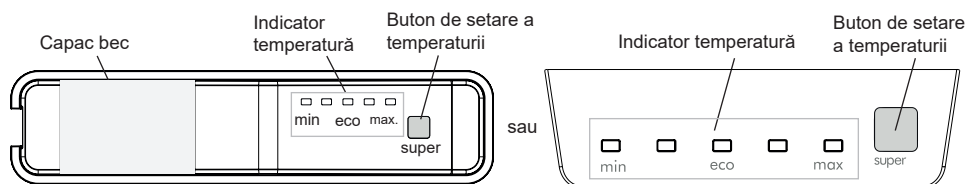
Dacă indicatorul este roșu, ușa este încă deschisă.

Dacă indicatorul este alb, ușa este închisă corespunzător.



Ușa congelatorului trebuie să fie întotdeauna închisă. Acest lucru împiedică decongelarea produselor alimentare. De asemenea, se evită formarea unor depuneri mari de gheață în congelator, precum și creșterea inutilă a consumului de energie.

3.1 Afișajul și panoul de comandă



3.2 Utilizarea frigiderului

Sistem de iluminare (dacă este disponibil)

Atunci când aparatul este conectat pentru prima dată la rețeaua de alimentare cu energie electrică, este posibil ca luminile din interiorul acestuia să se aprindă după 1 minut ca urmare a efectuării testelor de deschidere.

3.2.1 Buton de setare a temperaturii

Acest buton permite setarea temperaturii din frigider. Pentru a seta valorile pentru compartimentul frigider, apăsați acest buton.

3.2.2 Setările temperaturii

- De fiecare dată când apăsați butonul, temperatura setată va scădea.
- Sunt afișate setările. Nu apăsați niciun buton în următoarele 3 secunde.

Dacă frigiderul are un compartiment congelator

3.2.3 Modul Super Freeze (Congelare rapidă)

Când va fi utilizat?

- Pentru a congela cantități mari de alimente.
- Pentru a congela alimente de tip fast-food.
- Pentru a congela rapid alimente.
- Pentru stocarea pe termen lung a alimentelor de sezon.

Dacă temperatura din frigider este mai scăzută

3.2.4 Modul Super Cooling (Răcire rapidă) Când va fi utilizat?

- Pentru a răci cantități mari de alimente.
- Pentru a răci alimente de tip fast-food.
- Pentru a răci rapid alimente.
- Pentru stocarea pe termen lung a alimentelor de sezon.

Cum se utilizează?

- Mențineți apăsat timp de 5 secunde butonul de setare a temperaturii, pentru a activa modul super atunci când setarea

este MAX.

- Toate luminile vor fi aprinse în mod constant.

Când se utilizează acest mod:

Dacă mențineți apăsat timp de 5 secunde butonul de setare, modul super va fi dezactivat.

- Modul super va fi anulat automat după maximum 24 de ore.

3.2.5 Modul Standby

Cum se activează?

Mențineți apăsat timp de 5 secunde butonul de setare în timp ce este setat pentru „Min”. Toate LED-urile se aprind intermitent de trei ori.

Cum funcționează?

În modul standby; toate componentele sunt dezactivate. Dacă utilizatorul apasă butonul de setare în timp ce acesta se află în modul standby, toate LED-urile se vor aprinde intermitent de trei ori pentru a indica faptul că modul standby este activ.

Cum se dezactivează ?

Apăsați și mențineți apăsat butonul de setare până când afișajul revine la modul de funcționare normală.

3.2.6 Funcția de alarmă de ușa deschisă

Dacă ușa este lăsată deschisă mai mult de 2 minute, sistemul interior de iluminare (dacă este disponibil) va începe să se aprindă intermitent.

3.3 Avertismente privind setările temperaturii

- Aparatul este proiectat să funcționeze în intervalele de temperatură ambientală prevăzute în standarde, conform clasei climatice precizate pe eticheta informativă. Nu este recomandat ca frigiderul să fie utilizat în medii cu temperaturi în afara intervalelor indicate. Acest lucru va reduce eficiența de răcire a aparatului.

- Temperatura trebuie reglată în funcție de frecvența de deschidere a ușii, de cantitatea de alimente din aparat și de temperatura ambientală din locația în care se află aparatul.
- La prima pornire a aparatului, acesta trebuie lăsat să funcționeze timp de 24 de ore, pentru a putea atinge temperatura de funcționare. În acest timp, nu deschideți ușa și nu depozitați o cantitate mare de alimente în interiorul aparatului.
- Se aplică o funcție de întârziere de 5 minute pentru a preveni deteriorarea compresorului aparatului la conectarea sau deconectarea de la rețeaua de alimentare cu energie electrică sau atunci când se produce o defecțiune electrică. După 5 minute, aparatul va începe să funcționeze normal.

Clasa climatică și semnificația:

T (tropical): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C.

ST (subtropical): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C.

N (temperat): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C.

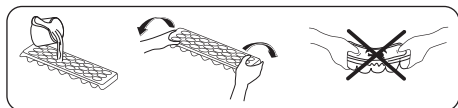
SN (temperat extins): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C.

3.4 Accesorii

Descrierile cu text și imagini din secțiunea Accesorii pot varia în funcție de modelul aparatului.

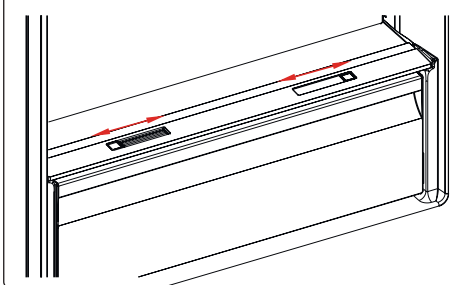
3.4.1 Tavă pentru cuburi de gheață (la unele modele)

- Umpleți tava pentru cuburi de gheață cu apă și așezați-o în compartimentul congelator.
- După ce apa a înghețat complet, puteți întoarce tava, așa cum este reprezentat în ilustrația de mai jos, pentru a scoate cuburile de gheață.



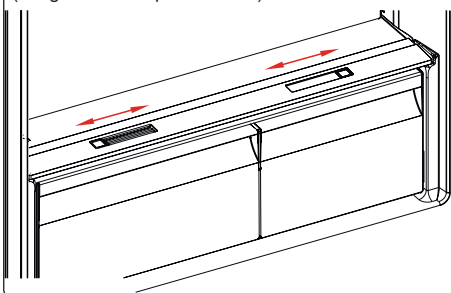
3.4.2 Discul rotativ pentru prosepțime (la unele modele)

(Imaginile sunt reprezentative)



sau

(Imaginile sunt reprezentative)



Dacă sertarul pentru fructe și legume este plin, trebuie să deschideți discul rotativ pentru prosepțime amplasat în partea din față a sertarului. Acest lucru permite controlul fluxului de aer și gradului de umiditate din sertarul pentru fructe și legume, pentru a crește durata de valabilitate a alimentelor. Discul rotativ, situat în spatele raftului, trebuie deschis dacă se observă condens pe raftul din sticlă.

4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR

4.1 Compartimentul frigider

- Pentru a reduce gradul de umiditate și pentru a evita formarea depunerilor de gheață, lichidele din frigider trebuie depozitate întotdeauna în recipiente închise ermetic. Depunerile de gheață tind să se formeze mai ales în părțile cele mai reci în care se evaporă lichidul, iar cu timpul sunt necesare dezghețări mai dese ale aparatului.
- Alimentele gătite trebuie depozitate în reci-

piente acoperite atunci când sunt păstrate în frigider. În frigider nu trebuie introduse alimente calde. Alimentele trebuie să fie reci atunci când sunt introduse în frigider, în caz contrar, temperatura/gradul de umiditate din interiorul frigiderului va crește și va reduce eficiența acestuia.

- Asigurați-vă că peretele posterior al aparatului nu se află în contact cu niciun obiect, în caz contrar, se va forma gheață, iar ambalajele se vor lipi de acesta. Nu deschideți frecvent ușa frigiderului.
- Vă recomandăm să ambalați carnea și peștele curățat și să le depozitați pe raftul din sticlă de deasupra sertarului pentru legume, unde aerul este mai rece, deoarece acesta oferă cele mai bune condiții de depozitare.
- Fructele trebuie depozitate separat de legume în sertarele pentru fructe și legume.
- Depozitarea separată a fructelor și legumelor ajută la prevenirea afectării legumelor sensibile la etilenă (frunze verzi, broccoli, morcovi etc.) de către fructele care eliberează etilenă (banane, piersici, caise, smochine etc.).
- Nu introduceți legume umede în frigider.
- Perioada de depozitare pentru toate produsele alimentare depinde de calitatea inițială a acestora și de un ciclu de refrigerare neîntrerupt înainte de depozitarea în frigider.
- Apa care se scurge din carne poate contamina celelalte produse din frigider. Produsele din carne trebuie depozitate în stare ambalată, iar eventualele scurgeri de pe rafturi trebuie îndepărtate.
- Nu așezați alimente în fața canalului de aer.
- Consumați alimentele ambalate înainte de data de expirare recomandată a acestora.

Pentru menținerea unei temperaturi optime în compartimentul frigider, alimentele nu trebuie să intre în contact cu senzorul de temperatură, care se află în compartimentul frigider.

- Pentru condiții normale de funcționare, este suficient să reglați temperatura frigiderului dumneavoastră pe modul „eco”.
- Temperatura din compartimentul frigider trebuie să se încadreze în intervalul de 0-8 °C; alimentele proaspete păstrate la temperaturi de sub 0 °C îngheață și

putrezesc, iar la temperaturi de peste 8 °C, concentrația bacteriană crește, iar alimentele perisează.

- Alimentele fierbinți nu trebuie introduse imediat în frigider; așteptați ca acestea să se răcească în exteriorul frigiderului. Alimentele fierbinți introduse în frigider cresc temperatura din interiorul acestuia, provoacă intoxicații alimentare și se alterează rapid.
- Carnea, peștele etc. trebuie depozitate în compartimentul de răcire, iar pentru depozitarea legumelor este recomandat sertarul pentru legume. (dacă este disponibil)
- Pentru a preveni contaminarea încrucișată, produsele din carne, fructele și legumele nu trebuie depozitate împreună.
- Alimentele trebuie introduse în frigider în recipiente închise sau acoperite, pentru a preveni formarea umezelii și dezvoltarea mirosurilor neplăcute.

Tabelul de mai jos este un ghid rapid care vă prezintă cel mai eficient mod de a depozita principalele grupe de alimente în compartimentul frigider al combinei dumneavoastră frigorifice.

Alimente	Perioada maximă de depozitare	Cum și unde se depozitează
Legume și fructe	1 săptămână	Cutia pentru legume
Carne și pește	2 - 3 zile	Împachetate în folie din plastic, pungi sau într-o caserolă pentru carne, pe raftul din sticlă
Brânzeturi proaspete	3 - 4 zile	Pe raftul alocat de pe ușă
Unt și margarină	1 săptămână	Pe raftul alocat de pe ușă
Produse la sticlă, de exemplu, lapte și iaurt	Până la data de expirare recomandată de producător	Pe raftul alocat de pe ușă
Ouă	1 lună	Pe raftul pentru ouă
Alimente gătite	2 zile	Pe orice raft

NOTĂ:



Cartofii, ceapa și usturoiul nu trebuie ținute la frigider.

4.2 Compartimentul congelator

- Congelatorul este destinat depozitării alimentelor congelate, congelării alimentelor proaspete și preparării cuburilor de gheață.
- Alimentele lichide trebuie congelate în pahare din plastic, iar celelalte alimente trebuie congelate în folii sau pungii de plastic. Pentru congelarea alimentelor proaspete: împachetați și sigilați corespunzător alimentele proaspete, astfel încât ambalajul să fie etanș și să nu permită producerea de scurgeri. Sunt ideale pungile speciale pentru congelator, pungile din polietilenă cu folie de aluminiu și recipientele din plastic.
- Nu depozitați alimente proaspete lângă alimentele congelate, în caz contrar, acestea din urmă se pot decongela.
- Înainte de a congela alimente proaspete, împărțiți-le în porții care pot fi consumate la o masă.
- Consumați alimentele decongelate la scurt timp după decongelare
- Atunci când depozitați alimente congelate, respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului, de pe ambalajul acestora. Dacă pe ambalaj nu există astfel de indicații, păstrați alimentele timp de maximum 3 luni de la data cumpărării.
- Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că acestea au fost depozitate în condiții adecvate și că ambalajul acestora nu este deteriorat.
- Alimentele congelate trebuie transportate în recipiente adecvate și introduse în congelator cât mai curând posibil.
- Nu cumpărați alimente congelate dacă ambalajul acestora prezintă semne de umiditate și umflături anormale. Este probabil ca acestea să fi fost depozitate la o temperatură necorespunzătoare, iar conținutul ar putea fi alterat.
- Durata de păstrare a alimentelor congelate depinde de temperatura camerei, setarea termostatului, frecvența de deschidere a ușii, tipul de alimente și durata necesară pentru transportarea produse-

lor de la magazin la domiciliu. Respectați întotdeauna instrucțiunile indicate pe ambalaj și nu depășiți niciodată durata maximă de depozitare indicată.


- Dacă ușa congelatorului este lăsată deschisă pentru o perioadă lungă de timp sau nu este închisă corespunzător, se formează gheață care poate împiedica circulația eficientă a aerului. Pentru a remedia această problemă, scoateți congelatorul din priză și așteptați ca acesta să se dezghețe. După ce congelatorul s-a dezghețat complet, curățați-l.
- Volumul congelatorului, indicat pe etichetă, este volumul fără compartimente, capace etc.
- Nu recongelați alimente decongelate. În caz contrar, consumul acestor alimente vă poate pune în pericol sănătatea, deoarece acesta pot provoca intoxicații alimentare.

NOTĂ: Dacă doriți să deschideți din nou ușa congelatorului imediat după ce ați închis-o, aceasta nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal. Ușa va putea fi deschisă cu ușurință după un interval de echilibrare.



Tabelul de mai jos este un ghid rapid pentru a vă arăta cel mai eficient mod de depozitare a principalelor grupe de alimente în compartimentul congelator.

Carne și pește	Preparare	Perioada maximă de depozitare (luni)
Antricoate	Înfășurat în folie	6 – 8
Carne de miel	Înfășurat în folie	6 – 8
Friptură de vițel	Înfășurat în folie	6 – 8
Cubulețe de carne de vițel	În bucăți mici	6 – 8
Carne de miel tăiată în cuburi	În bucăți	4 - 8
Carne tocată	În ambalaje, fără condimente	1 - 3
Măruntaie (bucăți)	În bucăți	1 - 3
Cârnați/salam	Trebuie ambalate chiar dacă au membrană	1 - 3
Pui și curcan	Înfășurat în folie	4 – 6
Gâscă și rață	Înfășurat în folie	4 – 6
Căprioară, iepure, mistreț	În porții de 2,5 kg sau ca fileuri	6 – 8
Pește de apă dulce (somon, crap, macrou, somn)	După scoaterea măruntaielor și curățarea de solzi, spălați peștele și uscați-l. Dacă este necesar, îndepărtați coada și capul.	2
Pește slab (biban, calcan, plătică)		4
Pește gras (ton, macrou, lufar, anșoa)		2 - 4
Crustacee	Curățat și depozitat într-o pungă	4 – 6
Caviar	În ambalajul său sau într-un recipient din aluminiu sau plastic	2 - 3
Melci	În apă sărată sau într-un recipient din aluminiu sau plastic	3

 **NOTĂ:** Carnea decongelată trebuie gătită ca și carnea proaspătă. În cazul în care carnea nu este preparată termic după decongelare, aceasta nu trebuie recongelată.


Legume și fructe	Preparare	Perioada maximă de depozitare (luni)
Fasole verde și fasole boabe	Se spală, se taie în bucăți și se fierb în apă	10 - 13
Păstăi	Se desfac, se spală și se fierb în apă	12
Varză	Se spală și se fierbe în apă	6 – 8
Morcov	Se curăță, se taie felii și se fierbe în apă	12
Ardei	Se taie codița, se taie în două, se scoate miezul și se fierbe în apă	8 - 10
Spanac	Se spală și se fierbe în apă	6 – 9
Conopidă	Se scot frunzele, se taie miezul în bucăți și se lasă un timp în apă cu puțină zeamă de lămâie	10 – 12
Vinete	Se spală și se taie în bucăți de 2 cm	10 – 12
Porumb	Se curăță și se ambalează cu cocean sau boabe	12
Mere și pere	Se decojesc și se feliază	8 - 10
Caise și piersici	Se taie în două și se scoate sămburele	4 – 6
Căpșuni și mure	Se spală și se scot codițele	8 - 12


Legume și fructe	Preparare	Perioada maximă de depozitare (luni)
Fructe gătite	Adăugați 10% zahăr în recipient	12
Prune, cireșe, vișine	Se spală și se scot codițele	8 - 12


	Perioadă maximă de depozitare (luni)	Temp de decongelare la temperatura camerei (ore)	Temp de decongelare în cuptor (minute)
Pâine	4 – 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuiți	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Produse de patiserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Plăcintă	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Foietaje	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Produse lactate	Preparare	Perioadă maximă de depozitare (luni)	Condiții de depozitare
Lapte (omogenizat) ambalat	În ambalajul propriu	2 - 3	Lapte pur – în ambalajul original
Brânză-cu excepția brânzeturilor albe	Felii	6 – 8	Ambalajul original poate fi utilizat pentru depozitarea pe termen scurt. Se păstrează învelită în folie de aluminiu pentru perioade mai lungi.
Unt, margarină	În ambalajul original	6	


5 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

 Deconectați unitatea de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de curățare.

 Nu turnați apă peste aparat pentru a-l curăța.

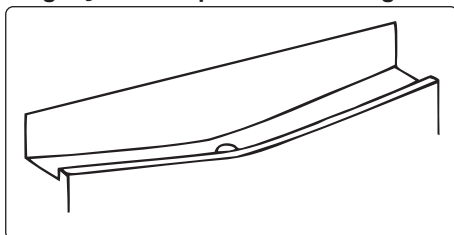
 Nu folosiți produse, detergenți sau săpunuri abrazive pentru a curăța aparatul. După spălare, clătiți cu apă curată și uscați cu atenție. După ce ați finalizat curățarea, reconectați ștecherul la rețeaua electrică, cu mâinile uscate.

- Asigurați-vă că nu pătrunde apă în carcasa becului și în alte componente electrice.
- Aparatul trebuie curățat periodic folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă caldă.
- Curățați accesoriile separat, manual, cu săpun și apă. Nu spălați accesoriile în mașina de spălat vase.
- De cel puțin două ori pe an, curățați condensatorul folosind o perie. Astfel veți economisi bani în ceea ce privește costurile de energie electrică și veți crește productivitatea.

 **Alimentarea electrică a aparatului trebuie deconectată în timpul curățării acestuia.**

5.1 Dezghețarea

Dezghețarea compartimentului frigider



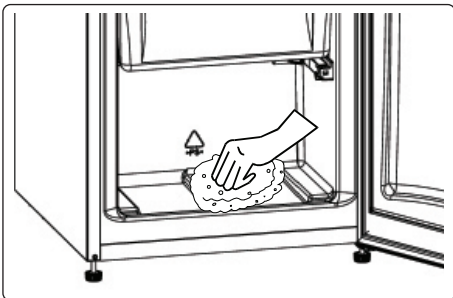
- Dezghețarea compartimentului frigider are loc automat în timpul funcționării aparatului. Apa este colectată în tava de evaporare și se evaporă automat.
- Tava de evaporare și orificiul canalului de scurgere a apei trebuie curățate periodic folosind un agent de curățare pentru țevi, pentru a preveni colectarea apei în partea inferioară a frigiderului și neeliminarea acesteia.
- De asemenea, puteți curăța orificiul canalului de scurgere și turnând o jumătate de pahar de apă în acesta.

Procesul de dezghețare a congelatorului

- În interiorul congelatorului se acumulează cantități mici de gheață, în funcție de durata de timp în care ușa a fost lăsată deschi-

să sau de gradul de umiditate din acest compartiment. Este esențial să vă asigurați că nu se formează gheață în locurile în care aceasta ar putea afecta etanșeitatea garniturii ușii. În caz contrar, în interiorul compartimentului ar putea pătrunde aer, ceea ce va cauza funcționarea continuă a compresorului. Depunerile subțiri de gheață formate sunt destul de moi și pot fi îndepărtate cu o perie sau cu o racletă din plastic. Nu utilizați raclete metalice sau ascuțite, dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare. Îndepărtați depunerile de gheață dislocate de pe baza compartimentului. Nu este necesar să opriți aparatul pentru a îndepărta gheața subțire.

- Pentru îndepărtarea depunerilor mari de gheață, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, scoateți alimentele și depozitați-le în cutii de carton, iar apoi înfășurați congelatorul în pățuri groase sau în straturi de hârtie, pentru a-l menține rece. Dezghețarea este mai eficientă dacă se efectuează atunci când congelatorul este aproape gol și trebuie efectuată cât mai rapid posibil, pentru a preveni creșterea inutilă a temperaturii alimentelor din aparat.
- Nu utilizați raclete metalice sau ascuțite, dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare. Creșterea temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării aparatului reduce durata de valabilitate a acestora. În timpul dezghețării congelatorului, alimentele trebuie să fie ambalate bine și păstrate la rece.




- Uscați interiorul compartimentului utilizând

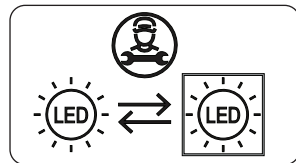
un burete sau o lavetă curată.

- Pentru a accelera procesul de dezghețare, introduceți în compartimentul congelator unul sau mai multe recipiente cu apă caldă.
- Examinați conținutul înainte de a-l introduce din nou în congelator și, dacă unele dintre pachete s-au decongelat, conținutul acestora trebuie consumat în termen de 24 de ore sau trebuie gătit, iar apoi recongelat.
- După dezghețarea completă, curățați interiorul aparatului cu o soluție de apă caldă și puțin bicarbonat de sodiu, apoi uscați-l bine. Spălați în același mod toate piesele detașabile, iar apoi reasamblați-le. Reconectați aparatul la rețeaua electrică și lăsați-l să funcționeze timp de 2 până la 3 ore la setarea MAX înainte de a introduce din nou alimentele în congelator.

Înlocuirea lămpilor cu LED

Pentru înlocuirea oricăruia dintre LED-uri, contactați cel mai apropiat centru de servicii autorizat.

 **Notă:** Numărul de benzi cu LED-uri și amplasarea acestora pot varia în funcție de model.



Dacă produsul este dotat cu o lampă LED

Acest produs conține o sursă de iluminare cu eficiență energetică din clasa <E>.


Dacă produsul este dotat cu bandă/benzi LED sau cu card-uri LED

Acest produs conține o sursă de iluminare cu eficiență energetică din clasa <F>.

6 EXPEDIEREA ȘI REPOZIȚIONAREA

6.1 Transportul și modificarea poziției

- Ambalajul original și spuma de polistiren pot fi păstrate pentru a fi utilizate din nou pentru transport (opțional).
- Fixați aparatul cu un material de ambalare gros, benzi sau cabluri robuste și respectați instrucțiunile de transport de pe ambalaj.
- La re poziționare sau transport, îndepărtați toate componentele mobile sau fixați-le în interiorul aparatului cu ajutorul unor benzi, pentru a preveni lovirea acestora.

 Aparatul trebuie transportat în poziție verticală.

7 ÎNAINTE DE A CONTACTA SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

Dacă întâmpinați probleme cu **aparatul**, vă rugăm să verificați următoarele înainte de a contacta serviciul de asistență tehnică post-vânzare.

Aparatul dumneavoastră nu funcționează

Verificați dacă:

- Există alimentare cu energie electrică
- Ștecherul este introdus corect în priza electrică
- Siguranța prizei sau siguranța rețelei electrice s-a declanșat
- Priza este defectă. Pentru a verifica acest lucru, conectați un alt aparat funcțional la aceeași priză.

Aparatul nu asigură randamentul corespunzător

Verificați dacă:

- Aparatul este supraîncărcat
- Ușa aparatului este închisă corespunzător
- Nu există depuneri de praf pe condensator

- Există suficient loc în partea din spate și lângă pereții laterali.

Aparatul dumneavoastră emite zgomote în timpul funcționării

Zgomote normale

Zgomot de pocnete:

- În timpul dezghețării automate
- Când aparatul s-a răcit sau s-a încălzit (din cauza dilatării materialului aparatului).

Zgomot de pocnete: Când termostatul pornește/oprește compresorul.

Zgomot de la motor: Indică faptul că compresorul funcționează normal. Compresorul poate cauza mai mult zgomot pe o perioadă scurtă, când este activat prima oară.

Zgomot de bolboroseală și plescăit:

Din cauza curgerii agentului frigorific prin tuburile sistemului.

Zgomot de apă care curge: Din cauza apei care curge spre recipientul de evaporare. Acesta este un zgomot normal în timpul decongelării.

Zgomot de aer suflat: La unele modele, acest zgomot se produce în timpul funcționării normale a sistemului, ca urmare a circulației aerului.

Marginile aparatului aflate în contact cu balamaua ușii sunt calde

În special vara (în sezonul cald), suprafețele aflate în contact cu balamaua ușii se pot încălzi în timpul funcționării compresorului; acest lucru este normal.

Există o acumulare de umiditate în interiorul aparatului

Verificați dacă:

- Toate alimentele sunt ambalate corespunzător. Recipientele trebuie să fie uscate înainte de a fi introduse în **aparat**.
- Ușa **aparatului** este deschisă frecvent. Umiditatea din încăperea pătrunde în **aparat** atunci când ușile sunt deschise. Umiditatea se acumulează mai rapid dacă deschideți frecvent ușile, în special dacă în încăperea există un grad de umiditate ridicat.

Ușa nu se deschide sau nu se închide corect

Verificați dacă:

- Există alimente sau ambalaje care împiedică închiderea ușii
- Balamalele ușii sunt rupte sau crăpate
- **Aparatul** este așezat pe o suprafață plană.
- Compresorul poate funcționa cu un nivel ridicat de zgomot sau nivelul de zgomot de la compresor/frigider poate crește la unele modele în timpul funcționării în anumite condiții, de exemplu, atunci când produsul este conectat pentru prima dată la rețeaua electrică, în funcție de schimbarea temperaturii ambientale sau de schimbarea modului de utilizare. Acest lucru este normal; atunci când frigiderul atinge temperatura necesară, nivelul de zgomot scade automat.

Recomandări

- Dacă aparatul este oprit sau scos din priză, trebuie să așteptați minim 5 minute înainte de a reconecta aparatul la curent sau de a-l reporni, pentru a preveni deteriorarea compresorului.
- Dacă urmează să nu utilizați aparatul pentru un interval mai mare de timp (de exemplu, în vacanța de vară), acesta trebuie deconectat de la priză. Curățați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul privind curățarea și lăsați ușa acestuia deschisă pentru a preveni formarea umezelii și dezvoltarea de mirosuri neplăcute.
- Dacă o problemă persistă deși ați urmat instrucțiunile de mai sus, adresați-vă celui mai apropiat centru de service autorizat.
- Aparatul pe care l-ați achiziționat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este destinat pentru uz comercial sau uz comun. În cazul în care clientul utilizează aparatul fără a respecta aceste instrucțiuni, subliniem faptul că producătorul și distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru reparațiile și defectiunile din perioada de garanție.

8 RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

1. Instalați aparatul într-o încăpere răcoroasă și bine ventilată, dar ferit de lumina directă a soarelui și nu în apropierea unei surse de căldură (cum ar fi un radiator sau un cuptor); în caz contrar, trebuie folosită o placă izolatoare.
2. Lăsați alimentele și băuturile să se răcească înainte de a le introduce în frigider.
3. Pentru decongelare, alimentele congelate trebuie introduse în compartimentul frigider, dacă acesta este disponibil. Temperatura scăzută a alimentelor congelate va contribui la răcirea compartimentului frigider în timp ce acestea se decongelează. Astfel economisiți energie. Alimentele congelate lăsate să se decongeleze în afara aparatului reprezintă o risipă de energie.
4. Băuturile sau alte lichide trebuie depozitate în recipiente acoperite în interiorul aparatului. Dacă sunt depozitate în recipiente neacoperite, umiditatea din interiorul aparatului va crește și, prin urmare, aparatul va consuma mai multă energie. De asemenea, depozitarea băuturilor și celorlalte lichide în recipiente închise previne alterarea mirosului și gustului acestora.
5. Evitați să lăsați ușile deschise pentru perioade lungi de timp sau să le deschideți prea frecvent, în caz contrar, aerul cald va pătrunde în aparat și va provoca activarea repetată a compresorului.
6. Mențineți închise capacele compartimentelor cu temperaturi diferite (cum ar fi, sertarul pentru fructe și legume și compartimentul de răcire, dacă există).
7. Garnitura ușii trebuie să fie curată și flexibilă. Înlocuiți garnitura dacă este uzată.

9 DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice de pe partea interioară a aparatului și pe eticheta energetică.

Prin scanarea codului QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul este accesat un site web care oferă informații referitoare la performanța aparatului, din baza de date EPREL a UE.

Păstrați eticheta energetică în vederea consultării ulterioare, împreună cu manualul de utilizare și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceste informații și direct în EPREL, accesând <https://eprel.ec.europa.eu> și introducând denumirea modelului și codul de produs specificate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Pentru informații detaliate despre eticheta energetică accesați www.theenergylabel.eu.

10 INFORMAȚII PENTRU INSTI- TUTELE DE TESTARE

Aparatura pentru orice verificare EcoDesign trebuie să fie în conformitate cu standardul EN 62552.

Cerințele privind ventilarea, dimensiunile spațiilor și distanțele minime din spate trebuie să fie cele menționate în capitolul 2 al acestui manual de utilizare. Pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv planurile de încărcare, vă rugăm să contactați producătorul.

11 SERVICII ȘI ASISTENȚĂ PEN- TRU CLIEȚI

Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date: denumirea modelului, numărul de serie și indicele de service.

Informațiile se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. Eticheta cu date tehnice se găsește în interiorul compartimentului frigider, în partea stângă de jos.






Piesele de schimb originale pentru anumite componente specifice sunt disponibile pentru o perioadă minimă de 7 sau 10 ani, în funcție de tipul de componentă, de la introducerea pe piață a ultimei unități din modelul respectiv.

Accesați site-ul nostru web:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod.

Ovaj korisnički priručnik sadrži važne informacije o bezbednosti i uputstva predviđena kao pomoć tokom rukovanja uređajem i održavanja uređaja.

Odvojite vreme i pročitajte ovaj korisnički priručnik pre korišćenja uređaja, a nakon toga dokument sačuvajte za buduću upotrebu.

Ikona	Tip	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od teških povreda ili smrti
	RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA	Rizik od opasnog napona
	POŽAR	Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivih materijala
	OPREZ	Rizik od povreda ili materijalne štete
	VAŽNO	Pravilno rukujte sistemom

SADRŽAJ

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA	342
1.1 VAŽNO JE DA SE PROČITAJU I POŠTUJU.....	342
2 OPIS UREĐAJA	353
2.1 Dimenzije.....	354
3 KORIŠĆENJE UREĐAJA.....	355
3.2 Rukovanje frižiderom.....	356
3.2.1 Dugme za podešavanje temperature	356
3.2.2 Podešavanja temperature	356
3.2.3 Režim super zamrzavanja.....	356
3.2.4 Režim super hlađenja.....	356
3.2.5 Režim mirovanja.....	356
3.2.6 Funkcija alarma za otvorena vrata	356
3.3 Upozorenja o podešavanjima temperature.....	356
3.1 Displej i kontrolna tabla	356
3.4 Dodaci	357
3.4.1 Posuda za led (<i>samo kod nekih modela</i>).....	357
3.4.2 Dugme za svežinu (<i>samo kod nekih modela</i>).....	357
4 ČUVANJE HRANE	357
4.1 Frižider.....	357
4.2 Odeljak zamrzivača	359
5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	361
5.1 Odmrzavanje	361
6 ISPORUKA I PROMENA POLOŽAJA.....	363
6.1 Transport i promena položaja.....	363
7 PRE NEGO ŠTO POZOVETE SLUŽBU ZA POSTPRODAJNE USLUGE..	363
8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE	364
9 TEHNIČKI PODACI.....	364
10 INFORMACIJE O TESTU PERFORMANSI (TEST INSTITUTE)	365
11 BRIGA O KORISNICIMA I KORISNIČKE USLUGE.....	365

1 BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

1.1 VAŽNO JE DA SE PROČITAJU I POŠTUJU.

Pažljivo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja. Sačuvajte ih za buduću upotrebu.

U ovom uputstvu i na samom uređaju nalaze se važna upozorenja vezana za bezbednost kojih se treba stalno pridržavati. Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih kontrola.

! Veoma malu decu (do 3 godine) treba držati dalje od uređaja. Malu decu (3–8 godina) treba držati dalje od uređaja, osim ukoliko imaju konstantan nadzor. Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.


Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da koriste rashladne uređaje.


DOZVOLJENA UPOTREBA


! **OPREZ:** Uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnim uređajem za uključivanje, kao što je tajmer, ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

! Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i takođe ima sličnu upotrebu u: u kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i

drugim radnim okruženjima; u seoskim gazdinstvima; od strane gostiju hotela, motela, smeštaja i prenoćišta sa doručkom i u drugim objektima za smeštaj gostiju.

 Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj na otvorenom.

 Sijalica koja se koristi u uređaju je posebno projektovana za kućne uređaje i nije pogodna za sobno osvetljenje u domaćinstvu (EC pravilnik 244/2009).

 Ovaj uređaj je dizajniran za rad na mestima sa sledećim temperaturnim rasponima prostorije, u skladu sa klimatskom klasom navedenoj na natpisnoj pločici. Uređaj možda neće ispravno raditi ako se duže vreme ostavi na temperaturama van navedenih opsega.


Klimatska klasa ambijentalnih temperatura:

SN: Od 10 do 32 °C;

N: Od 16°C do 32°C


ST: Od 16 do 38 °C;

T: Od 16°C do 43°C

 Ovaj uređaj ne sadrži hlora-fluoro-ugljenike (CFC). Rashladno kolo sadrži R600a (HC).

Uređaji sa izobutanom (R600a): izobutan je prirodni gas bez uticaja na životnu sredinu, ali je zapaljiv.

Zbog toga je važno da se ne oštete cevi rashladnog kola, a naročito prilikom pražnjenja rashladnog kola.

 **UPOZORENJE:** Ne oštećujte cevi rashladnog kola uređaja.

 **UPOZORENJE:** Ventilacione otvore, u pregradi uređaja ili na ugradnoj strukturi, oslobodite prepreka.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite mehanička, električna ili hemijska sredstva koja se razlikuju od onih koje preporučuje proizvođač, kako biste ubrzali proces odmrzavanja.

⚠ UPOZORENJE: Ne koristite i ne postavljajte električne uređaje u odeljke uređaja osim ako proizvođač nije izričito odobrio takve uređaje.

⚠ UPOZORENJE: Ledomati i/ili aparati za vodu koji nisu direktno povezani na dovod vode moraju se puniti isključivo vodom za piće.

⚠ UPOZORENJE: Automatski ledomati i/ili aparati za vodu moraju da budu povezani na dovod vode koji obezbeđuje isključivo pijaću vodu, sa glavnim pritiskom vode između 0,17 i 0,81 MPa (1,7 i 8,1 bar).

⚠ Nemojte skladištiti eksplozivne supstance poput sprejeva i nemojte stavljati, ili koristiti benzin ili druge zapaljive materije u uređaju ili blizu njega.

⚠ Nemojte gutati (netoksičan) sadržaj paketa leda (koji se isporučuju uz neke modele). Nemojte jesti kocke leda ili ledeni sladoled odmah nakon što ih izvadite iz zamrzivača jer mogu izazvati hladne opekotine.

⚠ Kod proizvoda koji su projektovani tako da koriste filter za vazduh unutar dostupnog poklopca ventilatora, filter mora uvek da bude na svom mestu kada frižider radi.

⚠ Nemojte čuvati staklene posude sa tečnostima u zamrzivaču može doći do njihovog pucanja. Ne zaklanjajte ventilator (ako je dostupan) hranom.

Nakon stavljanja hrane proverite da li se vrata odeljka dobro zatvaraju, posebno vrata zamrzivača.

⚠ Oštećene zaptivke se moraju zameniti što je pre moguće.

⚠ Odeljak frižidera koristite samo za čuvanje sveže hrane, a odeljak zamrzivača samo za čuvanje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kocki leda.

⚠ Nemojte čuvati neupakovanu hranu u frižideru ili zamrzivaču da biste izbegli direktan kontakt sa unutrašnjim površinama.

Aparati mogu da imaju specijalne pregrade (odeljak za svežu hranu, kutija sa nula stepeni...).

Osim ako nije drugačije navedeno u posebnoj brošuri za proizvod, one se mogu ukloniti, a da se zadrži isti učinak.

⚠ C-pentan se koristi kao sredstvo za raspršivanje u izolacionoj peni i spada u zapaljive gasove.

Najpogodniji odeljci uređaja za čuvanje određene vrste hrane, uzimajući u obzir različitu raspodelu temperature u različitim odeljcima, su sledeći:

- Odeljak frižidera:

1) Gornji deo odeljka frižidera i vrata – temperaturna zona: Čuvanje tropskog voća, konzervi, pića, jaja, soseva, kiselih krastavaca, putera, džema

2) Srednja oblast odeljka frižidera – hladna zona: Čuvanje sira, mleka, mlečnih proizvoda, jogurta

3) Donja oblast odeljka frižidera – najhladnija zona: Čuvanje hladnih jela, dezerta, mesa i ribe, čizkejka, sveže testenine, kisele pavlake, soseva, domaćih jela, kremova, pudinga i krem sira

4) Fioka za voće i povrće na dnu odeljka frižidera:
Čuvanje povrća i voća (osim tropskog voća)

5) Rashladni odeljak: Meso i ribu čuvajte samo u najhladnijoj fioci

- Odeljak zamrzivača:

Odeljak zone sa 4 zvezdice (****) je pogodan za zamrzavanje hrane sobne temperature i za čuvanje zamrznute hrane, jer se temperatura jednako raspodeljuje kroz čitav odeljak. Kupovna zamrznuta hrana ima rok trajanja čuvanja naveden na pakovanju. Ovaj datum uzima u obzir vrstu hrane koja se čuva i stoga ovaj datum treba poštovati. Svežu hranu treba čuvati u sledećim vremenskim periodima: 1–3 meseca za sir, školjke, sladoled, šunku/kobasicu, mleko, svežu tečnost; 4 meseca za odrezak ili kotlete (goveđe, jagnjeće, svinjske); 6 meseci za puter ili margarin, živinsko meso (piletina, ćuretina); 8–12 meseci za voće (osim citrusa), pečeno meso (govedinu, svinjetinu, jagnjetinu), povrće. Rok trajanja na pakovanju hrane u zoni sa 2 zvezdice se mora poštovati.

Da biste izbegli kontaminaciju hrane, poštujte sledeće:

– Otvorena vrata tokom dužeg perioda mogu uzrokovati znatno povećanje temperature u odeljcima uređaja.

– Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i pristupačne odvodne sisteme.

– Čistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; isperite sistem za vodu koji je povezan na dovod vode ako voda nije tekla 5 dana.

- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne dođu u kontakt sa ili da ne bi kapali na drugu hranu.
- Odeljci za zamrznutu hranu sa dve zvezdice su pogodni za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i kockica leda.
- Svežu hranu ne čuvajte u odeljcima sa jednom, dve ili tri zvezdice.
- Ako će rashladni uređaj biti prazan duže vreme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da biste sprečili stvaranje buđi unutar uređaja.

INSTALACIJA

▲ Dve ili više osoba je potrebno za rukovanje uređajem i njegovu ugradnju – rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje, koristite zaštitne rukavice – rizik od posekotina.

▲ Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji), električne priključke i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar. Nemojte popravljati ili menjati delove uređaja ukoliko to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Posle vađenja uređaja iz pakovanja proverite da se nije oštetio tokom transporta. U slučaju da postoje neki problemi, obratite se svom prodavcu ili najbližem postprodajnom servisu. Nakon ugradnje, otpadna ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) se mora čuvati van domašaja dece – postoji rizik od gušenja. Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od električnog udara.

Pazite da uređaj ne ošteti kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili električnog udara. Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak montiranja završen.

⚠ Pazite da ne oštetite pod (npr. parket) prilikom pomeranja aparata. Uređaj postavite i podesite da stoji ravno na podu ili podlozi koja je dovoljno čvrsta da izdrži njegovu težinu i na mesto koje odgovara njegovoj veličini i nameni. Vodite računa o tome da se uređaj ne postavi blizu izvora toplote i da četiri nožice budu stabilne i čvrsto na podu, podešavajući ih po potrebi, a pomoću libele proverite da li je uređaj savršeno nivelisan. Sačekajte najmanje dva sata pre nego što uključite uređaj, da bi se obezbedila potpuna efikasnost rashladnog sistema.

⚠ UPOZORENJE: Prilikom postavljanja uređaja, vodite računa da kabl za napajanje ne bude zakačen ili oštećen.

⚠ UPOZORENJE: Da bi se izbegle opasnosti koje mogu da nastanu usled nestabilnosti, postavljanje ili učvršćivanje uređaja se mora izvršiti u skladu sa uputstvima proizvođača. Nije dozvoljeno smestiti frižider tako da metalno crevo plinske peći, metalne cevi za gas ili vodu, ili električne žice budu u kontaktu sa zadnjom stranom frižidera (kalem kondenzatora). Sve dimenzije i prostor potrebni za postavljanje uređaja se nalaze u uputstvu za postavljanje. Uklonite kabl za napajanje sa kuke kondenzatora tokom instalacije pre povezivanja proizvoda na strujno napajanje.

UPOZORENJA VEZANA ZA ELEKTRIČNU ENERGIJU

⚠ Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili pomoću dostupne sklopke sa više polova postavljene uz utičnicu u skladu sa pravilima ožičenja i uređaj mora biti uzemljen u skladu sa nacionalnim bezbednosnim standardima za električnu struju.

⚠ Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon ugradnje električni delovi ne smeju da budu dostupni korisniku. Ne koristite uređaj kada ste mokri ili bosi.

Ne rukujte ovim uređajem ako mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba, ili ako je oštećen ili ste ga ispustili.

⚠ Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba zameni istim takvim kako bi se izbegla opasnost – postoji rizik od električnog udara.

⚠ UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosivih utičnica ili prenosivih napajanja na poleđinu uređaja.


ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE: Pre obavljanja čišćenja ili održavanja, vodite računa da uređaj bude isključen i da ne bude priključen na strujno napajanje. Da biste izbegli rizik od telesne povrede, koristite zaštitne rukavice (rizik od posekotina) i zaštitne cipele (rizik od nagnječenja); u rukovanju treba da učestvuju dve osobe (manje opterećenje); nikada ne koristite opremu za čišćenje parom (postoji rizik od električnog udara).

Popravke od strane nestručnih lica, za koje proizvođač nije dao odobrenje, mogu dovesti do rizika po zdravlje i bezbednost, za koje proizvođač ne može biti odgovoran. Svaki kvar ili oštećenje nastali usled popravke ili održavanja od strane nestručnih lica neće biti pokriveni garancijom, za šta su uslovi istaknuti u dokumentu koji je isporučen sa uređajem.

⚠ Nemojte koristiti abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje poput sprejeva za prozore, praška za ribanje, zapaljivih tečnosti, voska za poliranje, koncentrovanih deterdženata, izbeljivača ili sredstava za čišćenje koji sadrže proizvode od nafte na plastičnim delovima, unutrašnjosti i ivicama i zaptivkama vrata. Ne koristite papirne ubruse, jastučice za ribanje ili druge grube pribore za čišćenje.


ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalažni materijal je moguće 100% reciklirati i označen je reciklažnim simbolom . Zato različite delove ambalaže treba odgovorno odložiti i u potpunosti u skladu sa propisima lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

ODLAGANJE KUĆNIH UREĐAJA

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti. Odložite ga u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.

Za više informacija o tretmanu, ponovnom iskorišćavanju i reciklaži kućnih električnih uređaja obratite se nadležnom lokalnom organu vlasti, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) i u skladu sa regulativama o električnoj i elektronskoj opremi 2013 (sa izmenama i dopunama). Ako pravilno odložite proizvod na otpad, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu

i zdravlje ljudi. Simbol  na proizvodu ili pratećim dokumentima ukazuje na to da sa njim ne treba postupati kao sa komunalnim otpadom, već ga treba predati odgovarajućem centru za sakupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme.

SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Da bi se obezbedila odgovarajuća ventilacija, pratite uputstva za postavljanje.

Nedovoljna ventilacija sa zadnje strane proizvoda može da poveća potrošnju energije i smanji efikasnost hlađenja.

Često otvaranje vrata može da poveća energetske potrošnje.

Na unutrašnju temperaturu uređaja i na energetske potrošnje takođe može da utiče temperatura prostorije, kao i mesto na kom se uređaj nalazi. Ove faktore bi trebalo uzeti u obzir prilikom podešavanja temperature. Otvaranje vrata svedite na najmanju moguću meru. Kada otapate zamrznutu hranu, stavite je u frižider. Niska temperatura zaleđenih proizvoda hladi hranu u frižideru. Toplu hranu i napitke treba ohladiti pre nego što ih smestite u uređaj. Razmeštaj policu u frižideru nema nikakav uticaj na efikasnost korišćenja energije. Hranu smestite na police tako da se obezbedi odgovarajuća cirkulacija vazduha (hrana ne sme međusobno da se dodiruje i mora se ostaviti prostor između hrane i zadnjeg zida).

Skladišni kapacitet za zamrznutu hranu može da se poveća uklanjanjem korpi i, ako postoji, police za sprečavanje sakupljanja leda.

Ne brinite oko zvukova koji dolaze iz kompresora, jer su to normalni zvukovi koji nastaju prilikom rada.



LETAK ZA EKO-DIZAJN – 2020

Svrha ovog dokumenta je da pruži listu predloga koji mogu da pomognu u optimizaciji performansi energije i korišćenja uređaja.

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije.

Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja.

Preporučeno podešavanje:

- Odeljak frižidera: +4 °C ili MED
- Odeljak zamrzivača: -18 °C (ako je dostupno)

Radi optimizacije brzine zamrzavanja i dobijanja više prostora za skladištenje, odeljak zamrzivača se može koristiti bez fioka, a hrana se može postavljati direktno na dno odeljka.

Količina sveže hrane koju je moguće zamrznuti u određenom vremenskom periodu je navedena na natpisnoj pločici.

Ograničenja količine su određena korpama, krilcima, fiokama, policama itd. Vodite računa da ove komponente i dalje mogu lako da se zatvore nakon postavljanja.

Da bi se izbeglo bacanje hrane, pogledajte preporučeno podešavanje i vreme skladištenja, koji se mogu pronaći u korisničkom priručniku na mreži.

KOCKE LEDA

Napunite 2/3 posude za led vodom i vratite je u zamrzivač. Ni u kakvim okolnostima ne koristite oštre ili zašiljene predmete za uklanjanje leda (ako je dostupno).

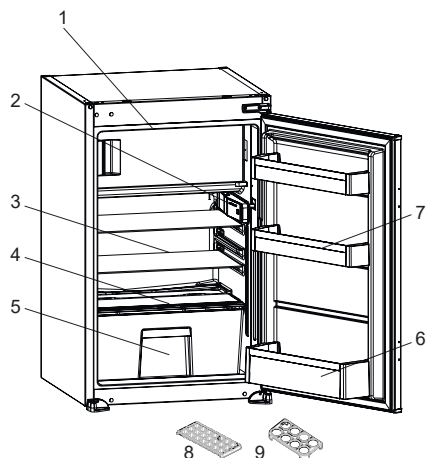
ZAMRZAVANJE SVEŽE HRANE


1. Preporučuje se da se smanji temperatura ili da se uključi funkcija Fast Freeze (Brzo zamrzavanje) / Fast Cool (Brzo hlađenje)* najmanje četiri sata pre nego što se izvaditi hrana iz odeljka zamrzivača, kako bi se produžilo očuvanje hrane tokom faze odmrzavanja.
2. Za odmrzavanje, isključite uređaj sa napajanja i izvadite fioke. Ostavite vrata otvorena kako bi se odeljak odledio. Da biste sprečili prosipanje vode tokom odleđivanja, savetuje se da na donju stranu odeljka zamrzivača stavite krpu koja dobro upija i da je redovno cedite.
3. Očistite unutrašnjost odeljka zamrzivača i pažljivo je osušite.
4. Ponovo uključite uređaj i vratite hranu unutra.

Ako na natpisnoj pločici postoji deklaracija za „chiller/chill” (rashladnu) fioku, ta deklaracija se primenjuje samo na standard EN 62552:2013 koji važi do 28. februara 2021.



2 OPIS UREĐAJA



 Ova prezentacija služi samo da pruži informacije o delovima uređaja. Delovi mogu da se razlikuju u zavisnosti od modela uređaja.

- 1) Vrata odeljka zamrzivača
- 2) Kućište termostata / prikaz u unutrašnjosti
- 3) Police frižidera
- 4) Poklopac fiokice za sveže voće i povrće
- 5) Fioka za sveže voće i povrće
- 6) Polica za boce
- 7) Pregrade u vratima
- 8) Posuda za led*
- 9) Držać za jaja*

* Samo kod nekih modela

Opšte napomene:

Odeljak za svežu hranu (frižider):

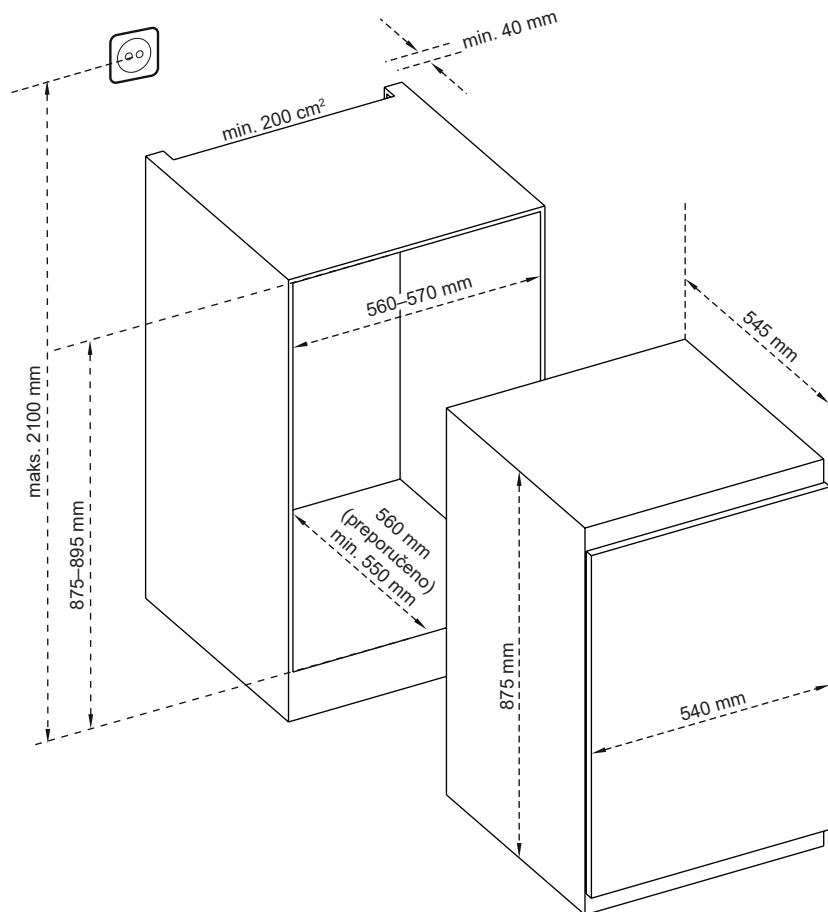
Najefikasnije korišćenje energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja i ravnomerno raspoređenim policama; položaj pregrada u vratima ne utiče na potrošnju energije.

Odeljak zamrzivača (zamrzivač):

Najefikasnije korišćenje energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama i posudama koje su postavljene jedna na drugu.

2.1 Dimenzije

* 875–883 za gornji metalni poklopac



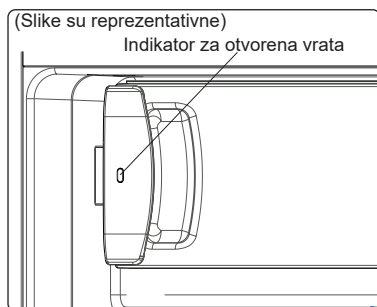
3 KORIŠĆENJE UREĐAJA

Indikator za otvorena vrata;

Indikator za otvorena vrata na dršci pokazuje da li su vrata propisno zatvorena ili su ostala otvorena.

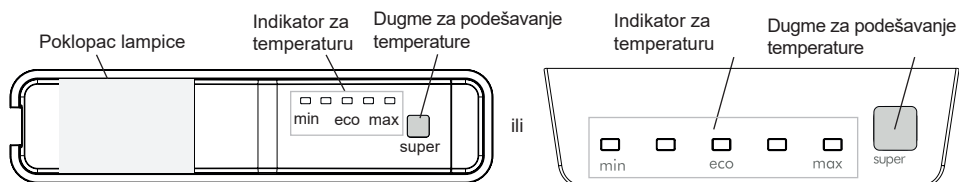
Ako je indikator crvene boje, vrata su i dalje otvorena.

Ako je indikator bele boje, vrata su propisno zatvorena.



Vrata zamrzivača moraju uvek biti zatvorena. Na taj način će se sprečiti odmrzavanje prehrambenih proizvoda. Izbeći će se i pojačano nagomilavanje leda unutar zamrzivača i nepotrebno povećavane potrošnje energije.

3.1 Displej i kontrolna tabla



3.2 Rukovanje frižiderom

Osvetljenje (ako je dostupno)

Kada se proizvod priključuje po prvi put, unutrašnja svetla se mogu uključiti sa zakašnjenjem od 1 min zbog početnih testiranja.

3.2.1 Dugme za podešavanje temperature

Ovo dugme omogućava podešavanje temperature u frižideru. Da biste podesili vrednosti za odeljak frižidera pritisnite ovo dugme.

3.2.2 Podešavanja temperature

- Kad god pritisnete dugme, vrednost temperature će se smanjiti.
- Prikazuju se podešavanja i ne treba da pritisnete dugmad u naredne 3 sekunde.

Ako frižider ima odeljak zamrzivača

3.2.3 Režim super zamrzavanja

Za šta može da se koristi?

- Za zamrzavanje velikih količina hrane.
- Za zamrzavanje brze hrane.
- Za brzo zamrzavanje hrane.
- Za čuvanje sezonskih namirnica na duže vreme.

Ako je frižider hladniji

3.2.4 Režim super hlađenja

Za šta može da se koristi?

- Za hlađenje velikih količina hrane.
- Za hlađenje brze hrane.
- Za brzo hlađenje hrane.
- Za čuvanje sezonskih namirnica na duže vreme.

Kako se koristi?

- Zadržite dugme za podešavanje temperature 5 sekundi da biste aktivirali super režim dok je podešena vrednost

MAX (maksimalno).

- Sva svetla će biti stalno uključena.

Tokom ovog režima:

Ako dugme za podešavanje zadržite 5 sekundi, super režim će se deaktivirati.



Super režim će se automatski deaktivirati za najviše 24 sata.

3.2.5 Režim mirovanja

Kako se aktivira?

Zadržite dugme za podešavanje 5 sekundi dok je podešena vrednost MIN (minimalno). Sve LED lampice će zatreperiti tri puta.

Kako ovo radi?

U režimu mirovanja; sve komponente će biti onemogućene. Ako korisnik pritisne dugme za podešavanje dok je u režimu mirovanja, sve LED lampice će zatreperiti tri puta kako bi pokazale da je aktivan režim mirovanja.

Kako se deaktivira?

Pritisnite i zadržite dugme za podešavanje dok se displej ne vrati u normalan rad.

3.2.6 Funkcija alarma za otvorena vrata

Ako vrata ostanu otvorena duže od 2 minuta, unutrašnje osvetljenje (ako je dostupno) počće da treperi.

3.3 Upozorenja o podešavanjima temperature

- Vaš uređaj je dizajniran da radi u opsezima temperature okoline navedenim u standardima, prema klimatskoj klasi navedenoj na nalepnici sa informacijama. Ne preporučuje se da vaš frižider radi u okruženjima koja su izvan navedenih temperaturnih opsega. Ovo će smanjiti efikasnost hlađenja uređaja.

- Podešavanja temperature treba vršiti u skladu sa učestalošću otvaranja vrata, količinom hrane koja se drži u uređaju i temperaturom okoline na lokaciji uređaja.
- Kada se uređaj prvi put uključi, pustite da radi 24 sata kako bi dostigao radnu temperaturu. Za to vreme ne otvarajte vrata i ne čuvajte unutra velike količine hrane.
- Funkcija odlaganja od 5 minuta primenjuje se da ne bi došlo do oštećenja kompresora uređaja prilikom priključivanja na električnu mrežu i isključivanja iz nje, odnosno ako dođe do prekida napajanja električnog energijom. Vaš uređaj će početi normalno da radi nakon 5 minuta.

Klimatska klasa i značenje:

T (tropska): Predviđeno je da se ovaj rashladni uređaj koristi na temperaturama okoline između 16 i 43 °C.

ST (suptropska): Predviđeno je da se ovaj rashladni uređaj koristi na temperaturama okoline između 16 i 38 °C.

N (umerena): Predviđeno je da se ovaj rashladni uređaj koristi na temperaturama okoline između 16 i 32 °C.

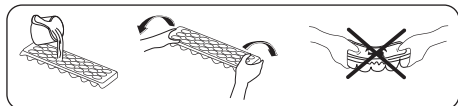
SN (proširena umerena): Predviđeno je da se ovaj rashladni uređaj koristi na temperaturama okoline između 10 i 32 °C.

3.4 Dodaci

Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa dodacima mogu se razlikovati u zavisnosti od modela uređaja.

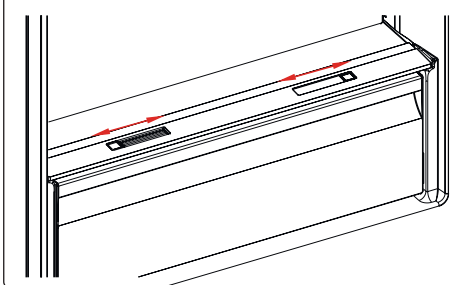
3.4.1 Posuda za led (samo kod nekih modela)

- Napunite posudu za led vodom i stavite je u odeljak zamrzivača.
- Kada se voda zamrzne do kraja, možete da okrenete posudu kao što je prikazano u nastavku da biste izvadili kocke leda.



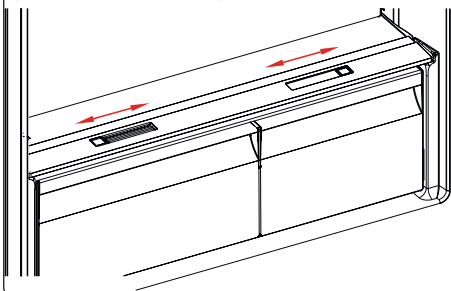
3.4.2 Dugme za svežinu (samo kod nekih modela)

(Slike su reprezentativne)



ili

(Slike su reprezentativne)



Ako je fioka za sveže voće i povrće puna, dugme za svežinu (koje se nalazi ispred fioke za sveže voće i povrće) treba da bude otvoreno. To omogućava da kontrolu vazduha i nivoa vlažnosti u fioci za sveže voće i povrće, kako bi se produžio rok trajanja namirnica u njoj.

Dugme, koje se nalazi iza police, mora da se otvori ako se na staklu police pojavi kondenzacija.

4 ČUVANJE HRANE

4.1 Frižider

- Da biste smanjili vlagu i izbegli posledično nakupljanje leda, uvek čuvajte tečnosti u zatvorenim posudama u frižideru. Led ima tendenciju da se koncentriše u najhladnijim delovima tečnosti koja isparava i vremenom će uređaj zahtevati češće odleđivanje.
- Kuvana jela moraju da ostanu pokrivena

u frižideru. Nemojte u frižider stavljati toplu hranu. Stavite je u frižider kada se ohladi, jer će se u suprotnom temperatura/vlažnost u frižideru povećati i to će dovesti do smanjenja efikasnosti frižidera.

- Uverite se da nijedan predmet nije u direktnom kontaktu sa zadnjim zidom uređaja, inače će se stvoriti led i pakovanje će se zalepiti za njega. Nemojte otvarati vrata frižidera često.
- Preporučujemo da meso i čistu ribu labavo umotate i odložite na staklenu policu direktno iznad fioke za povrće gde je vazduh hladniji jer to obezbeđuje najbolje uslove skladištenja.
- Čuvajte labave komade voća i povrća u posudama za sveže voće i povrće.
- Razdvajanje voća i povrća koje se čuva u frižideru omogućava da povrće osetljivo na etilen (zeleno lisnato povrće, brokoli, šargarepa itd.) ne bude pod uticajem voća koje oslobađa etilen (banana, breskva, kajsija, smokva itd.).
- Ne stavljajte vlažno povrće u frižider.
- Vreme skladištenja svih namirnica zavisi od originalnog kvaliteta hrane i neprekidnog ciklusa hlađenja pre skladištenja u frižideru.
- Voda koja curi iz mesa može kontaminirati druge proizvode u frižideru. Trebalo bi da upakujete mesne proizvode i očistite eventualna curenja na policama.
- Ne stavljajte hranu ispred prolaza za protok vazduha.
- Konzumirajte upakovanu hranu pre preporučenog roka trajanja.

Ne dozvolite da namirnice dođu u kontakt sa senzorom temperature koji se nalazi u odeljku frižidera, kako bi se u odeljku frižidera održala optimalna temperatura.

- Za normalne radne uslove biće dovoljno da se temperatura vašeg frižidera podese na vrednost „eco“ (ekonomično).
- Temperatura odeljka frižidera treba da bude u opsegu od 0–8 °C; ako je niža od 0 °C, sveža hrana se zamrzava i trune, a ako je viša od 8 °C, bakterije se ubrzano

razmnožavaju i hrana se kvari.

- Vruću hranu nemojte odmah da stavljate u frižider; sačekajte da se temperatura spusti van frižidera. Vruća hrana podiže temperaturu u frižideru i može dovesti do trovanja hranom i nepotrebnog kvarenja namirnica.
- Meso, ribu i sl. treba čuvati u rashladnom odeljku, a odeljak za povrće treba koristiti samo za povrće. (ako je dostupno)
- Da ne bi došlo do unakrsne kontaminacije, proizvode od mesa i voće ili povrće ne treba držati jedne pored drugih.
- Hranu treba stavljati u frižider u zatvorenim posudama ili pokrivene kako bi se sprečila pojava vlage i neprijatnih mirisa.

Tabela u nastavku predstavlja kratak vodič za najefikasnije načine čuvanja osnovnih grupa namirnica u odeljku frižidera.

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Kako i gde se čuva
Povrće i voće	1 nedelja	Fioka za povrće
Meso i riba	2–3 dana	Uvijeno u plastičnu foliju, kesu ili u posudi za meso; čuva se na staklenoj polici
Svež sir	3–4 dana	U predviđenim pregradama u vratima
Puter i margarin	1 nedelja	U predviđenim pregradama u vratima
Proizvodi u bocama, npr. mleko i jogurt	Do datuma isteka koji preporučuje proizvođač	U predviđenim pregradama u vratima
Jaja	1 mesec	U predviđenom držaču za jaja
Kuvana hrana	2 dana	Sve police

NAPOMENA:



Krompir, luk i beli luk ne treba držati u frižideru.

4.2 Odeljak zamrzivača

- Zamrzivač se koristi isključivo za čuvanje zamrznute hrane, zamrzavanje sveže hrane i pravljenje kockica leda.
- Tečnu hranu treba zamrzavati u plastičnim posudama, a ostale namirnice u plastičnim folijama ili kesama. Da biste zamrznuli svežu hranu, uvijte je i propisno zatvorite; ambalaža mora biti nepropusna za vazduh i hrana iz nje ne treba da curi. Idealan izbor predstavljaju posebne kese za zamrzivač, kese od aluminijumske folije i polietilenske kese, kao i plastične posude.
- Nemojte stavljati svežu hranu odmah pored zamrznute, jer može da dođe do odmrzavanja.
- Svežu hranu pre zamrzavanja podelite u porcije koje mogu da se konzumiraju u jednom obroku.
- Odmrznutu hranu konzumirajte u što kraćem roku nakon odmrzavanja
- Dok čuvate zamrznutu hranu, uvek poštujujte uputstva proizvođača navedena na ambalaži namirnica. Ako nema dostupnih informacija, hranu ne treba čuvati duže od 3 meseca nakon datuma kupovine.
- Ako kupujete zamrznutu hranu, uverite se da je bila skladištena u odgovarajućim uslovima i da ambalaža nije oštećena.
- Zamrznutu hranu treba prenositi u odgovarajućim kontejnerima i što pre staviti u zamrzivač.
- Nemojte kupovati zamrznutu hranu ako na ambalaži uočite znakove vlage i neuobičajenih ispupčenja. To verovatno znači da je bila skladištena na neodgovarajućoj temperaturi i da je kvalitet njenog sadržaja opao.
- Rok čuvanja zamrznute hrane zavisi od sobne temperature, podešavanja termostata, učestalosti otvaranja vrata, vrste hrane i dužine vremena potrebnog za transport proizvoda od prodavnice do kuće. Uvek poštujujte uputstva odštampana na ambalaži i nikada ne prekoračujte naznačeni maksimalni rok

čuvanja.


- Ako vrata zamrzivača ostanu otvorena duže vreme ili ako se propisno ne zatvore, formiraće se led i sprečiti efikasna cirkulacija vazduha. Da biste rešili ovaj problem, isključite zamrzivač iz utičnice i sačekajte da se led otopi. Kada se sav led otopi, očistite zamrzivač.
- Zapremina zamrzivača navedena na oznaci predstavlja zapreminu bez korpi, poklopaca i dr. elemenata.
- Nemojte ponovo zamrzavati odmrznutu hranu. To može biti opasno za zdravlje i može da dovede do trovanja hranom.

NAPOMENA: Ako pokušate da otvorite vrata zamrzivača odmah nakon zatvaranja, primetićete da se ne otvaraju lako. Ovo je normalno. Kada se dostigne ravnoteža, vrata će se lako otvoriti.



Tabela u nastavku predstavlja kratak vodič za najefikasnije načine čuvanja osnovnih grupa namirnica u odeljku zamrzivača.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (u mesecima)
Odrezak	Uvijeno u foliju	6–8
Jagnjetina	Uvijeno u foliju	6–8
Teleće pečenje	Uvijeno u foliju	6–8
Teletina u komadima	U malim komadima	6–8
Jagnjetina u komadima	U komadima	4–8
Mleveno meso	U pakovanjima bez korišćenja začina	1–3
Iznutrica (u komadima)	U komadima	1–3
Kobasica/salama	Moraju se čuvati zapakovane, čak i ako su u omotaču	1–3
Piletina i ćuretina	Uvijeno u foliju	4–6
Guščetina i pačetina	Uvijeno u foliju	4–6
Meso jelena, zeca i divlje svinje	U porcijama od po 2,5 kg ili filetirano	6–8
Slatkovodna riba (losos, šaran, pastrmka, som)	Kada očistite ribu od iznutrica i krljušti, operite je i osušite. Po potrebi uklonite glavu i rep.	2
Nemasna riba (brancin, iverak, list)		4
Masna riba (tuna, skuša, plava riba, inćun)		2–4
Školjke	Očišćeno i u kesi	4–6
Kavijar	U originalnoj ambalaži, odnosno u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2–3
Puževi	U slanoj vodi, odnosno u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	3

 **NAPOMENA:** Odmrznuto meso treba pripremati kao sveže. Ako se meso termički ne obradi nakon odmrzavanja, ne sme ponovo da se zamrzava.


Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (u mesecima)
Boranija	Operite, isecite na male komade i blanširajte u vodi	10–13
Pasulj	Očistite, isecite na male komade i blanširajte u vodi	12
Kupus	Očistite i blanširajte u vodi	6–8
Šargarepa	Očistite, isecite na kolutove i blanširajte u vodi	12
Paprika	Isecite stabljiku, preseccite na pola, izvadite jezgro i blanširajte u vodi	8–10
Spanać	Operite i blanširajte u vodi	6–9
Karfiol	Skinite listove, isecite jezgro na komade i ostavite ga neko vreme u vodi sa malo soka od limuna	10–12
Patlidžan	Isecite na komade debljine 2 cm nakon pranja	10–12
Kukuruz	Očistite i spakujte sa klipom ili kao kukuruz šećerac	12
Jabuka i kruška	Oljuštite i isecite	8–10
Kajsija i breskva	Presecite na pola i izvadite košticu	4–6
Jagoda i kupina	Operite i očistite	8–12


Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (u mesecima)
Kuvano voće	Dodajte 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja i višnja	Operite i skinite peteljke	8–12


	Maksimalno vreme čuvanja (u mesecima)	Vreme odmrzavanja na sobnoj temperaturi (u satima)	Vreme odmrzavanja u rezni (u minutima)
Hleb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Biskviti	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pecivo	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pita	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Vučeno testo	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Mlečni proizvodi	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (u mesecima)	Uslovi čuvanja
Mleko u tetrapaku (homogenizovano)	U sopstvenoj ambalaži	2–3	Čisto mleko – u sopstvenoj ambalaži
Sir – osim belog sira	U komadima	6–8	Originalna ambalaža se može koristiti za kratkotrajno čuvanje. U dužim periodima čuvajte uvijenu u foliju.
Puter, margarin	U sopstvenoj ambalaži	6	

5 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

 Pre čišćenja isključite jedinicu za napajanja.

 Nemojte čistiti uređaj tako što ćete ga polivati vodom.

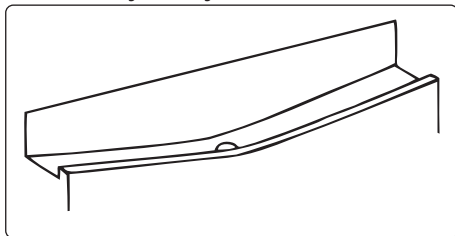
 Za čišćenje uređaja nemojte koristiti abrazivne proizvode, deterdžente niti sapune. Nakon pranja isperite čistom vodom i pažljivo osušite. Kada završite sa čišćenjem, suvim rukama ponovo uključite utikač u utičnicu za napajanje.

- Postarajte se da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne komponente.
- Uređaj treba redovno čistiti rastvorom sode bikarbone i mlakom vodom.
- Dodatke čistite zasebno ručnim pranjem sapunicom i vodom. Dodatke nemojte prati u mašini za pranje sudova.
- Čistite kondenzator četkom najmanje dva puta godišnje. Ovo će vam pomoći da uštedite na troškovima energije i povećate produktivnost.

  Napajanje tokom čišćenja mora biti isključeno.

5.1 Odmrzavanje

Odmrzavanje odeljka frižidera



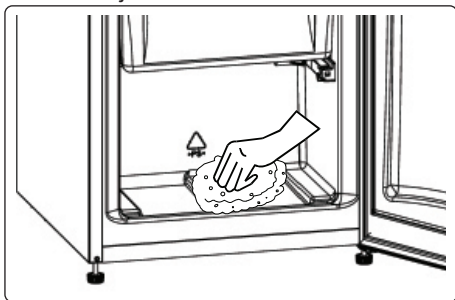
- Odmrzavanje se odvija automatski u odeljku frižidera tokom rada. Voda se sakuplja u posudi za isparavanje i automatski isparava.
- Posudu za isparavanje i otvor za ispuštanje vode treba povremeno čistiti čistačem za cevi kako se voda, koja treba da isteče, ne bi sakupljala na dnu frižidera.
- Otvor odvoda možete da očistite i tako što ćete u njega sipati pola čaše vode.

Proces odmrzavanja zamrzivača

- U unutrašnjosti zamrzivača će se akumulirati male količine leda, zavisno od dužine vremena tokom kojeg vrata ostaju otvorena ili od količine unete

vlage. Od ključnog je značaja da se ne dozvoli formiranje leda na mestima na kojima bi on mogao da utiče na prianjanje zaptivača vrata. Na taj način se omogućava prodor vazduha u kućište uređaja, čime se podstiče stalan rad kompresora. Tanke naslage leda su lomljive i mogu da se uklone četkom ili plastičnom strugalicom. Za ubrzavanje procesa odmrzavanja nemojte koristiti metalne ili oštre strugalice, kao ni mehanička i druga sredstva. Uklonite sav led koji je pao na dno kućišta. Za uklanjanje tankih slojeva leda, isključivanje uređaja nije neophodno.

- Da biste uklonili veće naslage leda, isključite uređaj sa mrežnog napajanja, ispraznite ga i sadržaj premestite u kartonske kutije, a zatim ih uvijte u debelu ćebad ili slojeve papira kako bi se održala temperatura. Zamrzavanje će biti najefikasnije ako se zamrzivač isprazni gotovo do kraja i ako se proces završi što brže, kako ne bi došlo do nepotrebnog povećavanja temperature sadržaja.
- Za ubrzavanje procesa odmrzavanja nemojte koristiti metalne ili oštre strugalice, kao ni mehanička i druga sredstva. Rast temperature zamrznute hrane tokom odmrzavanja dovešće do skraćivanja vremena čuvanja. Tokom odmrzavanja, sadržaj treba da ostane dobro uvijen i ohlađen.

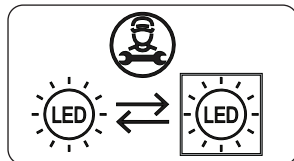


- Osušite unutrašnjost odeljka sunderom ili čistom krpom.
- Da biste ubrzali proces odmrzavanja, stavite u odeljak zamrzivača jednu ili više činija sa toplom vodom.
- Pregledajte sadržaj dok ga premeštate u zamrzivač i ako se neko pakovanje odmrznuo, konzumirajte ga u roku od 24 sata ili ga termički obradite i ponovo zamrznite.
- Kada se odmrzavanje završi, očistite unutrašnjost uređaja rastvorom tople vode i malo sode bikarbone, a zatim je pažljivo osušite. Operite sve uklonjive delove i ponovo ih postavite na isti način. Ponovo priključite uređaj na mrežno napajanje i ostavite ga 2 do 3 sata podešenog na vrednost MAX (maksimalno) pre nego što vratite hranu u zamrzivač.

Zamena LED osvetljenja

Da biste zamenili neku od LED lampica, obratite se najbližem ovlašćenom servisnom centru.

- **Napomena:** Brojevi i lokacija LED linija mogu se promeniti u zavisnosti od modela.



Ako je proizvod opremljen LED lampicom

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase <E> energetske efikasnosti.


Ako je proizvod opremljen LED linijama ili LED karticama

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase <F> energetske efikasnosti.

6 ISPORUKA I PROMENA POLOŽAJA

6.1 Transport i promena položaja

- Originalna ambalaža i pena mogu se zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Obezbedite svoj uređaj čvrstom ambalažom, trakama ili jakim kanapima i poštujujte uputstva o pakovanje za potrebe transporta.
- Za potrebe promene položaja ili transporta, skinite sve pokretne delove ili ih fiksirajte trakama u uređaju kako ne bi došlo do udaraca.

 Uvek nosite uređaj u uspravnom položaju.

7 PRE NEGO ŠTO POZOVETE SLUŽBU ZA POSTPRODAJNE USLUGE

Ako naiđete na problem sa **uređajem**, pre nego što se obratite službi za postprodajne usluge proverite sledeće:

Vaš uređaj ne radi

Proverite sledeće:

- Da li ima napajanja
- Da li je utikač je pravilno umetnut u utičnicu
- Da li je došlo do pregorevanja osigurača utičnice ili osigurača električne mreže
- Da li je utičnica neispravna. Da biste ovo proverili, priključite drugi uređaj koji radi na istu utičnicu.

Performanse uređaja su loše

Proverite sledeće:

- Da li je uređaj preopterećen
- Da li su vrata uređaja propisno zatvorena
- Da li na kondenzatoru ima prašine
- Da li oko zadnjeg zida i bočnih zidova ima dovoljno prostora.

Da li uređaj radi bučno

Normalni zvukovi

Do pucketavih zvukova dolazi:

- Tokom automatskog odmrzavanja
- Kada se uređaj ohladi ili zagreje (zbog širenja materijala uređaja).

Do kratkih pucketavih zvukova dolazi:

Kada termostat uključuje/isključuje kompresor.

Zvuk motora: Ukazuje na to da kompresor radi normalno. Kompresor može izazvati više buke za kratko vreme kada se prvi put aktivira.

Do zvukova žuborenja i pljuskanja dolazi:

Zbog protoka rashladnog sredstva u cevima sistema.

Do zvukova vode koja teče dolazi:

Zbog vode koja teče kroz posudu za isparavanje. Ovaj zvuk je normalan tokom odmrzavanja.

Do zvukova strujanja vazduha dolazi:

U nekim modelima tokom normalnog rada sistema zbog cirkulacije vazduha.

Ivice uređaja u kontaktu sa zglobovima vrata postaju tople

Tokom toplijih perioda godine (naročito leti), površine koje su u kontaktu sa zglobovima vrata mogu da se zagreju tokom rada kompresora i to se smatra normalnim.

Dolazi do nakupljanja vlage u unutrašnjosti uređaja

Proverite sledeće:

- Da li su sve namirnice propisno zapakovane. Da li su posude suve pre nego što se stave u **uređaj**.
- Da li se vrata **uređaja** često otvaraju. Da li vlaga iz prostorije ulazi u **uređaj** prilikom otvaranja vrata. Nivo vlažnosti brže raste ako se vrata češće otvaraju, naročito ako je vlažnost u prostoriji visoka.

Da li se vrata propisno otvaraju i zatvaraju

Proverite sledeće:

- Da li neka namirnica ili pakovanje u uređaju ometaju zatvaranje vrata
- Da li su zglobovi vrata slomljeni ili razdvojeni
- Da li se **uređaj** nalazi na ravnoj površini.
- Kompresor može da radi bučno, ili nivo

buke kompresora/frizidera u nekim modelima može da poraste tokom rada u određenim uslovima, npr. ako je proizvod uključen po prvi put, u zavisnosti od promena temperature okoline ili načina korišćenja. Ovo je normalno; kada frizider dostigne potrebnu temperaturu, buka se automatski smanjuje.

Preporuke

- Ako je uređaj pokrenut ili isključen iz napajanja, sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što uključite ili ponovo pokrenete uređaj kako biste izbegli oštećenje kompresora.
- Ako nećete koristiti uređaj duže vreme (npr. tokom letnjeg odmora), isključite ga iz napajanja. Očistite uređaj u skladu sa poglavljem o čišćenju i ostavite vrata otvorena kako biste sprečili pojavu vlage i neprijatnih mirisa.
- Ako se problem nastavi nakon što ste se pridržavali svih gornjih uputstava, obratite se najbližem ovlašćenom servisnom centru.
- Uređaj koji ste kupili je dizajniran samo za kućnu upotrebu. Nije pogodan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim, naglašavamo da proizvođač i prodavac neće biti odgovorni za bilo kakvu popravku i kvar u garantnom roku.

8 SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

1. Postavite uređaj u hladnu i dobro provetrenu prostoriju, ali ne na direktnu sunčevu svetlost niti u blizinu izvora toplote (kao što su radiator ili rerna); u suprotnom, treba koristiti izolacionu ploču.
2. Toplu hranu i napitke treba ohladiti pre stavljanja u uređaj.
3. Stavite hranu koja se odmrzava u odeljak frizidera, ako je dostupan. Niska temperatura zamrznutih namirnica pomoći će u hlađenju odeljka frizidera

tokom odmrzavanja. Na taj način se štedi energija. Hrana koja se odmrzava izvan uređaja dovodi do nepotrebne potrošnje energije.

4. Pića i druge tečnosti treba pokriti dok se nalaze u uređaju. Ako se ne pokriju, vlaga unutar uređaja će se povećati i dovesti do veće potrošnje energije. Ako pokrijete pića i druge tečnosti, lakše ćete očuvati njihov miris i ukus.
5. Nemojte ostavljati vrata otvorena duže vreme i nemojte ih otvarati prečesto, jer će topao vazduh ulaziti u uređaj i dovesti do nepotrebno čestog uključivanja kompresora.
6. Vodite računa da poklopci odeljaka sa različitim temperaturom (kao što su fioka za sveže voće i povrće ili rashladni odeljak) ostanu zatvoreni.
7. Zaptivka vrata mora da bude čista i savitljiva. Ako je zaptivka pohabana, zamenite je.

9 TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci se nalaze na natpisnoj pločici sa unutrašnje strane uređaja i na energetske oznaci.

QR kod na energetske oznaci isporučenoj sa proizvodom sadrži veb vezu ka informacijama koje se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka.

Radi buduće upotrebe, čuvajte energetske oznaku zajedno sa korisničkim priručnikom i svom drugom dokumentacijom isporučenom sa ovim uređajem.

Iste informacije u EPREL bazi podataka mogu se pronaći i pomoću veze <https://eprel.ec.europa.eu>, a naziv modela i broj proizvoda nalaze se na natpisnoj pločici uređaja.

Pomoću veze www.theenergylabel.eu potražite detaljne informacije o energetske oznaci.

10 INFORMACIJE O TESTU PERFORMANSI (TEST INSTITUTE)

Uređaj za svaku eko-dizajn verifikaciju mora biti usklađen sa standardom EN 62552.

Zahtevi u pogledu ventilacije, dimenzija udubljenja i minimalnog rastojanja sa zadnje strane moraju biti u skladu sa zahtevima navedenim u poglavlju 2 ovog korisničkog priručnika. Sve dodatne informacije, uključujući planove opterećenja, potražite od proizvođača.

11 BRIGA O KORISNICIMA I KORISNIČKE USLUGE

Uvek koristite originalne rezervne delove. Kada se obraćate ovlašćenom servisnom centru, obavezno obezbedite dostupnost sledećih podataka: Model, serijski broj i indeks servisa.

Informacije se nalaze na natpisnoj pločici. Natpisna pločica se nalazi unutar zone frižidera sa donje leve strane.

Originalni rezervni delovi za određene specifične komponente biće (u zavisnosti od tipa komponente) dostupni najmanje 7 ili 10 godina nakon plasiranja na tržište poslednje jedinice modela.

Posetite naš veb sajt:

<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento produkt.

Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti a pokyny, ktoré vám majú pomôcť pri prevádzke a údržbe spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča prosím, venujte čas prečítaniu tohto návodu na obsluhu a uschovejte si ho pre budúce použitie.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVANIE	Vážne zranenie alebo riziko usmrtenia
	RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM	Riziko nebezpečného napätia
	POŽIAR	Varovanie; Riziko požiaru / horľavé materiály
	UPOZORNENIE	Riziko zranenia alebo poškodenia majetku
	DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE	Správne fungovanie systému

OBSAH

1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	368
1.1 DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE	368
2 OPIS SPOTREBIČA.....	379
2.1 Rozmery	380
3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA.....	381
3.2 Ovládanie chladničky.....	382
3.2.1 Tlačidlo nastavenia teploty	382
3.2.2 Nastavenie teploty	382
3.2.3 Režim super mrazenie.....	382
3.2.4 Režim super chladenia	382
3.2.5 Pohotovostný režim	382
3.2.6 Signalizácia otvorených dverí	382
3.3 Upozornenia pre nastavenie teploty	382
3.1 Displej a ovládací panel.....	382
3.4 Príslušenstvo	383
3.4.1 Nádobu na ľad (<i>V niektorých modeloch</i>)	383
3.4.2 Kotúč čerstvosti(<i>V niektorých modeloch</i>)	383
4 USKLADNENIE POTRAVÍN.....	383
4.1 Chladiaci priestor.....	383
4.2 Mraziaci priestor	385
5 ČISTENIE A ÚDRŽBA.....	387
5.1 Rozmrazovanie.....	387
6 PREPRAVA A PREMIESTNENIE.....	389
6.1 Preprava a zmena polohy.....	389
7 SKÔR AKO SA OBRÁTITE NA POPREDAJNÝ SERVIS.....	389
8 TIPY, AKO UŠETRIŤ ENERGIU.....	390
9 TECHNICKÉ PARAMETRE.....	390
10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY	391
11 STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKOV A SLUŽBY	391

1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1.1 DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE

Pred použitím zariadenia si starostlivo prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke na budúce použitie.


V týchto pokynoch a na samotnom zariadení sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania zariadenia alebo nesprávneho nastavenia ovládania.


! Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3 – 8 rokov) nepúšťajte k zariadeniu bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať toto zariadenie len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace zariadenia.


POVOLENÉ POUŽÍVANIE

! **UPOZORNENIE:** Zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého prepínacieho zariadenia, ako je časovač, ani samostatným diaľkovým ovládačom.

 Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, motelloch bed & breakfast alebo iných ubytovacích zariadeniach.

 Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Zariadenie nepoužívajte vonku.

 Žiarovka používaná vnútri spotrebiča je špeciálne určená pre domáce spotrebiče a nie je vhodná na bežné osvetľovanie miestností v domácnosti (nariadenie ES 244/2009).


 Spotrebič je určený na používanie na miestach, kde teplota dosahuje nasledujúce rozsahy, v súlade s klimatickou triedou uvedenou na údajovom štítku. Zariadenie nemusí fungovať správne, ak sa prídlho ponechá pri teplote mimo špecifikovaného rozsahu. Teplota prostredia podľa klimatických tried:

SN: 10 °C až 32 °C

N: 16 °C až 32 °C

ST: 16 °C až 38 °C


T: 16 °C až 43 °C

 Tento spotrebič neobsahuje látky CFC. Chladiaci okruh obsahuje R600a (HC).

Zariadenia s izobutánom (R600a): izobután je prírodný plyn bez negatívnych účinkov na životné prostredie; je však horľavý.

Preto dávajte pozor, aby sa potrubia chladiaceho okruhu nepoškodili, najmä pri vyprázdňovaní chladiaceho okruhu.


- ⚠ UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte rúrky chladiaceho okruhu zariadenia.
- ⚠ UPOZORNENIE:** Vetracie otvory na telese zariadenia alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť upchaté.
- ⚠ UPOZORNENIE:** Na zrýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické, elektrické ani chemické prostriedky nad rámec tých, ktoré odporúča výrobca.
- ⚠ UPOZORNENIE:** Nepoužívajte ani neumiestňujte elektrické zariadenia do vnútra priečinkov zariadenia, pokiaľ nejde o typ, ktorý výslovne povolil výrobca.
- ⚠ UPOZORNENIE:** pomôcky na tvorbu ľadu a výdajníky vody, ktoré nie sú priamo pripojené k vodovodu, sa musia plniť výlučne pitnou vodou.
- ⚠ UPOZORNENIE:** Automatické výrobníky ľadu a/alebo dávkovače vody musíte pripojiť výhradne k vodovodu s pitnou vodou, s tlakom v potrubí medzi 0,17 a 0,81 MPa (1,7 a 8,1 bar).
- ⚠** V blízkosti spotrebiča neskladujte výbušné látky, ako sú aerosolové nádoby a na spotrebič nikdy nekladte ani v jeho blízkosti nepoužívajte benzín alebo iné horľavé látky.
- ⚠** Neprehltávajte obsah (netoxický) chladiacich vložík (dodávaných k niektorým modelom). Nekonzumujte kocky ľadu ani ľadové lízanky bezprostredne po vytiahnutí z mrazničky, pretože vám môžu spôsobiť omrzliny.
- ⚠** V prípade produktov využívajúcich vzduchový filter vnútri prístupného krytu ventilátora bude počas prevádzky chladičky filter vždy nainštalovaný.


 V priestore mrazničky neuchovávajúte sklenené nádoby s tekutinami, pretože môžu prasknúť.

Ventilátor (ak je súčasťou výbavy) neblokujte potravinami.

Po vložení potravín skontrolujte, či sa dvierka priestorov správne zatvárajú. Platí to najmä o dvierkach mrazničky.


 Poškodené tesnenie je potrebné vymeniť čo najskôr.

 Chladiaci priestor využívajte len na uskladnenie čerstvých potravín a mraziaci priestor výlučne na uchovávanie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a výrobu ľadu.

 Neskladujte v chladiacom alebo mraziacom priestore nezabalené potraviny, aby nedošlo k priamemu kontaktu s vnútornými povrchmi.

Zariadenia sú vybavené špeciálnymi priečkami (priečinkok na čerstvé potraviny, nula stupňová skrinka...).

Pokiaľ nie je v konkrétnej brožúrke k zariadeniu uvedené inak, možno ich vybrať, pričom sa výkon nezmení.

 C-pentán sa používa ako nadúvadlo v izolačnej pene a ide o horľavý plyn.

Najvhodnejšie priehradky zariadenia, kde sa majú uskladňovať konkrétne typy potravín s ohľadom na rôzne rozloženie teploty v rôznych priehradkách zariadenia sú nasledovné:

- Priestor chladničky:

1) Vrchná časť priestoru chladničky a dverí – teplotná zóna: uskladnenie tropického ovocia, konzerv, nápojov, vajec, omáčok, nakladanej zeleniny, masla, džemu

2) Stredná časť priehradky chladničky – chladná zóna: uskladnenie syra, mlieka, mliekárenských produktov, lahôdkárskych produktov, jogurtu

3) Spodná časť priehradky chladničky – najchladnejšia zóna: Uskladnenie studených nárezov, dezertov, mäsa a rýb, tvarohových zákuskov, čerstvých cestovín, kyslej smotany, pesta/salsy, domácich varených jedál, krémov do zákuskov, pudingov a mäkkých syrov.

4) Zásuvka na ovocie a zeleninu naspodku chladiaceho priestoru: Uskladnenie ovocia a zeleniny (okrem tropického ovocia).

5) Chladiaca priehradka: V najstudenšej zásuvke skladujte iba mäso a ryby.

- Mraziaci priestor:

Priehradka zóny so 4 hviezdčkami (****) je vhodná na mrazenie potravín od teploty okolia a na uskladnenie mrazených potravín, pretože teplota je rovnomerne rozložená v celej priehradke. Kúpené mrazené potraviny majú dobu uskladnenia uvedenú na obale. Tento dátum berie do úvahy typ uskladnenej potraviny, a preto ho treba dodržiavať. Čerstvé potraviny by mali byť uskladnené na nasledujúci čas: 1 – 3 mesiace syr, mäkkýše, zmrzlina, šunka/ klobása, mlieko, čerstvé tekutiny; 4 mesiace rezne alebo kotlety (hovädzie, jahňacie, bravčové); 6 mesiacov maslo alebo margarín, hydina (kurča, morka); 8 – 12 mesiacov ovocie (okrem citrusov), pečené mäso (hovädzie, jahňacie,

bravčové), zelenina. Dátumy trvanlivosti na balení potravín v 2-hviezdičkovej zóne sa musia dodržiavať.

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce odporúčania:

- Otváranie dverí na dlhší čas môže spôsobiť značný nárast teploty v priehradkách zariadenia.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa dotýkajú potravín, a prístupné odtokové systémy.
- Čistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín; prepláchnite systém prívodu vody pripojený na vodovod, ak sa 5 dní nečerpala voda.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedošli do kontaktu s inými potravinami a nekvapkalo z nich na ne.
- Priehradky na mrazené potraviny s dvoma hviezdčkami sú vhodné na skladovanie vopred zmrazeného jedla, uskladnenie alebo výrobu zmrzliny a kociek ľadu.
- Čerstvé potraviny nemrazte v priehradkách s jednou, dvoma alebo tromi hviezdčkami.
- Ak necháte chladiace zariadenie na dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vyutierajte a nechajte dvere otvorené, aby sa v ňom netvorila pleseň.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybaľovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – nebezpečenstvo porezania.

⚠ Inštalačné práce, vrátane prívodu vody (ak je), elektrického zapojenia a opráv musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymie-

ňajte žiadnu časť zariadenia, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení zariadenia sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližší popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte zariadenie odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste zariadením nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Zariadenie zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

! Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahy (napr. parkety). Zariadenie inštalujte na podlahu alebo podklad, ktorý je dostatočne pevný, aby uniesol jeho hmotnosť, na mieste vhodnom vzhľadom na veľkosť a použitie zariadenia. Pri inštalovaní zariadenia dbajte, aby nebolo v blízkosti zdroja tepla a aby boli všetky štyri nožičky stabilné a pevne dosadali na podlahu, v prípade potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či je zariadenie v dokonale vodorovnej polohe. Kým zapnete zariadenie, počkajte aspoň dve hodiny, čím sa zaistí plná efektivita rozvodov chladiva.

! **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní zariadenia dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.

! **UPOZORNENIE:** ak sa má zabrániť rizikám z dôvodu nestability, umiestnenie alebo upevnenie zaria-

denia sa musí vykonať podľa pokynov výrobcu. V žiadnom prípade nesmiete chladničku umiestniť tak, aby sa jej zadná stena (had kondenzátora) dotýkala kovovej hadice plynového sporáka, kovového plynového alebo vodovodného potrubia či elektrických drôtov. Všetky rozmery a vzdialenosti potrebné na inštaláciu spotrebiča nájdete v brožúrke s návodom na inštaláciu.

Počas inštalácie, prv než zapojíte zariadenie do siete, zveste napájací kábel z háčika na kondenzátore.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

! Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa predpisov pre domovú elektroinštaláciu a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

! Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii zariadenia nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte zariadenie, keď ste mokří alebo naboso.

Zariadenie neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zásuvka, ak nepracuje správne, ak je poškodený alebo ak spadlo.

! Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť za identický, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

⚠ UPOZORNENIE: Na zadnú stranu spotrebiča neu-
miestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo pre-
nosné zdroje napájania.


ČISTENIE A ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNENIE: Pred vykonaním údržby vždy
dbajte na to, aby bolo zariadenie vypnuté a odpojené
od elektrickej siete. Aby ste sa vyhli riziku úrazu, pou-
žívajte ochranné rukavice (riziko tržnej rany) a bez-
pečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); nezabudnite
vykonávať manipuláciu dvoma osobami (zníženie
zaťaženia); nikdy nepoužívajte parné čistiace zariade-
nie (nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom).
Neodborné opravy nepovolené výrobcom môžu mať
za následok ohrozenie zdravia a bezpečnosti, za ktoré
výrobca nemôže niešť zodpovednosť. Na chyby alebo
poškodenia spôsobené neodbornými opravami alebo
údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú
uvedené v dokumente dodanom so zariadením.

⚠ Nepoužívajte abrazívne alebo drsné čistiace pro-
striedky, ako sú spreje na okná, odmasťovacie čistiace
prostriedky, horľavé kvapaliny, čistiace vosky, koncen-
trované čistiace prostriedky, bielidlá ani čistiace pro-
striedky obsahujúce ropné produkty na plastové časti,
interiér a tesnenia dvierok. Nepoužívajte papierové
utierky, drsné čistiace hubky ani nijaké drsné nástroje
na čistenie.

LIKVIDÁCIA OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie


 Jednotlivé časti obalu likvidujte zodpovedne, v plnom súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

LIKVIDÁCIA DOMÁCICH ZARIADENÍ

Toto zariadenie je vyrobené z recyklovateľných a znovu použiteľných materiálov.

zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste zariadenie kúpili. Toto zariadenie je označené v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a s predpismi o odpade z elektrických a elektronických zariadení z r. 2013 (v platnom znení). zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Symbol

 na výrobku alebo príslušnej dokumentácii udáva, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spoločne s domácim odpadom, ale je nutné ho odovzdať do príslušného zberného strediska na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

RADY NA ÚSPORU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Dodržiavajte inštalačné pokyny, aby ste zaistili náležité vetranie.

Nedostatočné vetranie za výrobkom zvyšuje spotrebu energie a znižuje účinnosť chladenia.

Časté otváranie dvier môže spôsobiť zvýšenú spotrebu energie.

Vnútna teplota zariadenia a spotreba energie môžu byť ovplyvnené aj okolitou teplotou a miestom, kde sa zariadenie nachádza. Teplotu treba nastaviť vzhľadom na tieto faktory. Otváranie dverí obmedzte na minimum.

Pri roztápaní vložte mrazené potraviny do chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín ochladí jedlo v chladničke.

Pred vloženíím potravín do zariadenia ich nechajte vychladnúť.

Poloha políc v chladničke nemá vplyv na úsporu energie. Potraviny kladte na police tak, aby sa zabezpečila adekvátna cirkulácia vzduchu (potraviny by sa nemali navzájom dotýkať a mal by byť priestor medzi nimi a zadnou stenou).

Skladovacia kapacita na mrazené potraviny môžete zväčšiť vybratím košov, prípadne poličky Stop Frost, ak je vo výbave.

Nemusíte si robiť starosti kvôli zvukom vychádzajúcim z kompresora, sú to normálne prevádzkové zvuky.



LETÁK ECODESIGN – 2020

Cieľom tohto dokumentu je predložiť niekoľko návrhov, ktoré môžu pomôcť optimalizovať energetickú hospodárnosť a využitie spotrebiča.

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak. Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED svetlo a umožňuje tak lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu energie.

Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá.

Odporúčané nastavenie:

- Priestor chladničky: +4 °C alebo MED
- Mraziaci priestor: -18 °C (ak je k dispozícii)

Na optimalizáciu rýchlosti mrazenia a na získanie väčšieho úložného priestoru možno mraziaci priestor používať bez zásuviek mrazničky a potraviny môžete umiestniť priamo na dno priečinka.

Množstvo čerstvých potravín, ktoré možno zmraziť za určitý čas, je uvedené na štítku.

Limity naplnenia určujú koše, klapky, zásuvky, police a pod. Presvedčte sa, či sa tieto komponenty dajú ľahko zatvoriť aj po naplnení.

Aby ste neplytvali potravinami, riadte sa, prosím, odporúčaným nastavením a časom skladovania, ktoré sú uvedené v online návode na používanie.

KOCKY ľADU

Naplňte vodou 2/3 zásobníka ľadu a vložte ho späť do mrazničky. Za žiadnych okolností nepoužívajte na odstraňovanie ľadu ostré alebo špicaté predmety (v prípade dostupnosti).

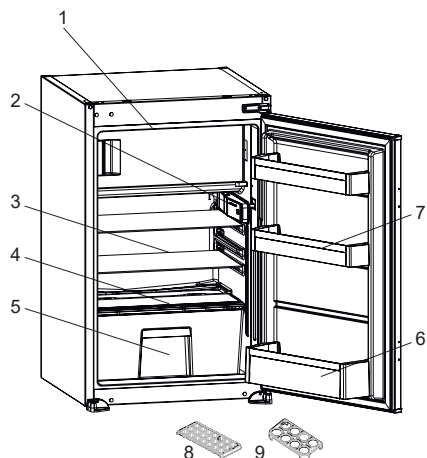
MRAZENIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN


1. Pred vybratím jedla z mraziaceho priestoru sa odporúča nastaviť nižšiu teplotu alebo aspoň na štyri hodiny zapnúť funkciu Fast Freeze (Rýchle mrazenie)/Fast Cool* (Rýchle chladenie*), aby sa predĺžilo uchovanie potravín počas fázy rozmrazovania.
2. Ak chcete spotrebič rozmraziť, vytiahnite zástrčku kábla zo siete a vyberte zásuvky. Dvere nechajte otvorené, aby sa námraza mohla roztopiť. Aby ste počas rozmrazovania zabránili úniku vody, odporúča sa na spodok mraziaceho priestoru položiť absorpčnú handru a pravidelne ju žmýkať.
3. Vyčistíte vnútrajšok mraziaceho priestoru a dosucha ho vytrite.
4. Spotrebič znova zapnite a potraviny vráťte na miesto.

Ak je na štítku vyhlásenie o zásuvke „chill/chiller“, vyhlásenie platí iba pre normu EN 62552:2013 platnú do 28. februára 2021.



2 OPIS SPOTREBIČA



 Toto je iba orientačné zobrazenie častí zariadenia. V závislosti od modelu sa môžu časti líšiť.

- 1) Dvierka priestoru mrazničky
- 2) Skrinka termostatu / vnútorný displej
- 3) Poličky v chladničke
- 4) Kryt zásuvky na ovocie a zeleninu
- 5) Zásuvka na ovocie a zeleninu
- 6) Polica na fľaše
- 7) Poličky na dverách
- 8) Zásobník na ľad*
- 9) Nádoba na vajička*

* V niektorých modeloch

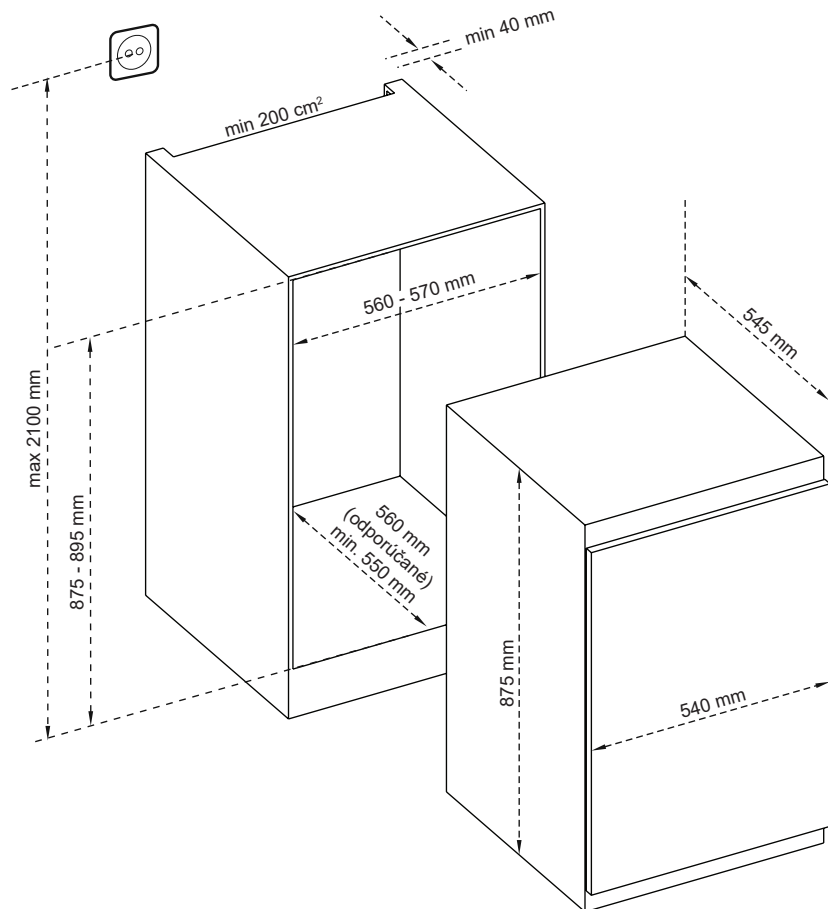
Všeobecné poznámky:

Priehradka na čerstvé potraviny (chladnička): Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené v konfigurácii so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými policami, poloha dverových priehradiek nemá vplyv na spotrebu energie.

Mraziaci priestor (mraznička): Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené v konfigurácii so zásuvkami a zásobníkmi v skladovej polohe.

2.1 Rozměry

* 875 - 883 pre kovový horný kryt



3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

Ukazovateľ otvorených dverí

Ukazovateľ otvorených dverí na rukoväti ukazuje, či sú dvere správne zatvorené alebo či sú ešte otvorené.

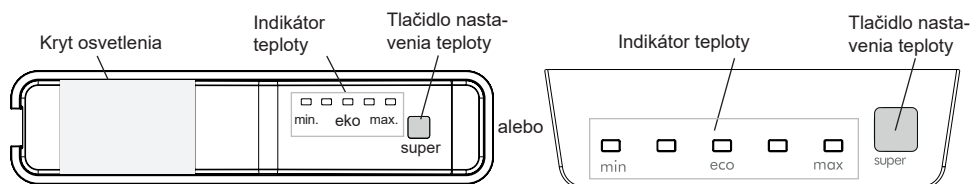
Ak je ukazovateľ červený, dvere sú stále otvorené.

Ak je ukazovateľ biely, dvere sú správne zatvorené.



Dvere mrazničky by mali byť vždy zatvorené. Zabráni to rozmrazeniu potravín. Vnútri mrazničky sa nebude tvoriť hrubá vrstva ľadu a námrazy, čo by zbytočne zvýšilo spotrebu elektriny.

3.1 Displej a ovládací panel



3.2 Ovládanie chladničky

Osvetlenie (ak je k dispozícii)

Pri prvom zapojení výrobku do elektrickej siete sa vnútorné osvetlenie môže rozsvietiť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

3.2.1 Tlačidlo nastavenia teploty

Toto tlačidlo umožňuje nastavenie teploty chladničky. Ak chcete nastaviť hodnoty pre priehradku chladničky, stlačte toto tlačidlo.

3.2.2 Nastavenie teploty

- Pri každom stlačení tlačidla sa nastavená teplota zníži.
- Nastavenia sa zobrazia a počas nasledujúcich 3 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo.

Ak má chladnička mraziaci priestor

3.2.3 Režim super mrazenie

Kedy sa používa?

- Na zmrazenie obrovského množstva potravín.
- Zmrazenie rýchleho občerstvenia.
- Na rýchle zmrazenie potravín.
- Na dlhodobé skladovanie sezónnych potravín.

Ak je chladnička chladnejšia

3.2.4 Režim super chladenia

Kedy sa používa?

- Na chladenie obrovského množstva potravín.
- Na chladenie rýchleho občerstvenia.
- Na rýchle chladenie potravín.
- Na dlhodobé skladovanie sezónnych potravín.

Ako ho používať?

- Podržaním tlačidla nastavenia teploty na 5 sekúnd aktivujete super režim, keď je nastavená hodnota MAX.

- Všetky svetlá budú svietiť nepretržite.

Počas tohto režimu:

Ak podržíte tlačidlo nastavenia stlačené 5 sekúnd, režim super sa deaktivuje.



Super režim sa automaticky zruší po 24 hodinách (maximum).

3.2.5 Pohotovostný režim

Ako ho aktivovať?

Pri nastavení na „Min“ podržte tlačidlo nastavenia stlačené 5 sekúnd. Všetky LED diódy bliknú trikrát.

Ako to funguje?

V pohotovostnom režime všetky komponenty budú vypnuté. Ak používateľ stlačí tlačidlo nastavenia pri pohotovostnom režime, všetky LED diódy bliknú trikrát, čo znamená, že pohotovostný režim je aktívny.

Ako ho deaktivovať ?

Stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo, kým sa displej nevráti do normálneho pracovného režimu.

3.2.6 Signalizácia otvorených dverí

Ak dvere zostanú otvorené dlhšie ako 2 minúty, začne blikáť vnútorné osvetlenie (ak je k dispozícii).

3.3 Upozornenia pre nastavenie teploty

- Zariadenie je navrhnuté tak, aby pracovalo v intervaloch okolitej teploty uvedených v normách podľa klimatickej triedy uvedenej na informačnom štítku. Neodporúča sa prevádzkovať chladničku v prostredí, ktoré je mimo uvedených teplotných rozsahov. Znižuje to chladiacu účinnosť zariadenia.
- Teplota by sa mala regulovať podľa toho, ako často sa otvárajú dvere, aké množstvo jedla je v chladničke a aká je teplota v mieste, kde sa nachádza váš spotrebič.

- Po prvom zapnutí spotrebiča ho nechajte bežať 24 hodín, aby dosiahol prevádzkovú teplotu. V tomto čase neotvárajte dvere a nekladajte do zariadenia veľké množstvo potravín.
- Funkcia 5-minútového oneskorenia sa používa na zabránenie poškodenia kompresora vášho spotrebiča pri pripojení alebo odpojení od elektrickej siete alebo pri výpadku energie. Váš spotrebič začne normálne pracovať po 5 minútach.

Klimatická trieda a význam:

T (tropická): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropická): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C.

N (mierne pásmo): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C.

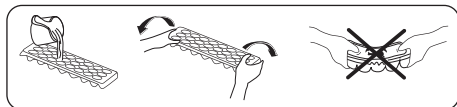
SN (rozšírené mierne pásmo): Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C.

3.4 Príslušenstvo

Vzhľad a opisy v časti príslušenstva sa môžu líšiť v závislosti od modelu vášho spotrebiča.

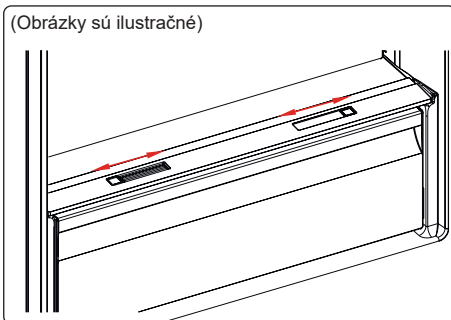
3.4.1 Nádoba na ľad (V niektorých modeloch)

- Nalejte do nádoby na ľad vodu a vložte ju do priehradky mrazničky.
- Keď voda celkom zamrzne, môžete nádobu skrútiť, ako je znázornené na obrázku, aby ste z nej uvoľnili kocky ľadu.

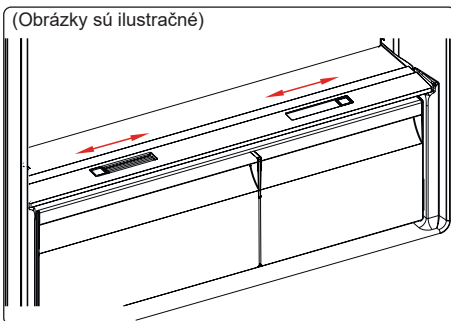


3.4.2 Kotúč čerstvosti (V niektorých modeloch)

(Obrázky sú ilustračné)



alebo



Keď je zásuvka na ovocie a zeleninu úplne plná, otvorte kotúč čerstvosti v prednej časti zásuvky. To umožňuje reguláciu vzduchu v chladničke a miery vlhkosti, aby sa predĺžila životnosť potravín v nej.

Ak sa na sklenenej policike objaví kondenzát, treba otvoriť kotúč umiestnený za policičkou.

4 USKLADNENIE POTRAVÍN

4.1 Chladiaci priestor

- Na zníženie vlhkosti a aby ste sa vyhli následnej tvorbe námrazy, vždy skladujte v chladničke tekutiny v uzavretých nádobách. Námraza sa zvyčajne koncentruje v najchladnejších častiach výparníka a po čase bude vyžadovať častejšie odmrazovanie.
- Uvarené pokrmy musia zostať pri skladovaní v chladničke zakryté. Teplé potraviny do chladničky nekladajte. Vložte ich,

keď vychladnú, inak sa zvýši teplota/vlhkosť v chladničke, čím sa zníži jej účinnosť.

- Dbajte, aby sa nič nedotýkalo zadnej steny zariadenia, pretože by tam vznikla námraza a obal by sa prilepil o stenu. Neotvárajte dvere chladničky príčasto.
- Odporúčame, aby bolo mäso a očistené ryby voľne zabalené a uskladnené na sklenej polici nad nádobou na zeleninu, kde je vzduch chladnejší a skladovacie podmienky sú najlepšie.
- Ovocie a zeleninu voľne skladujte v zásuvkách na ovocie a zeleninu.
- Oddelené skladovanie ovocia a zeleniny pomáha zabrániť tomu, aby zelenina citlivá na etylén (zelené listy, brokolica, mrkva atď.) bola ovplyvnená ovocím uvoľňujúcim etylén (banán, broskyňa, marhuľa, figy atď.).
- Nevkladajte do chladničky mokrú zeleninu.
- Doba uskladnenia všetkých potravín závisí od počiatočnej kvality potraviny a neprerušeného cyklu chladenia pred uskladnením v chladničke.
- Voda vytekajúca z mäsa môže kontaminovať ostatné potraviny v chladničke. Mäsové výrobky by ste mali zabaliť a ak z nich niečo vytečie, police treba umyť.
- Neukladajte potraviny pred prieduchy, ktorými prúdi vzduch.
- Balené potraviny skonzumujte pred odporúčaným dátumom spotreby.

Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu so snímačom teploty, ktorý sa nachádza v priestore chladničky, aby sa v priestore chladničky udržala optimálna teplota.

- Pri bežných pracovných podmienkach stačí nastaviť teplotu chladničky na „eko“.
- Teplota v priestore chladničky by sa mala pohybovať v rozmedzí 0-8 °C, čerstvé potraviny pod 0 °C sú namrznuté a hnijú, nad 8 °C sa zvyšuje bakteriálne zaťaženie a kazia sa.
- Horúce potraviny nevkladajte do chladničky ihneď, počkajte, kým teplota klesne

vonku. Horúce potraviny zvyšujú teplotu chladničky a spôsobujú otravu jedlom a zbytočné kazenie potravín.

- Mäso, ryby atď. by sa mali skladovať v chladiacom priestore potravín a na zeleninu sa uprednostňuje zeleninový priestor. (ak je k dispozícii)
- Aby sa zabránilo krížovej kontaminácii, mäsové výrobky a ovocie a zelenina sa neskladujú spoločne.
- Potraviny by sa mali ukladať do chladničky v uzavretých nádobách alebo zakryté, aby sa zabránilo vlhkosti a zápachu.

Nasledujúca tabuľka je stručným sprievodcom, ktorý vám ukáže najefektívnejší spôsob skladovania hlavných skupín potravín v priestore chladničky.

Potraviny	Maximálny čas skladovania	Ako a kde skladovať
Zelenina a ovocie	1 týždeň	Nádoba na zeleninu
Mäso a ryby	2 – 3 dni	Zabaliť do plastovej fólie, vreciek alebo do nádoby na mäso a uložiť na sklenenú policu.
Čerstvý syr	3 – 4 dni	Na určenej polici na dverách
Maslo a margarín	1 týždeň	Na určenej polici na dverách
Potraviny vo fľaškách, napr. mlieko a jogurt	Do lehoty trvanlivosti podľa odporúčania výrobcu	Na určenej polici na dverách
Vajcia	1 mesiac	Na určenej polici na vajčička
Varené jedlá	2 dni	Všetky poličky

POZNÁMKA:



Zemiaky, cibuľa a cesnak by sa v chladničke nemali skladovať.

4.2 Mraziaci priestor

- Mrazičku používajte iba na uskladnenie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a výrobu kociek ľadu.
- Potraviny v tekutej forme treba mraziť v plastových pohárikoch a ostatné potraviny v plastových fóliách alebo vrecúškach. Na mrazenie čerstvých potravín potraviny riadne obalte a uzavrite, t.j. obal by mal byť vzduchotesný a nemal by presakovať. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazičky, alobal, polyetylénové vrecká a plastové nádoby.
- Neskladujte čerstvé potraviny vedľa mrazených potravín, pretože by mohlo dôjsť k ich rozmrazeniu.
- Pred zmrazením čerstvých potravín ich rozdeľte na porcie, ktoré sa dajú spotrebovať na jeden raz.
- Rozmrazené mrazené potraviny skonsumujte v krátkom čase po rozmrazení
- Pri skladovaní mrazených potravín vždy dodržiavajte pokyny výrobcu uvedené na obale potravín. Ak nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny by sa nemali skladovať dlhšie ako 3 mesiace od dátumu zakúpenia.
- Pri nákupe mrazených potravín sa uistite, že boli skladované za vhodných podmienok a že obal nie je poškodený.
- Zmrazené potraviny by sa mali prepravovať vo vhodných nádobách a čo najskôr umiestniť do mrazičky.
- Nekupujte mrazené potraviny, ak obal vykazuje známky vlhkosti a abnormálneho napučania. Je pravdepodobné, že boli skladované pri nevhodnej teplote a ich obsah sa znehodnotil.
- Trvanlivosť mrazených potravín závisí od teploty v miestnosti, nastavenia termostatu, frekvencie otvárania dverí, typu potraviny a času potrebného na prepravu výrobku z obchodu do vášho domova. Vždy dodržiajte pokyny na obale a nikdy neprekračujte uvedenú maximálnu lehotu uskladnenia.


- Ak dvere mrazičky zostali dlho otvorené alebo neboli správne zatvorené, vytvorí sa námraza, ktorá môže zabrániť účinnej cirkulácii vzduchu. Ak to chcete vyriešiť, odpojte mrazičku od elektrickej siete a počkajte, kým sa rozmrazi. Po úplnom rozmrazení mrazičku vyčistite.
- Objem mrazičky uvedený na štítku je objem bez košov, krytov atď.
- Rozmrazené potraviny už znova nezmrázajte. Môže to ohroziť vaše zdravie a spôsobiť problémy, ako je napríklad otrava jedlom.

POZNÁMKA: Ak sa pokúsíte otvoriť dvere mrazičky ihneď po ich zatvorení, zistíte, že sa neotvárajú ľahko. Je to normálne. Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere ľahko otvoria.



Nasledujúca tabuľka je rýchly návod na najefektívnejší spôsob skladovania hlavných skupín potravín v mraziacom priestore.

Mäso a ryby	Príprava	Maximálny čas skladovania (mesiace)
Biftek	Zabaliť do fólie	6 – 8
Jahňacina	Zabaliť do fólie	6 – 8
Pečené teľacie	Zabaliť do fólie	6 – 8
Teľacie kocky	V malých kúskoch	6 – 8
Jahňacie kocky	Po kúskoch	4 – 8
Mleté mäso	V balíčkoch bez korenia	1 – 3
Drobky (kúsky)	Po kúskoch	1 – 3
bolonská saláma	Mala by byť zabalená, napriek tomu, že je v blane	1 – 3
Kurča a morka	Zabaliť do fólie	4 – 6
Hus a kačka	Zabaliť do fólie	4 – 6
Mäso z vysokej, králik, diviaka	V porciách po 2,5 kg alebo v plátkoch	6 – 8
Sladkovodné ryby (losos, kapor, žeriav, sumec)		2
Chudé ryby (ostriež, kambala, platesa)	Po odstránení vnútorností a šupín umyte a osušte. Prípadne odrežte chvost a hlavu.	4
Tučné ryby (tuniak, makrela, krájač, ančovičky)		2 – 4
Mäkkýše	Čisté a vo vrecúšku	4 – 6
Kaviár	Vo svojom obale alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe	2 – 3
Slimáky	V slanej vode alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe	3

 **POZNÁMKA:** Mrazené mäso po roztopení pripravujte ako čerstvé. Ak mäso po rozmrazení nie je tepelne spracované, nesmie sa opätovne zmraziť.


Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas skladovania (mesiace)
Fazuľové struky a fazuľa	Umyte, nakrájajte na malé kúsky a uvarte vo vode	10 – 13
Fazuľka	Vylúpte, umyte a uvarte vo vode	12
Kapusta	Umyte a uvarte vo vode	6 – 8
Mrkva	Očistite, nakrájajte na kúsky a uvarte vo vode	12
Paprika	Odrežte stopku, rozrežte na dva kusy, vyberte jadrovník a uvarte vo vode	8 – 10
Špenát	Umyte a uvarte vo vode	6 – 9
Karfiol	Odstáňte listy, rozoberte na kúsky a chvíľu nechajte vo vode s citrónovou šťavou	10 – 12
Baklažán	Po umytí nakrájajte na 2-centimetrové kúsky	10 – 12
Kukurica	Očistite a zabaľte ako klások alebo zrno	12
Jablká a hrušky	Ošúpte a nakrájajte	8 – 10
Marhule a broskyne	Rozrežte napoly a vyberte kôstku	4 – 6
Jahody a černice	Umyte	8 – 12


Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas skladovania (mesiace)
Varené ovocie	Do nádoby pridajte 10 % cukru	12
Slivky, čerešne, kľukva	Umyte a odstráňte stopky	8 – 12


	Maximálna doba uskladnenia (mesiace)	Čas rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)	Čas rozmrazovania v rúre (minúty)
Chlieb	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225 °C)
Sušienky	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Koláče	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225 °C)
Koláč	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200 °C)
Lístkové cesto	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Pizza	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

Mliečne výrobky	Príprava	Maximálna doba uskladnenia (mesiace)	Podmienky skladovania
Balené (homogenizované) mlieko	Vo vlastnej škatuli	2 – 3	čisté mlieko – vo vlastnej škatuli
Syry – okrem bieleho syra	Nakrájaný na plátky	6 – 8	Na krátkodobé skladovanie sa môže použiť originálny obal. Na dlhšie uchovávanie zabalené vo fólii.
Maslo, margarín	Vo svojom obale	6	

5 ČISTENIE A ÚDRŽBA

 Pred čistením spotrebič odpojte z elektrickej zásuvky.

 Neumývajte spotrebič tak, že naň leje voda.

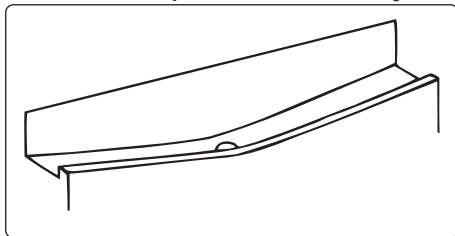
 Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne produkty, čistiace prostriedky alebo mydlá. Po umytí opláchnite čistou vodou a starostlivo vyutierajte. Po vyčistení suchými rukami zapojte do siete.

- Dbajte, aby sa do krytu žiarovky či iných elektrických komponentov nedostala voda.
- Spotrebič by ste mali čistiť pravidelne roztokom sódy bikarbóny vo vlažnej vode.
- Príslušenstvo čistíte oddelene vodou a mydlom. Príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
- Kondenzátor vyčistíte kefkou aspoň dva razy ročne. Ušetríte tým náklady na energiu a zvýšite produktivitu.

 **Počas čistenia musí byť napájanie odpojené.**

5.1 Rozmrazovanie

Odmrazovanie priestoru chladničky



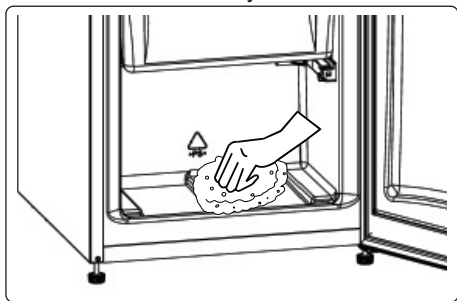
- Priehradka chladničky sa odmrzuje automaticky počas prevádzky. voda sa zhromažďuje v odparovacej nádobke a automaticky sa odparuje.
- Odparovaciu nádobku a odtok na vodu treba pravidelne čistiť čističom na rúry, aby sa voda namiesto odtekania nezhrmažďovala na dne chladničky.
- Odtokový otvor môžete vyčistiť aj tak, že doň nalejete pohár vody.

Proces odmravovania mrazničky

- Vo vnútri mrazničky sa nahromadí malé množstvo námrazy v závislosti od doby, počas ktorej môžu byť dvere otvorené, alebo od množstva vniknutej vlhkosti. Je nevyhnutné zabezpečiť, aby sa na

miestach, kde by to mohlo mať vplyv na tesnosť dverného tesnenia, netvorila námraza alebo ľad. To by mohlo umožniť prenikanie vzduchu do skrine a podopriť nepretržitý chod kompresora. Tenká námraza je pomerne mäkká a dá sa odstrániť kefou alebo plastovou škrabkou. Nepoužívajte kovové alebo ostré škrabky, mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania. Odstráňte všetku uvoľnenú námrazu z podlahy skrine. Pri odstraňovaní tenkej námrazy nie je potrebné spotrebič vypínať.


- Pri odstraňovaní silných nánosov ľadu odpojte spotrebič od elektrickej siete, obsah vyprázdňte do kartónových krabíc a zabalte do hrubých prikrývok alebo vrstiev papiera, aby sa udržal v chlade. Odmrazovanie bude najúčinnnejšie, ak sa vykoná, keď je mraznička takmer prázdna, a malo by sa vykonať čo najrýchlejšie, aby sa zabránilo zbytočnému zvýšeniu teploty obsahu.
- Nepoužívajte kovové alebo ostré škrabky, mechanické zariadenia ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania. Zvýšenie teploty zmrazených potravín počas rozmrazovania skráti ich trvanlivosť. Počas rozmrazovania uchovávajte obsah dobre zabalený a v chlade.

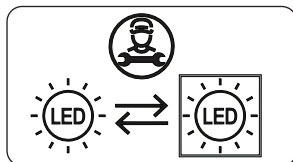


- Vnútro priehradky vysušte špongiou alebo čistou handričkou.
- Ak chcete urýchliť proces rozmrazovania, umiestnite do mraziaceho priestoru jednu alebo viac misiek s teplou vodou.
- Pri výmene obsahu v mrazničke ho skontrolujte a ak sa niektoré balenia rozmrazili, mali by sa skončiť do 24 hodín, alebo by sa mali uvariť a znovu zmraziť.
- Po dokončení rozmrazovania vyčistite vnútro spotrebiča roztokom teplej vody s trochou sódy bikarbóny a potom ho dôkladne vysušte. Rovnakým spôsobom umyte všetky odnímateľné časti a znovu ich zostavte. Pred vložením potravín späť do mrazničky spotrebič znovu pripojte k elektrickej sieti a nechajte ho 2 až 3 hodiny na nastavení MAX.

Výmena LED osvetlenia

Ak chcete vymeniť niektorú z LED diód, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

 **Poznámka:** Počet a umiestnenie LED svetelných pásov sa môžu líšiť v závislosti od modelu.



Ak je výrobok vybavený svetidlom LED

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti E.


Ak je výrobok vybavený LED pásikom (pásikmi) alebo LED kartou (kartami)

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti F.

6 PREPRAVA A PREMIESTNENIE

6.1 Preprava a zmena polohy

- Originálny obal a polystyrén si môžete nechať pre prípad ďalšej prepravy (voliťeľne).
- Spotrebič upevnite pomocou hrubého obalu, pások alebo pevných šnúr a postupujte podľa pokynov na prepravu uvedených na obale.
- Pri premiestňovaní alebo preprave odstráňte všetky pohyblivé časti alebo ich upevnite do spotrebiča proti nárazom pomocou pások.

 Spotrebič prenášajte vždy vo vzpriamenej polohe.

7 SKÔR AKO SA OBRÁTITE NA POPREDAJNÝ SERVIS

Ak máte problém so **spotrebičom**, pred kontaktovaním popredajného servisu skontrolujte nasledujúce.

Váš spotrebič nefunguje

Skontrolujte, či:

- je prúd
- zástrčka je správne zasunutá do zásuvky
- sa neprepálila poisťka zástrčky alebo sieťová poisťka
- zásuvka nie je chybná. Ak to chcete skontrolovať, zapojte do rovnakej zásuvky iný funkčný spotrebič.

Spotrebič pracuje slabo

Skontrolujte, či:

- spotrebič nie je preplnený
- sú správne zatvorené dveria
- kondenzátor nie je zaprášený
- za zadnou a bočnými stenami je dostatok miesta.

Váš spotrebič je hlučný

Normálne zvuky

Počuť praskanie:

- Počas automatického odmrazovania
- Keď sa zariadenie ochladzuje alebo zohrieva (v dôsledku rozmrazovania materiálu zariadenia).

Počuť krátky pukot: Keď termostat zapína/vypína kompresor.

Hluk motora: znamená, že kompresor pracuje normálne. Pri prvom spustení môže byť kompresor krátky čas hlučnejší.

Bublanie a šplachotanie: V dôsledku prúdenia chladiva v rúrkach systému.

Počuť zvuk prúdiacej vody: V dôsledku prúdenia vody do odparovacej nádoby. Tento zvuk je počas rozmrazovania normálny.

Počuť fúkanie vzduchu: V niektorých modeloch počas bežnej prevádzky systému v dôsledku cirkulácie vzduchu.

Okraje spotrebiča v kontakte so spojmom dverí sú teplé

Najmä v lete (horúce počasie) sa môžu počas činnosti kompresora zohrievať povrchy, ktorých sa dotýkajú pánty dverí, je to normálne.

Vnútri spotrebiča sa hromadí vlhkosť Skontrolujte, či:

- sú všetky potraviny riadne zabalené
Nádoby musia byť pred vložením do **spotrebiča** suché.
- Dvere **spotrebiča** sa často otvárajú. Pri otvorení dverí sa do **spotrebiča** dostane vlhkosť z miestnosti. Vlhosť sa tvorí rýchlejšie, keď otvárate dvere častejšie, najmä ak je vlhkosť v miestnosti vysoká.

Dvere sa neotvárajú ani nezatvárajú správne

Skontrolujte, či:

- vo dverách nie sú potraviny alebo obaly, ktoré bránia ich zatvoreniu
- pánty dverí nie sú zlomené alebo roztrhnuté
- váš **spotrebič** je na rovnom povrchu.
- Kompresor môže pracovať hlasno alebo sa hluk kompresora/chladničky môže pri niektorých modeloch zvýšiť počas prevádzky za určitých podmienok, napríklad pri prvom zapojení výrobku do siete, v závislosti od zmeny okolitej teploty alebo zmeny spôsobu používania. To je normálne; keď chladnička dosiahne požadovanú teplotu, hluk sa automaticky zníži.

Odporúčania

- Ak je zariadenie vypnuté alebo odpojené zo zásuvky, počkajte aspoň 5 minút, kým ho znova pripojíte k elektrickej sieti alebo kým ho reštartujete, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora.
- Ak spotrebič dlhšie nebudete používať (napr. počas letných prázdnin), odpojte ho od siete. Spotrebič vyčistite podľa kapitoly o čistení a nechajte dvere otvorené, aby v nej nevznikala vlhkosť a zápach.
- Ak problém pretrváva aj po postupe podľa pokynov uvedených vyššie, poraďte sa s najbližším autorizovaným servisom.
- Zariadenie, ktoré ste si kúpili, je určené iba na použitie v domácnosti. Nehodí sa na komerčné alebo bežné používanie. Ak spotrebiteľ používa zariadenie spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmto určením, zdôrazňujeme, že výrobca ani predajca nenesú zodpovednosť za nijaké opravy ani poruchy v záručnej lehote.

8 TIPY, AKO UŠETRIŤ ENERGIU

1. Spotrebič inštalujte v chladnej, dobre vetranej miestnosti, ale nie na priamom slnečnom svetle a nie v blízkosti zdroja tepla (ako je radiátor alebo rúra), inak by sa mala použiť izolačná doska.
2. Pred vložením potravín a nápojov do spotrebiča ich nechajte vychladnúť.
3. Ak je to možné, umiestnite rozmrazované potraviny do chladiaceho priestoru. Nízka teplota mrazených potravín pri ich roztápaní pomôže ochladiť priestor chladničky. Tým sa ušetrí energia. Rozmrazovanie zmrazených potravín mimo spotrebiča je plytvanie energiou.
4. Nápoje alebo iné tekutiny by mali byť vo vnútri spotrebiča uzavreté. Ak zostanú neuzavreté, vlhkosť vnútri spotrebiča sa zvýši, a preto spotrebič spotrebuje viac energie. Uzatvorenie nápojov a tekutín zároveň pomôže uchovať ich vôňu a chuť.

5. Snažte sa neotvárať dvere nadhlo alebo príliš často, aby sa do spotrebiča nedostal teplý vzduch, čo by malo za následok zbytočne časté zapínanie kompresora.
6. Kryty priehradiek s rôznymi teplotami (napríklad priehradky na zeleninu a chladiaceho boxu, ak sú k dispozícii) nechajte zatvorené.
7. Tesnenie dverí musí byť čisté a elastické. V prípade opotrebovania vymeňte tesnenie.

9 TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické informácie sú uvedené na výkonnostnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

Kód QR na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webové prepojenie na informácie týkajúce sa výkonu spotrebiča v databáze EÚ EPREL.

Energetický štítok si uschovajte spolu s návodom na obsluhu a všetkými ostatnými dokumentmi dodanými s týmto spotrebičom.

Rovnaké informácie je možné nájsť aj v systéme EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na výkonnostnom štítku spotrebiča.

Podrobné informácie o energetickom štítku nájdete na adrese www.theenergylabel.eu.

10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOB- NÉ ÚSTAVY

Spotrebič na akékoľvek overenie ekodizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na vetranie, rozmery výklenkov a minimálne zadné vzdialenosti sú uvedené v tejto používateľskej príručke v kapitole 2. Akékoľvek ďalšie informácie vrátane plánov naplnenia získate od výrobcu.

11 STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍ- KOV A SLUŽBY

Vždy používajte originálne náhradné diely. Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisného strediska sa uistite, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Model, sériové číslo a servisný index.

Tieto informácie nájdete na výkonnostnom štítku. Výkonnostný štítok nájdete vnútri chladiacej zóny na ľavej spodnej strane.






Originálne náhradné diely pre niektoré špecifické komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov, v závislosti od typu komponentu, od uvedenia poslednej jednotky modelu na trh.

Navštívte našu webovú stránku:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali ta izdelek.

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne varnostne informacije in navodila, ki vam bodo v pomoč pri delovanju in vzdrževanju aparata.

Pred uporabo aparata si vzemite čas in preberite ta uporabniški priročnik ter ga shranite za kasnejšo uporabo.

Ikona	Tip	Pomen
	OPOZORILO	Nevarnost resne poškodbe ali smrti
	NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA	Nevarnost nevarne napetosti
	POŽAR	Opozorilo: Nevarnost požara / vnetljivi materiali
	POZOR	Nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode
	POMEMBNO	Pravilno delovanje sistema

VSEBINA

1 VARNOSTNA NAVODILA,	394
1.1 KI JIH MORATE PREBRATI IN UPOŠTEVATI	394
2 OPIS APARATA	405
2.1 Dimenzije	406
3 UPORABA APARATA	407
3.2 Upravljanje hladilnika	408
3.2.1 Gumb za nastavitve temperature	408
3.2.2 Nastavitve temperature	408
3.2.3 Način Super Freeze (Hitro zamrzovanje)	408
3.2.4 Način Super Cooling (Super hlajenje)	408
3.2.5 Način Stand-By (Stanje pripravljenosti)	408
3.2.6 Funkcija opozorila za odprta vrata	408
3.3 Opozorila glede nastavitve temperature	408
3.1 Prikazovalnik in upravljalna plošča	408
3.4 Pribor	409
3.4.1 Posoda za ledene kocke (<i>pri nekaterih modelih</i>)	409
3.4.2 Regulator svežine (<i>pri nekaterih modelih</i>)	409
4 SHRANJEVANJE ŽIVIL	409
4.1 Hladilnik	409
4.2 Zamrzovalni prostor	411
5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	413
5.1 Odmrzovanje	413
6 POŠILJANJE IN PREMESTITEV	415
6.1 Prevoz in premestitev	415
7 PREDEN SE OBRNETE NA SERVISNO SLUŽBO	415
8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO	416
9 TEHNIČNI PODATKI	416
10 INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE	417
11 POPRODAJNE STORITVE IN SERVIS	417

1 VARNOSTNA NAVODILA,

1.1 KI JIH MORATE PREBRATI IN UPOŠTEVATI.

Pred uporabo naprave preberite varnostna navodila. Navodila za prihodnjo uporabo hranite na dosegu roke.

V navodilih za uporabo in na napravi so pomembna varnostna navodila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe naprave ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.

⚠ Zelo majhni otroci (0–3 let) naj se ne približujejo aparatu. Majhni otroci (3–8 let) naj se napravi ne približujejo, če niso pod neprestanim nadzorom. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom oz. če so bili poučeni o varni uporabi naprave in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave.

Otroci od 3–8 let lahko izdelke pospravljajo v hladilnik in iz njega.

DOVOLJENA UPORABA

⚠ POZOR: ta naprava ni namenjena delovanju z zunanjimi upravljalnimi napravami, kot je časovnik ali ločen daljinski upravljalnik.

⚠ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in temu podobnim načinom uporabe, kot so: kuhinje za

osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, kmetije, hoteli, moteli in druga stanovanjska okolja.

! Aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Aparata ne uporabljajte na prostem.

! Žarnica v aparatu je posebej zasnovana za gospodinske aparate in ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvih (uredba Komisije (ES) 244/2009).

! Aparat je zasnovan za delovanje v prostorih, kjer je temperatura znotraj naslednjih temperaturnih območij. Na napisni ploščici je napisan klimatski razred aparata. Aparat morda ne bo deloval pravilno, če ga dlje časa pustite na temperaturi, ki je zunaj predpisanega območja.

Klimatski razred temperature okolja:

SN: 10 °C do 32 °C

N: 16 °C do 32 °C

ST: 16 °C do 38 °C

T: 16 °C do 43 °C

! Aparat ne vsebuje klorofluorogljikovodikov (CFC). Hladilni krogotok vsebuje R600a (HC).

Aparati z izobutanom (R600a): izobutan je naraven plin, ki ne škoduje okolju, vendar je vnetljiv.

Zato se morate obvezno prepričati, da cevi hladilnega sistema niso poškodovane, še posebej takrat, ko sistem praznite.

! **OPOZORILO:** ne poškodujte cevi hladilnega krogotoka.

! **OPOZORILO:** prezračevalne odprtine na ohišju aparata ali vgradni konstrukciji ne smejo biti prekrite.

⚠ OPOZORILO: za pospešitev postopka odmrzovanja uporabljajte mehanska, električna ali kemična sredstva, ki jih priporoča proizvajalec.

⚠ OPOZORILO: v notranjosti aparata ne uporabljajte oz. ne postavljajte električnih naprav, če jih izrecno ne odobri proizvajalec.

⚠ OPOZORILO: ledomate in/ali vodomate brez neposredne povezave z vodovodnim omrežjem polnite izključno s pitno vodo.

⚠ OPOZORILO: samodejni ledomati in/ali vodomati morajo biti priključeni na vodovodni sistem, ki dovaja pitno vodo z vodnim tlakom med 0,17 in 0,81 MPa (1,7 in 8,1 bar).

⚠ V aparatu ali njegovi bližini ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so pločevinke z razpršili. Na teh mestih prav tako ne uporabljajte oz. nanje ne postavljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.


⚠ Ne zaužijte (nestrupene) vsebine hladilnih vložkov (pri nekaterih modelih). Ledenih kock in sladoleda ne zaužijte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega prostora, saj lahko povzročijo ozeblino.


⚠ Pri izdelkih, ki so zasnovani za uporabo zračnega filtra v pokrovu ventilatorja, mora biti filter med delovanjem aparata vedno nameščen.


⚠ V zamrzovalnem prostoru ne shranjujte tekočin v steklenih posodah, saj lahko počijo.

Ventilatorja (če je priložen) ne prekrivajte z živili.

Ko v aparat postavite živila, preverite, ali je mogoče pravilno zapreti vrata posameznih prostorov, še posebej vrata zamrzovalnega prostora.


 Poškodovana tesnila zamenjajte v najkrajšem možnem času.

 Hladilni prostor uporabljajte samo za shranjevanje svežih živil, zamrzovalni prostor pa za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanjih svežih živil in izdelavo ledenih kock.

 Živil, ki niso embalirana, ne shranjujte tako, da so v neposrednem stiku z notranjimi površinami hladilnega ali zamrzovalnega prostora.

Aparati so lahko opremljeni s posebnimi predali za shranjevanje živil (predal za svežo hrano, predal z nič stopinjami, ...).

Če v ustreznem priročniku o izdelku ni navedeno drugače, lahko te predale odstranite, kar ne vpliva na zmogljivost aparata.

 Ciklopentan je vnetljiv plin in se uporablja kot penilec v izolacijski peni.

Glede na različno temperaturo v posameznih predelih aparata so naslednji prostori najprimernejši za shranjevanje spodaj navedenih vrst živil:

– Hladilni prostor:

1) Zgornji del hladilnega prostora in vrata – temperaturno območje: primeren za shranjevanje tropskega sadja, pločevink, pijače, jajc, omak, kislih kumaric, masla in marmelad

2) Sredinski del hladilnega prostora – hladno območje: primeren za shranjevanje sira, mleka, mlečnih in delikatesnih izdelkov in jogurta

3) Spodnji del hladilnega prostora – najhladnejše območje: primeren za shranjevanje narezkov, sladic,

mesa in rib, skutinega kolača, svežih testenin, kisle smetane, pesta, paradižnikove omake, doma pripravljene hrane, slašičarske kreme, pudinga in kremnega sira

4) Predal za shranjevanje sadja in zelenjave na dnu hladilnega prostora: primeren za shranjevanje sadja in zelenjave (razen tropskega sadja)

5) Ohlajevalni prostor: Najhladnejši predal je primeren zgolj za shranjevanje mesa in rib

– Zamrzovalni prostor:

Območje s štirimi zvezdicami (****) je primerno za zamrzovanje živil s sobno temperaturo in shranjevanje zmrznjenih živil, saj je temperatura v celotnem prostoru enakomerna. Kupljeni zamrznjeni izdelki imajo rok trajanja odtisnjen na embalaži. Rok je določen glede na vrsto hrane v embalaži in ga je zato treba upoštevati. Pri shranjevanju sveže hrane je priporočljivo, da upoštevate naslednje roke trajanja: 1–3 mesece za sir, lupinarje, sladoled, šunko/klobasice, mleko in sveže tekočine; 4 mesece za zrezke ali kotle (govedina, jagnjetina, svinjina); 6 mesecev za maslo ali margarino in perutnino (piščančje in puranje meso); 8–12 mesecev za sadje (razen agrumov), pečenke (govedina, jagnjetina, svinjina) in zelenjavo. Upoštevajte rok trajanja, ki je odtisnjen na embalaži živil, shranjenih v prostoru z dvema zvezdicama.

Prosimo, da v izogib okužbam hrane upoštevate naslednja priporočila:

– Daljše odpiranje vrat lahko povzroči znatno povišanje temperature v notranjosti aparata.

- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dosegljive dele drenažnega sistema.
- Če zbiralniki za vodo niso bili uporabljeni 48 ur, jih očistite; če vode niste točili 5 dni, sperite vodni sistem, ki je povezan na vodni vir.
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku in s tem preprečite, da bi izdelki prišli v stik z drugo hrano ali da bi po njej kapljala njihova tekočina.
- Prostori v zamrzovalniku z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predhodno zmrznjenih živil ter za shranjevanje ali pripravo sladoleda in kock ledu.
- Sveže hrane ne zmrzujte v predelih z eno, dvema ali tremi zvezdicami.
- Če hladilnik pustite prazen dlje časa, ga izključite z napajanja, odmrznite, očistite in pustite, da se posuši. Vrata hladilnika nato pustite odprta in s tem preprečite nastajanje plesni v aparatu.

NAMESTITEV

⚠ Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi – nevarnost poškodb. Za odstranjanje embalaže in namestitev uporabite rokavice – nevarnost ureznin.

⚠ Namestitev aparata, vključno z dovodom vode (če je ta prisoten) in električnimi priključki, ter popravila smejo izvajati samo usposobljeni tehniki. Ne popravljajte ali menjajte katerega koli dela naprave, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Otroci se mestu namestitve ne smejo približati. Ko napravo odstranite iz embalaže, se prepričajte, da se med prevozom ni poškodovala. V primeru težav se

obrnite na prodajalca ali najbližjo servisno službo. Ko je naprava nameščena, ostanke embalaže (plastika, deli iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok, saj obstaja nevarnost zadušitve. Preden aparat namestite, ga odklopite z električnega omrežja – nevarnost električnega udara.

Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla – nevarnost požara ali električnega udara. Napravo vključite šele, ko je namestitev končana.

⚠ Pazite, da med premikanjem aparata ne poškodujete tal (npr. parketa). Aparat namestite na tla ali podstavek, ki je dovolj močan za njeno težo, ter v položaj, ki ustreza velikosti in uporabi aparata. Aparat ne sme biti blizu vira toplote, vse štiri noge pa morajo trdno stati na tleh; po potrebi jih lahko prilagodite. S pomočjo vodne tehtnice preverite, ali je aparat popolnoma uravnan. Pred vklopom aparata počakajte najmanj dve uri, da zagotovite polno zmogljivost hladilnega krogotoka.

⚠ OPOZORILO: Pri nameščanju aparata bodite pozorni, da ne stisnete ali poškodujete napajalnega kabla.

⚠ OPOZORILO: Da preprečite nevarnosti zaradi nestabilnosti, je treba aparat namestiti in pričvrstiti v skladu z navodili proizvajalca. Hladilnika ni dovoljeno namestiti tako, da so kovinska cev plinskega štedilnika, kovinska plinska ali vodovodna cev oz. električni kabli v stiku s hrbtno stranjo hladilnika (kondenzator). Dimenzije in razmaki, potrebni za namestitev aparata, so na voljo v navodilih za namestitev.

Med namestitvijo napajalni kabel odstranite s kavolja kondenzatorja, preden aparat priključite na električno omrežje.

OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA

⚠ Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z večpolnim stikalom, ki je v skladu s predpisi za ožičenje nameščeno na vodu med vtičnico in aparatom. Aparat mora biti prav tako ozemljen v skladu z državnimi standardi glede električne varnosti.

⚠ Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev. Električne komponente po namestitvi naprave uporabnikom ne smejo biti dostopne. Naprave ne uporabljajte, kadar ste mokri ali bosi. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan električni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma če je bila poškodovana ali je padla.

⚠ Za preprečevanje nevarnosti lahko poškodovan napajalni kabel z enakim kablom nadomesti le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba – nevarnost električnega udara.

⚠ OPOZORILO: Na zadnjo stran aparata ne namestite več razdelilnih kablov ali podaljškov.


ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO: Napravo morate pred vzdrževalnimi deli izklopiti in izključiti z električnega napajanja. Uporabljajte zaščitne rokavice (nevarnost ureznin) in zaščitne čevlje (nevarnost zmečkanin), da preprečite telesne poškodbe; postopek naj opravita dve osebi (manjše breme); ne uporabljajte parnih čistilcev (nevarnost električnega udara).

Nestrokovna popravila, ki jih ni odobril proizvajalec, lahko povzročijo poškodbe in materialno škodo, za katero proizvajalec ne odgovarja. Morebitne okvare ali škoda, ki so posledica nestrokovnih popravil ali nestrokovnega vzdrževanja, so izključene iz garancije, katere pogoji so opisani v dokumentu, ki je priložen tej napravi.

⚠ Na plastičnih delih, notranjih obrobah in obrobah vrat ali vtičnicah ne uporabite abrazivnih ali agresivnih čistilnih snovi, kot so razpršila za okna, močna čistila, vnetljive tekočine, čistilne voske, koncentrirane detergente, belila ali čistila, ki vsebujejo petrolej. Ne uporabljajte papirnatih brisač, krp za drgnjenje in drugih agresivnih sredstev.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE

Embalažo je mogoče 100 % reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje .


Dele embalaže zato odvrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.

ODSTRANJEVANJE GOSPODINJSKIH APARATOV

Naprava je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati ali ponovno uporabiti.

Napravo zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Dodatne informacije o odstranjevanju in recikliranju električnih gospodinjskih aparatov lahko dobite na pristojnem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste napravo kupili. Naprava je označena v skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in uredbami o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE) iz leta 2013 (v veljavni različici). Z zagotavljanjem pravilnega odlaganja izdelka boste prispevali k preprečevanju škodljivih posledic za

okolje in zdravje ljudi. Simbol  na izdelku ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke. Oddati ga je treba v zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Upoštevajte navodila za namestitev, da zagotovite zadostno prezračevanje.

Nezadostna ventilacija na zadnji strani izdelka poveča porabo energije in zmanjša hladilno učinkovitost aparata.

Pogosto odpiranje vrat lahko povzroči povečanje porabe energije.

Na notranjo temperaturo aparata in porabo energije lahko vplivata temperatura okolice in mesto namestitve aparata. Pri nastavitvi temperature upoštevajte te dejavnike. Čim manj odpirajte vrata.

Ko želite zamrznjeno hrano odtajati, jo položite v hladilni prostor. Nizka temperatura zamrznjenih izdelkov ohlaja druga živila v hladilniku. Topla hrana in pijača naj se ohladita, preden ju postavite v aparat.

Položaji polic v hladilniku ne vplivajo na varčno porabo električne energije. Živila na police zložite tako, da zagotovite ustrezno kroženje zraka (živila se ne smejo dotikati med seboj, med živili in zadnjo steno mora biti zadostna razdalja).

Prostor za shranjevanje zamrznjene hrane lahko povečate tako, da odstranite košare in polico Stop Frost (če je na voljo).

Povsem običajno je, da kompresor med delovanjem oddaja zvoke. To ni razlog za skrb.



LETAK ECO DESIGN 2020

Ta dokument podaja seznam predlogov za optimizacijo energijske učinkovitosti in uporabe aparata.

Predali, košare in police morajo ostati v svojem trenutnem položaju, če v tem hitrem vodiču ni navedeno drugače. Notranjost hladilnika je osvetljena z LED-lučmi, ki omogočajo boljšo osvetljavo kot navadne žarnice in zelo nizko porabo električne energije.

Pred odstranitvijo hladilnika na smetišče morate odstraniti vsa vrata in pokrove, da se v hladilnik ne bodo mogli zapreti otroci ali živali.

Priporočena nastavitvev:

- Hladilni prostor: +4 °C ali MED
- Zamrzovalni prostor: –18 °C (če je na voljo)

Za hitrejše zamrzovanje in več prostora za shranjevanje lahko zamrzovalni prostor uporabljate brez predalov, hrano pa lahko odložite neposredno na dno prostora.

Količina svežih živil, ki jih je mogoče zamrzniti v določenem času, je navedena na nazivni ploščici.

Omejitve glede količine posode so odvisne od košar, polic, sklopnih poličk, predalov itd. Poskrbite, da bo mogoče te komponente brez težav zapreti, tudi ko je v aparat naložena posoda.

Da bi se izognili živilskim odpadkom, glejte priporočene nastavitve in čase shranjevanja v uporabniškem priročniku na spletu.

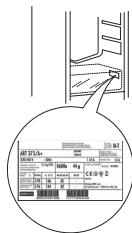
LEDENE KOCKE

Posodo za ledene kocke napolnite z vodo do 2/3 in jo postavite v zamrzovalni prostor. Za odstranjevanje ledu (če obstaja) nikoli ne uporabljajte ostrih ali koničastih predmetov.

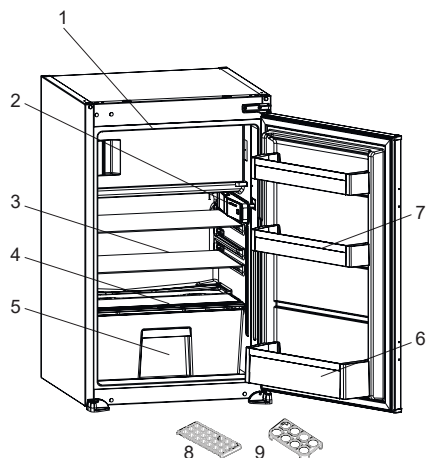
ZAMRZOVANJE SVEŽIH ŽIVIL


1. Priporočamo, da znižate temperaturo ali vklopite funkcijo za hitro zamrzovanje/hitro hlajenje* vsaj štiri ure, preden odstranite živila iz zamrzovalnega prostora, da podaljšate ohranjanje živil med postopkom odmrzovanja.
2. Za odtajanje najprej izklopite aparat in odstranite predale. Vrata pustite odprta, da omogočite odtajanje ledu. Da bi preprečili izhajanje vode med postopkom odtajanja, priporočamo, da postavite vpojno krpo na dno zamrzovalnega prostora in jo pogosto ožemate.
3. Očistite notranjost zamrzovalnega prostora in ga temeljito obrišite.
4. Ponovno vklopite aparat in vanj ponovno zložite živila.

Če je na nazivni ploščici izjava za „chiller/chill“, se ta izjava nanaša le na standard EN 62552:2013, ki je veljaven do 28. 2021.



2 OPIS APARATA



 Ta predstavitev je samo informacija o različnih delih aparata. Deli se lahko razlikujejo odvisno od modela aparata.

- 1) Vrata zamrzovalnega prostora
- 2) Termostatska škatla / notranji prikazovalnik
- 3) Police hladilnika
- 4) Pokrov predala za ohranjanje svežine
- 5) Predal za ohranjanje svežine
- 6) Polica za steklenice
- 7) Police v vratih
- 8) Posoda za ledene kocke
- 9) Držalo za jajca

** Pri nekaterih modelih*

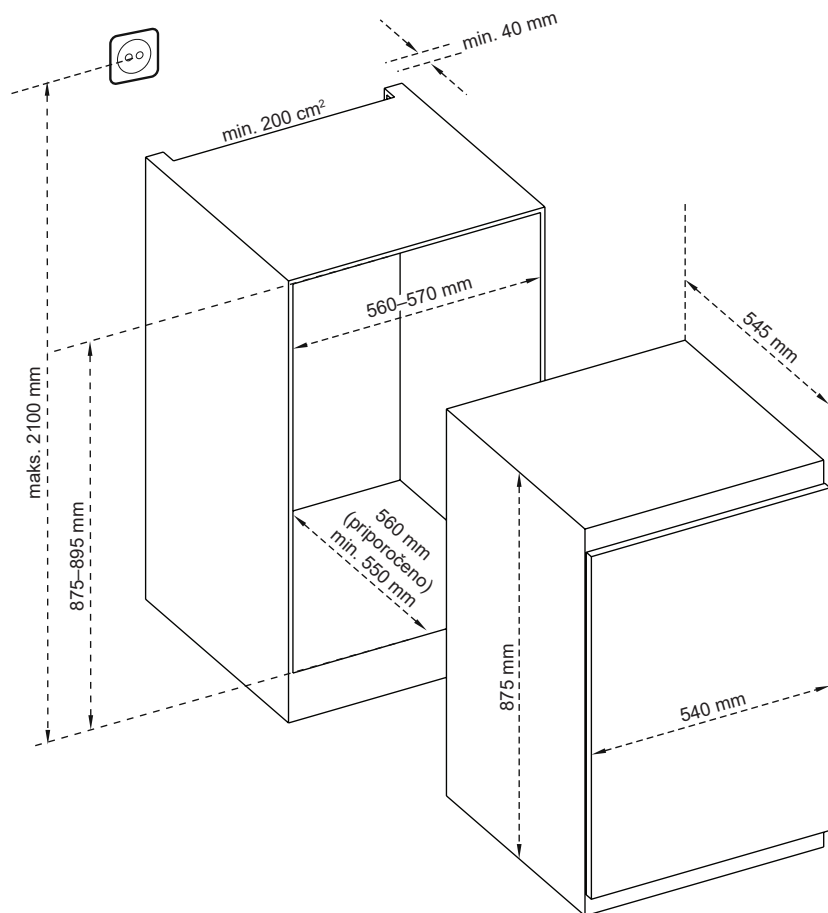
Splošne opombe:

Prostor za sveža živila (hladilnik): Najučinkovitejša poraba energije je zagotovljena pri konfiguraciji s predali v spodnjem delu aparata in enakomerno razporejenimi policami, položaj predalov v vratih pa ne vpliva na porabo energije.

Zamrzovalni prostor (zamrzovalnik): Najučinkovitejša poraba energije je zagotovljena pri konfiguraciji s predali in posodami v izvornem položaju.

2.1 Dimenzije

* 875–883 za kovinski zgornji pokrov



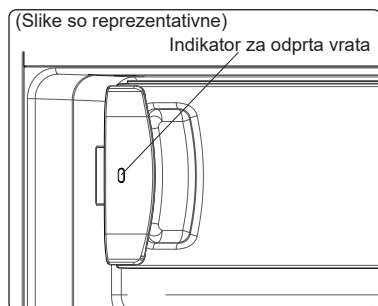
3 UPORABA APARATA

Indikator za odprta vrata;

Indikator za odprta vrata na ročaju prikazuje, ali so vrata pravilno zaprta oz. ali so ostala odprta.

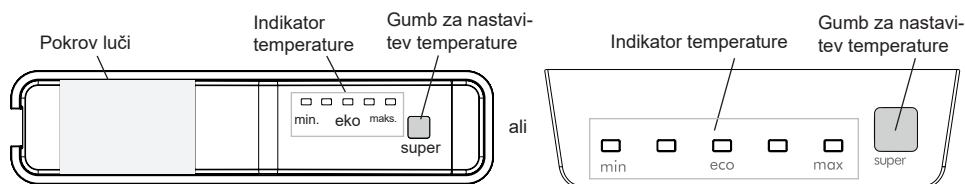
Če je indikator rdeč, so vrata še vedno odprta.

Če je indikator bel, so vrata primerno zaprta.



Vrata zamrzovalnika morajo biti vedno zaprta. S tem boste preprečili odmrzovanje živil. Preprečili boste močno tvorjenje ledu in zamrznjenega kondenzata v notranjosti ter se izognili nepotrebni porabi energije.

3.1 Prikazovalnik in upravljalna plošča



3.2 Upravljanje hladilnika

Osvetlitev (če je na voljo)

Ko izdelek prvič priključite na električno omrežje, se lahko notranje luči zaradi začetnih preizkusov prižgejo z 1-minutno zamudo.

3.2.1 Gumb za nastavitv temperature

Ta gumb omogoča nastavitv temperature hladilnika. Če želite nastaviti vrednosti za posamezen predel hladilnika, pritisnite ta gumb.

3.2.2 Nastavitve temperature

- Vsakič, ko pritisnete gumb, se nastavlja temperatura znižaja.
- Nastavitve se prikažejo, če v naslednjih 3 sekundah ne pritisnete nobenega gumba.

Če ima hladilnik zamrzovalni prostor

3.2.3 Način Super Freeze (Hitro zamrzovanje)

Kdaj se uporablja?

- Za zamrzovanje velikih količin živil.
- Za zamrzovanje hitro pripravljenih živil.
- Za hitro zamrzovanje živil.
- Za dolgotrajno shranjevanje sezonskih živil.

Če je hladilnik hladnejši

3.2.4 Način Super Cooling (Super hlajenje)

Kdaj se uporablja?

- Za hlajenje velikih količin živil.
- Za hlajenje hitro pripravljenih živil.
- Za hitro hlajenje živil.
- Za dolgotrajno shranjevanje sezonskih živil.

Kako se uporablja?

- Ko je gumb nastavljen na „MAX“ in želite vklopiti način „Super“, držite gumb za na-

stavitv temperature pritisnjen 5 sekund.

- Vse luči bodo svetile neprekinjeno.

V tem načinu:

Če pritisnete in držite gumb za nastavitv pritisnjen 5 sekund, se način Super hlajenja izklopi.



Način super zamrzovanja se samodejno preključuje po največ 24 urah.

3.2.5 Način Stand-By (Stanje pripravljenosti)

Kako se vklopi?

Ko je gumb nastavljen na „MIN“, ga držite pritisnjenega 5 sekund. Vse LED lučke trikrat utripnejo.

Kako deluje?

V načinu pripravljenosti bodo vsi sestavni deli onemogočeni. Če uporabnik pritisne gumb za nastavitv, ko je v v načinu pripravljenosti bodo vse LED lučke trikrat utripnile, kar označuje, da je vklopljen način pripravljenosti.

Kako se izklopi?

Pritisnite in držite gumb za nastavitv, dokler se ne obnovi normalno delovanje.

3.2.6 Funkcija opozorila za odprta vrata

Če vrata ostanejo odprta več kot 2 minuti, začne notranja osvetlitev (če je na voljo) utripati.

3.3 Opozorila glede nastavitv temperature

- Vaš aparat je zasnovan tako, da deluje v temperaturnih območjih okolja, navedenih v standardih, v skladu s klimatskim razredom, navedenim na informacijski nalepki. Aparata ni priporočljivo uporabljati v okoljih, ki so zunaj navedenih temperaturnih območij. To bo zmanjšalo njegovo hladilno učinkovitost.

- Nastavitve temperature je treba prilagoditi pogostosti odpiranja vrat, količini hrane, ki jo hranite v hladilniku, in temperaturi okolja, v katerem se aparata nahaja.
- Ko aparat prvič vklopite, ga pustite delovati 24 ur, da doseže delovno temperaturo. V tem času ne odpirajte vrat in v njem ne hranite večje količine živil.
- Funkcija 5-minutne zakasnitve se uporablja za preprečevanje poškodb kompresorja aparata ob priklopu ali odklopu na električno omrežje ali ob izpadu energije. Vaš aparat bo po 5 minutah pričel spet normalno delovati.

Klimatski razred in pomen:

T (tropski): Ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropski): Ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 38 °C.

N (zmerni): Ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 16 °C do 32 °C.

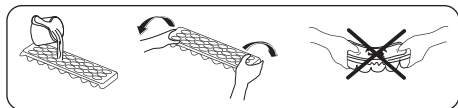
SN (razširjeni zmerni): Ta hladilni aparat je namenjen uporabi pri temperaturah okolja od 10 °C do 32 °C.

3.4 Pribor

Vizualni in besedilni opisi v razdelku s priporom se lahko razlikujejo glede na model vašega aparata.

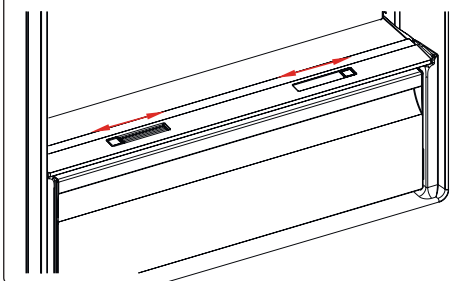
3.4.1 Posoda za ledene kocke (pri nekaterih modelih)

- V posodo za ledene kocke do nalijte vodo in jo postavite v zamrzovalni prostor.
- Ko voda popolnoma zmrzne, lahko posodo obrnete tako, kot je prikazano, da odstranite ledene kocke.



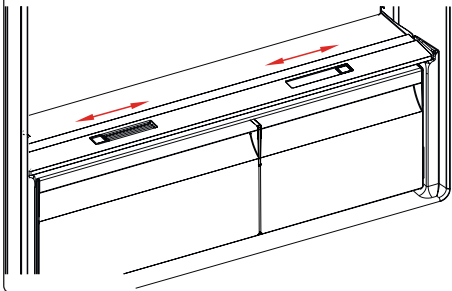
3.4.2 Regulator svežine (pri nekaterih modelih)

(Slike so reprezentativne)



ali

(Slike so reprezentativne)



Če je predal za ohranjanje svežine poln, je treba odpreti regulator svežine, ki se nahajajo pred predalom za ohranjanje svežine. S tem omogočite uravnavanje zraka v predalu za ohranjanje svežine in vlažnosti, kar podaljša življenjsko dobo živil v njem. Če se na stekleni polici pojavi kondenzacija, je treba odpreti regulator svežine, ki se nahaja za polico.

4 SHRANJEVANJE ŽIVIL

4.1 Hladilnik

- Za zmanjšanje vlage in preprečevanje posledičnega nastajanja ledu tekočine v hladilniku vedno hranite v zaprtih posodah. Led se ponavadi nabira v najhladnejših delih uparjanja tekočin in sčasoma bo to zahtevalo pogostejše odmrzovanje aparata.
- Kuhane jedi morajo biti med shranjevanjem v hladilniku pokrite. V hladilnik ne

postavljajte toplih živil, temveč počakajte, da se ohladijo, sicer se temperatura/vlaga v hladilniku poveča, kar zmanjša učinkovitost hladilnika.

- Prepričajte se, da noben predmet ni v neposrednem stiku z zadnjo steno aparata, saj bo nastal led, na katerega se bodo prilepile embalaže. Vrat hladilnika ne odpirajte pogosto.
- Priporočamo vam, da meso in čiste ribe ohlapno zavijete in shranite na stekleni polici tik nad predalom za zelenjavo, kjer je zrak hladnejši, saj so tako zagotovljeni najboljши pogoji za shranjevanje.
- Sadje in zelenjavo shranite nezavite v posodah za ohranjanje svežine.
- Ločeno shranjevanje sadja in zelenjave preprečuje, da bi na zelenjavo, občutljivo na etilen (zelenolistnata zelenjava, brokoli, korenje itd.), vplivalo sadje, ki ga sprošča (banana, breskev, marelica, figa itd.).
- Mokre zelenjave ne postavljajte v hladilnik.
- Čas shranjevanja vseh živil je odvisen od začetne kakovosti živila in neprekinjenega hladilnega cikla pred shranjevanjem v hladilniku.
- Voda, ki odteka iz mesa, lahko onesnaži druge izdelke v hladilniku. Mesne izdelke morate zapakirati in očistiti morebitna puščanja na policah.
- Živil ne postavljajte pred prehod za pretok zraka.
- Pakirana živila zaužijte pred priporočenim rokom uporabe.

Zaradi ohranjanja optimalne temperature v hladilniku ne dovolite, da bi živila prišla v stik s temperaturnim senzorjem, ki se nahaja v hladilnem prostoru.

- Za normalne pogoje delovanja bo zadostovalo, da nastavitev temperature vašega hladilnika nastavite na „eko“.
- Temperatura v hladilnem prostoru mora biti v razponu od 0 do 8 °C, saj sveža živila pod 0 °C poledenijo in zgnijejo, nad 8 °C pa se poveča obremenitev z bakterijami, zaradi česar se pokvarijo.

- Vročih živil ne postavljajte takoj v hladilnik, temveč jih pustite zunaj in počakajte, da se ohladijo. Vroča živila povečajo temperaturo hladilnika ter lahko povzročijo zastrupitev s hrano in nepotrebno kvarjenje živil.
- Meso, ribe itd. je treba shranjevati v hladilnem predalu, zelenjavo pa spravite v predal za zelenjavo. (če je na voljo)
- Za preprečevanje navzkrižnega onesnaženja mesni izdelki ter sadje in naj ne bodo shranjeni skupaj.
- Živila je treba v hladilnik postaviti v zaprtih posodah ali pokrita, da se prepreči nastajanje vlage in neprijetnih vonjav.

Spodnja preglednica vam bo v pomoč za najučinkovitejši način shranjevanja glavnih skupin živil v hladilnem prostoru.

Vrsta živil	Najdaljši čas shranjevanja	Kako in kje shranjevati
Zelenjava in sadje	1 teden	Posoda za zelenjavo
Meso in ribe	2–3 dni	Zavijte v plastično folijo, vrečke ali posodo za meso in shranite na stekleni polici.
Svež sir	3-4 dni	Na ustrezni polici v vratih
Maslo in margarina	1 teden	Na ustrezni polici v vratih
Izdelki v plastenkah, npr. mleko in jogurt.	Do datuma izteka roka uporabe, ki ga priporoča proizvajalec	Na ustrezni polici v vratih
Jajca	1 mesec	Na ustrezni polici za jajca
Kuhane jedi	2 dni	Vse police

OPOMBA:



Krompirja, čebule in česna ne shranjujte v hladilniku.

4.2 Zamrzovalni prostor

- Zamrzovalnik uporabljajte samo za shranjevanje zamrznjenih živil, zamrzovanje svežih živil in izdelavo ledenih kock.
- Tekoča živila zamrznite v plastičnih skodelicah, drugo hrano pa v plastični foliji ali vrečkah. Pri zamrzovanju svežih živil: sveža živila ustrezno zavijte in zaprite v posode tako, da bo embalaža zračno tesna in ne bo puščala. Najbolje je, da uporabite posebne vrečke za zamrzovanje, polietilenske vrečke iz aluminijaste folije in plastične posode.
- Svežih živil ne shranjujte poleg zamrznjenih, saj lahko to povzroči njihovo odtajanje.
- Pred zamrzovanjem svežih živil jih razdelite na porcije, ki jih lahko zaužijete v enem obroku.
- Odmrznjena zamrznjena živila zaužijte v kratkem času po odmrznitvi.
- Pri shranjevanju zamrznjenih živil vedno upoštevajte navodila proizvajalca na embalaži živila. Če podatki niso navedeni, živila ne smete hraniti več kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Pri nakupu zamrznjenih živil se prepričajte, da so bila shranjena v ustreznih pogojih in da embalaža ni poškodovana.
- Zamrznjena živila prevažajte v ustreznih posodah in jih čim prej postavite v zamrzovalnik.
- Ne kupujte zamrznjenih živil, če embalaža kaže znake vlažnosti in nenavadnega nabrekanja. Verjetno so bila shranjena pri neprimerni temperaturi in se je vsebina pokvarila.
- Čas shranjevanja zamrznjenih živil je odvisen od sobne temperature, nastavitve termostata, pogostosti odpiranja vrat, vrste živila in časa, potrebnega za prevoz izdelka iz trgovine do vašega doma. Vedno upoštevajte navodila, natisnjena na embalaži, in nikoli ne prekoračite navedenega najdaljšega roka shranjevanja.
- Če so vrata zamrzovalnika dlje časa odprta ali niso pravilno zaprta, se tvori led, ki lahko prepreči učinkovito kroženje


zraka. To odpravite tako, da zamrzovalnik odklopite iz električnega omrežja in počakate, da se odmrzne. Ko je zamrzovalnik popolnoma odmrznjen, ga očistite.

- Prostornina zamrzovalnika, navedena na nalepki, je prostornina brez predalov, pokrovov itd.
- Odmrznjenega živila ne zamrzujte ponovno. To lahko ogrozi vaše zdravje in povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.

OPOMBA: če poskušate vrata zamrzovalnika takoj po zaprtju ponovno odpreti, jih ne boste mogli zlahka odpreti. To je normalno. Ko je doseženo ravnovesje, se vrata zlahka odprejo.



Spodnja preglednica vam bo v pomoč za najučinkovitejši način shranjevanja glavnih skupin živil v zamrzovalnem prostoru.

Meso in ribe	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (št. mesecev)
Zrezek	Zavijte v folijo	6–8
Jagnječje meso	Zavijte v folijo	6–8
Telečja pečenka	Zavijte v folijo	6–8
Koščki teletine	V majhnih kosih	6–8
Koščki jagnjetine	V kosih	4–8
Mleto meso	V embalaži brez začimb	1–3
Drobovina (kosi)	V kosih	1–3
Bolonjska klobasa/salama	Hraniti zapakirano, tudi če ima ovojnjo	1–3
Piščančje in puranje meso	Zavijte v folijo	4–6
Gosje in račje meso	Zavijte v folijo	4–6
Divjačina, kunčje meso in meso divjega prašiča	V porcijah po 2,5 kg ali v obliki filetov	6–8
Sladkovodne ribe (losos, krap, ščuka, som)	Ko očistite drobovje in luske, operite in posušite. Po potrebi odstranite rep in glavo.	2
Puste ribe (brancin, robec, morski list)		4
Mastne ribe (tuna, skuša, skakavka, sardon)		2–4
Školjke	Očistite in dajte v vrečko	4–6
Kaviar	v embalaži ali v aluminijasti ali plastični posodi	2–3
Polži	V slani vodi ali v aluminijasti ali plastični posodi	3
 OPOMBA: odmrznjeno meso je treba pripraviti kot sveže meso. Če mesa po odmrzovanju ne porabite, ga ne smete ponovno zamrzniti.		




Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (št. mesecev)
Fizol in stročji fižol	Operite, narežite na majhne koščke in skuhajte v vodi.	10–13
Fižol	Olupite, operite in skuhajte v vodi	12
Zelje	Očistite in skuhajte v vodi	6–8
Korenje	Očistite, narežite na rezine in skuhajte v vodi	12
Paprika	Odrežite pecelj, prerežite na dva dela, odstranite sredico in skuhajte v vodi	8–10
Špinača	Operite in skuhajte v vodi	6–9
Cvetača	Odstranite liste, sredico narežite na koščke in jo nekaj časa pustite v vodi z malo limoninega soka.	10–12
Jajčevcevec	Operite in narežite na 2 cm velike koščke	10–12
Koruza	Očistite in pakirajte cel storž ali samo zrna	12
Jabolka in hruške	Olupite in narežite	8–10
Marelice in breskve	Razrežite na dva dela in odstranite koščico.	4–6
Jagode in robide	Operite in odstranite peclje	8–12


Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (št. mesecev)
Kuhano sadje	V posodo dodajte 10 % sladkorja	12
Slive, češnje, višnje	Operite in odstranite peclje	8–12

	Najdaljši čas shranjevanja (št. mesecev)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (št. ur)	Čas odmrzovanja v pečici (št. minut)
Kruh	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Piškoti	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pecivo	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pita	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Vlečeno testo	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Mlečni izdelki	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (št. mesecev)	Pogoji shranjevanja
Paket (homogenizirane-ga) mleka	V lastni embalaži	2–3	Čisto mleko – v lastni embalaži
Sir – razen belega sira	V rezinah	6–8	Za kratkotrajno shranjevanje lahko uporabite originalno embalažo. Za dolgotrajno shranjevanje ga zavijte v folijo.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	

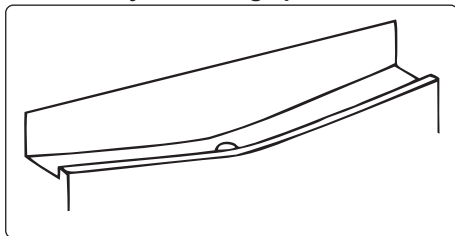
5 ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

-  Pred čiščenjem aparat izklopite iz napajanja.
-  Aparata ne čistite tako, da vanj vlijete vodo.
-  Za čiščenje aparata ne uporabljajte abrazivnih sredstev, detergentov ali mil. Po pomivanju splaknite s čisto vodo in skrbno osušite. Ko zaključite čiščenje, s suhimi rokami ponovno priključite vtič v omrežno vtičnico.
- Pazite, da v ohišje lučke in druge električne komponente ne zaide voda.
 - Aparat je treba redno čistiti z raztopino sode bikarbone v mlačni vodi.
 - Pribor očistite ločeno, in sicer ročno z vodo in milom. Pribora ne perite v pomivalnem stroju.
 - Kondenzator najmanj dvakrat na leto očistite s ščetko. To bo prispevalo k znižanju stroškov porabe energije in povečalo učinkovitost.

 **Med čiščenjem mora biti električno napajanje odklopljeno.**

5.1 Odmrzovanje

Odmrzovanje hladilnega prostora



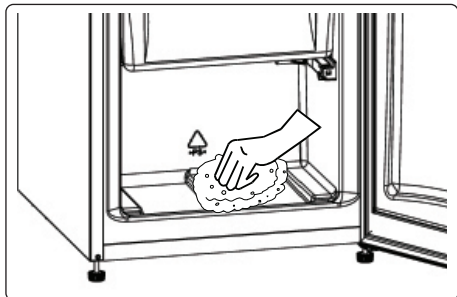
- Odmrzovanje se v hladilnem prostoru med delovanjem odvija samodejno. Voda se nabira v izparilni posodi in samodejno izpareva.
- Izparilno posodo in luknjo za odtekanje vode je treba redno čistiti s pripomočkom za čiščenje cev tako, da preprečite, da se voda začne nabirati na dnu hladilnika, namesto da bi odtekala ven.
- Odtočno odprtino lahko očistite tudi tako, da vanjo zlijete pol kozarca vode.

Postopek odmrzovanja zamrzovalnika

- V zamrzovalniku se bodo nabrale majhne količine ledu, odvisno od časa, ko so vrata morda odprta, ali od količine vlage, ki

vstopi vanj. Zagotoviti je treba, da se na mestih, kjer bi to lahko vplivalo na tesno prileganje tesnila vrat, ne tvori zmrzal ali led. To bi lahko omogočilo, da zrak prodre v ohišje, kar bi spodbudilo neprekinjeno delovanje kompresorja. Tanka plast zmrzali je precej mehka in jo je mogoče odstraniti s krtačo ali plastičnim strgalom. Ne uporabljajte kovinskih ali ostrih strgal, mehanskih naprav ali drugih sredstev, da bi pospešili postopek odmrzovanja. Z dna ohišja odstranite vso odstranjeno zmrzal. Pri odstranjevanju tanke zmrzali aparata ni treba izklopiti.


- Za odstranjevanje debelejših oblog ledu izključite aparat iz električnega omrežja, vsebino izpraznite v kartonske škatle in zavijte v debele odeje ali plasti papirja, da ostane hladna. Odmrzovanje bo najučinkovitejše, če ga izvedete, ko je zamrzovalnik skoraj prazen, pri tem pa ga izvedite čim hitreje, da preprečite nepotrebno zvišanje temperature vsebine.
- Ne uporabljajte kovinskih ali ostrih strgal, mehanskih naprav ali drugih sredstev, da bi pospešili postopek odmrzovanja. Povečanje temperature zamrznjenih živil med odmrzovanjem skrajša čas shranjevanja. Vsebino med odmrzovanjem hranite dobro zavito in na hladnem.

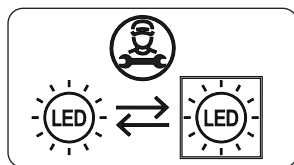


- Notranjost prostora posušite z gobico ali čisto krpo.
- Če želite pospešiti postopek odmrzovanja, v zamrzovalni prostor postavite eno ali več posod s toplo vodo.
- Preglejte vsebino, preden jo ponovno vstavite v zamrzovalnik, in če so se nekateri paketi odmrznili, živila porabite v 24 urah ali pa jih toplotno obdelajte in ponovno zamrznite.
- Po končanem odmrzovanju notranjost aparata očistite z raztopino tople vode in malo sode bikarbone, nato pa jo temeljito osušite. Na enak način operite vse odstranljive dele in jih ponovno namestite. Aparat ponovno priključite na električno omrežje in ga pustite delovati 2 do 3 ure pri nastavitvi „MAX“, preden živila ponovno vstavite v zamrzovalnik.

Zamenjava osvetlitve LED

Če želite zamenjati katero koli LED lučko, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.

 **Opomba:** Število in lokacija LED trakov se lahko razlikujejo glede na model.



Če je izdelek opremljen z LED lučko

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti <E>.


Če je izdelek opremljen z LED trakovi ali LED karticami

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti <F>.

6 POŠILJANJE IN PREMESTITEV

6.1 Prevoz in premestitev

- Originalno embalažo in peno lahko shranite za ponovni prevoz (neobvezno).
- Aparat zavarujte z debelo embalažo, trakovi ali močnimi vrvmi in sledite navodilom za prevoz na embalaži.
- Pri premeščanju ali prevozu odstranite vse premične dele ali jih s trakovi pritrdite na aparat, da preprečite udarce.

 Aparat vedno nosite v pokončnem položaju.

7 PREDEN SE OBRNETE NA SERVISNO SLUŽBO

V primeru težav z **aparatom** preden se obrnete na poprodajno službo, preverite naslednje.

Aparat ne deluje

Preverite, ali:

- je električno napajanje vključeno,
- je vtič pravilno vtaknjen v vtičnico,
- je pregorela varovalka vtiča ali omrežna varovalka,
- je vtičnica v okvari. To preverite tako, da v isto vtičnico priključite drugo delujočo napravo.

Aparat deluje slabo

Preverite, ali:

- je aparat prenapolnjen,
- so vrata aparata pravilno zaprta,
- na kondenzatorju ni prahu,
- je na zadnji in stranskih stenah dovolj prostora.

Aparat je med delovanjem hrupen

Normalen hrup

Slišati je pokanje:

- Med samodejnim odmrzovanjem.
- Ko se aparat ohladi ali segreje (zaradi raztezanja materiala aparata).

Kratko pokanje se sliši: ko termostat vklopi/izklopi kompresor.

Hrup motorja: pomeni, da kompresor

deluje normalno. Kompresor lahko ob prvem vklopu za kratek čas povzroča več hrupa.

Šum mehurčkov in pljuskanje se

sliši: zaradi pretoka hladilnega sredstva v ceveh sistema.

Hrup pretakanja vode se sliši: zaradi odtekanja vode v izparilno posodo. Ta hrup je med odmrzovanjem normalen.

Hrup pihanja zraka se sliši: pri nekaterih modelih med običajnim delovanjem sistema zaradi kroženja zraka.

Robovi aparata, ki so v stiku z vratnim tečajem, so topli

Zlasti poleti (v toplih letnih časih) se lahko med delovanjem kompresorja površine, ki so v stiku z vratnim tečajem, segrejejo, kar je povsem normalno.

V notranjosti aparata se nabira vlaga.

Preverite, ali:

- so vsa živila ustrezno zapakirana. Posode morajo biti suhe, preden jih vstavite v **aparat**.
- se vrata **aparata** pogosto odpirajo. Ko so vrata odprta, v **aparat** vstopi vlažnost iz prostora. Vlažnost se hitreje poveča, če so vrata pogosteje odprta, zlasti če je vlažnost v prostoru visoka.

Vrata se ne odpirajo oz. zapirajo pravilno

Preverite, ali:

- živila oz. embalaže preprečujejo pravilno zapiranje vrat,
- so tečaji na vratih poškodovani ali zlomljeni
- je **aparat** na ravni površini.
- Kompresor lahko med delovanjem v nekaterih modelih oddaja hrup ali pa se hrup kompresorja/hladilnika lahko poveča v nekaterih pogojih, na primer, ko je izdelek prvič priključen na električno omrežje, odvisno od spremembe temperature okolice ali spremembe uporabe. To je normalno. Ko hladilnik doseže zahtevano temperaturo, se hrup samodejno zmanjša.

Priporočila

- Če aparat izklopite ali izvlčete vtičak iz vtičnice, morate počakati najmanj 5

minut, preden ga ponovno vklopite ali priključite, da ne pride do poškodbe kompresorja.

- Če aparata dalj časa ne boste uporabljali (npr. med poletnimi počitnicami), izvlecite vtičač iz vtičnice. Aparat očistite v skladu z navodili v poglavju o čiščenju in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje vlage in neprijetnega vonja.
- Če težave ne odpravite, potem ko ste upoštevali vsa zgornja navodila, se obrnite na najbližji pooblaščen servisni center.
- Aparat, ki ste ga kupili, je namenjen izključno domači uporabi. Ni primeren za komercialno ali skupno uporabo. Če potrošnik aparat uporablja na način, ki se ne sklada s tem, poudarjamo, da proizvajalec in prodajalec ne odgovarjata za morebitna popravila ali okvare v garancijski dobi.

8 NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

1. Aparat namestite v hladen, dobro prezračevan prostor, kjer ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi in ni v bližini izvora toplote (npr. radiatorja ali pečice), sicer uporabite izolacijsko ploščo.
2. Topla hrana in pijača naj se ohladita, preden ju postavite v aparat.
3. Živila za odmrzovanje postavite v hladilni prostor, če je mogoče. Nizka temperatura zamrznjenih živil bo med njihovim odtajanjem pripomogla k hlajenju hladilnega prostora. S tem boste prihranili energijo. Če zamrznjena živila pustite odmrzovati zunaj aparata, bo prišlo do izgube energije.
4. Pijače ali druge tekočine morajo biti v notranjosti aparata pokrite. Če jih ne pokrijete, se vlažnost v aparatu poveča, zaradi česar porabi več energije. Pokrivanje pijač in drugih tekočin pomaga ohraniti njihov vonj in okus.

5. Izogibajte se dolgotrajnemu in prepo-gostemu odpiranju vrat, saj bo topel zrak vstopil v aparat in povzročil nepotrebno pogosto vklapljanje kompresorja.
6. Pokrovi prostorov z različnimi temperaturami (kot sta na primer predal za ohranjanje svežine in hladilni predal, če sta na voljo) naj bodo zaprti.
7. Tesnilo na vratih mora biti čisto in prožno. V primeru obrabe zamenjajte tesnilo.

9 TEHNIČNI PODATKI

Tehnične informacije so navedene na napisni ploščici v notranjosti aparata in na energijski nalepki.

Koda QR na energijski nalepki, ki je priložena aparatu, zagotavlja spletno povezavo do informacij o učinkovitosti aparata v podatkovni zbirki EU EPREL.

Energijsko nalepko hranite skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi temu aparatu.

Iste informacije lahko najdete tudi v podatkovni zbirki EPREL na povezavi <https://eprel.ec.europa.eu> tako, da vnesete ime modela in številko izdelka, ki ju najdete na napisni ploščici aparata.

Podrobne informacije o energijski nalepki najdete na povezavi www.theenergylabel.eu.

10 INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Za kakršno koli preverjanje ekološke zasnove mora aparat biti skladen s standardom EN 62552.

Zahteve glede prezračevanja, dimenzije vgradnje in najmanjše razdalje zadaj so navedene v tem uporabniškem priročniku v 2. poglavju. Za vse dodatne informacije, vključno z načrti obremenitve, se obrnite na proizvajalca.

11 POPRODAJNE STORITVE IN SERVIS

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele.

Ko se boste obrnili na naš pooblaščen servisni center, se prepričajte, da imate pri roki naslednje podatke: model, serijsko številko in indeksno številko servisa.

Podatki so navedeni na nazivni ploščici. Nalepko z oceno najdete v hladilnem prostoru na levi spodnji strani.






Originalni rezervni deli so za nekatere posebne sestavne dele na voljo najmanj 7 ali 10 let (odvisno od vrste sestavnega dela) od trenutka, ko je bila na trg dana zadnja enota modela.

Obiščite našo spletno stran:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

Vă mulțumim că ați ales acest produs.

Acest manual de utilizare conține informații importante privind siguranța și instrucțiuni care să vă ajute la utilizarea și întreținerea aparatului dumneavoastră.

Vă rugăm să acordați timpul necesar pentru a citi acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați acest manual pentru consultări viitoare.

Picto-gra-mă	Tip	Semnificație
	AVERTISMENT	Risc de rănire gravă sau deces
	RISC DE ELECTROCUTARE	Risc de tensiune periculoasă
	INCENDIU	Avertisment; Pericol de incendiu / materiale inflamabile
	ATENȚIE	Risc de rănire sau de daune materiale
	IMPORTANT	Utilizarea corectă a sistemului

CUPRINS

1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	420
1.1 IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE.....	420
2 DESCRIEREA APARATULUI.....	431
2.1 Dimensiuni.....	432
3 UTILIZAREA APARATULUI.....	433
3.2 Utilizarea frigiderului.....	434
3.2.1 Buton de setare a temperaturii.....	434
3.2.2 Setări de temperatură.....	434
3.2.3 Modul Congelare rapidă.....	434
3.2.4 Modul Răcire rapidă.....	434
3.2.5 Modul Stand-By.....	434
3.2.6 Funcția de alarmă pentru ușă deschisă.....	434
3.3 Avertismente privind controlul temperaturii.....	434
3.1 Afișajul și panoul de comandă.....	434
3.4 Accesorii.....	435
3.4.1 Tavă pentru cuburi de gheață (<i>La unele modele</i>).....	435
3.4.2 Discul rotativ pentru Prospețime (<i>La unele modele</i>).....	435
4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR.....	435
4.1 Compartimentul frigider.....	435
4.2 Compartimentul congelator.....	437
5 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.....	439
5.1 Dezghețarea.....	439
6 EXPEDIEREA ȘI REPOZIȚIONAREA.....	441
6.1 Transportul și modificarea poziției.....	441
7 ÎNAINTE DE A CONTACTA SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE.....	441
8 RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE....	442
9 DATE TEHNICE.....	443
10 INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....	443
11 SERVICII ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.....	443

1 INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1.1 IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor. Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni privind siguranța, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

▲ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați. Copiilor cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani li se permite să introducă și să scoată produse din aparatele frigorifice.

UTILIZARE PERMISĂ

▲ ATENȚIE: Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

▲ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații, cum ar fi: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte

spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul în aer liber.

⚠ Becul din interiorul aparatului este proiectat special pentru aparate de uz casnic și nu este destinat iluminatului unei încăperi dintr-o locuință (Regulamentul CE nr. 244/2009).

⚠ Aparatul este proiectat pentru funcționare în locuri în care temperatura ambiantă se încadrează în următoarele intervale, în funcție de clasa climatică indicată pe plăcuța de clasificare. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect dacă este lăsat mult timp la o temperatură în afara intervalului specificat.

Temperaturi ambientale clase climatice:

SN: De la 10 °C la 32 °C ;

N: De la 16 °C la 32 °C

ST: De la 16 °C la 38 °C ;

T: De la 16 °C la 43 °C

⚠ Acest aparat nu conține clorofluorocarburi (CFC). Circuitul de răcire conține agent frigorific R600a (HC). Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte nocive asupra mediului înconjurător, dar este inflamabil. De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate, în special la golirea circuitului de răcire.

⚠ AVERTISMENT: Nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.

⚠ AVERTISMENT: Nu obturați orificiile de ventilare ale mobilei în care este încastrat aparatul.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați alte mijloace mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de decongelare, în afară de cele recomandate de producător.

⚠️ AVERTISMENT: Nu utilizați și nu introduceți dispozitive electrice în interiorul compartimentelor aparatului, dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.

⚠️ AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheață și/sau dozatoarele de apă care nu sunt racordate direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.

⚠️ AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheață și/sau dozatoarele de apă automate trebuie conectate la o sursă de apă care furnizează numai apă potabilă, cu o presiune a apei cuprinsă între 0,17 și 0,81 MPa (1,7 și 8,1 bari).


⚠️ Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi doze de aerosoli, nu amplasați și nu utilizați benzină sau alte materiale inflamabile în interiorul sau în apropierea aparatului.


⚠️ Nu înghițiți conținutul (netoxic) al acumulatorilor frigorifici (din dotarea anumitor modele). Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea acestora din congelator, deoarece pot cauza degerături.


⚠️ La produsele proiectate să utilizeze un filtru de aer instalat în capacul ventilatorului, filtrul trebuie să fie întotdeauna montat când frigiderul este în funcțiune.

⚠️ Nu depozitați în compartimentul congelator recipiente din sticlă umplute cu lichide, deoarece se pot sparge. Nu blocați ventilatorul (dacă intră în dotare) cu produse alimentare. După introducerea alimentelor,


verificați dacă ușile compartimentelor se închid corespunzător, în special ușa congelatorului.

 Garniturile deteriorate trebuie să fie înlocuite cât mai curând posibil.

 Folosiți compartimentul frigider doar pentru păstrarea alimentelor proaspete, iar compartimentul congelator doar pentru păstrarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.

 Nu depozitați alimente neambalate în compartimentul frigider sau congelator, pentru a evita contactul direct al acestora cu suprafețele interioare.

Aparatele pot fi prevăzute cu compartimente speciale (compartimentul pentru alimente proaspete, compartimentul „Zero grade”, ...). Dacă nu există specificații diferite în broșura cu instrucțiuni a produsului, acestea pot fi demontate, menținând aceleași niveluri de performanță.

 CC-pentan este utilizat ca agent de expandare la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil. Cele mai potrivite compartimente ale aparatului în care trebuie depozitate anumite tipuri de alimente, ținând cont de distribuția diferită a temperaturii în diferitele compartimente ale aparatului, sunt următoarele:

- Compartimentul frigider:

1) Zona superioară a compartimentului frigider și pe ușă – zona de temperatură: Depozitați fructe tropicale, conserve, băuturi, ouă, sosuri, murături, unt, gem

2) Zona de mijloc a compartimentului frigider – zona rece: Depozitați brânză, lapte, produse lactate, delicatese, iaurt

3) Zona inferioară a compartimentului frigider – zona cea mai rece: Depozitați mezeluri, deserturi, carne și

pește, cheesecake, paste proaspete, smântână, pesto/salsa, preparate făcute în casă, cremă de patiserie, budincă, cremă de brânză

4) Sertarul pentru fructe și legume din partea inferioară a compartimentului frigider: Depozitați legumele și fructele (cu excepția fructelor tropicale)

5) Compartiment frigorific: Depozitați doar carne și pește în sertarul cel mai rece

- Compartimentul congelator:

Compartimentul de 4 stele (****) este potrivit pentru congelarea produselor alimentare de la temperatura ambiantă și pentru depozitarea alimentelor congelate, deoarece temperatura este distribuită uniform în întregul compartiment. Mâncarea congelată achiziționată are data de expirare înscrisă pe ambalaj. Această dată ia în calcul tipul de alimente care urmează a fi depozitate și, prin urmare, trebuie respectată. Mâncarea proaspătă trebuie păstrată pentru următoarele perioade de timp: 1-3 luni pentru brânză, crustacee, înghețată, șuncă/mezeluri, lapte, lichide proaspete; 4 luni pentru medalion sau cotlet (vită, miel, porc); 6 luni pentru unt sau margarină, carne de pasăre (pui, curcan); 8-12 luni pentru fructe (cu excepția citricelor), friptură (vită, porc, miel), legume. Trebuie respectate datele de expirare de pe ambalajele alimentelor din zona de 2 stele.

Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele:

– Menținerea ușii deschise pentru perioade îndelungate poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile.
- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă racordat la rețeaua de alimentare cu apă dacă apa nu a fost utilizată timp de 5 zile.
- Depozitați în frigider carnea crudă și peștele în recipiente adecvate, astfel încât acestea să nu intre în contact cu sau să se scurgă pe alte alimente.
- Compartimentele de două stele pentru alimente congelate sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru a depozita sau a face înghețată și cuburi de gheață.
- Nu congelați alimente proaspete în compartimente de una, două sau trei stele.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica apariția mușgaiului în interiorul aparatului.

INSTALAREA

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a

fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de ex. parchetul). Instalați aparatul pe o podea sau un suport care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa. Asigurați-vă că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură și că cele patru piciorușe sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer. Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru vă asigura că circuitul de răcire atinge nivelul maxim de eficiență.

⚠ AVERTISMENT: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu prindeți și nu deteriorați cablul de alimentare.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Este interzis să așezați frigiderul astfel încât furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de alimentare cu gaz sau apă sau cablurile electrice să intre în contact

cu peretele din spate al frigiderului (bobina condensatorului). Toate dimensiunile și spațiul necesar pentru instalarea aparatului se găsesc în broșura cu instrucțiuni de instalare. Vă rugăm să scoateți cablul de alimentare din cârligul condensatorului în timpul instalării, înainte de a racorda produsul la sursa de alimentare.

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți.

Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.


⚠ AVERTISMENT: Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare cu energie electrică portabile în partea din spate a aparatului.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠️ AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot cauza riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

⚠️ Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau duri, cum ar fi sprayuri pentru geamuri, substanțe abrazive de curățare, lichide inflamabile, ceară pentru curățare, detergenți concentrați, înălbitori sau agenți de curățare care conțin petrol pe piesele din plastic, în interiorul aparatului sau pe garniturile ușii. Nu folosiți prosoape de hârtie, bureți abrazivi sau alte dispozitive de curățare dure.

ELIMINAREA AMBALAJULUI


Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării . Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTRO-CASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile.

Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor.

Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător

și sănătății persoanelor. Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

Pentru a asigura o ventilare adecvată, urmați instrucțiunile de instalare.

O ventilare insuficientă în spatele aparatului crește consumul de energie și scade eficiența de răcire. Deschiderea frecventă a ușii poate cauza o creștere a consumului de energie. Temperatura interioară a aparatului și consumul de energie pot fi afectate și de temperatura ambientală, precum și de amplasarea aparatului. La setarea temperaturii, trebuie să se țină cont de acești factori. Reduceți la minimum perioadele de deschidere a ușii.

Pentru a dezgheța alimentele congelate, introduceți-le în frigider. Temperatura scăzută a produselor congelate va contribui la răcirea celorlalte alimente din frigider.

Permiteți răcirea alimentelor și a băuturilor înainte de a le introduce în frigider.

Poziția rafturilor din frigider nu afectează consumul eficient de energie. Alimentele trebuie amplasate pe rafturi astfel încât să se asigure circulația corespunzătoare a aerului (alimentele nu ar trebui să intre în contact unele cu celelalte și nici cu peretele din spate al frigiderului).

Puteți mări capacitatea de depozitare a alimentelor congelate prin scoaterea coșurilor și a raftului Stop Frost, dacă există în dotare.

Nu vă faceți griji în ceea ce privește zgomotele emise de compresor; acestea sunt zgomote normale produse în timpul funcționării.



BROȘURĂ ECODESIGN - 2020

Prin acest document dorim să vă oferim o listă de sugestii care vă pot ajuta să optimizați performanța energetică și utilizarea aparatului.

Sertarele, coșurile și rafturile vor fi menținute în poziția curentă dacă nu se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă. Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut.

Ușile și capacele frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului.

Setare recomandată:

- Compartimentul frigider: +4°C sau MED
- Compartimentul congelator: -18°C (dacă este disponibil)

Pentru a optimiza viteza de congelare și a beneficia de mai mult spațiu de depozitare, compartimentul congelator poate fi utilizat fără sertarele congelatorului, iar alimentele pot fi așezate direct pe partea inferioară a compartimentului.

Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată într-un anumit interval de timp este indicată pe plăcuța cu date tehnice.

Limitele de încărcare sunt determinate de coșuri, clapete, sertare, rafturi etc. Asigurați-vă că aceste componente se pot închide în continuare cu ușurință după încărcare.

Pentru a evita risipirea alimentelor, vă rugăm să consultați setarea și perioadele de depozitare recomandate incluse în manualul de utilizare online.

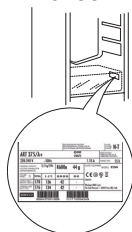
CUBURI DE GHEAȚĂ

Umpleți cu apă tava pentru cuburi de gheață în proporție de 2/3 din și introduceți-o înapoi în compartimentul congelator. Nu folosiți în niciun caz obiecte tăioase sau ascuțite pentru a îndepărta gheața (dacă există).

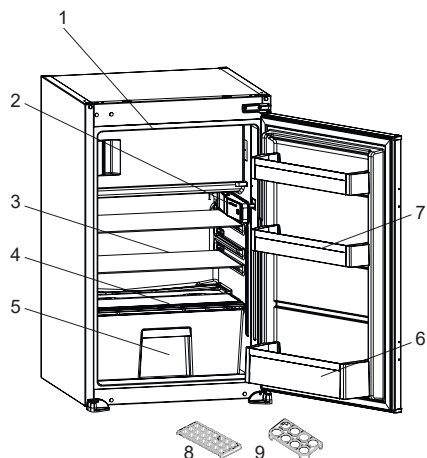
CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE


1. Se recomandă setarea unei temperaturi mai scăzute sau pornirea funcției de Congelare rapidă/Răcire rapidă* cu cel puțin patru ore înainte de scoaterea alimentelor din compartimentul congelator, pentru a prelungi conservarea alimentelor în timpul fazei de decongelare.
2. Pentru a dezgheța compartimentul, scoateți aparatul din priză și scoateți sertarele. Lăsați ușa deschisă pentru a permite gheții să se topească. Pentru a preveni scurgerile de apă în timpul dezghețării, se recomandă așezarea unei lavete absorbante în partea inferioară a compartimentului congelator și stoarcerea regulată a acesteia.
3. Curățați interiorul compartimentului congelator și uscați-l cu grijă.
4. Porniți din nou aparatul și puneți înapoi alimentele.

Dacă declarația aferentă sertarului „chiller/chill” este prezentă pe plăcuța cu date tehnice, declarația se aplică numai standardului EN 62552:2013 valabil până pe 28 februarie 2021.



2 DESCRIEREA APARATULUI



 Această prezentare are doar scopul de vă informa cu privire la componentele aparatului. Componentele pot varia în funcție de modelul aparatului.

- 1) Ușa compartimentului congelator
- 2) Casetă termostat / Afișaj interior
- 3) Rafturi frigider
- 4) Capac sertar pentru fructe și legume
- 5) Sertar pentru fructe și legume
- 6) Raft pentru sticle
- 7) Rafturi pe ușă
- 8) Tavă pentru cutia de gheață*
- 9) Suport de ouă*

* *La unele modele*

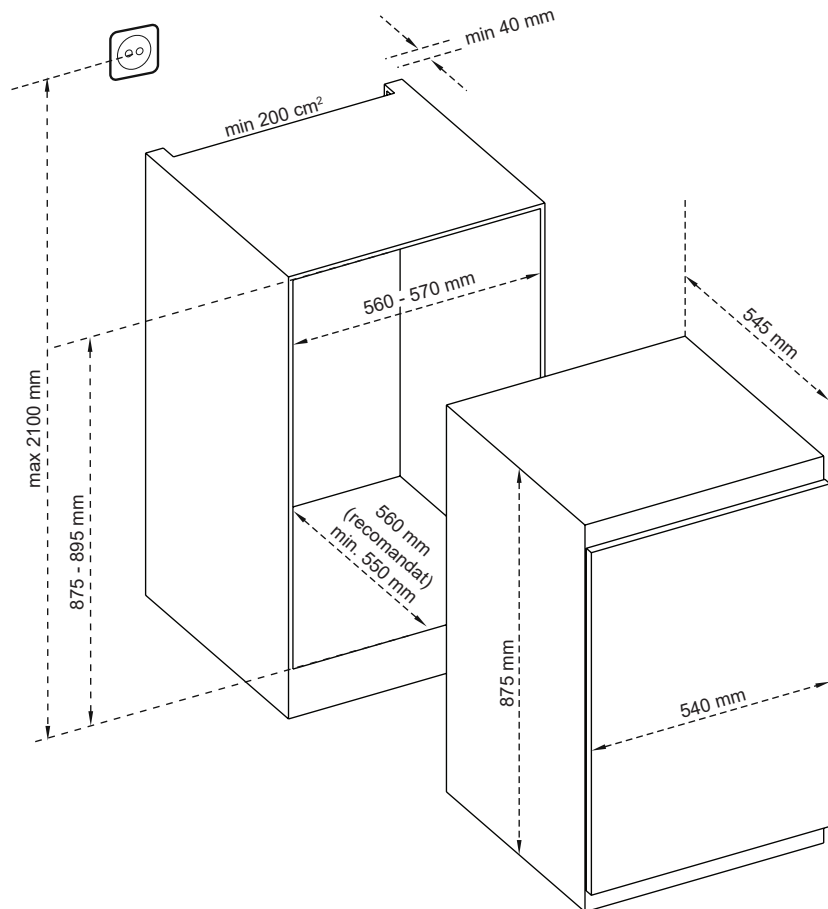
Note generale:

Compartimentul pentru alimente proaspete (frigider): Cel mai eficient mod de utilizare a energiei este asigurată în configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului, iar rafturile sunt distribuite uniform, poziția coșurilor de pe ușă nu afectează consumul de energie.

Compartimentul congelator (congelator): Cel mai eficient mod de utilizare a energiei este asigurată în configurația în care sertarele și coșurile sunt în poziția de depozitare.

2.1 Dimensiuni

* 875 - 883 pentru capacul superior din metal



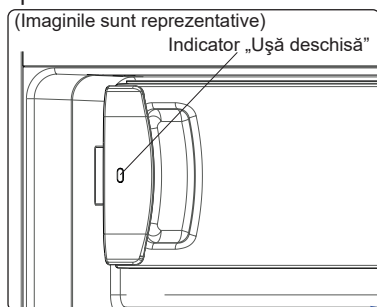
3 UTILIZAREA APARATULUI


Indicator „Ușă deschisă”;

Indicatorul „Ușă deschisă” de pe mâner vă informează dacă ușa s-a închis corect sau dacă a rămas deschisă.

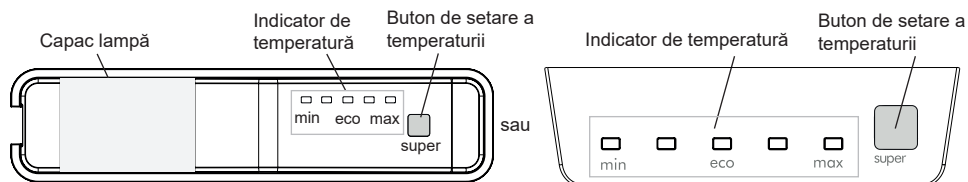
Dacă indicatorul este roșu, ușa este încă deschisă.

Dacă indicatorul este alb, ușa este închisă corespunzător.



 Ușa congelatorului trebuie să fie întotdeauna închisă. Acest lucru va împiedica decongelarea produselor alimentare. Se va evita formarea unei cantități mari de gheață în congelator și creșterea inutilă a consumului de energie.

3.1 Afișajul și panoul de comandă



3.2 Utilizarea frigiderului

Iluminat (dacă este disponibil)

Atunci când produsul este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică pentru prima dată, este posibil ca luminile din interior să se aprindă după 1 minut ca urmare a efectuării testelor de deschidere.

3.2.1 Buton de setare a temperaturii

Acest buton permite setarea temperaturii frigiderului. Pentru a seta valorile pentru partiția frigiderului, apăsați acest buton.

3.2.2 Setări de temperatură

- De fiecare dată când apăsați butonul, temperatura setată va scădea.
- Se afișează setările și nu apăsați niciun buton în următoarele 3 secunde.

Dacă frigiderul are un compartiment congelator

3.2.3 Modul Congelare rapidă

Când va fi utilizat?

- Pentru a congela cantități mari de alimente.
- Pentru a congela alimente fast-food.
- Pentru a congela rapid alimentele.
- Pentru stocarea alimentelor de sezon pentru o perioadă lungă de timp.

Dacă frigiderul este mai rece

3.2.4 Modul Răcire rapidă

Când va fi utilizat?

- Pentru a răci cantități mari de alimente.
- Pentru a răci alimente fast-food.
- Pentru a răci alimente rapid.
- Pentru stocarea alimentelor de sezon pentru o perioadă lungă de timp.

Cum se utilizează?

- Mențineți apăsat butonul de setare a temperaturii timp de 5 secunde pentru a activa modul super atunci când setarea

este MAX.

- Toate luminile vor fi aprinse în mod constant.

Când se utilizează acest mod:

Dacă mențineți apăsat butonul de setare timp de 5 secunde, modul super va fi dezactivat.



Modul super va fi anulat automat după maxim 24 de ore.

3.2.5 Modul Stand-By

Cum se activează?

Mențineți apăsat butonul de setare timp de 5 secunde în timp ce este setat pentru „Min”. Toate ledurile se aprind intermitent de trei ori. Cum funcționează?

În modul stand-by; toate componentele vor fi dezactivate. Dacă utilizatorul apasă butonul de setare în timp ce acesta se află în modul stand-by mode, toate led-urile se vor aprinde intermitent de trei ori pentru a indica că modul stand-by este activ.

Cum se dezactivează ?

Apăsați și mențineți apăsat butonul de setare până când afișajul revine la modul de funcționare normală.

3.2.6 Funcția de alarmă pentru ușa deschisă

Dacă ușa este lăsată deschisă mai mult de 2 minute, iluminatul interior (dacă este disponibil) va începe să se aprindă intermitent.

3.3 Avertismente privind controlul temperaturii

- Aparatul este proiectat să funcționeze în intervalele de temperatură ambientală prevăzute în standarde, conform clasei climatice precizate pe eticheta informativă. Nu se recomandă ca frigiderul să fie utilizat în medii cu temperaturi în afara intervalelor de temperatură indicate. Acest lucru va reduce eficiența de răcire a aparatului.

- Temperatura trebuie reglată în funcție de frecvența cu care se deschide ușa, de cantitatea de alimente din aparat și temperatura ambientală din locația în care se află aparatul.
- La pornirea aparatului pentru prima dată, lăsați-l să funcționeze timp de 24 de ore pentru a atinge temperatura de funcționare. În acest timp, nu deschideți ușa și nu depozitați o cantitate mare de alimente în interior.
- Se aplică o funcție de întârziere de 5 minute pentru a preveni deteriorarea compresorului aparatului dumneavoastră la conectarea sau deconectarea de la rețeaua de alimentare cu energie electrică sau atunci când apare o defecțiune legată de alimentarea cu energie. După 5 minute, aparatul va începe să funcționeze normal.

Clasa climatică și semnificația:

T (tropical): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C.

ST (subtropical): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C.

N (temperat): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C.

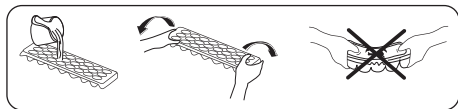
SN (temperat extins): Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C.

3.4 Accesorii

Descrierile cu text și imagini din secțiunea Accesorii pot varia în funcție de modelul aparatului.

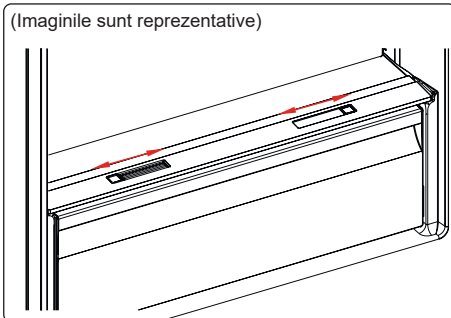
3.4.1 Tavă pentru cuburi de gheață (La unele modele)

- Umpleți tava pentru cuburi de gheață cu apă și așezați-o în compartimentul congelator.
- După ce apa a înghețat complet, puteți răsuca tava, potrivit ilustrației de mai jos, pentru a îndepărta cuburile de gheață.



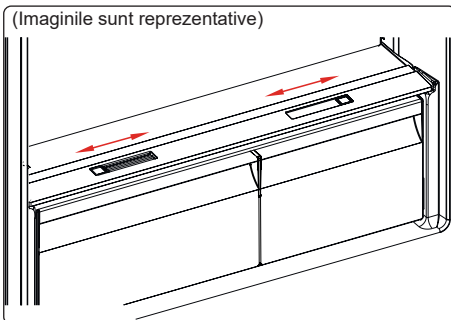
3.4.2 Discul rotativ pentru Prospețime (La unele modele)

(Imaginile sunt reprezentative)



sau

(Imaginile sunt reprezentative)



Dacă sertarul pentru legume și fructe este plin, deschideți discul rotativ pentru prospețime amplasat în partea frontală a sertarului. Acest lucru permite controlul aerului și al ratei de umiditate din sertarul pentru fructe și legume, pentru a crește durata de valabilitate a alimentelor din interior.

Discul rotativ, situat în spatele raftului, trebuie deschis dacă se observă condens pe raftul de sticlă.

4 DEPOZITAREA ALIMENTELOR

4.1 Compartimentul frigider

- Pentru a reduce umiditatea și a evita formarea gheții, depozitați întotdeauna lichidele în frigider în recipiente acoperite. Gheața tinde să se concentreze în părțile cele mai reci ale lichidului care se evaporă și, cu timpul, vor fi necesare dezghețări mai dese.
- Mâncărurile găsite trebuie să rămână aco-

perite atunci când sunt păstrate în frigider. Nu introduceți alimente calde în frigider. Introduceți-le când sunt reci, în caz contrar temperatura/umiditatea din interiorul frigiderului va crește, reducând eficiența acestuia.

- Asigurați-vă că niciun obiect nu se află în contact direct cu peretele posterior al aparatului, deoarece se va forma gheață și ambalajele se vor lipi de acesta. Nu deschideți des ușa de la frigider.
- Vă recomandăm să ambalați carnea și peștele curățat și să le depozitați pe raftul din sticlă de deasupra sertarului pentru legume, unde aerul este mai rece, deoarece acesta oferă cele mai bune condiții de depozitare.
- Depozitați fructele și legumele cu spațiu între ele în sertarele pentru fructe și legume.
- Depozitarea separată a fructelor și legumelor ajută la prevenirea afectării legumelor sensibile la etilenă (frunze verzi, broccoli, morcov, etc.) de către fructele care eliberează etilenă (banane, piersici, caise, smochine, etc.).
- Nu introduceți legume umede în frigider.
- Perioada de depozitare pentru toate produsele alimentare depinde de calitatea inițială a alimentelor și de un ciclu de refrigerare neîntrerupt înainte de depozitarea în frigider.
- Apa care se scurge din carne poate contamina alte produse din frigider. Ar trebui să împachetați produsele din carne și să curățați eventualele scurgeri de pe rafturi.
- Nu așezați alimente în fața pasajului pentru fluxul de aer.
- Consumați alimentele ambalate înainte de data de expirare recomandată.

Nu permiteți ca alimentele să intre în contact cu senzorul de temperatură, care se află în compartimentul frigider, pentru a menține compartimentul frigider la o temperatură optimă.

- Pentru condiții normale de lucru, este suficient să reglați temperatura frigiderului dumneavoastră la „eco”.
- Temperatura compartimentului frigider trebuie să se încadreze în intervalul 0-8 °C, alimentele proaspete păstrate la temperaturi de sub 0 °C îngheață și putrezesc, iar

încărcătura bacteriană crește la temperaturi de peste 8 °C și alimentele se strică.

- Nu introduceți imediat alimentele fierbinți în frigider, așteptați ca acestea să se răcească afară. Alimentele fierbinți cresc temperatura frigiderului dumneavoastră și provoacă intoxicații alimentare și alterarea inutilă a alimentelor.
- Carne, peștele, etc. trebuie depozitate în compartimentul de răcire pentru alimente, iar pentru legume este de preferat compartimentul pentru legume. (dacă este disponibil)
- Pentru a preveni contaminarea încrucișată, produsele din carne și fructele și legumele nu trebuie depozitate împreună.
- Alimentele trebuie introduse în frigider în recipiente închise sau acoperite pentru a preveni umezeala și mirosurile.

Tabelul de mai jos este un ghid rapid pentru a vă prezenta cel mai eficient mod de a depozita principalele grupe de alimente în compartimentul frigiderului dumneavoastră.

Alimente	Perioada maximă de depozitare	Cum și unde se depozitează
Legume și fructe	1 săptămână	Cutia pentru legume
Carne și pește	2 - 3 zile	Împachetată în folie de plastic, pungi sau într-un recipient pentru carne și se depozitează pe raftul de sticlă
Brânză proaspătă	3 - 4 zile	Pe raftul alocat de pe ușa
Unt și margarină	1 săptămână	Pe raftul alocat de pe ușa
Produse îmbuteliate, de exemplu lapte și iaurt	Până la data de expirare recomandată de producător	Pe raftul alocat de pe ușa
Ouă	1 lună	Pe raftul alocat pentru ouă
Alimente gătite	2 zile	Pe orice raft

NOTĂ:



Cartofii, ceapa și usturoiul nu trebuie păstrate la frigider.

4.2 Compartimentul congelator

- Utilizați congelatorul pentru păstrarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.
- Alimentele lichide trebuie congelate în pahare de plastic, iar celelalte alimente trebuie congelate în folii sau pungii de plastic. Pentru a congela alimente proaspete; împachetați și sigilați alimentele proaspete în mod corespunzător, astfel încât ambalajul să fie etanș și să nu prezinte scurgeri. Pungile speciale pentru congelator, pungile din polietilenă din folie de aluminiu și recipientele din plastic sunt ideale.
- Nu depozitați alimente proaspete lângă alimentele congelate deoarece acestea din urmă se pot decongela.
- Înainte de a congela alimente proaspete, împărțiți-le în porții care pot fi consumate la o masă.
- Consumați alimentele decongelate într-o perioadă scurtă de timp după decongelare
- Atunci când depozitați alimente congelate, respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului de pe ambalajul alimentelor. Dacă ambalajul nu conține astfel de indicații, păstrați alimentele maxim 3 luni de la data cumpărării.
- Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că acestea au fost depozitate în condiții adecvate și că ambalajul nu este deteriorat.
- Alimentele congelate trebuie transportate în recipiente adecvate și introduse în congelator cât mai curând posibil.
- Nu cumpărați alimente congelate dacă ambalajul prezintă semne de umiditate și umflături anormale. Este probabil ca acestea să fi fost depozitate la o temperatură necorespunzătoare și ca conținutul să fie alterat.
- Durata de păstrare a alimentelor congelate depinde de temperatura camerei, setarea termostatului, frecvența de deschidere a ușii, tipul de alimente și durata

de timp necesară pentru transportarea produsului de la magazin la domiciliu. Respectați întotdeauna instrucțiunile indicate pe ambalaj și nu depășiți niciodată durata maximă de depozitare indicată.


- Dacă ușa congelatorului este lăsată deschisă pentru o perioadă lungă de timp sau nu este închisă corespunzător, se formează gheață care poate împiedica circulația eficientă a aerului. Pentru a rezolva această problemă, scoateți congelatorul din priză și așteptați să se dezghețe. Curățați congelatorul după ce acesta s-a dezghețat complet.
- Volumul congelatorului indicat pe etichetă este volumul fără coșuri, capace și altele.
- Nu recongelați alimentele decongelate. Acest lucru vă poate pune în pericol sănătatea deoarece poate cauza probleme, precum intoxicații alimentare.

NOTĂ: Dacă doriți să deschideți din nou ușa de la congelator imediat după ce ați închis-o, aceasta nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal. După ce se atinge starea de echilibru, ușa se va deschide cu ușurință.



Tabelul de mai jos este un ghid rapid pentru a vă arăta cel mai eficient mod de a depozita principalele grupuri de alimente în compartimentul congelator.

Carne și pește	Pregătire	Perioada maximă de depozitare (luni)
Antricoate	Înfășurați în folie de aluminiu	6 - 8
Carne de miel	Înfășurați în folie de aluminiu	6 - 8
Friptură de vițel	Înfășurați în folie de aluminiu	6 - 8
Cubulețe de carne de vițel	În bucăți mici	6 - 8
Cubulețe de carne de miel	În bucăți	4 - 8
Carne tocată	În ambalaje fără condimente	1 - 3
Măruntaie (bucăți)	În bucăți	1 - 3
Cârnați/salam	Trebuie ambalate chiar dacă au membrană	1 - 3
Pui și curcan	Înfășurați în folie de aluminiu	4 - 6
Gâscă și rață	Înfășurați în folie de aluminiu	4 - 6
Căprioară, iepure, mistreț	În porții de 2,5 kg sau ca fileuri	6 - 8
Pește de apă dulce (somon, crap, macrou, somn)	După scoaterea măruntaielor și curățarea de solzi, spălați și uscați peștele. Dacă este necesar, îndepărtați coada și capul.	2
Pește slab (biban, calcan, plătică)		4
Pește gras (ton, macrou, lufar, anșoa)		2 - 4
Crustacee și moluște	Curățate și într-o pungă	4 - 6
Caviar	În ambalajul său sau într-un recipient din aluminiu sau plastic	2 - 3
Melci	În apă sărată sau într-un recipient din aluminiu sau plastic	3

 **NOTĂ:** Carnea congelată trebuie gătită ca și carnea proaspătă după dezghețare. În cazul în care carnea nu este gătită după decongelare, aceasta nu trebuie recongelată.


Legume și fructe	Pregătire	Perioada maximă de depozitare (luni)
Fasole păstăi și fasole boabe	Se spală, se taie bucățele și se fierb în apă	10 - 13
Fasole	Se desfac, se spală și se fierb în apă	12
Varză	Se spală și se fierbe în apă	6 - 8
Morcov	Se curăță, se taie felii și se fierbe în apă	12
Ardei gras	Se taie codița, se taie în două, se scoate miezul și se fierbe în apă	8 - 10
Spanac	Se spală și se fierbe în apă	6 - 9
Conopidă	Se scot frunzele, se taie miezul în bucăți și se lasă un timp în apă cu puțin suc de lămâie	10 - 12
Vinete	Se spală și se taie în bucăți de 2 cm	10 - 12
Porumb	Se curăță și se ambalează cu cocean sau ca boabe	12
Mere și pere	Se decojesc și se feliază	8 - 10
Caise și piersici	Se taie în două și se scoate sâmburele	4 - 6
Căpșuni și mure	Se spală și se scot codițele	8 - 12


Legume și fructe	Pregătire	Perioada maximă de depozitare (luni)
Fructe gătite	Adăugați 10 % zahăr în recipient	12
Prune, cireșe, vișine	Se spală și se scot codițele	8 - 12


	Perioada maximă de depozitare (luni)	Temp de decongelare la temperatura camerei (ore)	Temp de decongelare în cuptor (minute)
Pâine	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuiți	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Produse de patiserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Plăcintă	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Foietaje	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Produse lactate	Pregătire	Perioada maximă de depozitare (luni)	Condiții de depozitare
Lapte (omogenizat) ambalat	În ambalajul propriu	2 - 3	Lapte pur – în ambalajul propriu
Brânză - cu excepția brânzeturilor albe	Feli	6 - 8	Ambalajul original poate fi utilizat pentru depozitare pe termen scurt. Se păstrează învelită în folie de aluminiu pentru perioade mai lungi.
Unt, margarină	În ambalajul propriu	6	


5 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

 Deconectați unitatea de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de curățare.

 Nu spălați aparatul turnând apă pe el.

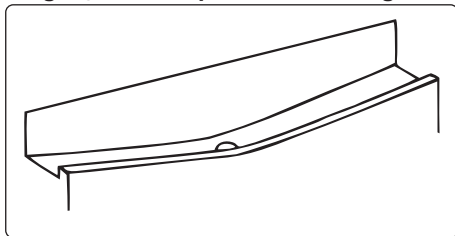
 Nu folosiți produse, detergenți sau săpunuri abrazive pentru a curăța aparatul. După spălare, clătiți cu apă curată și uscați cu atenție. După ce ați finalizat curățarea, reconectați ștecherul la rețeaua de alimentare electrică cu mâinile uscate.

- Asigurați-vă că nu pătrunde apă în carcasele becului și în alte componente electrice.
- Aparatul trebuie curățat periodic folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă caldă.
- Curățați accesoriile separat, cu mâna, cu săpun și apă. Nu spălați accesoriile în mașina de spălat vase.
- Curățați condensatorul folosind o perie cel puțin de două ori pe an. Astfel veți economisi bani în ceea ce privește costurile de energie electrică și veți crește productivitatea.

 Sursa de alimentare cu energie electrică trebuie deconectată în timpul curățării.

5.1 Dezghețarea

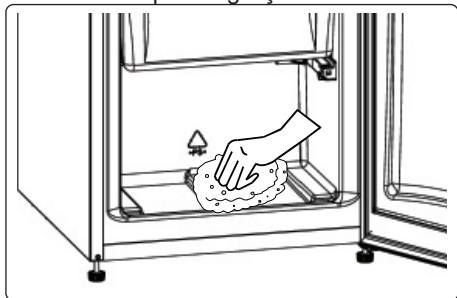
Dezghețarea compartimentului frigider



- Dezghețarea are loc automat în compartimentul frigider în timpul funcționării aparatului. Apa este colectată în tava de evaporare și se evaporă automat.
- Tava de evaporare și orificiul canalului de scurgere a apei trebuie curățate periodic folosind un agent de curățare pentru țevi, pentru a preveni colectarea apei în partea inferioară a frigiderului în locul eliminării acestora.
- De asemenea, puteți curăța orificiul de scurgere turnând o jumătate de pahar de apă în el.

Procesul de dezghețare a congelatorului


- În interiorul congelatorului se vor acumula cantități mici de gheață, în funcție de perioada de timp în care ușa a fost lăsată deschisă sau de cantitatea de umiditate introdusă. Este esențial să vă asigurați că nu se formează gheață în locurile în care aceasta ar putea afecta etanșeitatea garniturii ușii. Acest lucru ar putea permite aerului să pătrundă în dulap, determinând funcționarea continuă a compresorului. Gheața formată este destul de moale și poate fi îndepărtată cu o perie sau cu o racletă din plastic. Nu utilizați raclete metalice sau ascuțite, dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare. Îndepărtați gheața dislocată de pe podeaua dulapului. Nu este necesar să opriți aparatul pentru a îndepărta gheața subțire.
- Pentru îndepărtarea depozitelor mari de gheață, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică, goliți conținutul în cutii de carton și înfășurați-l în păături groase sau în straturi de hârtie pentru a-l menține rece. Dezghețarea va fi mai eficientă dacă se efectuează atunci când congelatorul este aproape gol și trebuie efectuată cât mai rapid posibil pentru a preveni creșterea inutilă a temperaturii conținutului.
- Nu utilizați raclete metalice sau ascuțite, dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare. Creșterea temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării va scurta durata de depozitare. Păstrați conținutul bine învelit și la rece în timpul dezghețării.

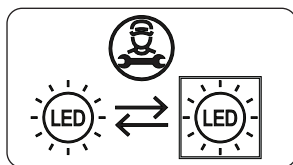


- Uscați interiorul compartimentului cu un burete sau cu o cârpă curată.
- Pentru a accelera procesul de decongelare, puneți în compartimentul congelator unul sau mai multe recipiente cu apă caldă.
- Examinați conținutul înainte de a introduce din nou în congelator și, dacă unele dintre pachete s-au dezghețat, acestea trebuie consumate în termen de 24 de ore sau trebuie gătite și recongelate.
- După dezghețarea completă, curățați interiorul aparatului cu o soluție de apă caldă și puțin bicarbonat de sodiu, apoi uscați bine. Spălați toate piesele detașabile în același mod și reasamblați-le. Reconectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică și lăsați-l să funcționeze timp de 2 până la 3 ore la setarea MAX înainte de a introduce din nou alimentele în congelator.

Înlocuirea lămpilor cu LED

Pentru a înlocui oricare dintre LED-uri, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.

 **Notă:** Numărul de benzi cu led și amplasarea acestora pot să varieze în funcție de model.



Dacă produsul este dotat cu lampă LED

Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa <E>.

În cazul în care produsul este dotat cu bandă(benzi) LED sau cu card(uri) LED

Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa <F>.

6 EXPEDIEREA ȘI REPOZIȚIONAREA

6.1 Transportul și modificarea poziției

- Ambalajul original și polistirenul spumă pot fi păstrate pentru retransportare (opțional).
- Fixați aparatul cu un ambalaj gros, benzi sau corzi puternice și respectați instrucțiunile de transport de pe ambalaj.
- La re poziționare sau transport îndepărtați toate piesele mobile sau fixați-le în aparat împotriva șocurilor cu ajutorul unor benzi.



Transportați aparatul în poziție verticală.

7 ÎNAINTE DE A CONTACTA SERVICIUL DE ASISTENȚĂ TEHNICĂ POST-VÂNZARE

Dacă întâmpinați probleme cu **aparatul**, vă rugăm să verificați următoarele înainte de a contacta serviciul de asistență tehnică post-vânzare.

Aparatul dumneavoastră nu funcționează

Verificați dacă:

- Există alimentare cu energie electrică
- Ștecherul este introdus corect în priza de curent
- Siguranța prizei sau siguranța rețelei electrice nu a fost declanșată.
- Priza este defectă. Pentru a verifica acest lucru, conectați un alt aparat care este în stare de funcționare la aceeași priză.

Aparatul nu asigură randamentul corespunzător

Verificați dacă:

- Aparatul este supraîncărcat
- Ușa aparatului este închisă corespunzător
- Nu este prezent praf pe condensator
- Există suficient spațiu în partea din spate și lângă pereții laterali.

Aparatul dumneavoastră emite zgomote în timpul funcționării

Zgomote normale

Se produce zgomot de crăpături:

- În timpul dezghețării automate
- Când aparatul s-a răcit sau s-a încălzit (din cauza dilatării materialului aparatului).

Se produc zgomote scurte de crăpături: Se aude când termostatul pornește/oprește compresorul.

Zgomot emis de motor: Indică faptul că compresorul funcționează normal. Compresorul poate cauza mai mult zgomot pe o perioadă scurtă, când este activat prima oară.

Se produce zgomot de bule și stropi: Datorită curgerii agentului frigorific prin tuburile sistemului.

Se produce zgomot de apă care curge: Din cauza apei care curge spre recipientul de evaporare. Acest zgomot este normal în timpul decongelării.

Se produce zgomot de aer care suflă: La unele modele, se produce în timpul funcționării normale a sistemului, ca urmare a circulației aerului.

Marginile aparatului aflate în contact cu articulația ușii sunt calde

În special vara (sezonul cald), suprafețele cu care articulația ușii intră în contact se pot încălzi în timpul funcționării compresorului; acest lucru este normal.

Există o acumulare de umiditate în interiorul aparatului

Verificați dacă:

- Toate alimentele sunt împachetate corespunzător. Recipientele trebuie să fie uscate înainte de a fi introduse în **aparat**.
- Ușa **aparatului** este deschisă frecvent. Umiditatea din încăperea pătrunde în **aparat** atunci când ușile sunt deschise. Umiditatea se va acumula mai rapid dacă deschideți des ușile, în special dacă umiditatea din încăperea este ridicată.

Ușa nu se deschide sau nu se închide corect

Verificați dacă:

- Există alimente sau ambalaje care împiedică închiderea ușii
- Articulațiile ușii sunt rupte sau crăpate
- **Aparatul** este așezat pe o suprafață plană.
- Compresorul poate funcționa cu un nivel ridicat de zgomot sau zgomotul compresorului/frigiderului poate crește la unele modele în timpul funcționării în anumite condiții, cum ar fi atunci când produsul este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică pentru prima dată, în funcție de schimbarea temperaturii ambientale sau de schimbarea modului de utilizare. Acest lucru este normal; atunci când frigiderul atinge temperatura necesară, nivelul de zgomot scade automat.

Recomandări

- Dacă aparatul este oprit sau scos din priză, trebuie să așteptați minim 5 minute înainte de a reconecta aparatul la curent sau de a-l reporni, pentru a preveni deteriorarea compresorului.
- Dacă nu veți utiliza aparatul o perioadă îndelungată (de ex., în vacanța de vară), deconectați-l de la priză. Curățați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul privind curățarea și lăsați ușa deschisă pentru a preveni umezeala și mirosurile.
- Dacă o problemă persistă deși ați urmat instrucțiunile de mai sus, adresați-vă celui mai apropiat centru de service autorizat.
- Aparatul pe care l-ați achiziționat este conceput numai pentru uz casnic. Nu este destinat pentru uz comercial sau uz comun. În cazul în care clientul utilizează aparatul fără a respecta aceste instrucțiuni, subliniem faptul că producătorul și distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru reparațiile și defecțiunile din perioada de garanție.

8 RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE

1. Instalați aparatul într-o încăpere răcoroasă și bine ventilată, dar ferit de lumina directă a soarelui și nu în apropierea unei surse de căldură (cum ar fi un radiator sau un cuptor), în caz contrar trebuie folosită o placă izolatoare.
2. Permiteți răcirea alimentelor și a băuturilor înainte de a le introduce în frigider.
3. Atunci când dezghețați alimentele congelate, introduceți-le în compartimentul frigider, dacă este disponibil. Temperatura scăzută a alimentelor congelate va ajuta la răcirea compartimentului frigider când acesta se decongelează. Astfel veți economisi energie. Alimentele congelate lăsate să se decongeleze în afara aparatului vor duce la o risipă de energie.
4. Băuturile sau alte lichide trebuie acoperite atunci când se află în interiorul aparatului. Dacă sunt lăsate neacoperite, umiditatea din interiorul aparatului va crește și, prin urmare, aparatul va consuma mai multă energie. Acoperirea băuturilor și a altor lichide va contribui la păstrarea mirosului și a gustului.
5. Evitați să lăsați ușile deschise pentru perioade lungi de timp sau să deschideți ușile prea frecvent, deoarece aerul cald va pătrunde în aparat și va cauza în mod inutil activarea repetată a compresorului.
6. Păstrați închise capacele compartimentelor cu temperaturi diferite (cum ar fi, sertarul pentru fructe și legume și răcitorul, dacă există).
7. Garnitura de la ușă trebuie să fie curată și flexibilă. În caz de uzură, înlocuiți garnitura.

9 DATE TEHNICE

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice de pe partea interioară a aparatului și pe eticheta energetică.

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul pune la dispoziție un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului din baza de date EPREL a UE.

Păstrați eticheta energetică pentru referință, împreună cu manualul de utilizare și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în EPREL accesând link-ul <https://eprel.ec.europa.eu> și utilizând denumirea modelului și codul de produs pe care îl găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Accesați link-ul www.theenergylabel.eu pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

10 INFORMAȚII PENTRU INSTI- TUTELE DE TESTARE

Aparatura pentru orice verificare EcoDesign trebuie să respecte EN 62552.

Cerințele privind ventilarea, dimensiunile locașurilor și distanțele minime din spate trebuie să fie cele menționate în acest manual de utilizare, în capitolul 2. Vă rugăm să contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv planurile de încărcare.

11 SERVICII ȘI ASISTENȚĂ PEN- TRU CLIEȚI

Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date: Modelul, numărul de serie și indicele de service.

Informațiile se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. Eticheta cu date tehnice se găsește în interiorul zonei frigiderului, în partea din stânga jos.

Piese de schimb originale pentru unele componente specifice sunt disponibile pentru o perioadă minimă de 7 sau 10 ani, în funcție de tipul de componentă, de la introducerea pe piață a ultimei unități din modelul respectiv.

Accesați site-ul nostru web:
<https://docs.emeaappliances-docs.eu>

CE



400020004590

